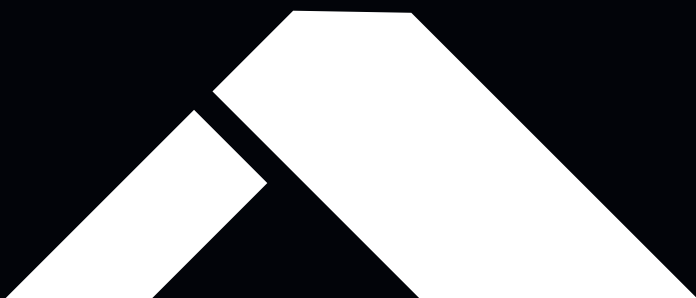




JAECOO

JAECOO 7

MANUAL DE UTILIZARE



Vă mulțumim că ați ales acest vehicul.

Pentru utilizarea și întreținerea corectă a vehiculului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

Vă rugăm să păstrați manualul în vehicul pentru consultații ulterioare. Vă rugăm să lăsați manualul în vehicul în momentul revânzării, deoarece noul proprietar va avea nevoie de informațiile din acesta.

Toate informațiile și specificațiile din acest manual sunt actuale la data tipăririi.

Rețineți că dalerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni instruiți în fabrică și piese originale (OEM) care vă garantează siguranța. Nu utilizați piese sau accesorii care nu sunt originale (OEM) pentru modificarea vehiculului. Modificările vor afecta funcționarea, siguranța și durata de viață a vehiculului.

În funcție de specificațiile dotărilor și caracteristicilor vehiculului dumneavoastră, unele descrieri și ilustrații pot diferi de cele ale vehiculului dumneavoastră.

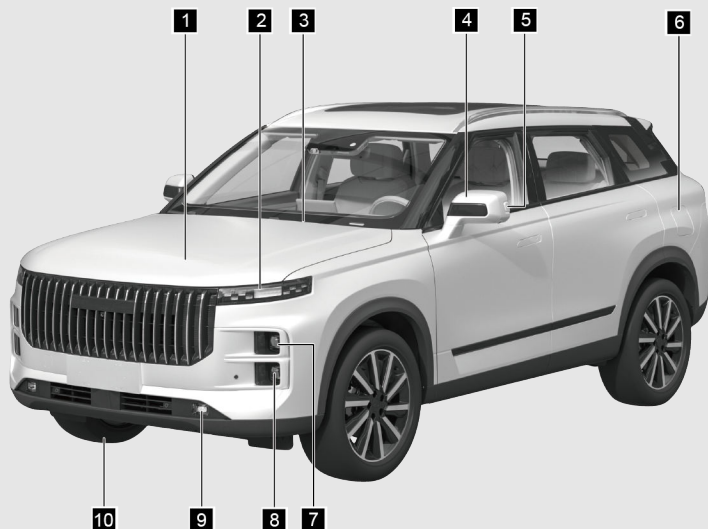
Datele, descrierile și ilustrațiile furnizate în acest manual nu pot fi utilizate ca bază pentru niciun fel de cerere de despăgubire în cadrul unei asigurări.

Ne rezervăm dreptul de a modifica designul și specificațiile în orice moment, fără notificare prealabilă.

Toate drepturile rezervate. Acest document nu poate fi reprodus sau copiat, în întregime sau parțial, fără un acord scris.

Călătorie plăcută!

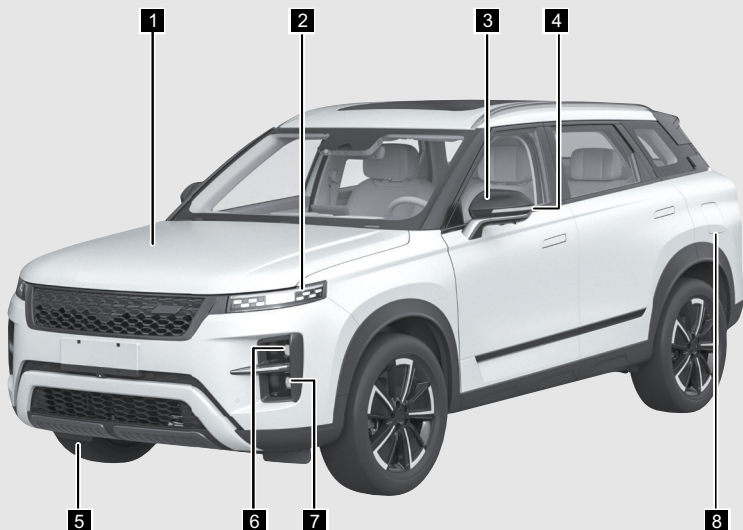
Tip A



1	Capotă.....	P.125
2	Lumină de poziție.....	P.43
	Lumină de semnalizare față	P.44
	Lumină de zi.....	P.46
3	Ștergător parbriz	P.42
4	Oglindă laterală	P.37
5	Indicator de direcție.....	P.44
6	Ușă rezervor combustibil.....	P.129
7	Fază scurtă.....	P.43
8	Fază lungă.....	P.43
9	Lumină de ceață față	P.45
10	Pneu	P.241

Notă: Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

Tip B



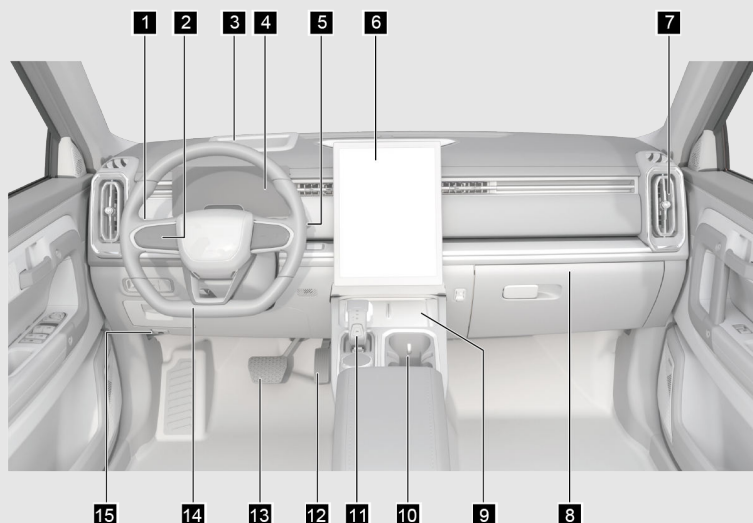
1	Capotă.....	P.125
2	Lumină de poziție.....	P.43
	Lumină de semnalizare față.....	P.44
	Lumină de zi.....	P.46
3	Oglindă laterală.....	P.37
4	Indicator de direcție.....	P.44
5	Pneu	P.241
6	Fază scurtă.....	P.43
7	Fază lungă	P.43
8	Ușă rezervor combustibil.....	P.129

Notă: Vă rugăm să vedeți vehiculul real.



1	Hayon acționat electric.....	P.125
2	Lumină de frână montată la înălțime.....	P.46
3	Lumină de poziție spate	P.43
4	Lumină de semnalizare spate.....	P.44
	Lumină de frână.....	P.46
	Lumină marșarier.....	P.46
5	Ochet de remorcare spate.....	P.226
6	Lumină plăcuță înmatriculare.....	P.46
7	Lumină de ceață spate.....	P.45

Notă: Vă rugăm să vedeți vehiculul real.



1	Manetă combinație de lumini.....	P.43
2	Buton Cruise.....	P.166
3	Afișaj frontal (Head Up).....	P.207
4	Panou de instrumente.....	P.24
5	Manetă ștergătoare.....	P.39
6	Sistem Audio.....	P.95
7	Orificii de ventilație.....	P.111
8	Torpedou.....	P.118
9	Încărcare fără fir.....	P.115
10	Suport pentru pahare.....	P.120
11	Manetă de schimbare.....	P.138
12	Pedală de accelerație	
13	Pedală de frână	
14	Volan.....	P.34
15	Levier deblocare capotă.....	P.125

Notă: Interiorul diferă în funcție de cerințele pieței. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

1. INTRODUCERE

1-1. Cum se citește manualul	
Cum se citește manualul.....	2
Cuprins	2
Index ilustrat.....	2
Index	2
1-2. Simboluri din manual	
Simboluri din manual.....	3
1-3. Verificarea vehiculului	
Certificat de înregistrare	
utilizator.....	4
Card de livrare.....	5
1-4. Card servicii de consiliere personalizată	
Card servicii de consiliere	
personalizată.....	6
1-5. Verificarea noului vehicul	
Verificarea noului vehicul	11
Certificat de verificare	
la livrare.....	11
1-6. Perioada de rodaj	
Perioada de rodaj.....	12
1-7. Economie de combustibil și extindere durată de viață	
Economie de combustibil și	
extindere durată de viață....	13
1-8. Precauții înainte de a conduce	
Verificare de siguranță.....	14
Înainte de pornirea	
motorului.....	14
După pornirea motorului.....	15
În timpul rulării.....	15
Operațiuni de parcare.....	15
Parcarea în rampă/pantă...	16
Verificarea sistemului	
de evacuare.....	17

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road.....	18
--------------------------	----

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri	
alunecoase.....	19
Rularea prin apă.....	19

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Sfaturi	20
Rularea pe drumuri	
acoperite de gheață	
și de zăpadă.....	21

1-12. Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare	
serviciu de asistență	
securitate cibernetică.....	21
Notificare securitate cibernetică	
la casare sau revânzare.....	22

2. ÎNAINTE DE A CONDUCERE**2-1. Panou de instrumente**

Prezentare panou de	
instrumente.....	24
Operarea butoanelor	
de control.....	26

2-2. Indicatoare de avertizare

Indicatoare de	
avertizare.....	26

2-3. Volan

Claxon.....	34
Încălzire volan	
(dacă este echipat).....	34
Reglarea volanului.....	35

2-4. Oglinzi

Oglindă retrovizoare	
cu reglare manuală.....	35

Oglindă retrovizoare cu reglare automată.....	36	Sisteme de siguranță recomandate	66
Oglindă laterală.....	37	Ancorări Top Tether.....	67
2-5. Ștergătoare		Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii.....	69
Funcționarea ștergătoarelor.....	39	Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față..	72
Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)...	41	Reamintire copii pe scaunele din spate.....	73
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor.....	42		
2-6. Lumini		3. INTERIOR	
Lumini exterioare.....	43	3-1. Informații despre cheie	
Lumini interioare.....	46	Informații despre cheie.....	77
Reglarea înălțimii farurilor.....	48	Înlocuirea bateriei cheii.....	78
Funcție Follow Me Home.....	48	Rază de acțiune.....	80
Funcție localizare inteligentă vehicul.....	48	Acces fără cheie	81
Funcție faruri inteligente (IHC)	49	Securitatea vehiculului.....	83
Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor.....	49	Sistem de imobilizare.....	84
2-7. Scaune		Localizare inteligentă vehicul (dacă este echipat)	85
Tetiere.....	50	Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă.....	85
Scaune față	51	3-2. Portiere	
Banchetă spate.....	54	Buton încuiere portiere.....	86
Funcție încălzire scaune....	55	Descuiere portiere cu mânerul interior.....	86
Funcție ventilație scaune (dacă este echipat).....	56	Buton mecanic portieră	86
Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat).....	57	Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor.....	88
Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat)	58	3-3. Geamuri	
2-8. Centuri de siguranță		Geamuri acționate electric..	89
Centuri de siguranță	58	Funcție control geamuri de la distanță	91
Dispozitiv de pretensionare	63	Funcție antiaprindere.....	91
2-9. Sisteme de siguranță pentru copii		3-4. Trapă	
Sisteme de siguranță pentru copii.....	64	Trapă acționată electric (dacă este echipat).....	92
		Funcție control trapă de la distanță.....	94
		Funcție de protecție antiaprindere	94

3-5. Sistem audio	3-12. Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete
Prezentare Audio..... 95	Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete..... 124
Centru vehicul..... 96	3-13. Capotă
Butoane audio 100	Deschiderea/închiderea capotei..... 125
Funcție recunoaștere vocală..... 101	3-14. Hayon
Conectare telefon..... 102	Hayon acționat electric..... 125
3-6. Sistem de aer condiționat	Deschiderea de urgență a hayonului..... 129
Aer condiționat	3-15. Capac rezervor
automat 105	Capac rezervor..... 129
Reglarea modului..... 110	4. CONDUCEREA VEHICULULUI
Setări A/C..... 110	4-1. Mod de alimentare
Control flux de aer ventilație..... 111	Buton ENGINE START STOP.... 134
Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat)..... 111	4-2. Pornirea și oprirea motorului
Sistem de control calitate aer (dacă este echipat) 112	Pornirea și oprirea normală..... 135
Funcționarea sistemului de răcire..... 112	Pornirea și oprirea în caz de urgență..... 136
Funcționarea sistemului de încălzire..... 114	Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat)..... 137
Spațiu în cotieră cu funcție de răcire/încălzire..... 115	Sistem de control adaptiv al motorului..... 138
3-7. Încărcare fără fir	4-3. Transmisie
Încărcare fără fir 115	Transmisie automată 138
3-8. Mânere și cârlige pentru haine	4-4. Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD)
Mânere..... 116	Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD) (dacă este echipat)..... 141
Cârlige pentru haine..... 117	Mod de rulare (AWD) 142
3-9. Cârlige	
Cârlige..... 117	
3-10. Spații de depozitare	
Spații de depozitare..... 118	
3-11. Prize electrice	
Prize electrice..... 122	
Mufă USB..... 123	

4-5. Sistem de direcție	5-5. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)
Sistem de servodirecție electrică (EPS) 147	Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)..... 179
4-6. Sistem de frânare	5-6. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)
Sistem frână de parcare electrică (EPB) 148	Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)..... 181
AUTO HOLD 150	
Pompă de vacuum (dacă este echipat) 152	
Frână..... 153	
4-7. Airbaguri SRS	5-7. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)
Airbaguri SRS..... 154	Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK).... 183
5. ASISTENȚĂ LA RULARE	
5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)	5-8. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) 165	Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) 185
5-2. Sistem de croazieră	Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)..... 187
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)..... 166	Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) 187
Limită de viteză activă..... 172	Sistem de avertizare la deschiderea portierei 188
Sistem de control inteligent viteză 173	Sistem de avertizare coliziune spate (RCW) (dacă este echipat)..... 189
Prezentare funcție de asistență depășire (OTA).. 173	
Sistem inteligent de control al vitezei (SCF) (dacă este echipat)..... 174	5-9. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)
5-3. Sistem Stop-start	Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)..... 190
Sistem Stop-start..... 175	
5-4. Sistem de control coborâre în pantă (HDC)	
Sistem de control coborâre în pantă (HDC)..... 178	

5-10. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA) Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA) 193	5-18. Sistem de control forță de frânare Sistem electronic de stabilitate (ESP) (dacă este echipat)..... 208 Sistem antiblocare frâne (ABS) 210 Funcții extinse..... 212
5-11. Sistem inteligent de evitare coliziune Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA) 196	5-19. Confidențialitatea datelor Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 213 Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS) 213 Apel de urgență (eCall) ... 214
5-12. Sistem de informare pentru pornire Sistem de informare pentru pornire (DAI) 196	6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ
5-13. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS) Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)..... 197	6-1. Funcție apel de urgență ECALL..... 216
5-14. Sistem de monitorizare șofer (DMS) Sistem de monitorizare șofer (DMS) 199	6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență Lumini de avarie..... 216 Vestă reflectorizantă..... 217 Triunghi reflectorizant..... 217 Trusă de unelte 218
5-15. Sistem de asistare la parcare Sistem de monitorizare panoramică (AVM)..... 200 Sistem radar parcare..... 205	6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență Pană la rulare 218 Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare..... 223 Bateria este descărcată... 224 Vehiculul nu poate fi pornit normal..... 226
5-16. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)..... 207	6-4. Tractarea Tractarea vehiculului..... 226 Instalarea ochetului de remorcă..... 228 Tractarea de urgență 228
5-17. Sistem afișaj frontal Head Up Display (HUD) Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat) 207	

6-5. Siguranțe

Panou de siguranțe	229
Verificarea siguranței.....	230
Înlocuirea siguranței.....	231

7. ÎNTREȚINERE

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere.....	234
Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră	234
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului.....	235
Verificare de siguranță.....	235

7-2. Întreținere în condiții normale

Întreținere normală.....	236
Verificarea nivelului uleiului de motor.....	237
Verificarea nivelului lichidului de transmisie.....	238
Verificarea nivelului lichidului de frână.....	238
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	239
Verificarea radiatorului și condensatorului.....	240
Verificarea curelei de acționare.....	240
Verificarea pneurilor.....	241
Permutarea pneurilor.....	243
Verificarea bateriei.....	243
Verificarea filtrului de aer condiționat.....	243
Verificarea lichidului de spălare	244
Verificarea lamelelor ștergătoarelor.....	244

7-3. Întreținere periodică

Informații privind prima întreținere.....	246
Program de întreținere.....	247
Date tehnice.....	252

8. CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN).....	256
Etichetă produs vehicul....	257
Număr motor.....	257
Zonă microunde.....	257

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni.....	258
Tip vehicul.....	259
Greutate vehicul.....	260
Performanțe.....	261
Date tehnice motor.....	261
Sistem de alimentare.....	262
Sistem suspensie.....	263
Alinierea roților.....	263
Pneuri și jante.....	264
Baterie.....	264
Specificații becuri.....	265
Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului.....	266
Drepturile dvs.....	267
Contactați-ne.....	267

INDEX

1-1. Cum se citește manualul	Înainte de pornirea motorului .. 14
Cum se citește manualul 2	După pornirea motorului 15
Cuprins 2	În timpul rulării 15
Index ilustrat 2	Operațiuni de parcare 15
Index 2	Parcarea în rampă 16
1-2. Simboluri din manual	Verificarea sistemului de evacuare 17
Simboluri din manual 3	
1-3. Verificarea vehiculului	1-9. Conducerea off-road
Certificat de înregistrare utilizator 4	Conducerea off-road 18
Card de livrare 5	1-10. Conducerea pe timp de ploaie
1-4. Card servicii de consiliere personalizată	Rularea pe drumuri alunecoase 19
Card servicii de consiliere personalizată 6	Rularea prin apă 19
1-5. Verificarea noului vehicul	1-11. Conducerea pe timp de iarnă
Verificarea noului vehicul 11	sfaturi 20
Certificat de verificare la livrare 11	Rularea pe drumuri acoperite de gheață și zăpadă 21
1-6. Perioada de rodaj	Lanțuri pentru pneuri 21
Perioada de rodaj 12	1-12. Notificare securitate cibernetică
1-7. Economie de combustibil și extindere durată de viață	Notificare actualizare/incetare serviciu de asistență securitate cibernetică 21
Economie de combustibil și extindere durată de viață 13	Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare 22
1-8. Precauții înainte de a conduce	
Verificare de siguranță 14	

1. INTRODUCERE

1-1. Cum se citește manualul

Cum se citește manualul

Există trei moduri de a găsi informațiile de care aveți nevoie în acest manual. Iată o scurtă prezentare a fiecăruia.

Cuprins

Cuprinsul principal vă va indica capitolul din Manualul de utilizare care conține informațiile de care aveți nevoie și pagina la care le puteți găsi.

Index ilustrat

Indexul ilustrat este un instrument util pentru a găsi rapid informațiile necesare, în special dacă nu sunteți familiarizat cu denumirea componentelor.

Index

Aceasta este cea mai rapidă metodă de a găsi informațiile de care aveți nevoie. Indexul conține o listă completă a tuturor termenilor importanți din domeniul auto.

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri cu scopul de a vă atrage atenția asupra informațiilor deosebit de importante. Pentru a reduce la minimum riscurile, citiți cu atenție instrucțiunile aferente acestor simboluri înainte de a porni la drum și respectați-le.

 AVERTIZARE

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului, la răni corporale sau chiar la deces.

 ATENȚIE

Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului și echipamentelor sale, reducând durata de viață.

 PROTECȚIA MEDIULUI

Indică faptul că deșeurile trebuie manipulate sau eliminate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului, pentru evitarea contaminării.

 CITIȚI

Indică faptul că trebuie citit capitolul relevant din acest manual înainte de orice operațiune.

AVERTIZARE și ATENȚIE care fac referire la siguranța personală și siguranța vehiculului sunt foarte importante. Asigurați-vă că toate persoanele din vehicul respectă cu atenție aceste instrucțiuni, atât pentru a vă bucura de experiența de condus, cât și pentru a menține vehiculul în stare optimă.

1. INTRODUCERE

1-3. Verificarea vehiculului

Înainte de vânzare, dealerul autorizat a verificat vehiculul dumneavoastră în conformitate cu reglementările. Dealerul va înregistra data livrării și va aplica ștampila oficială pe Certificatul de înregistrare a utilizatorului. Înainte de a semna Certificatul de înregistrare a utilizatorului, dealerul autorizat vă va furniza instrucțiuni privind performanțele generale ale vehiculului și câteva cunoștințe de bază despre caracteristicile și funcționarea normală a acestuia, în conformitate cu Cardul de livrare a vehiculului.

Certificat de înregistrare utilizator

Cod model	
Număr de identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila dealerului:	
Semnătura dealerului:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte:	
• VEHICUL • MANUALUL DE UTILIZARE • VERIFICAREA ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura dealerului:	

Card de livrare

1

INTRODUCERE

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
Perfor- manțele vehiculului	1	Motor	DA ☐	NU ☐
	2	Ulei de motor, lichid de frână, lichid de răcire, lichid de spălare	DA ☐	NU ☐
	3	Codul VIN, număr motor și plăcuța de înmatriculare etc.	DA ☐	NU ☐
	4	Set complet de chei	DA ☐	NU ☐
	5	Toate luminile vehiculului	DA ☐	NU ☐
	6	Parbriz și suprafețe vopsite	DA ☐	NU ☐
	7	Vitezometru, tuometru și ecran LCD pentru panoul de instrumente	DA ☐	NU ☐
	8	Pneuri, pneuri de rezervă, trusa de unelte și manualul	DA ☐	NU ☐
	9	Scaune, centuri de sigu- ranță, comenzi A/C și prize, torpedou și parasolare	DA ☐	NO ☐
	10	Geamuri, oglinzi, ștergătoare, spălătoare, baterie, sistem radar pentru marșarier, claxoane, trapă (dacă este echipat), dispozitiv audio și antenă	DA ☐	NU ☐

1. INTRODUCERE

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
	1*	Benzină fără plumb cu indice octanic 95 sau mai mare	DA ☐	NU ☐
		E5/E10	DA ☐	NU ☐
	2	Funcționare normală în perioada de rodaj	DA ☐	NU ☐
	3	Funcționarea tuturor luminilor vehiculului	DA ☐	NU ☐
	4	Înțelegerea luminilor și indicatoarelor de avertizare	DA ☐	NU ☐
	5	Luni/kilometraj corect al programului de întreținere	DA ☐	NU ☐
	6	Întreținerea vehiculului în timpul iernii/verii	DA ☐	NU ☐
	7	Înțelegere aprofundată a sistemului de răcire și a utilizării normale a lichidului de răcire	DA ☐	NU ☐
	8	Funcționarea corectă a aerului condiționat	DA ☐	NU ☐
	9	Precauții la pornirea vehiculului	DA ☐	NU ☐
	10	Funcționarea corectă a sistemului audio	DA ☐	NU ☐
11	Utilizarea corectă a trapei (dacă este echipată)	DA ☐	NU ☐	
Semnătura vânzătorului: _____ Data: _____				
Semnătura utilizatorului: _____ Data: _____				

*: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată

Dealerul autorizat va pune la dispoziție un consilier de service dedicat la achiziționarea vehiculului. Dacă aveți întrebări referitoare la vehiculul dumneavoastră, vă rugăm să contactați dealerul.

Pagina 1 (pentru utilizator)

Numele utilizatorului:		Data achiziției:	
Departamentul de vânzări și service:		Model:	
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):			
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:			
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcați " ✓ " pentru " Da " și " × " pentru Alte condiții):			
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.		
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanție.		
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.		
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de întreținere/kilometrajul.		
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice/reparațiilor vehiculului la un service autorizat.		
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.		
☐	Am furnizat informații despre asistența telefonică și modul de utilizare.		
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcați " ✓ " pentru " Da " și " × " pentru Alte condiții):			
☐	Dacă aveți întrebări/nelămuriri, contactați un consilier de service.		
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.		
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru „serviciul personalizat”.		
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate selecta un alt consilier de service.		
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:			
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcați " ✓ " pentru " Da " și " × " pentru Alte condiții):			
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.		
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.		
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.		
☐	Acceptarea programărilor pentru service/întreținere.		
☐	Reamintiri/acceptare privind verificarea anuală.		
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreținerea și urări de sărbători.		

1. INTRODUCERE

☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

Pagina 2 (pentru departamentul de vânzări și service)

Numele utilizatorului:	Data achiziției:
Departamentul de vânzări și service:	Model:
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):	
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcați "√" pentru "Da" și "×" pentru "Alte condiții"):	
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanție.
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de timp/kilometraj recomandat pentru întreținerea periodică.
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice sau a reparațiilor vehiculului la un service autorizat.
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.
☐	Am informat utilizatorul despre asistența telefonică pentru clienți și despre modul de utilizare a acesteia.
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcați "√" pentru "Da" și "×" pentru "Alte condiții"):	
☐	Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, adresați-vă consilierului de service.
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru servicii personalizate.
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate solicita un alt consilier de service.
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcați "√" pentru "Da" și "×" pentru "Alte condiții"):	
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.
☐	Programare service/întreținere.

1. INTRODUCERE

☐	Reamintiri privind verificarea anuală.
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreținerea și urări de sărbători.
☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul

Înainte de livrarea vehiculului către dumneavoastră, departamentul de vânzări și service al dealerului l-a verificat în conformitate cu reglementările. Departamentul de vânzări și service trebuie să completeze data livrării în certificatul de verificare și să aplice ștampila oficială a dealerului. Dealerul vă va familiariza cu vehiculul și îl va verifica prin intermediul „Cardului de livrare”, care va fi semnat de ambele părți.

Certificat de verificare la livrare

Prezentul document atestă că vehiculul a fost supus verificării la livrare conform reglementărilor și calitate corespunde specificațiilor tehnice.

Model vehicul	
Numărul identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila oficială a departamentului de vânzări și service:	
Semnătura furnizorului de servicii:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUAL DE UTILIZARE • VERIFICARE ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura furnizorului de servicii:	

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj

Rezistența la frecare între părțile mobile ale unui vehicul nou este mult mai mare la prima utilizare a vehiculului decât ulterior. Prin urmare, prima utilizare poate avea un impact mai mare asupra duratei de viață, fiabilității operaționale și economiei vehiculului. Vă recomandăm ca utilizarea unui vehicul nou să respecte strict următoarele instrucțiuni și ca perioada de rodaj să fie, în medie, primii 3000 km parcurși.

■ Reguli de conduită în perioada de rodaj a vehiculelor noi

În primii 1.000 km:

- Evitați rularea cu viteză maximă;
- Viteza de rulare nu trebuie să depășească 100 km/h;
- Evitați să conduceți la viteza maximă în fiecare treaptă de viteză.

În primii 1.000 - 1.500 km:

- Viteza de deplasare poate fi crescută treptat până la viteza maximă;
- Turația motorului poate fi crescută treptat până la turația maximă admisă.

■ Recomandări de utilizare după perioada de rodaj

- Când conduceți un vehicul, turația maximă pe care motorul o permite pe o perioadă scurtă de timp este de 6.000 r/min. Când schimbați manual, treceți la treapta de viteză superioară cea mai apropiată când indicatorul turometrului ajunge în zona roșie.
- Turația motorului nu trebuie să fie prea mică în timpul rulării, așadar este necesară schimbarea în treapta de viteză corespunzătoare. Nu turați motorul la turație maximă în poziție neutră sau în alte trepte de viteză dacă motorul este rece.

■ Recomandări privind rodajul pneurilor și roților:

Când se utilizează pneuri noi, aderența nu este optimă. Prin urmare, pneurile noi trebuie rodite, iar vehiculul trebuie condus încet și cu precauție în primii 100 km de rulare.

■ Recomandări privind rodajul sistemului de frânare:

Plăcuțele de frână noi trebuie rodite deoarece frânele nu pot asigura frecarea ideală în primii 200 km. Dacă eficiența frânării este mai slabă în această etapă, creșteți în mod corespunzător forța de apăsare a pedalei. Această condiție se aplică și la fiecare înlocuire ulterioară a plăcuțelor de frână.



PROTECȚIA MEDIULUI

Evitați să turați motorul la turații ridicate inutile. Trecerea la o treaptă de viteză superioară la timp este utilă pentru a economisi combustibil, a reduce zgomotul de funcționare și poluarea mediului.

1-7. Economie de combustibil și extindere durată de viață

Economie de combustibil și extindere durată de viață

Economisirea combustibilului depinde în mare măsură de starea vehiculului și de obiceiurile de condus. Nu folosiți vehiculul în mod excesiv, lucru care contribuie, de asemenea, la prelungirea duratei de viață a vehiculului. Următoarele sunt sfaturi specifice pentru economisirea combustibilului:

1. Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. O presiune insuficientă a pneurilor va duce la uzura acestora și la consumul excesiv de combustibil.
2. Vehiculul nu trebuie încărcat cu greutate inutile. Greutățile mari cresc sarcina motorului, ceea ce duce la un consum ridicat de combustibil.
3. Evitați să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp. Vehiculul poate fi condus odată ce motorul funcționează fără probleme. Timpul de încălzire pe vreme rece va fi mai lung decât în alte anotimpuri.
4. Accelerați încet și uniform. Evitați pornirea bruscă.
5. Evitați să lăsați motorul la relanti o perioadă lungă de timp. Dacă trebuie să parcați vehiculul și să așteptați, opriți motorul și porniți-l din nou mai târziu.
6. Evitați depasarea cu motorul la relanti sau depășirea vitezei maxime. Selectați treptele de viteză adecvate în funcție de condițiile de drum.
7. Evitați accelerarea și decelerarea continuă. Conducerea cu opriri și porniri frecvente va consuma combustibil inutil.
8. Evitați oprirea și frânarea inutilă. Mențineți o viteză constantă. Respectați semnele de circulație și reduceți la minimum numărul de opriri sau profitați la maximum de drumurile fără trafic pentru rulare. Mențineți o distanță adecvată față de alte vehicule pentru a evita frânarea bruscă, ceea ce va reduce și uzura frânelor.
9. Evitați pe cât posibil zonele cu trafic intens sau ambuteiaje.
10. Nu țineți piciorul pe pedala de ambreiaj sau pe cea de frână o perioadă lungă de timp. Acest lucru va provoca uzura prematură, supraîncălzirea și consumul ridicat de combustibil.
11. Mențineți o viteză adecvată pe autostradă. Cu cât viteza vehiculului este mai mare, cu atât consumul de combustibil este mai mare. Reducerea vitezei vehiculului va economisi combustibil.
12. Mențineți alinierea corectă a roților din față. Evitați coliziunea cu bordurile și reduceți viteza când rulați pe suprafețe de drum accidentate. Alinierea incorectă a roților din față nu numai că va accelera uzura pneurilor, dar va crește și sarcina motorului.
13. Evitați contactul șasiului vehiculului cu noroi etc.
14. Mențineți vehiculul în stare optimă de funcționare. Filtrul de aer murdar, jocul necorespunzător al supapelor, bujiile murdare, uleiul și lubrifiantul murdar, frânele ajustate necorespunzător etc. pot reduce performanța motorului și consumul. Întreținerea periodică va prelungi durata de viață a vehiculului și va reduce costurile. Vehiculul trebuie întreținut mai frecvent dacă îl conduceți regulat în condiții dificile.

1. INTRODUCERE

ATENȚIE

Nu opriți niciodată motorul la rulare în pantă. Sistemul de servodirecție și sistemul de frânare nu vor funcționa normal când motorul nu este pornit.

1-8. Precauții înainte de a conduce

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce. O verificare rapidă poate contribui la asigurarea unui condus sigur și plăcut.

AVERTIZARE

Dacă efectuați această verificare într-un garaj închis, asigurați-vă că există ventilație adecvată.

Înainte de pornirea motorului

■ În exteriorul vehiculului

1. Pneuri (inclusiv pneul de rezervă): Verificați presiunea pneurilor cu un manometru și verificați cu atenție pneurile pentru a detecta eventualele tăieturi, deteriorări sau uzură excesivă.
2. Șuruburi roți: Asigurați-vă că nu lipsesc șuruburi și că nu sunt slăbite.
3. Scurgeri de lichid: După ce vehiculul a staționat o perioadă, verificați dacă dedesubt există scurgeri de combustibil, ulei, lichid de răcire sau alte lichide (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare).
4. Lumini: Asigurați-vă că farurile, luminile de zi, luminile de frână, luminile de ceață, luminile de semnalizare și alte lumini funcționează corect.
5. Grile de admisie: Îndepărtați zăpada, frunzele sau alte obstacole din grilele de admisie aflate în fața parbrizului.

■ În interiorul vehiculului

1. Trusa de unelte: Asigurați-vă că aveți unelte de rezervă, cum ar fi cric, cheie pentru șuruburile roților și roată de rezervă.
2. Centuri de siguranță: Verificați dacă încuietorile se pot fixa în siguranță. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
3. Panoul de bord și comenzile: Asigurați-vă în special că luminile de avertizare, indicatoarele și comenzile funcționează corect.
4. Frâne: Asigurați-vă că pedala are suficient spațiu liber.

■ Compartiment motor

1. Siguranțe de rezervă: Asigurați-vă că aveți siguranțe de rezervă. Toate siguranțele cu amperajul indicat pe capacul panoului de siguranțe trebuie să fie furnizate.
2. Nivelul lichidului de răcire: Asigurați-vă că nivelul este corespunzător.

3. Baterie și cabluri: Verificați dacă există terminale corodate sau slăbite și dacă carcasa este crăpată. Verificați starea cablurilor și conexiunile.
4. Cabluri: verificați dacă există cabluri deteriorate, slăbite sau rupte.
5. Conducte combustibil: Verificați dacă există scurgeri sau conexiuni slăbite.

■ Capotă

Asigurați-vă că aveți capota închisă complet înainte de a porni. În caz contrar, capota se poate ridica și bloca vederea în față când vehiculul este în mișcare, ceea ce poate duce la un accident.

După pornirea motorului

1. Sistemul de evacuare: Ascultați dacă există pierderi. Reparați imediat orice pierdere de gaze, dacă apar astfel de situații.
2. Nivelul uleiului de motor: Opriți vehiculul pe o suprafață plană, opriți motorul și așteptați 5 minute, scoateți joja și verificați dacă nivelul este corespunzător.

În timpul rulării

1. Indicatoare și contoare: Asigurați-vă că indicatoarele și contoarele funcționează corect.
2. Frâne: Într-un loc sigur, verificați dacă vehiculul nu trage într-o parte când sunt acționate frânele.
3. Alte condiții anormale: Verificați dacă există piese slăbite și scurgeri. Ascultați dacă se aud zgomote anormale.

Operațiuni de parcare

Parcarea corectă este o parte importantă a conducerii în siguranță. Vehiculul trebuie parcat într-un loc pe o stradă lată, cu vizibilitate bună și fără a afecta traficul. Pașii pentru parcare a vehiculului sunt următorii:

1. Apăsați pedala de frână până când vehiculul este complet oprit.
2. Confirmați că frâna de parcare electronică este activată.
3. Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția „P”.
4. Aduceți butonul ENGINE START STOP în poziția OFF.

ATENȚIE

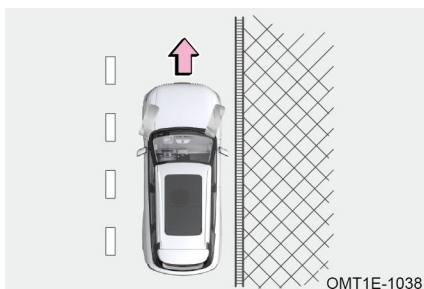
Când părăsiți vehiculul, asigurați-vă că l-ați încuiat și că ați luat cheile cu dumneavoastră.

1. INTRODUCERE

Parcarea în rampă/pantă

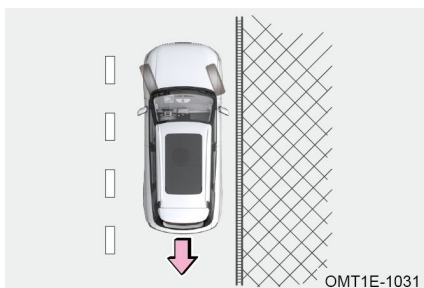
Parcarea pe o rampă/pantă este asigurată în principal de forța frânei de parcare. Neaplicarea frânei de parcare sau orice defecțiune a frânelor poate provoca alunecarea vehiculului și rănirea persoanelor sau deteriorarea vehiculului. Când parcați pe o rampă/pantă, este mai bine să orientați pneurile către o parte a vehiculului, pentru a preveni deplasarea accidentală.

■ Parcarea în pantă cu bordură



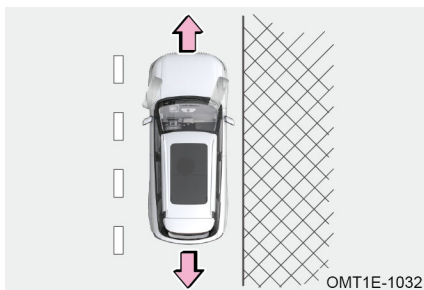
Dacă există o bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre dreapta pentru a vă asigura că partea din față a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe pantă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă cu bordură



Dacă există o bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre stânga pentru a vă asigura că partea din spate a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe rampă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă sau în pantă (fără bordură)



Dacă nu există bordură pe marginea drumului, rotiți volanul brusc spre dreapta pentru a împiedica vehiculul să intre pe centrul drumului sau să alunece în jos pe pantă. Rotiți volanul spre marginea drumului, astfel încât vehiculul să fie orientat în direcția opusă centrului drumului când se deplasează, apoi acționați frâna de mână.

■ Transportul pasagerilor

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că toți pasagerii sunt așezați pe scaune și au centurile de siguranță bine fixate. Nu permiteți pasagerilor să stea în locurile în care nu există scaune și centuri de siguranță, deoarece aceștia pot suferi răniri grave în cazul unui accident.

■ Încuierea vehiculului

- Când lăsați vehiculul nesupravegheat, luați cheia inteligentă cu dvs. și încuiați toate portierele, chiar dacă parcați vehiculul în garaj sau pe stradă în fața casei.
- Parcați vehiculul în locuri luminoase și spațioase, pe cât posibil, și nu lăsați obiecte de valoare la vedere.

■ Gaz de eşapament

- Evitați inhalarea gazelor de eşapament. Acestea conțin monoxid de carbon (CO), un gaz nociv, incolor și inodor. Inhalarea acestuia poate provoca pierderea cunoștinței sau chiar decesul.
- Asigurați-vă că sistemul de evacuare nu prezintă scurgeri sau conexiuni slăbite. Sistemul de evacuare trebuie verificat periodic. Dacă se aude o schimbare a sunetului de evacuare, verificați imediat sistemul.
- Nu porniți motorul într-un garaj sau într-un spațiu închis, cu excepția cazului în care mutați vehiculul în interior sau în exterior. Gazele de eşapament nu se pot evacua, ceea ce poate provoca răniri grave.
- Nu rămâneți mult timp într-un vehicul parcat cu motorul pornit. Dacă este inevitabil, vehiculul trebuie parcat într-o zonă spațioasă și sistemul de încălzire și răcire trebuie reglat pentru a introduce forțat aerul exterior în vehicul.
- Țineți portiera din spate închisă în timpul rulării. O portieră din spate deschisă sau neînchisă poate asigura pătrunderea gazelor de eşapament în vehicul.
- Pentru buna funcționare a sistemului de ventilație al vehiculului, mențineți grilele de admisie libere de zăpadă, frunze sau alte materii.
- Dacă simțiți miros de gaze de eşapament în vehicul, deschideți geamurile pentru a permite intrarea aerului proaspăt și verificați starea vehiculului.

■ Verificarea sistemului de evacuare

Sistemul de evacuare trebuie verificat în următoarele situații:

1. Când simțiți miros de gaze de eşapament;
2. Când observați un zgomot diferit provenind de la sistemul de evacuare;
3. Când sistemul de evacuare este deteriorat în urma unei coliziuni a vehiculului;
4. Când vehiculul este ridicat pentru verificare și reparații.

1. INTRODUCERE

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road

Respectați întotdeauna următoarele precauții pentru a reduce la minimum riscul de răniri corporale grave sau de deteriorare a vehiculului:

- Fiți atent când conduceți off-road. Nu conduceți în zone periculoase.
- Când conduceți off-road, țineți ambele mâini pe inelul exterior al volanului.
- Verificați întotdeauna eficiența frânelor imediat după ce ați condus pe drumuri acoperite cu nisip, noroi, apă de mică adâncime sau zăpadă.
- Șoferul și toți pasagerii trebuie să cupleze centurile de siguranță ori de câte ori vehiculul este în mișcare.

AVERTIZARE

- După ce ați condus pe suprafețe acoperite cu iarbă înaltă, noroi, pietriș, nisip, râuri etc., verificați dacă există iarbă, crengi, hârtie, cârpe, pietre, nisip etc. lipite sau prinse sub șasiu. Îndepărtați toate aceste materiale de pe șasiu. Dacă circulați cu aceste materiale lipite sau prinse sub șasiu, se poate produce o pană sau un incendiu.
- Când conduceți off-road sau pe teren accidentat, este interzisă rulatea cu viteză mare, săriturile, virajele bruste și lovirea obiectelor etc. Aceste activități pot provoca pierderea controlului sau răsturnarea vehiculului, ducând la deces sau răniri corporale grave. De asemenea, riscați să provocați deteriorări costisitoare ale suspensiei și șasiului vehiculului.

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase

Conduceți cu atenție când plouă, deoarece vizibilitatea va fi redusă, geamurile se pot aburi și drumurile vor fi alunecoase.

- Nu conduceți cu viteză mare pe autostradă când plouă, deoarece poate exista un strat de apă între pneuri și suprafața drumului, împiedicând funcționarea corespunzătoare a sistemului de direcție și a frânelor.

⚠ ATENȚIE

- Frânarea bruscă, accelerarea și virarea pe suprafețe alunecoase ar putea cauza deraparea pneurilor și reduce capacitatea de a controla vehiculul, provocând un accident.
- Schimbările bruște ale turației motorului, cum ar fi frânarea bruscă, poate provoca deraparea vehiculului, ducând la un accident.
- După trecerea printr-o baltă, apăsați ușor pedala de frână pentru a vă asigura că frânele funcționează corect. Plăcuțele de frână umede pot împiedica funcționarea corectă a frânelor. Dacă plăcuțele de frână de pe o parte sunt umede și nu funcționează corect, controlul direcției poate fi afectat, ducând la un accident.

Rularea prin apă



OMT1E-1033

Vehiculul poate fi grav deteriorat când se circulă pe un drum inundat în urma unor ploi torențiale. Dacă nu se poate evita traversarea unei porțiuni inundate, verificați adâncimea apei și circulați încet și cu atenție.

1. Când conduceți prin apă, asigurați-vă că motorul funcționează corespunzător și că sistemul de direcție și frânare funcționează normal. Când rulați cu viteză redusă prin apă, trebuie să folosiți o treaptă de viteză inferioară și să evitați apăsarea bruscă a pedalei de accelerație pentru a preveni pătrunderea apei în motor.
2. Apăsați și mențineți pedala de accelerație în timpul rulării, asigurându-vă că vehiculul are o putere adecvată și stabilă. Trebuie să continuați să conduceți fără a opri parțial, fără a schimba viteza și fără a vira brusc.
3. Dacă vehiculul se oprește în apă, nu îl repuneți niciodată imediat în mișcare, pentru a preveni deteriorarea suplimentară a motorului. Vehiculul trebuie tractat într-un loc sigur, unde apa este puțin adâncă, pentru a se putea identifica problema.

ATENȚIE

- Nu rulați niciodată prin apă mai adâncă decât buza jantei.
- Pătrunderea apei în motor poate provoca oprirea acestuia sau poate cauza deteriorări interne grave.
- Apa poate spăla lubrifianțul din rulmentul roții, provocând ruginirea și uzura prematură.
- Rularea prin apă poate afecta componentele trenului de rulare. Verificați întotdeauna vizual lichidele vehiculului (ex. uleiul de motor, lichidul de transmisie etc.) pentru a detecta eventualele semne de scurgere după rularea prin apă. Nu continuați să utilizați vehiculul dacă există scurgeri de lichide, deoarece acest lucru poate duce la deteriorări suplimentare.
- Performanțele de tracțiune și frânare ale vehiculului vor scădea în timpul deplasării prin apă. Distanța de frânare va crește. Nisipul și noroiul acumulate în jurul discurilor de frână vor afecta eficiența frânării și pot deteriora componentele sistemului de frânare. După ce ați traversat apa, apăsați ușor pedala de frână de câteva ori pentru a usca frânele.

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Conducerea pe timp de iarnă

- Lichid de răcire: Asigurați-vă că lichidul de răcire are proprietăți anti-îngheț. Utilizați numai lichidul de răcire recomandat.
- Baterie și cabluri: Temperatura scăzută va reduce puterea bateriei. Bateria trebuie să aibă suficientă energie pentru pornirea în timpul iernii.
- Ulei de motor: În timpul iernii, se recomandă alegerea unui ulei de motor adecvat în funcție de temperatură. Cu cât vâscozitatea este mai mică la temperaturi scăzute, cu atât fluiditatea este mai bună la temperaturi scăzute, ceea ce indică faptul că uleiul poate fi utilizat la temperaturi ambientale mai scăzute.
- Încuietori portiere: Evitați înghețarea încuietorilor. Pulverizați agent de dezghețare sau glicerină în orificiile încuietorilor.
- Lichid de spălare: Utilizați lichid de spălare care conține antigel. Acest produs este disponibil la dealerii autorizați și la majoritatea distribuitorilor de componente auto.
- Apărători de noroi: Evitați acumularea de gheață și zăpadă sub apărătorile de noroi. Nerespectarea acestei indicații poate duce dificultate de virare. Când rulați pe timp rece, opriți frecvent vehiculul pentru a verifica dacă nu s-a acumulat gheață sau zăpadă sub apărătorile de noroi. Se recomandă să aveți la dumneavoastră câteva articole de urgență necesare, în funcție de destinația călătoriei. Articole care trebuie să se afle în vehicul: lanțuri pentru pneuri, racletă pentru gheață, sac cu nisip sau sare, semnalizatoare luminoase, lopată, cabluri de pornire etc.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați apă ca substitut pentru lichidul de răcire.
- Nu utilizați lichid de răcire pentru motor sau alte lichide alternative pentru spălare, deoarece vopseaua vehiculului se va deteriora.

Rularea pe drumuri acoperite de gheață și de zăpadă

Acelerarea rapidă pe suprafețe alunecoase, cum ar fi drumurile acoperite cu zăpadă sau gheață, poate determina deraparea roților din spate spre dreapta sau spre stânga. Prin urmare, rulați cu viteză redusă și manevrați cu atenție.

Când rulați pe drumuri umede sau cu zăpadă topită, este posibil să se formeze un strat de apă între pneuri și suprafața drumului. Acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de direcție și frânare. Se recomandă activarea funcției ESP în această situație.

■ Îndepărtarea noroiului, gheții și zăpezii de pe drum

Dacă roata motoare este blocată în noroi, gheață sau zăpadă, încercați să mișcați vehiculul la viteză redusă și să mergeți înainte și înapoi în mod repetat. Comutați maneta schimbătorului de viteze între poziția înainte și poziția înapoi de mai multe ori și apăsați ușor pedala de accelerație. Evitați trecerea manetei schimbătorului de viteze între poziția înainte și poziția înapoi

⚠ AVERTIZARE

Nu montați lanțuri pentru pneuri, deoarece acestea pot provoca deteriorări.

1-12. Notificare securitate cibernetică**Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică**

Compania a furnizat servicii de asistență în domeniul securității cibernetice pentru software-ul și echipamentele corespunzătoare serviciului „Internet pentru vehicule” și actualizează sau întrerupe acest serviciu în mod regulat sau neregulat.

Vehiculul casat va înceta să furnizeze servicii de securitate a rețelei; serviciile de securitate a rețelei vor menține serviciile esențiale după scoaterea din uz a vehiculului timp de 10 ani.

1. INTRODUCERE

Putem anunța clienții prin notificări pe site-ul web, e-mailuri, sisteme instalate în vehicule, mesaje text pe telefonul mobil, apeluri vocale etc., în funcție de conținutul specific al notificării. E-mailurile, SMS-urile și apelurile vocale vor fi trimise la adresa de e-mail și la numărul de telefon mobil indicate în informațiile de înregistrare a contului clientului.

Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare

Înainte de a revinde sau de a casa vehiculul, adică atunci când nu mai dețineți vehiculul, trebuie să ștergeți singur informațiile personale din terminalul vehiculului.

Compania nu își asumă nicio responsabilitate în cazul în care informațiile personale din terminalul vehiculului sunt divulgate unei terțe părți din cauza utilizării necorespunzătoare.

Dealerii noștri autorizați sunt familiarizați cu reglementările relevante și pot oferi servicii de consultanță.

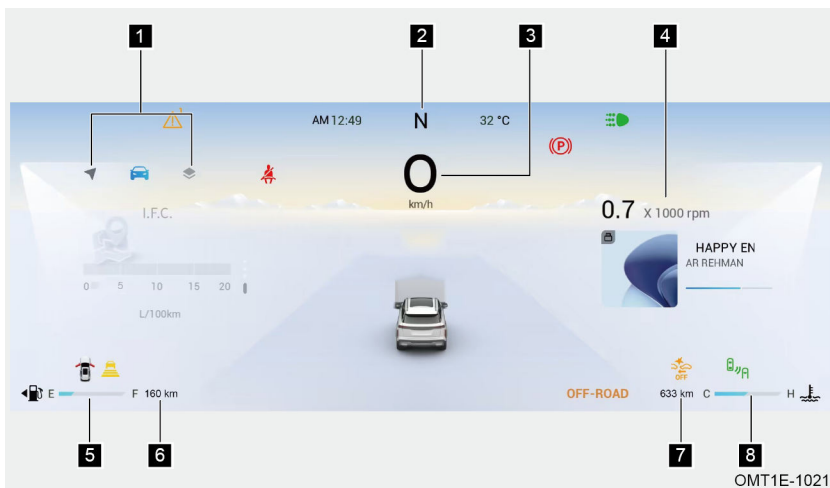
2-1. Panou de instrumente	Funcție localizare inteligentă vehicul.....	48
Prezentare panou de instrumente.....	24	
Operarea butoanelor de control.....	26	
2-2. Indicatoare de avertizare		
Indicatoare de avertizare.....	26	
2-3. Volan		
Claxon.....	34	
Încălzire volan (dacă este echipat).....	34	
Reglarea volanului.....	35	
2-4. Oglinzi		
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală.....	35	
Oglindă retrovizoare cu reglare automată.....	36	
Oglindă laterală.....	37	
2-5. Ștergătoare		
Funcționarea ștergătoarelor.....	39	
Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)....	41	
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor.....	42	
2-6. Lumini		
Lumini exterioare.....	43	
Lumini interioare.....	46	
Reglarea înălțimii farurilor.....	48	
Funcție Follow Me Home.....	48	
	Funcție faruri inteligente (IHC)	49
	Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor.....	49
2-7. Scune		
Tetiere.....	50	
Scaune față	51	
Banchetă spate.....	54	
Funcție încălzire scaune.....	55	
Funcție ventilație scaune (dacă este echipat).....	56	
Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat)....	57	
Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat)	58	
2-8. Centuri de siguranță		
Centuri de siguranță.....	58	
Dispozitiv de pretensionare	63	
2-9. Sisteme de siguranță pentru copii		
Sisteme de siguranță pentru copii.....	64	
Sisteme de siguranță recomandate	66	
Ancorări Top Tether.....	67	
Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii.....	69	
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față...	72	
Reamintire copii pe scaunele din spate.....	73	

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-1. Panou de instrumente

Vă rugăm să vedeți vehiculul real pentru toate imaginile afișate.

Prezentare panou de instrumente



1 Ecran convențional: Informații afișate în mod obișnuit pe ecran.

2 Informații privind poziția transmisiei: Informații privind poziția transmisiei selectată în prezent (în modul manual sau poziția curentă).

Computerul de bord afișează săgeata și viteza țintă în funcție de condițiile actuale, pentru a solicita utilizatorului să efectueze o schimbare adecvată:

"▲" vă solicită să efectuați o operație de schimbare a vitezei în sus.

"▼" vă solicită să efectuați o operație de reducere a vitezei.

CITIȚI

Informațiile sunt doar orientative. Schimbați întotdeauna treapta de viteză în funcție de situația reală.

3 Vitezometru: Viteza actuală de deplasare (unitate: km/h).

ATENȚIE

Vitezometrul este afectat de dimensiunea pneurilor utilizate pe vehicul. Se pot utiliza numai pneuri de dimensiuni originale (pentru detalii, vedeți „Date tehnice”), în caz contrar vitezometrul nu va indica viteza corectă.

4 Turometru: Arată turația curentă a motorului (unitate: x1000 rpm).

După perioada de rodaj a vehiculului, este permisă atingerea turației maxime a motorului de 6000 - 8000 rpm. Nu conduceți vehiculul în acest interval pentru perioade lungi de timp.

ATENȚIE

- Nu operați motorul la turație mare în timpul perioadei de rodaj.
- Nu mențineți turația motorului la 6000 rpm sau mai mult pentru o perioadă lungă de timp, deoarece motorul poate fi grav avariat.

5 Indicator nivel combustibil: Cantitatea actuală de combustibil din rezervor. Când indicatorul de combustibil este aproape de E sau indicatorul pentru nivelul scăzut de combustibil rămâne aprins, se indică faptul că a rămas combustibil insuficient. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.

CITIȚI

Când vehiculul accelerează, frânează brusc, virează brusc sau circulă în pantă/rampă, indicatorul de combustibil poate afișa valori inexacte.

6 Autonomie: Distanța maximă estimată care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor (unitate comună: km).

CITIȚI

Autonomia este calculată de computerul de bord și poate fi utilizată doar ca referință.

7 Kilometraj total: Kilometrajul total al vehiculului (unitate comună: km).

8 Indicator temperatură lichid de răcire motor: Temperatura actuală a lichidului de răcire a motorului.

Interval de temperatură scăzută: Aproape de C sau în zona C

Când indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului este aproape de C sau în zona C, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută. În acest interval de temperatură, nu operați motorul la turație mare și nu suprasolicitați motorul.

Interval de supraîncălzire: în apropierea H sau în zona H

Când indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului este aproape de H sau în zona H, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, opriți motorul după ce a rulat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un service autorizat pentru verificare și reparații.

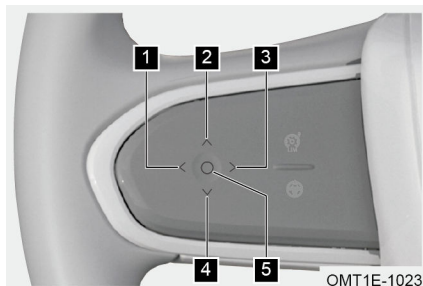
2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

ATENȚIE

- Dacă indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului rămâne în intervalul de temperatură scăzută pentru o perioadă lungă de timp, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului dacă indicatorul temperaturii se află în zona de supraîncălzire. Verificați dacă nivelul lichidului este prea scăzut după ce motorul s-a răcit. Nu porniți niciodată motorul când nivelul lichidului este prea scăzut, deoarece motorul poate fi grav avariât.

Operarea butoanelor de control

Când funcția de croazieră nu este activată, panoul de instrumente poate fi acționat cu ajutorul următoarelor butoane.



- 1** Buton de reglare stânga (dacă este echipat)
- 2** Buton de reglare în sus
- 3** Buton de reglare dreapta (dacă este echipat)
- 4** Buton de reglare în jos
- 5** Intrarea/ieșirea din meniul contorului

2-2. Indicator de funcționare/defecțiune

Indicatoare de avertizare

Indicatoarele de avertizare sunt utilizate pentru a semnaliza șoferului starea de funcționare a unui anumit sistem al vehiculului, iar indicatorul de avertizare corespunzător va rămâne aprins.

Indicatorul de defecțiune este utilizat pentru a avertiza șoferul că un anumit sistem al vehiculului nu funcționează corect, indicatorul de defecțiune corespunzător se va aprinde sau va clipi.

Când alimentarea vehiculului este pornită, anumiți indicatori de avertizare se vor aprinde pentru o perioadă scurtă de timp, indicând că sistemul efectuează o verificare automată. Dacă un indicator de defecțiune a sistemului rămâne aprins sau clipește după pornirea motorului, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator lumini de zi		Indicatorul luminilor de zi se aprinde când motorul este pornit.
Indicator lumini de poziție		Când luminile de poziție sunt aprinse, indicatorul se aprinde.
Indicator de semnalizare		Când indicatoarele de semnalizare stânga sau dreapta sunt aprinse, indicatorul corespunzător clipește. Când comutatorul luminilor de avarie este activat, ambele indicatoare de semnalizare stânga și dreapta vor clipi simultan.
Indicator fază lungă		Când faza lungă este aprinsă sau când faza lungă clipește, indicatorul se aprinde.
Indicator lumină de ceață față		Când lumina de ceață față este aprinsă, indicatorul luminii de ceață față se aprinde.
Indicator lumină de ceață spate		Când lumina de ceață spate este aprinsă, indicatorul luminii de ceață spate se aprinde.
Indicator faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului sunt în stare de funcționare în momentul respectiv.
Indicator defecțiune lumini faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul de față. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator nivel scăzut lichid de spălare		Indicatorul reamintește șoferului că nivelul lichidului de spălare este scăzut și că trebuie completat cât mai curând posibil.
Indicator centură de siguranță față		Acest indicator avertizează șoferul că centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului din față nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță.
Indicator centură de siguranță spate		Indicatorul avertizează că centura de siguranță spate nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță. Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura de siguranță corespunzătoare nu este

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Obiect	Indicator	Descriere
		cuplată și se stinge când centura de siguranță corespunzătoare este cuplată.
Indicator de defecțiune sistem de frânare		Avertizează cu privire la nivelul scăzut al lichidului de frână sau funcționarea defectuoasă a sistemului de frânare. Adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frână de parcare electrică (EPB)		Indicatorul se aprinde când sistemul EPB al vehiculului este în stare de funcționare. Indicatorul clipește în timpul frânării bruște, ceea ce este normal și nu necesită intervenție. Clipirea în alte situații indică o defecțiune a sistemului. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem frână de parcare electrică (EPB)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că EPB nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator arată faptul că vehiculul se află în prezent în modul de parcare automată.
Indicator defecțiune sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că AUTO HOLD nu funcționează corect. Conduceți încet până la un service autorizat pentru inspecție și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune sistem antiblocare frâne (ABS)		Acest indicator avertizează șoferul că sistemul antiblocare frâne (ABS) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)		Acest indicator clipește dacă sistemul electronic de stabilitate (ESP) al vehiculului este în prezent în stare de funcționare. Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că sistemul electronic de stabilitate (ESP) nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați

Obiect	Indicator	Descriere
		cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator ESP oprit (OFF)		Când funcția ESP este dezactivată, indicatorul ESP OFF se aprinde, arătând că sistemul electronic de stabilitate (ESP) este dezactivat.
Indicator nivel scăzut de combustibil		Indicatorul este utilizat pentru a avertiza șoferul că vehiculul rămâne fără combustibil. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune airbag (SRS)		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul Airbag (SRS) nu funcționează corect. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator baterie 12 V		Indicatorul arată starea de funcționare a sistemului de încărcare. Dacă nu se aprinde când alimentarea vehiculului este pornită sau se aprinde după pornirea motorului, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator de încălzire a motorului		Indicatorul avertizează șoferul că, atunci când temperatura lichidului de răcire a motorului este prea scăzută, motorul este în curs de încălzire. După ce temperatura lichidului de răcire crește, indicatorul se stinge arătând că încălzirea motorului este finalizată.
Indicator temperatură ridicată a lichidului de răcire		Indicatorul avertizează șoferul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, opriți motorul după ce a funcționat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem de monitorizare a presiunii în pneuri		Indicatorul arată că presiunea în pneuri este incorectă. Verificați dacă presiunea în pneuri este prea mică sau dacă temperatura este prea ridicată. Dacă presiunea în pneuri este normală, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune EPC	EPC	Indicatorul avertizează șoferul că sistemul motorului nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator defecțiune motor		Indicatorul avertizează șoferul că motorul nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune transmisie		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul transmisiei nu funcționează corect. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune EPS		Indicatorul rămâne aprins pentru a indica faptul că EPS nu funcționează corect în prezent.
Indicator inițIALIZARE incompletă a unghiului de virare		Acest indicator rămâne aprins pentru a indica faptul că EPS nu este inițializat sau calibrat în prezent.
Indicator presiune scăzută ulei de motor		Indicatorul avertizează șoferul că presiunea uleiului de motor este scăzută. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator mod ECO	ECO	Când modul ECO este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Normal	NORMAL	Când modul Normal este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Sport	SPORT	Când modul Sport este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Snow (zăpadă)	SNOW	Când modul Snow (zăpadă) este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Mud (noroi)	MUD	Când modul Mud (noroi) este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Sand (nisip)	SAND	Când modul Sand (nisip) este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Off-road	OFF-ROAD	Când modul off-road este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator defecțiune sistem AWD		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că sistemul AWD nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator sistem de frânare automată de urgență (AEB)		Acest indicator arată faptul că sistemul de frânare automată de urgență (AEB) este în prezent funcțional.
Indicator defecțiune sistem frânare automată de urgență (AEB)		Indicatorul semnalează o defecțiune a sistemului de frânare automată de urgență (AEB). Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frânare automată de urgență (AEB) dezactivat		Când funcția AEB este dezactivată, indicatorul AEB OFF se aprinde.
Indicator coborâre în pantă		Indicatorul arată faptul că sistemul de asistență la coborârea pantelor este activat în prezent.
Indicator defecțiune coborâre în pantă		Indicatorul arată faptul că sistemul de coborâre în pantă al vehiculului nu funcționează corespunzător. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de monitorizare unghi mort		Aprins indică faptul că sistemul de monitorizare a unghiului mort intră în starea de alarmă de nivel 1.
		Clipirea indică faptul că sistemul intră în starea de alarmă de nivel 2.
Indicator defecțiune sistem de monitorizare unghi mort		Indicatorul arată faptul că sistemul de monitorizare a unghiului mort este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator limită de viteză activă		Indicatorul arată că limita de viteză activă se află în stare de pre-limitare a vitezei.
		Indicatorul arată că limita de viteză activă se află în stare de limitare a vitezei.
Indicator sistem de control viteză de croazieră		Clipirea arată că sistemul de control al vitezei de croazieră se află în stare de pre-croazieră.
		Aprins arată că sistemul de control al vitezei de croazieră este în stare de croazieră.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator sistem de control adaptiv al vitezei de croazieră		Indicatorul arată că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră se află în stare de pre-croazieră.
		Indicatorul arată că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră este în stare de croazieră.
Indicator de defecțiune sistem de control adaptiv viteză croazieră		Indicatorul arată că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)		Indicatorul arată că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activat sau în stare restricționată.
		Lumina continuă indică faptul că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este în stare de așteptare. Lumina intermitentă indică faptul că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activ.
Indicator defecțiune sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare		Indicatorul arată că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem pentru menținerea benzii de rulare în caz de urgență		Indicatorul arată că sistemul este activ sau în stare restricționată.
		Indicatorul arată că sistemul este în stare de așteptare.
		Indicatorul arată că sistemul pentru menținerea benzii în caz de urgență este activ.
Indicator defecțiune sistem pentru menținerea benzii de rulare în caz de urgență		Indicatorul arată că sistemul pentru menținerea benzii în caz de urgență este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem Stop-start		Indicatorul arată că sistemul Stop-start îndeplinește condițiile de funcționare.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator de defecțiune sistem Stop-start		Aprins continuu arată că sistemul Stop-start nu îndeplinește condițiile de siguranță pentru pornire sau este oprit. Intermitent arată că sistemul Stop-start este defect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator alarmă viteză excesivă		Indicatorul rămâne aprins și se aud 3 bipuri pentru a reaminti șoferului că viteza a depășit valoarea limită de viteză setată, acordați atenție vitezei vehiculului.
Indicator avertizare de siguranță		Indicatorul de defecțiune se aprinde dacă unul dintre sistemele vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul respectiv. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator filtru de particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) este plin. Vă rugăm să măriți viteza și să îl curățați.
Indicator defecțiune filtru de particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator întreținere		Indicatorul avertizează șoferul că vehiculul necesită întreținere. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator oboseală șofer		Indicatorul reamintește șoferului să ia o pauză.
Indicator mâini pe volan		Când șoferul eliberează volanul în timpul conducerii, pe panoul de bord apare o avertizare, însoțită de un semnal sonor, care îi reamintește șoferului să țină volanul.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-3. Volan

Claxon

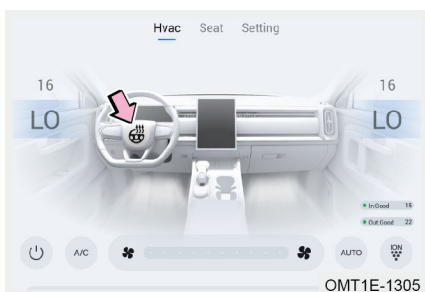


Pentru a claxona, apăsați zona din apropierea simbolului claxonului de pe volan.

CITIȚI

Respectați reglementările locale privind utilizarea claxonului vehiculului.

Încălzire volan (dacă este echipat)



După pornirea vehiculului, apăsați „” pe ecranul sistemului de climatizare pentru activarea funcției de încălzire a volanului. Dacă apăsați din nou butonul, funcția de încălzire a volanului se oprește.

ATENȚIE

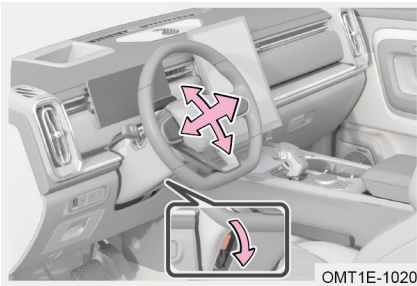
Când sunt îndeplinite următoarele condiții, funcția de încălzire a volanului va fi activată:

- Motorul funcționează.
- Tensiunea bateriei este în intervalul normal.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat.

Când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții, funcția se va opri temporar sau se va dezactiva după ce a funcționat o perioadă de timp:

- Motorul se oprește.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat din nou.

Reglarea volanului



Opriti vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și opriți motorul:

Pasul 1: Apăsati maneta de reglare și eliberați-o;

Pasul 2: Reglați volanul în sus și în jos/înainte și înapoi până la un unghi confortabil;

Pasul 3: Țineți volanul nemișcat și împingeți maneta de reglare în poziția inițială;

Pasul 4: Verificați dacă volanul vibrează. Repetați operațiunile din pasul 3 dacă vibrațiile persistă.

AVERTIZARE

- Asigurați-vă că volanul este blocat înainte de a porni, altfel se pot produce accidente și răniri.
- Nu reglați volanul în timpul deplasării, altfel se pot produce accidente și răniri.

2-4. Oglinzi

Oglindă retrovizoare cu reglare manuală

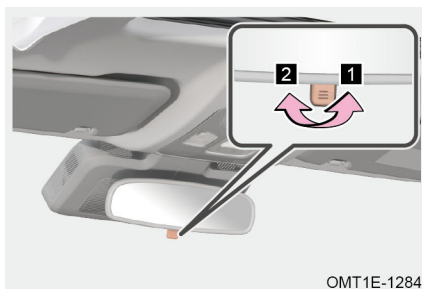
Reglarea poziției oglinzii retrovizoare interioare



Reglați oglinda retrovizoare interioară într-o poziție corespunzătoare înainte de a porni, pentru a vă asigura că șoferul are o vizibilitate optimă.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Reglarea poziției anti-orbire



Înainte de a conduce pe timp de noapte, reglați maneta oglinzii în poziția anti-orbire, ceea ce poate reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

1 Poziție anti-orbire

2 Poziție normală

Oglindă retrovizoare cu reglare automată

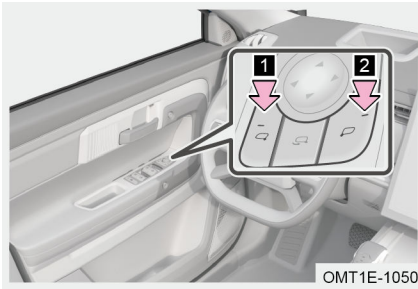


Când conduceți pe timp de noapte, senzorul de lumină instalat în fața/spatele oglinzii retrovizoare detectează automat lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate și reglează automat unghiul lentilei pentru a reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

Oglinzi laterale

Reglarea oglinzii laterale

■ Butoane de reglare



Opriti vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și porniți motorul:

Pasul 1: Pentru a selecta oglinda pe care doriți să o reglați, apăsați butonul. Indicatorul butonului se aprinde. Apăsați din nou, pentru stingere.

1 Stânga

2 Dreapta

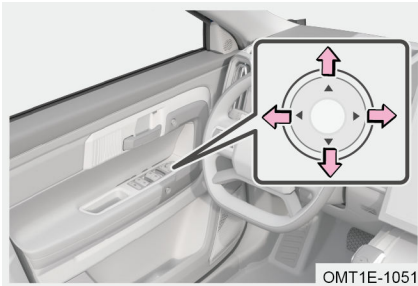
Pasul 2: Pentru a regla oglinda, apăsați butonul de reglare.

↑ Sus

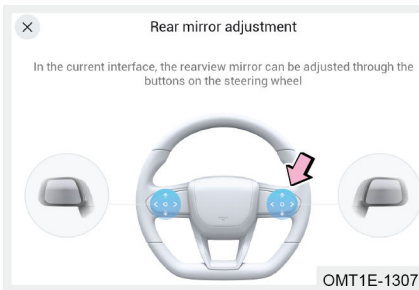
↓ Jos

← Stânga

→ Dreapta



■ Reglarea prin sistemul audio



Porniți alimentarea vehiculului (ON), Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul - Confort vehicul - Reglare oglinzi laterale.

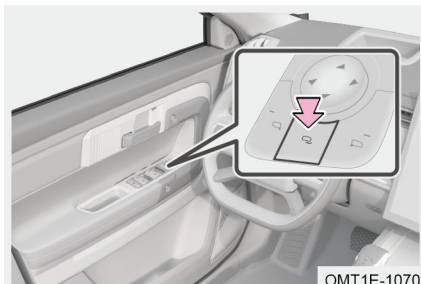
În interfața curentă, oglinda laterală poate fi reglată prin intermediul butoanelor de pe volan.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu reglați oglinda laterală în timpul rulării, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răni corporale.
- Imaginea afișată în oglinda laterală poate diferi de realitate, așadar trebuie să conduceți cu prudență.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Plierea/deplierea oglinzii laterale



Acționare cu ajutorul butonului: Când alimentarea vehiculului este în modul ON, apăsați comutatorul de pliere a oglinzilor laterale pentru a plia oglinzile automat, apăsați din nou comutatorul pentru a extinde oglinzile automat (nu pliați manual).

Acționare cu cheia: În modul de activare/dezactivare, oglinda laterală se va plia/deplia automat.



CITIȚI

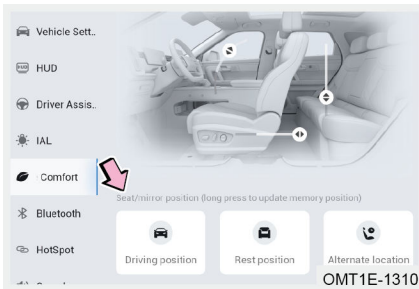
- Plierea automată a oglinzilor laterale trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.
- În funcție de cerințele privind câmpul vizual, unghiurile de pliere ale oglinzilor din stânga și din dreapta sunt diferite. Prin urmare, când oglinzile laterale se pliază automat, oglinzile din stânga și din dreapta nu sunt sincronizate, ceea ce este normal.



ATENȚIE

- Nu pliați/depliați manual oglinda laterală electrică, altfel funcția de pliere se poate deteriora.
- Când pliați/depliați oglinda laterală, nu atingeți suprafața acesteia pentru a evita deteriorarea prin forță excesivă.
- Pe timp rece, se recomandă oprirea funcției de pliere automată a oglinzii laterale. Acest lucru va împiedica blocarea oglinzii laterale în poziția pliată din cauza zăpezii sau ploii acumulate.

Funcție de memorie pentru oglinda laterală (dacă este echipat)



Porniți alimentarea vehiculului (ON), sistemul audio va afișa ecranul de confort, selectați poziția de condus, poziția de repaus sau locația alternativă, apăsați lung pentru a actualiza și memoria.

Când trebuie să rechemați poziția oglinzii laterale (ID curent), apăsați scurt butonul poziției de condus, butonul poziției de repaus sau butonul locației alternative din Sistem audio - Centru vehicul - Vehicul - poziție scaun / oglindă laterală.

Notă: Memoria oglinzilor retrovizoare exterioare și memoria scaunelor sunt salvate și rechemate în același timp.

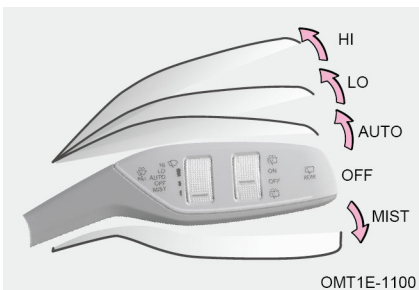
CITIȚI

- Vehiculul este echipat cu două chei inteligente, care au două ID-uri inteligente pentru descuiere și identificarea sursei ID.
- Dacă memorarea poziției scaunului este dezactivată, nu va apărea nicio casetă de dialog pe unitatea audio după reglarea poziției oglinzii laterale.

2-5. Ștergătoare

Funcționare ștergătoare

Comutator combinat ștergătoare



Porniți motorul vehiculului, mutați comutatorul combinat al ștergătoarelor:

Modul „MIST” (ceată): Ștergătoarele se vor opri după o singură ștergere.

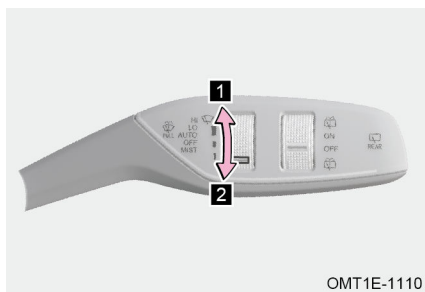
Modul „LO” (viteză redusă):

Funcționează lent și continuu. Modul „HI” (viteză mare): Funcționează rapid și continuu.

Modul oprire „OFF”: Funcționează automat la viteză redusă până când ștergătoarele revin în poziția de oprire.

Mod automat „AUTO”: controlează viteza ștergătorului în funcție de cantitatea de precipitații.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE



Când este selectat modul AUTO, sensibilitatea senzorului poate fi reglată prin acționarea comutatorului.

1 Scade sensibilitatea

2 Crește sensibilitatea

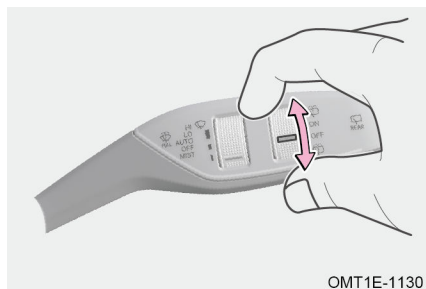
ATENȚIE

- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru poate deteriora lamelele ștergătoarelor sau zgâria parbrizul.
- Nu acționați ștergătoarele dacă există obstacole pe parbriz, deoarece acest lucru poate zgâria parbrizul și deteriora motorul ștergătoarelor.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele sunt înghețate pe parbriz înainte de acționare. Dacă este cazul, dezghețați-le înainte de utilizare, altfel se pot deteriora lamelele ștergătoarelor și motorul ștergătoarelor.

Funcționarea spălătorului față



Puneți vehiculul în modul ON, trageți comutatorul combinat al ștergătoarelor spre volan și mențineți-l în poziție; spălătorul de parbriz pulverizează apă, iar ștergătorul de parbriz funcționează simultan. Spălătorul se oprește când comutatorul este eliberat, ștergătorul efectuează 3 cicluri la viteză redusă, funcționează un ciclu, apoi se oprește după câteva secunde.

Funcționarea spălătorului spate

Puneți vehiculul în modul ON și acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor.

 : spălătorul spate pulverizează apă, iar ștergătorul spate funcționează simultan. După eliberare, acestea se opresc.

PORNIȚ: ștergător spate pornit. (ON)

OPRIT: ștergător spate oprit. (OFF)

 : spălătorul spate pulverizează apă, iar ștergătorul spate funcționează simultan. După eliberare, acestea se opresc.

⚠ ATENȚIE

- Nu acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor când nu există lichid de spălare în rezervor.
- Când acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor pentru a pulveriza apă, nu depășiți 10 secunde la fiecare acționare.
- Nu încercați să curățați o duză cu un ac sau alte obiecte când aceasta se blochează, deoarece se poate deteriora.
- Antigelul va coroda suprafața vopsită, aveți grijă când adăugați lichid de spălare.
- Nu amestecați apă cu lichidul de spălare. Apa poate provoca înghețarea soluției și deteriorarea rezervorului de spălare și a altor părți ale sistemului de spălare.

Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)

Funcția de încălzire a duzei frontale se va activa când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Tensiunea bateriei se află în intervalul normal.
- Temperatura exterioră este sub 2°C timp de 5 secunde sau mai mult.
- Butonul ENGINE START STOP este ON sau după pornirea motorului.

După activarea funcției, funcția de încălzire a duzei de spălare se oprește când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Butonul ENGINE START STOP este în poziția OFF sau ACC.
- Este oprită automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.
- Când temperatura exterioră este mai mare de 4°C timp de 5 secunde sau mai mult, funcția de încălzire a duzei ștergătorului de parbriz se oprește.

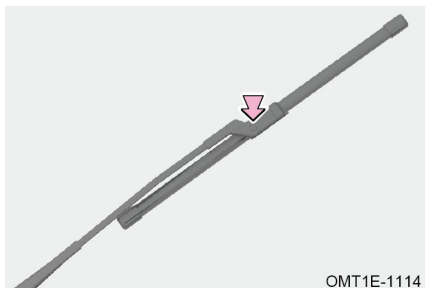
Funcția se întrerupe în timpul încălzirii duzei de spălare.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

- Când motorul pornește, funcția de încălzire se oprește temporar până când motorul pornește, iar după pornirea motorului, funcția se restabilește automat.
- Tensiunea bateriei nu se încadrează în intervalul normal, funcția de încălzire a duzei se întrerupe.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor față



Pasul 1: Acționați comutatorul ștergătoarelor în 3 secunde după oprirea butonului de pornire și oprire, ștergătoarele vor intra în modul de service;

Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului de parbriz și mențineți-l ridicat; Pasul 3: Împingeți lamelele spre exterior în timp ce apăsați butonul de blocare pentru a le scoate;

Pasul 4: Instalați noile lamele ale ștergătoarelor în ordine inversă și asigurați-vă că clema de fixare este bine fixată;

Pasul 5: Verificați dacă ștergătoarele față funcționează corect.

Înlocuirea lamelei ștergătorului spate

Pasul 1: Descuiați vehiculul și apăsați butonul ENGINE START STOP o dată, mutați comutatorul combinat al ștergătoarelor în poziția ON, ștergătoarele vor intra în modul de service;

Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului spate și țineți-l;

Pasul 3: Separați manual lamela ștergătorului;

Pasul 4: Instalați noua lamelă de ștergător în ordine inversă și asigurați-vă că este fixată corespunzător;

Pasul 5: Porniți alimentarea vehiculului în modul ACC, mutați comutatorul combinat al ștergătoarelor în poziția OFF, ieșiți din modul de reparație, ștergătorul spate va reveni;

Pasul 6: Verificați dacă ștergătorul spate funcționează corect.



CITIȚI

Se recomandă înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de către personalul calificat de la dealerul autorizat, pentru o montare corectă.



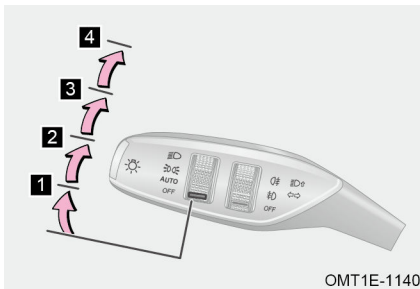
ATENȚIE

Asigurați-vă că brațul ștergătorului revine în poziția inițială înainte de a porni, altfel acesta poate deteriora vehiculul și provoca un accident.

2-6. Lumini

Lumini exterioare

Comutator combinat faruri



Porniți alimentarea vehiculului (ON), acționați comutatorul combinat al farurilor:

- 1** OFF: Opriti farurile.
- 2** AUTO: Detectează automat intensitatea luminii exterioare, aprinde/stinge luminile de poziție, luminile plăcuței de înmatriculare, luminile ambientale și faza scurtă.
- 3** : Porniți pozițiile față și spate, luminile plăcuței de înmatriculare, ambientale și de marșarier.

- 4** : Aprindeți faza scurtă și mențineți luminile de poziție aprinse.

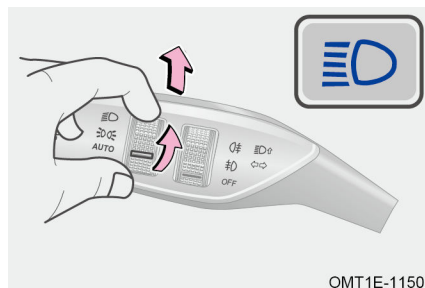
CITIȚI

Când parcați vehiculul o perioadă lungă de timp sau înainte de a părăsi vehiculul, comutatorul combinat al farurilor trebuie să fie oprit pentru a preveni descărcarea bateriei. În caz contrar, vehiculul nu va putea porni.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

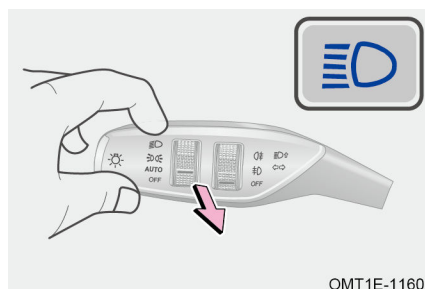
Fază lungă

■ Fază lungă



Când aprindeți faza scurtă, trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; faza lungă se aprinde. Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a stinge faza lungă.

■ Clipire fază lungă

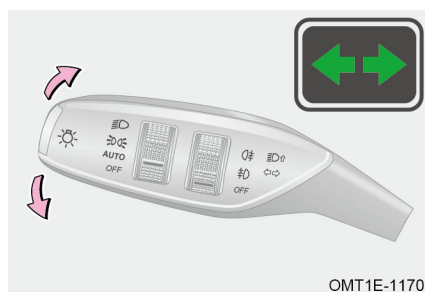


Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a aprinde o dată faza lungă. În același timp, indicatorul fazei lungi din panoul de bord clipește o dată.

CITIȚI

Luminile de fază lungă pot clipi când luminile de fază scurtă sunt stinse.

Lumini de semnalizare



Porniți alimentarea vehiculului (ON), acționați comutatorul combinat: Trageți în sus: se aprind luminile de semnalizare dreapta.

Trageți în jos: se aprind luminile de semnalizare stânga.

Când luminile de semnalizare sunt aprinse, indicatorul va clipi în panoul de bord.

Când vehiculul se întoarce după virare, comutatorul combinat revine automat în poziția centrală.

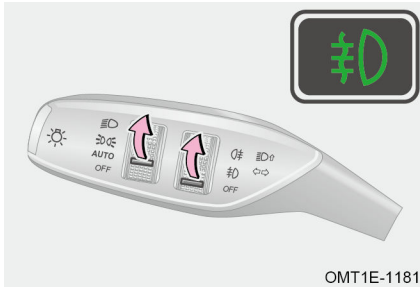
■ Funcție de asistență la schimbarea benzii de rulare

Porniți motorul vehiculului, acționați o dată comutatorul luminilor de semnalizare, dar nu până la capăt. Indicatorul va clipi de 3 ori.

CITIȚI

În timpul unei ușoare rotiri a volanului, comutatorul combinat poate să nu revină automat în poziția inițială.

Lumini de ceață față



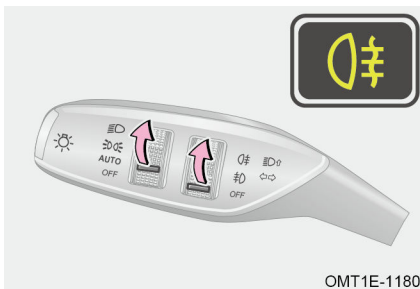
Porniți alimentarea vehiculului (ON), când luminile de poziție se aprind, acționați comutatorul farurilor de ceață în poziția „ ☁ ” pentru a aprinde farurile de ceață față; opriți alimentarea vehiculului sau acționați din nou comutatorul farurilor de ceață în poziția „OFF”, farurile de ceață față se sting.

■ Lumini de viraj

Când alimentarea vehiculului este în modul ON și viteza este mai mică de 40 km/h, luminile de ceață față se aprind când semnalizatoarele de direcție sunt activate sau volanul este rotit cu mai mult de 40° și faza scurtă este aprinsă. Opriți funcția de iluminare a direcției asistate când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Alimentarea vehiculului este în modul ACC sau OFF.
- Opriți semnalizarea sau rotiți volanul la mai puțin de 10°.
- Opriți faza scurtă.
- Viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h.

Lumini de ceață spate



Porniți alimentarea vehiculului (ON), când se aprind luminile de ceață față sau faza scurtă, acționați comutatorul luminilor de ceață în poziția „ ☁ ” pentru a aprinde lumina de ceață spate; După oprirea alimentării vehiculului (OFF) sau acționarea comutatorului luminilor de ceață în poziția „ ☁ ” sau „OFF”, lumina de ceață spate se stinge.

CITIȚI

- Când opriți luminile de ceață față sau faza scurtă, lumina de ceață spate se oprește în același timp.
- Respectați reglementările locale privind utilizarea luminilor de ceață.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Lumini de zi

Când motorul este pornit, faza scurtă, faza lungă și luminile de ceață față nu sunt aprinse, luminile de zi sunt aprinse. Luminile de zi se sting automat când faza scurtă, faza lungă sau luminile de poziție sunt aprinse.

Lumini de frână

Apăsând pedala de frână, luminile de frână și lumina de frână din partea superioară se aprind.

Lumini pentru marșarier

Porniți motorul vehiculului, mutați schimbătorul de viteze în poziția R, luminile de mers înapoi se aprind.

Lumini pentru plăcuța de înmatriculare

Porniți motorul vehiculului și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „” pentru a aprinde luminile plăcuței de înmatriculare. Acestea sunt utilizate pentru a ilumina plăcuța de înmatriculare pe timp de noapte.

Lumini de curtoazie (dacă este echipat)

Opriți alimentarea vehiculului în modul OFF/ACC, când apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă/deschideți portiera în întuneric, luminile de curtoazie se vor aprinde automat; Când vehiculul este încuiat cu succes, luminile de curtoazie se vor stinge imediat.

Lumini de ieșire (dacă este echipat)

Utilizați cheia pentru a descuia vehiculul și a deschide oricare dintre portierele față; se aprinde lumina de ieșire.

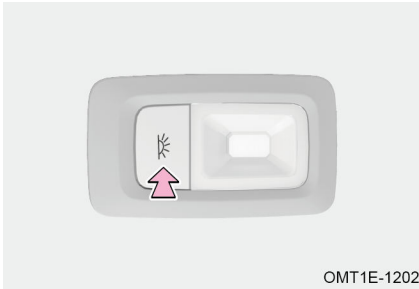
Lumini interioare

Plafonieră față



1 Comutator lumini de citire: Apăsând comutatorul „” pentru a aprinde luminile de citire, apăsați din nou comutatorul pentru a le stinge.

2 Comutator de control portiere: Apăsând comutatorul „” dacă este deschisă orice portieră și continuați să o deschideți, luminile interioare se vor aprinde timp de 3 minute (aprindere și stingere treptată).

Plafonieră spate

Apăsați comutatorul luminilor interioare din spate, lumina se aprinde, apăsați din nou comutatorul pentru a stinge lumina.

Lumină torpedou (dacă este echipat)

Când se deschide torpedoul, lumina se aprinde. La închidere, lumina se stinge.

Lumină compartiment cotieră (dacă este echipat)

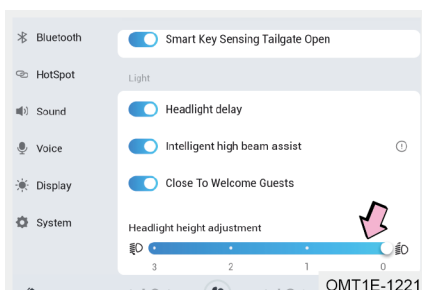
Când se deschide compartimentul cotierei, lumina se aprinde. Când compartimentul cotierei este închis, lumina se stinge.

Lumini portbagaj

Când se deschide hayonul, luminile portbagajului se aprind automat timp de câteva secunde. Când hayonul este închis, luminile portbagajului se sting imediat.

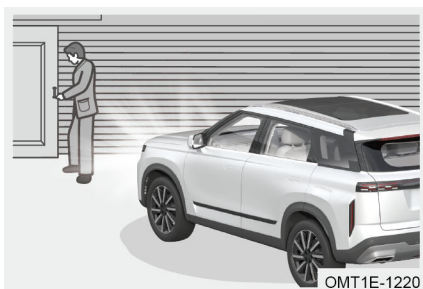
2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Reglarea înălțimii farurilor



Porniți alimentarea vehiculului (ON), înălțimea farurilor poate fi reglată în centrul vehicul al sistemului audio.

Funcție Follow Me Home



PORNIT: Opriti alimentarea vehiculului (OFF) și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă, vehiculul este încuiat. Faza scurtă se aprinde automat pentru 27 secunde. Apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă pentru reactivare.

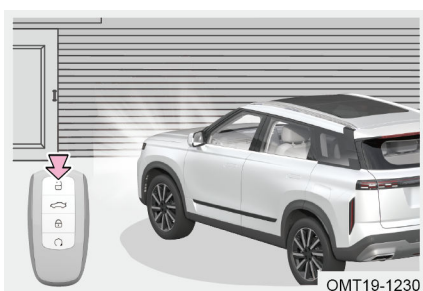
OPRIT: Când alimentarea vehiculului este comutată în ACC/ON, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, comutatorul combinat al farurilor nu este în poziția „AUTO” sau atinge timpul de funcționare setat, funcția „Follow me home” se va opri automat. Faza scurtă se va stinge imediat.



CITIȚI

Funcția „Follow me home” trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).

Funcție localizare inteligentă vehicul



Înainte de oprire, rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, iar faza scurtă se aprinde timp de 27 secunde.

Funcție faruri inteligente (IHC)

Comutați alimentarea vehiculului în modul ON și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când faza scurtă se aprinde automat, trageți comutatorul combinat departe de volan și eliberați-l. Când viteza vehiculului depășește 40 km/h, indicatorul alb „ ” din panoul de instrumente rămâne aprins, iar funcția faruri inteligente (IHC) este activată. În acest moment, funcția IHC aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de drum, cum ar fi întâlnirea, urmărirea și depășirea.

Când funcția IHC este activată, faza lungă se aprinde sau clipește, indicatorul alb „ ” din panoul de instrumente se stinge. Trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; funcția IHC se reactivează.

CITIȚI

- Când viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când luminozitatea ambientală este prea mare, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când indicatorul de direcție stânga/dreapta este activat, funcția faruri inteligente (IHC) nu poate activa/dezactiva automat faza lungă .
- Funcția faruri inteligente (IHC) trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.

Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor

Când vremea este rece sau umedă, partea interioară a farurilor se va aburi din cauza diferenței de temperatură dintre interior și exterior. După ce farurile sunt aprinse pentru o perioadă de timp, aburul din interiorul farurilor va dispărea treptat, dar este posibil să rămână puțin abur la marginea farurilor. Acest lucru este normal. Aburul nu afectează durata de viață a sistemului de iluminare. Luminile vehiculului generează căldură, iar aburul dispăre treptat în circa 30 minute după aprinderea fazei scurte și a fazei lungi. După o perioadă de iluminare, aburul dispăre în mod natural. Acest fenomen este normal.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

⚠️ AVERTIZARE

- Respectați instrucțiunile pentru conducerea prin apă (ex. adâncimea apei, viteza etc.) pentru a evita pătrunderea apei în faruri. După deschiderea capacului de protecție împotriva prafului, reinstalați-l la locul său la sfârșitul operațiunii, altfel apa poate pătrunde în faruri.
- Când înlocuiți un bec, verificați atent instalarea diferitelor componente ale luminilor pentru a vă asigura că sunt instalate corect și etanșate corespunzător. Când instalați capacul din spate, verificați garnitura de etanșare și mențineți-o curată! În caz contrar, apa și praful vor pătrunde în faruri.
- Este strict interzisă spălarea compartimentului motorului cu un aparat sub presiune, în special luminile nu pot fi spălate. Datorită presiunii ridicate, accesoriile luminilor se pot slăbi sau cădea, orificiul de aerisire și conectorul cablajului se pot umezi, ducând la infiltrarea apei sau la umezeală care nu se dispersează mult timp și chiar la condensare severă.

2-7. Scaune

Tetiere



Reglarea tetierelor în sus: Trageți-le în sus până la înălțimea corespunzătoare.

Reglarea tetierelor în jos: Apăsăți tetiera în jos în timp ce mențineți apăsat butonul de deblocare.



Demontarea tetierelor: Trageți tetiera complet în sus în timp ce apăsați cele două butoane de deblocare.

Instalarea tetierelor: Aliniați tetiera cu orificiile de instalare și împingeți-o în jos până se fixează. Apăsăți și mențineți apăsat butoanele de deblocare când coborâți tetiera.

AVERTIZARE

- Nu reglați tetierele în timpul conducerii, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răni corporale.
- Asigurați-vă că tetiera este bine fixată înainte de a porni la drum, deoarece în caz contrar se pot produce accidente și răni corporale.

Scaune față

Poziția corectă pe scaun

Scaunele, tetierele, centurile de siguranță și airbagurile sunt utile pentru protecția pasagerilor. Utilizarea corectă a acestora va oferi protecție sporită.



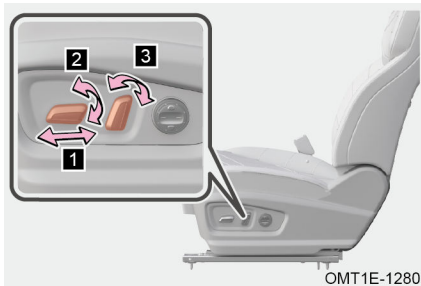
Când stați așezat, aplecați-vă ușor pe spate (ideal este o înclinare de 25° înapoi față de poziția verticală) și sprijiniți-vă bine de spătarul scaunului.

Scaunele din față nu trebuie să fie prea aproape de planșa de bord. Șoferul trebuie să țină volanul cu brațele ușor îndoite în timpul conducerii. Picioarele trebuie, de asemenea, să fie ușor îndoite, astfel încât să poată apăsa complet pedalele. Reglați tetierele în mod corespunzător, astfel încât partea superioară a tetierelor să fie cât mai aproape de vârful capului. Centura de umăr trebuie să treacă peste centrul umărului și să fie aproape de piept, departe de gât, iar centura pentru șolduri trebuie să treacă peste șolduri, nu peste abdomen.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Scaun cu reglare electrică

■ Reglarea scaunului acționat electric



- 1** Reglarea poziției scaunului înainte și înapoi

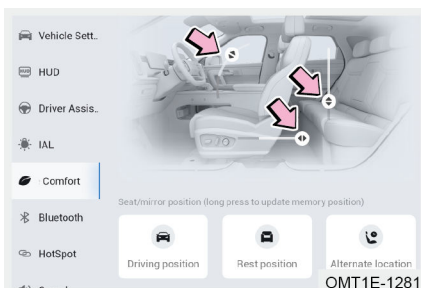
Mutați butonul înainte și înapoi pentru a regla scaunul înainte și înapoi.

- 2** Reglarea înălțimii scaunului (numai pentru șofer)

Mutați capătul din spate al butonului în sus și în jos pentru a regla scaunul în sus și în jos.

- 3** Reglarea unghiului spătarului

Mutați capătul superior al butonului înainte și înapoi pentru a regla unghiul spătarului.



Porniți alimentarea vehiculului (ON), apăsați simbolurile de lângă Sistem audio - Centru vehicul - Confort vehicul pentru a regla poziția scaunului.

După reglarea poziției scaunului, această interfață va apărea pe ecranul audio.

Pozițiile față și spate ale scaunelor din față și intervalul de reglare a unghiului spătarului (Datele următoare se aplică scaunelor electrice și manuale): Intervalul total de reglare față și spate este de 240 mm: Când se află în poziția prevăzută, poate fi reglat cu 200 mm înainte și 40 mm înapoi; Înălțimea scaunului șoferului poate fi reglată pe o distanță de 60 mm: când se află în poziția prevăzută, poate fi reglată cu 40 mm în sus și cu 20 mm în jos; Unghiul prevăzut al spătarului este de 25°; când se află în unghiul prevăzut, poate fi reglat cu 30° înainte și cu 50° înapoi.

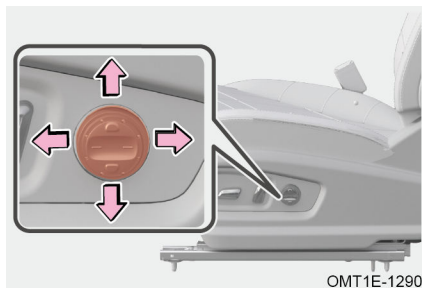
Notă: La măsurarea adâncimii scaunului, scaunele și spătarele trebuie reglate în pozițiile inițiale (prevăzute).

ATENȚIE

Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răni.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

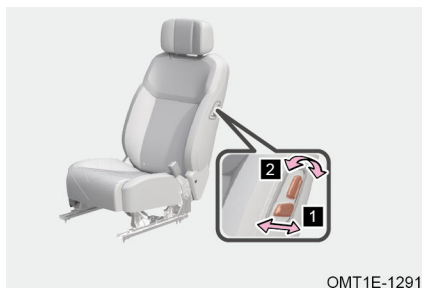
■ Reglarea lombară a scaunului șoferului

Apăsați lung „↑” pentru a sprijini partea superioară a taliei și a reduce sprijinul pentru partea inferioară a taliei.

Apăsați lung „↓” pentru a sprijini partea inferioară a taliei și a reduce sprijinul pentru partea superioară a taliei.

Apăsați lung „←” pentru a crește sprijinul pentru partea din față a taliei.

Apăsați lung „→” pentru a reduce sprijinul pentru partea din față a taliei.

■ Buton pentru scaunul pasagerului din față (dacă este echipat)**1 Reglarea scaunului înainte și înapoi**

Mutați butonul înainte și înapoi paralel pentru a regla poziția.

2 Reglarea unghiului spătarului

Mutați capătul superior al butonului înainte și înapoi pentru a regla unghiul spătarului.

📖 CITIȚI

Există o poziție limită pentru reglarea suportului pentru talie. Când ajungeți în poziția limită, eliberați la timp butonul de reglare.

⚠️ ATENȚIE

Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

⚠️ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răni.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

Banchetă spate

Plierea spătarelor (scaunul din dreapta se rabatează în același mod)



Reglați înălțimea tetierelor scaunelor, demontați-le dacă este necesar și rabatați cotiera centrală. Apoi trageți mânerul de reglare al spătarului scaunului din stânga în față și trageți spătarul în față pentru a-l plia încet. Astfel se poate mări spațiul pentru depozitarea bagajelor.

📖 CITIȚI

Când pliați spătarul, asigurați-vă că centura de siguranță extinsă trece în jurul spătarului pentru a evita deteriorarea centurii.

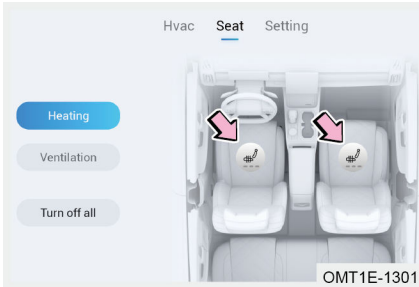
⚠️ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răni corporale.
- Nu rabatați spătarul scaunului în timpul conducerii.
- Nu permiteți nimănui să stea pe un spătar rabatat sau în portbagaj în timpul rulării.
- Nu permiteți copiilor să intre în portbagaj.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâna când pliați spătarele scaunelor din spate.
- Reglați poziția scaunului din față înainte de a plia spătarele scaunelor din spate, astfel încât scaunul din față să nu interfereze cu spătarele scaunelor din spate atunci când acestea sunt pliate.
- După readucerea spătarului în poziție verticală, asigurați-vă că spătarul este bine fixat în poziție, balansându-l ușor înainte și înapoi.
- Dacă spătarul nu este bine fixat, marcajul roșu va fi vizibil pe butonul de blocare a spătarului. Asigurați-vă că marcajul roșu nu este vizibil.

Când se află în unghiul prevăzut, spătarul scaunului din spate poate fi reglat cu 106,8° înainte și 4,7° înapoi.

Funcție încălzire scaune

Încălzire scaune față (dacă este echipat)

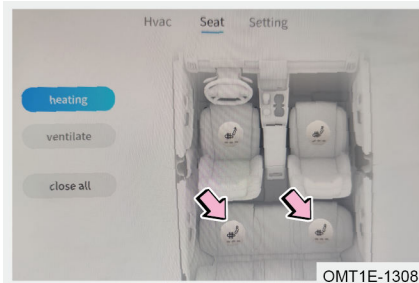


Metoda 1: După pornirea vehiculului, apăsați butonul de încălzire a scaunului din față de pe ecranul climatizării - scaun - încălzire, acesta are 3 niveluri de încălzire (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când comutatorul este apăsat, nivelul de încălzire scade cu un nivel. Apăsați-l a patra oară ca să opriți încălzirea scaunului.



Metoda 2 (dacă este echipat): După pornirea vehiculului, apăsați comutatorul de încălzire a scaunului din față de pe consola auxiliară. Încălzirea are 3 niveluri (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când comutatorul este apăsat, încălzirea scade cu un nivel. Apăsați-l a patra oară pentru a opri încălzirea scaunului.

Încălzire scaune spate (dacă este echipat)



Metoda 1: După pornirea vehiculului, apăsați butonul încălzitorului scaunului din spate de pe ecranul climatizării - scaun - încălzire, acesta are 3 niveluri de încălzire (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când comutatorul este apăsat, nivelul de încălzire scade cu un nivel. Apăsați-l a patra oară pentru a opri încălzirea scaunului.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE



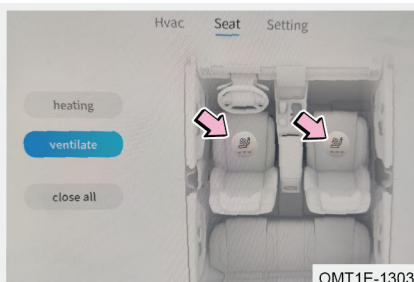
Metoda 2: După pornirea vehiculului, apăsați comutatorul încălzirii scaunului din spate. Încălzirea are 3 niveluri (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când comutatorul este apăsat, nivelul de încălzire se reduce cu un nivel. Apăsați-l a patra oară pentru a opri încălzirea scaunului.

CITIȚI

Încălzirea scaunelor față și ventilația scaunelor față nu pot fi activate simultan.

Funcție ventilație scaune (dacă este echipat)

Ventilație scaune față

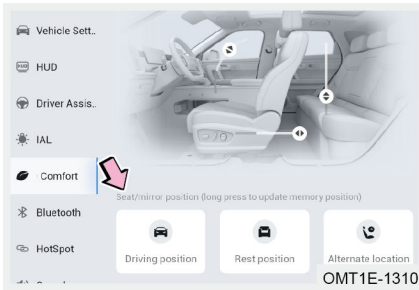


După pornirea vehiculului, apăsați mai întâi butonul de ventilație a scaunului pentru activarea ventilației pe 3 niveluri (se aprind 3 indicatoare). De fiecare dată când apăsați comutatorul, nivelul de ventilație se reduce cu un nivel. Apăsați-l pentru a opri ventilația scaunului.

CITIȚI

Încălzirea scaunelor față și ventilația scaunelor față nu pot fi activate simultan.

Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat)



Porniți alimentarea vehiculului (ON), sistemul audio va afișa ecranul de confort al vehiculului, selectați Poziție de condus, Poziție de repaus sau Locație alternativă, apăsați lung pentru actualizare și memorare.

Când trebuie să rechemați poziția din memorie (ID-ul curent), selectați butonul poziției scaunului șoferului, pasagerului sau al pasagerului din spate prin Sistem audio - Centru vehicul - Confort vehicul - Poziție scaun / oglindă laterală

Notă: Memoria scaunului și memoria oglinzilor laterale sunt salvate și rechemate simultan.

CITIȚI

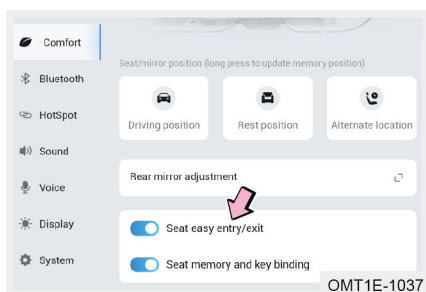
- Legătura dintre memoria scaunului și cheia inteligentă trebuie setată în sistemul audio.
- Vehiculul este echipat cu două chei inteligente, care au două ID-uri de cheie inteligentă pentru descuiere și identificarea sursei ID.
- Dacă memoria scaunului și legătura cheii sunt dezactivate, nu va apărea nicio casetă de dialog pe unitatea audio după reglarea scaunelor.

AVERTIZARE

Când funcția de memorare a poziției scaunului este activată, asigurați-vă că nimeni nu este prins. Dacă este cazul, mutați butonul de reglare pentru a opri mișcarea scaunelor. Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul. În caz contrar, aceștia pot fi prinși din cauza funcției de memorare a poziției scaunului.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat)



Porniți alimentarea vehiculului (ON), activați funcția de intrare/ieșire prin sistemul audio - Centru vehicul - Confort vehicul. Alimentarea vehiculului este comutată din ON în OFF și portiera șoferului este deschisă, scaunul șoferului se deplasează automat înapoi o anumită distanță, astfel încât șoferul să poată coborî în siguranță. Alimentarea vehiculului este comutată din OFF în ACC, scaunul șoferului se deplasează automat înainte o anumită distanță pentru a facilita pornirea.

AVERTIZARE

Când funcția de intrare/ieșire portabilă a scaunului este activată, asigurați-vă că nimeni nu este prins. Dacă este cazul, mutați butonul de reglare a scaunului pentru a opri mișcarea scaunelor. Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul. Aceștia pot fi prinși din cauza funcției de intrare/ieșire.

2-8. Centuri de siguranță

Centuri de siguranță



Recomandăm șoferului și pasagerilor să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător în orice moment. Nerespectarea acestei recomandări poate crește posibilitatea și severitatea rănilor în cazul unui accident. Verificați centura regulat. Dacă se constată o defecțiune a centurii, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Dacă centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului față nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h, indicatorul roșu „” din panoul de bord se aprinde; Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul roșu „” din panoul de bord clipește, însoțit de un semnal sonor.

Dacă centura spate nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul „  ” din panoul de bord clipește 30 de secunde și apoi rămâne aprins, însoțit de un semnal sonor.

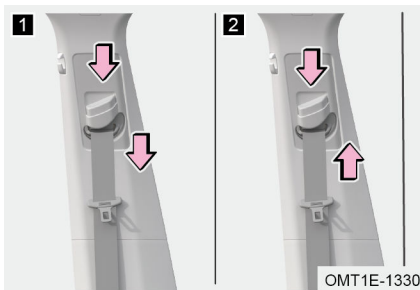
Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura spate corespunzătoare nu este fixată și se stinge când aceasta este fixată.

CITIȚI

Alarma centurii de siguranță a pasagerului față nu este standard. Vă rugăm să consultați vehiculul real. Când centurile de siguranță din spate nu sunt fixate, indicatorul roșu din panoul de bord este aprins. Când una dintre centurile din spate este fixată, indicatorul verde este aprins. Când toate centurile de siguranță sunt fixate, indicatorul luminos se stinge.

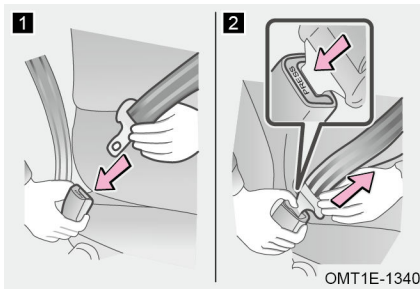
Utilizarea corectă a centurii de siguranță

Pasul 1: Reglați înălțimea centurilor de siguranță din față;



- 1** Reglare în jos: Apăsați butonul de reglare a centurii în jos, în timp ce apăsați butonul de reglare.
- 2** Reglare în sus: Apăsați butonul de reglare a centurii de siguranță în sus, în timp ce apăsați butonul.

Pasul 2: Cuplare/eliberare centură;



- 1** Cuplarea centurii de siguranță: Împingeți clema în cataramă până când se aude un „clic”.
- 2** Eliberarea centurii: Apăsați butonul de eliberare pentru a retrage centura. Dacă centura nu se retrage ușor, trageți-o și verificați dacă nu este îndoită sau răsucită. Asigurați-vă că centura de siguranță se retrage ușor.

CITIȚI

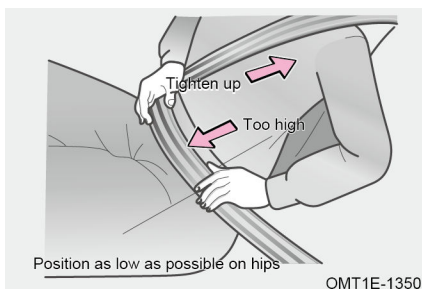
- Centura de siguranță trebuie utilizată de o singură persoană. Nu utilizați ocentură pentru mai multe persoane în același timp, inclusiv pentru copii.
- Centura se va bloca dacă este trasă repede sau când vehiculul se află pe o rampă/pantă, dar nu se va bloca dacă este trasă încet.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că poziția cataramii centurii de siguranță este corectă și că aceasta este blocată, în caz contrar putând provoca răniiri corporale.
- Nu utilizați centura cu o cataramă slăbită, în caz contrar nu va proteja pasagerii în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.

Pasul 3: Reglați poziția centurilor de siguranță.



Pentru a regla unghiul spatelui, așezați-vă drept și bine pe scaun. Poziționați centura de siguranță cât mai jos posibil pe șolduri — nu pe talie, apoi trageți secțiunea pentru umăr în sus, astfel încât să acopere complet umărul, dar să nu intre în contact cu gâtul și să nu alunece de pe umăr.

⚠ ATENȚIE

- Recomandăm să așezați copiii pe scaunele din spate și să utilizați întotdeauna centura sau sistemul de siguranță pentru copii adecvat.
- Evitați să purtați haine largi când conduceți. Acestea pot împiedica fixarea corectă a centurii de siguranță și pot afecta protecția oferită.
- Nu înclinați scaunul mai mult decât este necesar pentru a obține o poziție confortabilă. Centurile de siguranță sunt cele mai eficiente când pasagerii stau cu spatele drept și bine așezați pe scaune.
- Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată peste umăr. Nu plasați centura de umăr sub braț. Centura trebuie să fie ținută departe de gât, dar fără a cădea de pe umăr. Nerespectarea acestei indicații poate reduce efectul de protecție al centurii de siguranță în cazul unui accident.
- Atât centurile de șold poziționate prea sus, cât și centurile slăbite pot provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni sau al altor evenimente neprevăzute.

Centură în trei puncte pentru scaunul central de pe al doilea rând



Când introduceți clema mică în catarama mică din partea stângă a scaunului de pe al doilea rând, utilizați o șurubelniță cu vârful înfășurat cu bandă adezivă sau un obiect similar pentru a apăsa în poziția indicată în ilustrație și trageți clema mică.

CITIȚI

Când spătarul scaunului este pliat, centura în trei puncte pentru scaunul din mijloc trebuie să fie eliberată, altfel se poate bloca și nu poate fi scoasă.

Întreținerea centurii de siguranță



Verificați periodic centurile de siguranță pentru a detecta eventualele tăieturi, uzuri, slăbiri și întinderi (de exemplu, după un accident rutier). Dacă centura de siguranță este deteriorată, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

- Nu lăsați apa să pătrundă în retractorul centurii sau în mecanismul cataramei.
- Nu utilizați niciodată detergenți chimici, apă clocotită, înălbitor sau vopsea pentru a spăla centura de siguranță.
- Centura trebuie spălată cu un detergent ușor sau cu apă caldă și uscată natural. Nu o curățați niciodată cu surse de căldură artificiale.
- Nu încercați să reparați sau să lubrifiați retractorul sau mecanismul cataramei centurii și nu reparați centura în niciun fel, nu vom fi responsabili pentru niciun fel de problemă cauzată în acest mod.

AVERTIZARE

- Dacă vehiculul a fost implicat într-un accident grav și chiar dacă centura nu este deteriorată în mod evident, trebuie să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că centura și clema sunt fixate și că centura nu este răsucită. Dacă centura de siguranță nu funcționează corespunzător, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu încercați să instalați, să demontați, să modificați, să dezasamblați sau să aruncați centurile de siguranță. Orice operațiune la centurile de siguranță trebuie efectuată de un dealer autorizat.

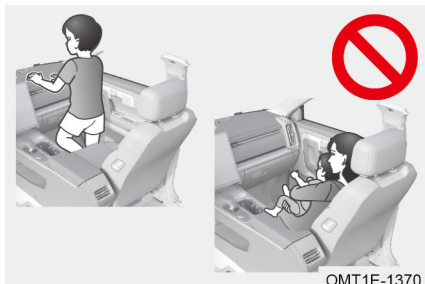
Precauții privind centura de siguranță

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către copii

Centurile sunt proiectate în principal pentru persoane adulte. Utilizați un sistem de siguranță pentru copii (pentru detalii, vedeți „Sisteme de siguranță pentru copii” din această secțiune) adecvat pentru copil, până când acesta devine suficient de mare pentru a purta în mod corespunzător centura.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

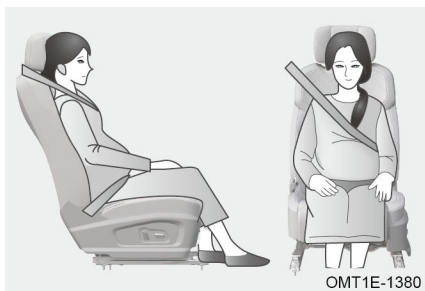
Când copilul devine suficient de mare pentru a purta centura, urmați instrucțiunile privind utilizarea acesteia. Când copilul este prea mare pentru un sistem de siguranță, acesta trebuie să stea pe scaunul din spate și să poarte centura.



Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată în centrul umărului copilului. Centura trebuie să fie ținută departe de gâtul copilului, dar fără a cădea de pe umărul acestuia. În caz contrar, copilul riscă să sufere răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.

Neutilizarea sistemului de siguranță (ex. lăsarea unui copil să stea în picioare sau în genunchi pe scaune; așezarea copilului în poala unui adult; ținerea în brațe) poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către femeile însărcinate

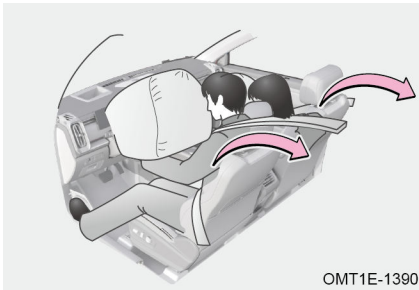


Solicitați sfatul medicului și purtați centura de siguranță corespunzător. Femeile însărcinate trebuie să poziționeze centura cât mai jos posibil peste șolduri, la fel ca și ceilalți pasageri. Extindeți centura complet peste umăr și piept, evitând contactul centurii cu zona abdominală. Dacă centura de siguranță nu este purtată corespunzător, aceasta poate provoca leziuni grave sau deces în cazul unei coliziuni.

AVERTIZARE

- După introducerea clemei, asigurați-vă că aceasta și catarama sunt bine fixate și că centura de siguranță nu este răsucită.
- Nu introduceți monede, agrafe etc. în cataramă ca să nu împiedicați fixarea corectă a clemei și a cataramei.
- Dacă centura de siguranță nu funcționează normal, aceasta nu poate proteja pasagerii împotriva decesului sau rănilor grave. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Dispozitiv de pretensionare



1. Pretensionatorul centurii de este conceput pentru a asista airbagul frontal în cazul unui impact violent.
2. În cazul unui impact minor sau lateral, pretensionatorul poate să nu se activeze.
3. În cazul unui impact violent, pretensionatorul centurii poate fi activat chiar dacă nu se află niciun pasager pe scaunul din față.

4. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, retractorul strânge rapid centura de siguranță pentru a reține ferm pasagerii.
5. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, acesta poate produce un sunet de funcționare și poate elibera o cantitate mică de gaz netoxic. Gazul produs nu provoacă incendiu și este, în general, inofensiv.

AVERTIZARE

- Când pretensionatorul centurii este activat, indicatorul de defecțiune a airbagului rămâne aprins, iar centurile nu pot fi retrase/scoase. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu modificați, nu îndepărtați, nu loviți și nu deschideți ansamblul pretensionatorului centurii, senzorul airbagului și cablul ansamblului. În caz contrar, acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

Limitele funcției

În următoarele cazuri, pretensionatorul centurii de siguranță poate să nu funcționeze corect:

- Modificări ale sistemului de suspensie.
- Modificare secțiune frontală a caroseriei.
- Reparații la pretensionatorul centurii de siguranță sau orice ansamblu din apropiere.
- Ansamblul pretensionatorului centurii de siguranță sau zona din jurul acestuia este deteriorat.
- Instalare grilă de protecție sau orice alt dispozitiv pe partea frontală a caroseriei.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-9. Sisteme de siguranță pentru copii

Sisteme de siguranță pentru copii

Conform statisticilor privind accidentele, un copil este mai în siguranță pe scaunul din spate, cu centura fixată corespunzător. Alegeți un sistem de siguranță pentru copii adecvat vehiculului, vârstei și dimensiunilor copilului. (Centurile vehiculului sunt conforme cu standardele internaționale și sunt concepute pentru copii cu înălțimea mai mare de 1,5 m. Dacă o persoană cu înălțimea mai mică de 1,5 m utilizează centura de siguranță, aceasta se poate răni grav la gât în cazul unui accident).

Instrucțiunile sunt numai pentru instalarea sistemelor de siguranță pentru copii (ISOFIX). Pentru detalii privind instalarea, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

AVERTIZARE

- Vă recomandăm să utilizați dispozitivul standard de fixare pentru sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul de pe al doilea rând.
- Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să respecte standardele de siguranță stabilite de reglementările și legile locale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidentele cauzate de utilizarea acestuia.
- Pentru protecție eficientă în cazul accidentelor și al frânărilor bruște, copiii trebuie să fie fixați corespunzător cu centura sau cu un sistem de siguranță adecvat, instalat pe al doilea rând, în funcție de vârsta și dimensiunile acestuia. Ținerea copilului în brațe nu înlocuiește sistemul de siguranță.

Gruparea scaunelor de siguranță pentru copii

Sistemele trebuie să respecte standardele locale privind vehiculele cu motor și sistemele de siguranță pentru copii (ECE R44/R129). În general, sistemele de siguranță verificate sunt prevăzute cu o etichetă de certificare locală și cu o etichetă portocalie după testarea conform standardului ECE R44/R129. Pe etichetă sunt indicate informații cum ar fi grupa de greutate, nivelul ISOFIX și licența pentru sistemul de siguranță pentru copii.

Tabel CRS

Poziție scaun	Șofer	Pasager față		Al doilea rând stânga	Al doilea rând mijloc	Al doilea rând dreapta
		Airbag pasager ON	Airbag pasager OFF			
Poziție scaun adecvată pentru centura universală (DA/NU)	N/A	NU	DA	DA	DA	DA
Poziție scaun i-Size (DA/NU)	N/A	NU	NU	DA	NU	DA
Poziție scaun pentru fixare laterală (L1/L2)	N/A	NU	NU	NU	NU	NU
Cel mai mare dispozitiv de fixare orientat spre spate (R1/R2X/R2/R3)	N/A	NU	NU	R1/ R2X/ R2/R3	NU	R1/ R2X/ R2/R3
Cel mai mare dispozitiv de fixare cu vedere față (F2X/F2/F3)	N/A	NU	NU	F2X/F2/ F3	NU	F2X/F2/ F3
Cel mai mare dispozitiv de fixare adecvat (B2/B3)	N/A	NU	NU	B2/B3	NU	B2/B3

Notă:

1. Categoria scaunelor pentru copii este definită în conformitate cu ECE R16/ R44/R129, categoria scaunului pentru copii fiind indicată în specificațiile acestuia. Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să fie adecvat vârstei, greutății și dimensiunilor copilului.
2. Dacă este absolut necesar să instalați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, asigurați-vă că airbagul pasagerului este dezactivat. Reglați scaunul pasagerului din față în poziția cea mai înaltă și cea mai din spate înainte de a instala scaunul universal pentru copii pe acesta.
3. Este interzisă instalarea unui scaun pentru copii cu bază de sprijin sau suport pentru picioare pe scaunul din mijloc al celui de-al doilea rând.
4. Pe scaunul din mijloc al rândului al doilea pot fi utilizate numai sisteme universale de siguranță pentru copii cu centură de siguranță.

Precauții privind sistemul de siguranță pentru copii



Autocolantul este lipit pe parasolarul pasagerului față și servește pentru a vă reaminti că vehiculul este echipat cu airbag frontal (SRS). Respectați următoarele precauții:

- Când utilizați un sistem de siguranță pentru copii orientat spre spate pe scaunul pasagerului din față, airbagul pasagerului trebuie să fie dezactivat. Vedeți „Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față”.

- Nu modificați niciodată, în niciun caz, dispozitivul de fixare a sistemului de siguranță pentru copii sau centura de siguranță a vehiculului.

Este responsabilitatea șoferului să respecte instrucțiunile furnizate, precum și instrucțiunile furnizate de producătorul CRS.

Sisteme de siguranță recomandate

- Utilizați numai sisteme de siguranță omologate ECE R44 sau ECE R129. Consultați referința de omologare atașată sistemului de siguranță.
- Când utilizați sisteme de siguranță pentru copii, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii și respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare, pentru a vă asigura că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect.
- Vă recomandăm următoarele sisteme de siguranță pentru copii.

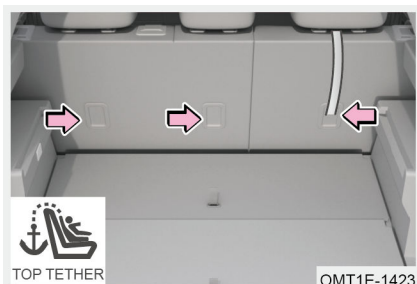
Înălțime copil	Nume	Producător	Tip fixare
40~83 cm	Baby-Safe 2 i-Size CRS with i-Size Base	Britax Römer	ISOFIX cu suport pentru picioare (vedere spate)
76~105 cm	TRIFIX ² i-Size	Britax Römer	ISOFIX și TOP TETHER
100~150 cm	KidFix i-Size	Britax Römer	ISOFIX și centură vehicul
137~150 cm	Booster Max	GRACO	ISOFIX și centură vehicul

Notă:

La utilizarea Britax Römer KidFix i-Size:

- Instalați extensia de impact lateral SICT conform instrucțiunilor din manualul CRS și
- Introduceți centura de siguranță a vehiculului în SecureGuard. Nu introduceți centura diagonală a vehiculului în SecureGuard.

Top Tether



Acest model este echipat cu ancore pentru centura de siguranță superioară în partea din spate a scaunelor din spate.

Înainte de a utiliza o centură de fixare superioară, scoateți tetiera scaunului și capacul portbagajului. Cu sistemul de siguranță pe scaun, fixați centura superioară la punctul de ancorare și strângeți-o pentru a elimina orice joc. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

CITIȚI

- Asigurați-vă că toate tetierele scoase sunt depozitate în siguranță.
- După instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii și a chingii superioare, capacul portbagajului poate fi reînstatat.

AVERTIZARE

Asigurați-vă că centura de fixare superioară este cuplată corect. Instalarea incorectă poate provoca răni grave ale copilului.

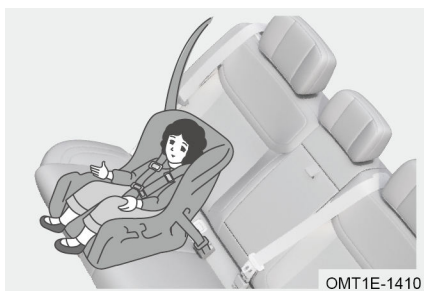
2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

■ Sistem de siguranță cu vedere spate



Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate este instalat astfel încât să fie orientat spre partea din spate a vehiculului. Instalați un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului din față numai dacă airbagul este dezactivat. Se recomandă folosirea pentru copiii cu vârsta de până la 4 ani.

■ Sistem de siguranță cu vedere față



Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere față este instalat cu fața spre partea anterioară a vehiculului. Se recomandă utilizarea pentru copiii cu vârsta mai mare de 4 ani.

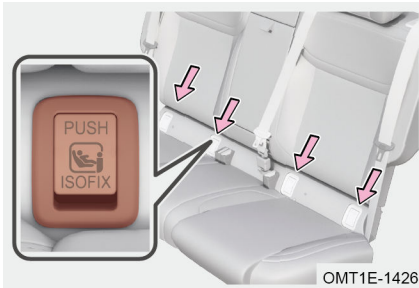
■ Scaun înălțător



Copiii mai mari care nu încap într-un sistem de siguranță pentru copii cu spătar înalt pot ocupa un loc pe scaunul de pe al doilea rând, folosind un înălțător, fixat fie la punctele de ancorare inferioare, fie cu centura de siguranță, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii

Sisteme de siguranță pentru copii



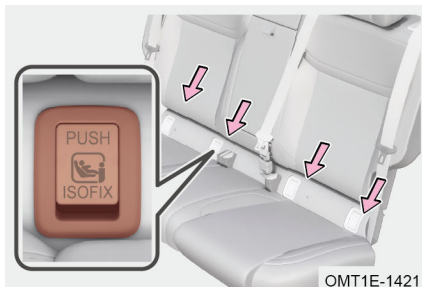
Scaunele din spate sunt echipate cu ancore ISOFIX / i-Size. Pozițiile ancorelor sunt identificate printr-un marcaj (vedeți ilustrația) situat pe spătarul scaunului, direct deasupra ancorelor corespunzătoare. Ridicați sau îndepărtați capacul ISOFIX pentru a accesa ancorele.

■ Clasa de mărime pentru sistemele de siguranță pentru copii (ISOFIX):
 Recomandăm folosirea unui sistem de siguranță adecvat pentru copii și așezarea acestora pe bancheta din spate, pe locurile laterale.

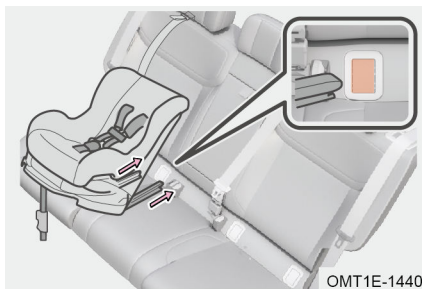
Clasa de mărime	Fixare	Descriere
A	ISO/F3	Sisteme de siguranță pentru copii cu înălțime completă, vedere față
B	ISO/F2	Sisteme de siguranță pentru copii cu înălțime redusă, vedere față
B1	ISO/F2X	Sisteme de siguranță pentru copii cu înălțime redusă, vedere față
C	ISO/R3	Sisteme de siguranță pentru copii, de dimensiuni normale, vedere spate
D	ISO/R2	Sisteme de siguranță pentru copii cu dimensiuni reduse, vedere spate
E	ISO/R1	Scaun pentru bebeluși vedere spate
F	ISO/L1	Scaun pentru bebeluși lateral stânga (coș)
G	ISO/L2	Scaun pentru bebeluși lateral dreapta (coș)

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii



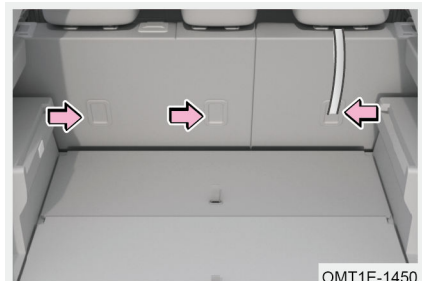
Pasul 1: Localizați punctul de ancorare ISOFIX;



Pasul 2: Ridicați sau îndepărtați capacul de fixare ISOFIX;

Pasul 3: Așezați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate;

Pasul 4: Fixați cupla ISOFIX a sistemului de siguranță pentru copii la punctul de fixare. Dacă este necesar, extindeți sprijinul pentru picioare al sistemului de siguranță pentru copii.



Pasul 5: Dacă este necesară centura de fixare superioară, poziționați, fixați corect și strângeți centura la punctul de ancorare superior.

Notă: dacă există capac pentru bagaje, acesta trebuie îndepărtat pentru a permite accesul centurii superioare la punctul de ancorare.

Notă: consultați instrucțiunile sistemului de siguranță pentru copii pentru a afla dacă acesta trebuie fixat cu o centură de fixare superioară.

CITIȚI

- Dacă interferează cu instalarea, tetiera poate fi îndepărtată de pe scaunul pe care este instalat sistemul de siguranță pentru copii.
- După fixarea centurii superioare la punctul de ancorare, asigurați-vă că aceasta este strânsă și fixată. Pentru metoda specifică de fixare și strângere a centurii superioare a sistemului de siguranță, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului.
- Înainte de a instala sistemul de siguranță pentru copii care utilizează o centură superioară, tetiera trebuie îndepărtată mai întâi. Acest lucru va limita sau va împiedica interacțiunea tetierii cu centura superioară. În plus, trebuie îndepărtat capacul portbagajului, dacă există.

 AVERTIZARE

- După instalarea unui sistem de siguranță pentru copii, nu reglați niciodată scaunul.
- Se recomandă instalarea sistemelor de siguranță pentru copii pe scaunele din spate, pe partea laterală.
- Nu fixați niciodată mai mult de un sistem de siguranță pentru copii la un singur set de puncte de ancorare.
- Nu permiteți ca centura superioară să treacă peste tetieră și asigurați-vă că ați strâns bine centura după instalare. Instalarea incorectă poate provoca rănirea gravă a copiilor.
- În cazul vehiculelor echipate cu un capac pentru portbagaj, acesta trebuie îndepărtat înainte de instalarea sistemului de siguranță pentru copii la punctele de ancorare.
- Dacă ancorarea este deteriorată sau supraîncărcată în timpul unui accident, adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Dacă scaunul șoferului împiedică instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii pe scaunul din spate, în spatele scaunului șoferului, instalați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate, în spatele scaunului pasagerului față.
- Nu utilizați suportul de ancorare al sistemului de siguranță pentru copii pentru a fixa alte obiecte decât sistemul de siguranță pentru copii. Nu vom fi responsabili pentru niciun accident cauzat în acest mod.
- Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este fixat corect, copilul sau pasagerii pot suferi răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Asigurați-vă că fixarea superioară este bine cuplată și verificați dacă sistemul de siguranță pentru copii este fixat, împingând și trăgând de acesta în diferite direcții. Urmați instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii. Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este instalat corect, copilul poate suferi răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.

 AVERTIZARE

- Dacă sistemul de siguranță pentru copii de pe scaunul din spate interferează cu scaunul din față, după ce ați efectuat toate reglajele corespunzătoare, nu instalați sistemul de siguranță pentru copii în aceeași poziție a scaunului; copilul și pasagerul din față pot suferi răni grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Indiferent dacă sistemul de siguranță pentru copii este utilizat sau nu, acesta trebuie să fie întotdeauna fixat corespunzător pe scaun; nu așezați sisteme de siguranță pentru copii nefixate pe scaunele pasagerilor.

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față



Comutatorul de activare/dezactivare este amplasat pe planșa de bord din partea pasagerului și este vizibil când portiera este deschisă.

■ Dezactivarea airbagului

Rotiți comutatorul în poziția OFF în timp ce îl trageți spre exterior, airbagul pasagerului față este dezactivat și indicatorul de dezactivare se aprinde.

■ Activarea airbagului

Rotiți comutatorul din poziția OFF în poziția ON, reactivați airbagul pasagerului față și indicatorul de activare se va aprinde. Acum vă puteți așeza în siguranță pe scaunul pasagerului din față.

Indicator stare airbag



1 Indicator stare dezactivat

2 Indicator stare activat

AVERTIZARE

- Nu uitați să activați airbagul pasagerului față când un pasager adult este așezat pe scaunul din față. Șoferul este responsabil să verifice dacă airbagul pasagerului este activat corect pentru pasagerul din față.
- În cazul în care este necesară instalarea unui sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului față, airbagul pasagerului față trebuie dezactivat. În caz contrar, în cazul unui accident, copiii mici pot suferi leziuni grave sau chiar decesul.

Reamintire copii pe scaunele din spate

Prezentare

Funcția se bazează pe detectarea activă a undelor radar milimetrice. După ce vehiculul este oprit și încuiat, sistemul detectează dacă în mașină se află un copil. Sistemul emite o alarmă pentru avertizare. Avertizarea este o dublă lumină intermitentă și un sunet de alarmă.

După încuierea mașinii, sistemul va începe imediat să determine dacă există un copil în mașină. Dacă este detectat un copil, o avertizare inițială va fi emisă la zece secunde după încuierea mașinii, iar întregul proces va dura cinci secunde sau până la anulare.

După expirarea avertizării inițiale, dacă portiera este încă închisă și sistemul detectează că încă mai sunt copii în mașină, avertizarea de actualizare va fi activată la 85 de secunde după expirarea avertizării inițiale; semnalul de avertizare de actualizare are un ciclu de avertizare de 60 de secunde. În cadrul unui ciclu, semnalul luminos galben intermitent dublu și alarma sonoră durează 30 de secunde, apoi se oprește timp de 30 de secunde în acest ciclu. Se repetă până când avertizarea este anulată.

Când prima avertizare de actualizare este declanșată pentru mai mult de 5 minute și este detectat un copil în mașină, va fi declanșată o avertizare pe trei niveluri, iar aplicația CAR APP sau telefonul mobil va primi un SMS cu avertizarea „Atenție, copil în mașină”, după cum urmează: „Stimate utilizator, au fost detectate persoane și animale de companie în mașina dumneavoastră. Vă rugăm să vă întoarceți imediat la mașină”.

Suspendarea temporară a sistemului

Sistemul permite suspendarea temporară. În meniul Confort vehicul din centrul vehiculului, există un comutator de oprire temporară pentru această funcție. Opriți funcția de reamintire o singură dată cu ajutorul acestui comutator când nu mai este necesară reamintirea temporară. Cu toate acestea, când vehiculul pornește și se deplasează data viitoare, comutatorul va reveni la starea „PORNIT” în mod implicit.

**CITIȚI**

Vă rugăm să nu lăsați copiii singuri în mașină.

3-1. Informații despre cheie	Centru vehicul..... 96
Informații despre cheie..... 77	Butoane audio 100
Înlocuirea bateriei cheii..... 78	Funcție recunoaștere vocală..... 101
Rază de acțiune..... 80	Conectare telefon..... 102
Acces fără cheie 81	
Securitatea vehiculului..... 83	3-6. Sistem de aer condiționat
Sistem de imobilizare..... 84	Aer condiționat automat 105
Localizare inteligentă vehicul (dacă este echipat) 85	Reglarea modului..... 110
Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă..... 85	Setări A/C..... 110
3-2. Portiere	Control flux de aer ventilație.....111
Buton încuiere portiere..... 86	Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat).....111
Descuiere portiere cu mânerul interior..... 86	Sistem de control calitate aer (dacă este echipat) 112
Buton mecanic portieră 86	Funcționarea sistemului de răcire..... 112
Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor..... 88	Funcționarea sistemului de încălzire..... 114
3-3. Geamuri	Spațiu în cotieră cu funcție de răcire/încălzire..... 115
Geamuri acționate electric... 89	
Funcție control geamuri de la distanță 91	3-7. Încărcare fără fir
Funcție antiprindere..... 91	Încărcare fără fir 115
3-4. Trapă	3-8. Mânere și cârlige pentru haine
Trapă acționată electric (dacă este echipat) 92	Mânere..... 116
Funcție control trapă de la distanță..... 94	Cârlige pentru haine..... 117
Funcție de protecție antiprindere 94	3-9. Cârlige
3-5. Sistem audio	Cârlige..... 117
Prezentare Audio..... 95	3-10. Spații de depozitare
	Spații de depozitare..... 118

3-11.Prize electrice

Prize electrice..... 122

Mufă USB..... 123

3-12.Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi
și cleme pentru tichete..... 124

3-13.Capotă

Deschiderea/închiderea
capotei..... 125

3-14.Hayon

Hayon acționat electric..... 125

Deschiderea de urgență
a hayonului..... 129

3-15.Capac rezervor

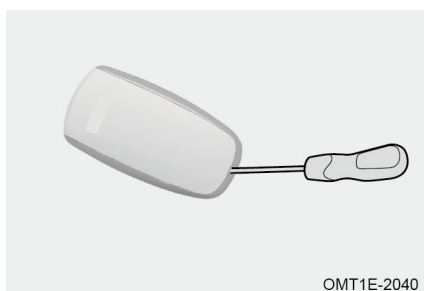
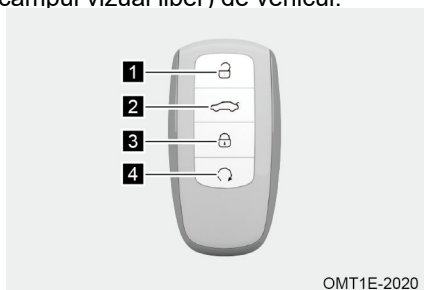
Capac rezervor..... 129

3-1. Informații despre cheie

Informații despre cheie

Cheie inteligentă (Smart key)

Cheia inteligentă este utilizată pentru a încuia/descuia portierele de la distanță și pentru a deschide hayonul de la o distanță de aproximativ 20 m (în câmpul vizual liber) de vehicul.



Cheia mecanică integrată în cheia inteligentă poate fi utilizată pentru a încuia/descuia portierele în caz de urgență, după îndepărtarea capacului cheii inteligente cu ajutorul unei șurubelnițe plate cu vârful acoperit cu bandă adezivă și scoaterea cheii mecanice. După utilizare, puneți-o la loc pentru a fi ușor de transportat (pentru detalii, consultați „Portiere”).

3. INTERIOR

Limitele funcției

- În următoarele condiții, cheia inteligentă poate să nu funcționeze corect:
- În apropiere sunt utilizate mai multe chei inteligente.
- Distanța dintre vehicul și cheia inteligentă este mai mare de 20 m.
- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic sau este acoperită de un astfel de obiect.
- Cheia inteligentă este amplasată în apropierea unui aparat electric (cum ar fi un telefon mobil sau un computer personal).
- Cheia se află în apropierea unor dispozitive de comunicații fără fir care au frecvența similară cu cea a telecomenzii (cum ar fi un radio portabil).
- Cheia se află în apropierea unor instalații care generează unde radio puternice (cum ar fi turnuri de televiziune, stații radio, centrale electrice, aeroporturi, gări).

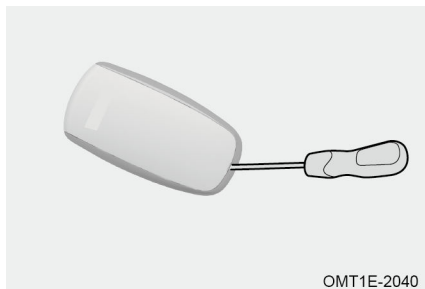
⚠ ATENȚIE

- Acest produs este un dispozitiv radio de frecvență redusă și poate fi perturbat de diverse servicii radio sau de radiații provenite de la aplicații industriale, științifice și medicale.
- Nu modificați frecvența de transmisie, nu măriți puterea emițătorului (inclusiv instalarea amplificatorului de putere RF fără fir) și nu instalați o antenă de transmisie externă sau de alt tip fără permisiune.
- Când îl utilizați, nu interferați cu comunicațiile fără fir legale; în caz de interferență, opriți imediat utilizarea și luați măsuri pentru a elimina interferența înainte de a continua utilizarea.

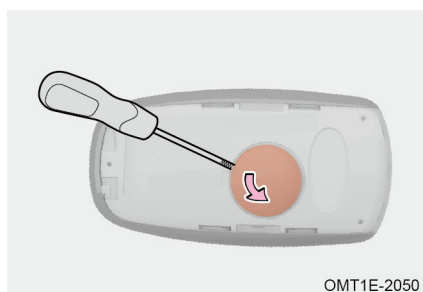
■ Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, este posibil ca bateria cheii inteligente să fie descărcată sau consumată:

- Distanța de acționare a telecomenzii scade treptat.
- Funcția de telecomandă nu funcționează chiar și în absența interferențelor.
- Panoul de bord afișează mesajul „Bateria cheii inteligente este descărcată”.

Înlocuirea bateriei cheii



Pasul 1: Scoateți capacul cheii inteligente folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;



Pasul 2: Scoateți capacul bateriei și bateria folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;

Pasul 3: Instalați bateria nouă cu partea pozitivă (+) în sus;

Pasul 4: Instalați capacul bateriei;

Pasul 5: După înlocuirea bateriei, verificați dacă cheia inteligentă funcționează corect. Dacă aceasta încă nu funcționează corect, contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

3

INTERIOR

PROTECȚIA MEDIULUI

Bateriile cu litiu uzate nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să le aruncați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

CITIȚI

- Asigurați-vă că bornele pozitive și negative ale bateriei sunt poziționate corect.
- Model baterie cheie inteligentă: baterie litiu 3V-CR2032.

ATENȚIE

- Utilizați numai tipul de baterie recomandat.
- Nu îndoiți electrodul și terminalul când instalați bateria.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate și că nu sunt în contact cu apa când înlocuiți bateria.
- Nu atingeți bateria nouă cu mâinile uleioase, deoarece acest lucru poate provoca corodarea bateriei.
- Nu atingeți și nu mutați niciun component din interiorul cheii inteligente, deoarece funcțiile acesteia ar putea să nu opereze corect.
- Pot apărea dificultăți la înlocuirea bateriei cheii, care pot duce la deteriorarea acesteia dacă o înlocuiți singur, de aceea se recomandă să o înlocuiți la un dealer autorizat.

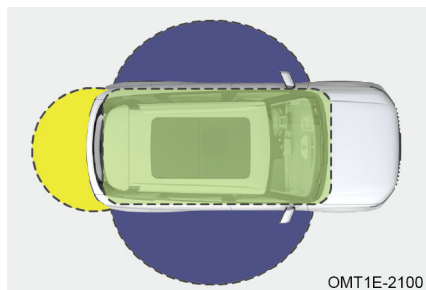
AVERTIZARE

Aveți grijă în mod special să nu înghită copiii bateria scoasă sau alte componente, deoarece acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă a copilului.

3. INTERIOR

Raza de acțiune

Zonă detectabilă



 Zona de pornire sau comutare alimentare

Porniți sau comutați modul de alimentare când cheia inteligentă se află în vehicul.

 Zona de descuiere/încuiere
Descuierea/încuierea portierelor când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de înaltă performanță și frecvență joasă a portierelor.

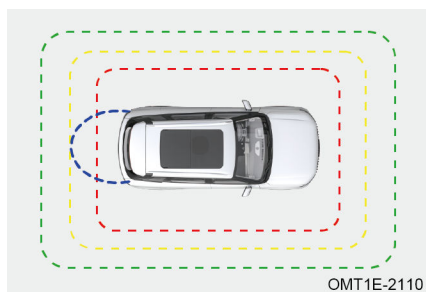
 Zonă deschidere hayon

Deschideți hayonul când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de joasă frecvență din exteriorul portbagajului.

CITIȚI

Antena de joasă frecvență poate detecta zone aflate la o distanță de până la 1,5 m de cheia inteligentă. Prin urmare, când utilizați intrarea fără cheie sau funcția ENGINE START STOP, asigurați-vă că distanța dintre cheia inteligentă și antena de joasă frecvență îndeplinește cerințele.

Zonă de detectare automată



 Pornire inteligentă a luminilor de curtoazie

Apropiați-vă de vehicul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., luminile de curtoazie se vor aprinde.

 Ieșirea din zona de încuiere
Părăsiți vehiculul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., portierele se încuie automat.

 Apropierea de zona de descuiere

Atunci când vă apropiați de vehicul cu cheia inteligentă asupra dvs., portierele se descuie automat.

 Zonă de deschidere a hayonului inteligent

Apropiați-vă de vehicul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., portierele nu se pot descuia/încuia automat (pentru detalii despre funcția de detectare a hayonului, vedeți „Hayon”).

CITIȚI

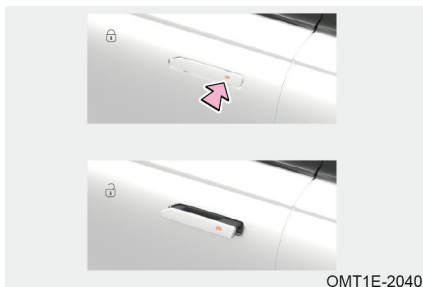
- Părăsiți vehiculul după ce toate portierele și hayonul sunt închise, altfel funcția de încuiere automată ar putea să nu funcționeze corespunzător.
- Cheia inteligentă poate fi afectată de interferențe din jur și poate perturba funcții precum accesul fără cheie, ENGINE START STOP, funcția de curtoazie, descuierea la apropiere, încuierea la îndepărtare etc. Când funcțiile nu operează corespunzător, utilizați alte metode (ex. descuierea manuală, descuierea de la distanță) pentru a desciua/încuia sau porni.

Limitele funcției

- Cheia inteligentă poate să nu fie detectată în următoarele condiții:
- Cheia inteligentă se află în portbagaj.
- Când încuiați portiera, cheia inteligentă este aproape de geam sau de plafon.
- Verificați dacă cheia inteligentă este amplasată în apropierea unor surse puternice de interferențe electromagnetice (cum ar fi: surse de alimentare portabile, interfon sau alte telefoane etc.).

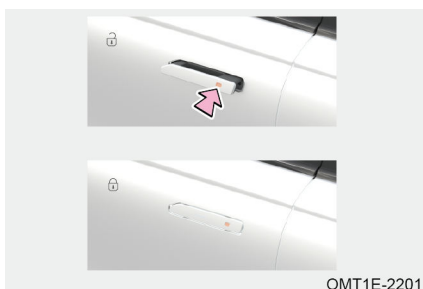
Sistem de acces fără cheie

Descuierea portierelor



Aduceți cheia inteligentă și atingeți zona de detectare a mânerului ascuns al portierei. După ce sistemul recunoaște semnalul de descuiere, mânerul ascuns al portierei se extinde automat, apoi indicatorul de semnalizare clipește de două ori și portiera este descuiată.

Încuierea portierelor



Aduceți cheia inteligentă și atingeți zona de detectare a mânerului ascuns al portierei. După ce sistemul recunoaște semnalul de încuiere, mânerul ascuns al portierei se retrage automat, apoi indicatorul de semnalizare clipește o dată și portiera este încuiată.

3. INTERIOR

CITIȚI

- Porniți alimentarea vehiculului (ON), activați funcția de încuiere prin Sistem audio - Comandă rapidă.
- Funcția detectare încuiere/descuiere este dezactivată după ce vehiculul este închis timp de 3 zile, repornirea motorului va restabili funcția.
- Când unitatea principală este setată pe descuierea independentă a portierei șoferului, numai mânerul ascuns al portierei șoferului se extinde automat după descuierea vehiculului.

AVERTIZARE

Înainte ca mânerul ascuns al portierei să se retragă automat, asigurați-vă că zona este liberă și că nicio parte a corpului unei persoane aflate în apropiere nu se află într-o poziție în care ar putea fi prinsă.

ATENȚIE

- Nu așezați cheia inteligentă lângă computer, mouse fără fir, telefon etc., deoarece acest lucru poate afecta senzorul de încuiere/descuiere.
- Funcția de încuiere prin detectarea cheii inteligente funcționează numai când alimentarea vehiculului este oprită, toate portierele și hayonul sunt complet închise și cheia inteligentă nu este în vehicul.
- După ce ați părăsit vehiculul și ați închis toate portierele și hayonul, cheia inteligentă este lăsată în vehicul sau nu există nicio cheie inteligentă în jurul vehiculului la o distanță de aproximativ 2,5 m, funcția de încuiere activă cu senzor pentru cheia inteligentă nu va fi activată.
- Când cheia inteligentă se află la o distanță mai mare de 2,5 m, indicatoarele de semnalizare nu clipesc și claxonul nu se aude (semnalează încuierea cu succes), verificați dacă vehiculul este încuiat.
- După activarea funcției de încuiere/descuiere activă prin detectarea cheii inteligente și când cheia inteligentă rămâne în apropierea vehiculului, vehiculul se va încuia automat după mai mult de 3 minute; în cazul în care cheia rămâne acolo încă 3 minute, în scopul economisirii energiei, funcția de detectare a cheii inteligente va fi temporar dezactivată, funcția putând fi activată numai după deschiderea oricărei portiere sau hayonului și apoi închiderea tuturor portierelor și a hayonului.

Securitatea vehiculului

Operațiunea de încuiere



■ Mod încuiere

Opriti alimentarea cu energie a vehiculului, închideți capota, cele patru portiere și hayonul, încuiați portierele (pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă” din această secțiune) și intrați în starea de încuiere.

Mesaj de încuiere reușită: semnalul luminos de direcție clipește o dată și claxonul antifurt sună o dată.

Mesaj de încuiere nereușită: semnalul luminos de direcție clipește de două ori și claxonul antifurt nu sună.

■ Mod de încuiere secundară

După dezactivarea încuierii, dacă nu sunt acționate cele patru portiere și hayonul, vehiculul se va încuia automat după 30 secunde și va rămâne încuiat.

CITIȚI

- Sistemul audio afișează mesajul de încuiere. Vedeți „Sistemul audio”.
- După dezactivarea sistemului de securitate, dacă oricare dintre cele patru portiere și hayonul sunt deschise, vehiculul iese din încuierea secundară.

ATENȚIE

- Încuierea vehiculului nu poate fi activată dacă alimentarea nu este oprită.
- Dacă cele patru portiere sunt închise și hayonul nu este închis complet, încuierea centralizată se va activa o dată, dar încuierea nu va fi activată.
- Dacă hayonul este închis și oricare dintre portiere nu este închisă, încuierea centralizată se va activa și apoi se va descuia, iar încuierea vehiculului nu va fi activată.

3. INTERIOR

Mod dezactivare blocare



Efectuați operațiunea de descuriere a portierei pentru a ieși din modul de blocare.

Mesaj deblocare cu succes:
Semnalul luminos intermitent clipește de două ori.

Mod alarmă

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă (cum ar fi deschiderea nevalidă a oricărei portiere, capotă sau hayon, se va activa alarma), vehiculul va intra în modul de alarmă ciclică, va suna claxonul antifurt și vor clipi luminile de semnalizare. Apăsăți butonul de descuriere de pe cheia inteligentă sau comutați alimentarea în modul ON pentru a dezactiva alarma.

Sistem de imobilizare

Sistem de imobilizare motor

Cheia inteligentă are un cip transponder integrat. Dacă cheia inteligentă nu este preconfigurată în modulul antifurt al motorului, cipul integrat va împiedica pornirea motorului. În următoarele condiții, sistemul de imobilizare a motorului poate să nu funcționeze corect:

- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic.
- Nu modificați și nu îndepărtați sistemul de imobilizare a motorului.
- Cheia inteligentă este prea aproape sau în contact cu cheia inteligentă (cheie cu cip transponder încorporat) a unui alt vehicul.

⚠ ATENȚIE

- Nu sincronizați singur cheia inteligentă, altfel sistemul de imobilizare a motorului ar putea să nu funcționeze corect.
- Dacă motorul nu pornește, dar starterul funcționează normal, este posibil ca acest lucru să se datoreze interferenței sistemului de imobilizare a motorului. Contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem antifurt

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă, sistemul antifurt al vehiculului va emite o alarmă sonoră (dacă este echipat) și o alarmă luminoasă, avertizând proprietarul că vehiculul se află într-o stare de descuriere nevalidă.

 CITIȚI

- Sistemul antifurt nu va fi activat dacă portierele sunt încuiate cu cheia mecanică. Se recomandă încuierea portierelor cu cheia inteligentă.
- După încuierea portierelor cu cheia inteligentă, sistemul antifurt se va declanșa dacă portiera din față stânga este descuiată cu cheia mecanică.
- Pentru a preveni declanșarea neașteptată a sistemului antifurt și furtul vehiculului, înainte de a pleca, verificați dacă nu se află nimeni în vehicul, dacă toate portierele și geamurile sunt închise corespunzător și dacă vehiculul este încuiat corect.
- Când sistemul antifurt este în stare activă, poate fi dezactivat prin apăsarea butonului de descuiere de pe cheia inteligentă sau dacă vehiculul pornește cu succes.

Localizare inteligentă vehicul (dacă este echipat)

Apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă de două ori în mod continuu în câteva secunde, claxonul sună de 6 ori, în același timp, indicatoarele de semnalizare clipesc de 10 ori și vă permit să găsiți vehiculul cu ușurință.

Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă

Când modul de alimentare este OFF, vehiculul este încuiat și cheia inteligentă nu se află în vehicul, apăsați și mențineți apăsat butonul de încuiere sau butonul de pornire de la distanță de pe cheia inteligentă câteva secunde pentru a-l porni de la distanță, iar aerul condiționat funcționează automat în același timp. Vehiculul se va opri după 10 minute de la pornirea de la distanță.

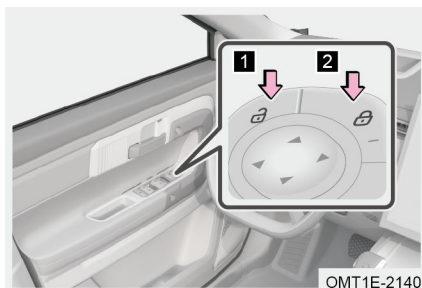
 CITIȚI

- Asigurați-vă că nu se află nimeni în vehicul (inclusiv șoferul) când porniți vehiculul de la distanță.
- Vehiculul poate fi descuiat, dar nu poate fi încuiat cu ajutorul pornirii de la distanță.
- Distanța la pornirea vehiculului de la distanță cu ajutorul cheii inteligente nu trebuie să depășească distanța normală de funcționare a cheii inteligente.
- Când timpul unic pentru pornirea de la distanță a vehiculului este de 10 minute, puteți porni vehiculul de la distanță de două ori; dacă cele două porniri au fost utilizate, după ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, pornirea de la distanță poate fi utilizată.
- După pornirea de la distanță a vehiculului, unele funcții nu pot fi utilizate (cum ar fi comutatorul combinat al farurilor, comutatorul combinat al ștergătoarelor, funcția audio); apăsați pedala de frână când aveți cheia inteligentă asupra dvs., ieșiți din modul de la distanță pentru a restabili funcționarea normală.

3. INTERIOR

3-2. Portiere

Buton încuiere portiere



În vehicul, apăsați comutatorul de încuiere/descuiere.

- 1** Comutator descuiere
- 2** Comutator încuiere

CITIȚI

Când cele patru portiere sunt închise și viteza vehiculului depășește 15 km/h, portierele se vor încuia automat; blocarea automată a portierelor trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistemul audio”.

Descuiere portiere cu mânerul interior

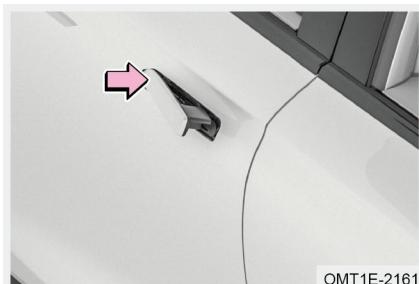


Când portierele sunt descuiate, trageți mânerul interior pentru a deschide portiera. Când portierele sunt încuiate, trageți mânerul interior o dată pentru a descuia portiera, apoi trageți din nou pentru a deschide portiera.

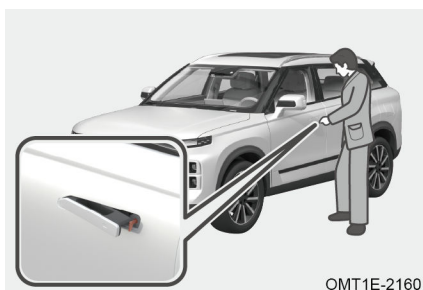
Buton mecanic portieră

Vehiculul nu poate fi încuiat/descuiat electric când bateria este descărcată, în acest caz, portierele pot fi descuiate/încuiate folosind butonul mecanic.

Încuierea/descuierea manuală a portierei din stânga față



Pasul 1: Apăsați și țineți apăsat pe zona din față a mânerului exterior al portierei șoferului pentru a deschide mânerul ascuns al portierei.



Pasul 2: Trageți mânerul portierei, introduceți cheia mecanică în gaura cheii din interiorul mânerului portierei, rotiți în sensul acelor de ceas pentru a încuia portiera, în sens invers acelor de ceas pentru a descuia portiera.

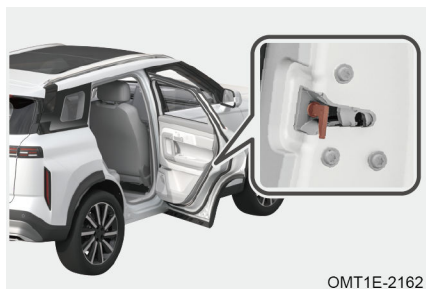
Încuierea portierei dreapta față



Deschideți portiera, mutați butonul în jos pentru a încuia portiera. Trageți mânerul portierei pentru a vă asigura că portiera este încuiată.

3. INTERIOR

Încuierea manuală a portierelor spate



Vehiculul nu poate fi încuiat electric când bateria este descărcată sau în condiții similare; în acest caz, portierele pot fi încuiate cu ajutorul funcției de blocare de urgență. Deschideți portiera, introduceți cheia mecanică în orificiul comutatorului mecanic, rotiți cheia în sens invers acelor de ceas pentru a bloca portiera din spate stânga și rotiți cheia în sensul acelor de ceas pentru încuiere. Trageți mânerul portierei pentru a vă asigura că portiera este încuiată.



CITIȚI

- Dacă apare problema de mai sus, vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când vehiculul este închis în regim de urgență din cauza opririi alimentării, vă rugăm să verificați dacă portierele sunt încuiate corespunzător, una câte una, după încuiere. Dacă nu, vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor



Apăsați comutatorul, indicatorul comutatorului este aprins, iar sistemul de protecție pentru copii este blocat. În acest moment, portiera din spate nu poate fi deschisă din interiorul vehiculului, ci numai din exterior.

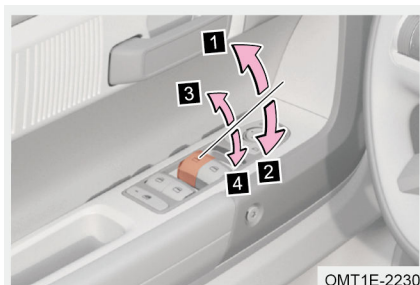


CITIȚI

Când modul de alimentare al vehiculului este oprit (OFF), blocarea pentru protecția copiilor poate fi utilizată chiar dacă portiera nu este deschisă în termen de 2 minute.

⚠️ AVERTIZARE

- Sistemul este independent și nu poate înlocui în niciun caz mecanismul de blocare centrală.
- Asigurați-vă că toate portierele sunt închise înainte de a porni la drum, altfel pot avea loc accidente și răni.
- Când un copil este așezat pe scaunul din spate al vehiculului, activați întotdeauna blocarea de siguranță pentru copii ca să împiedicați deschiderea accidentală a portierelor din spate în timpul deplasării.
- În cazul unui accident, când blocarea de siguranță pentru copii este activată și se află cineva în vehicul, rețineți că portierele din spate pot fi deschise numai din exterior.
- Pe vreme caldă, dacă vehiculul se oprește și toate portierele și geamurile sunt închise, nu lăsați niciun animal sau copil singur în vehicul. În caz contrar, chiar dacă este vorba de o perioadă scurtă de timp, pot fi provocate răni grave sau decesul din cauza creșterii bruște a temperaturii.

3-3. Geamuri**Geamuri acționate electric****Comutatoare geamuri acționate electric**

Acționați comutatorul geamului electric după ce alimentarea vehiculului este în modul ON:

- 1** Trageți comutatorul în sus, geamul se va ridica automat. Apăsați din nou comutatorul, geamul se va opri.
- 2** Apăsați comutatorul în jos, geamul va coborî automat. Apăsați din nou comutatorul, geamul se va opri.
- 3** Trageți comutatorul în sus cu un nivel, fereastra se va ridica. Eliberați comutatorul, geamul se va opri.
- 4** Apăsați comutatorul în jos cu un nivel, geamul va coborî. Eliberați comutatorul, geamul se va opri.

3. INTERIOR

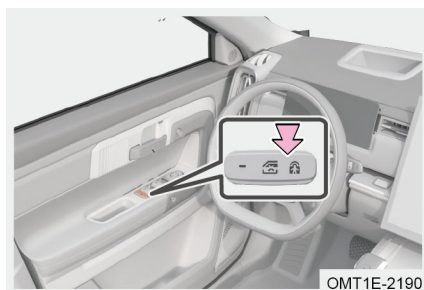
CITIȚI

- Numai vehiculele cu funcție antiprindere a geamurilor dispun de funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere.
- În momentul pornirii motorului, funcția de ridicare și coborâre a geamurilor va fi suspendată pentru a furniza energie suficientă pentru pornire.
- Dacă portiera față nu este deschisă într-un minut după ce alimentarea vehiculului a fost oprită, geamurile electrice pot fi utilizate.
- După ce vehiculul a fost lăsat într-un mediu cu temperatură scăzută o perioadă lungă de timp, când acționați comutatorul geamurilor electrice, geamurile nu se pot deschide sau închide complet. În acest caz, eliberați comutatorul și acționați din nou, repetați 3-5 cicluri pentru a restabili funcționarea.

AVERTIZARE

- Pentru evitarea rănilor, șoferul are responsabilitatea de a îndruma toți pasagerii să acționeze comutatorul de ridicare/coborâre a geamurilor electrice și să împiedice utilizarea acestora de către copii. În același timp, se recomandă să vă asigurați că alimentarea vehiculului a fost oprită (OFF) sau că dispozitivul de blocare este închis când părăsiți vehiculul.
- Aveți grijă să închideți bine geamurile, în caz contrar puteți suferi răni grave! Modelele fără funcție de protecție antiprindere, când geamul se ridică, partea superioară a corpului pasagerului poate fi prinsă, provocând răni grave. La modelele cu funcție de protecție antiprindere, această funcție poate fi activată în zona de protecție antiprindere pentru a proteja pasagerii. Cu toate acestea, în cazul obiectelor subțiri sau moi, funcția de protecție antiprindere poate să nu fie activată, provocând răni grave.

Comutator pentru geamul pasagerului OPRIT (OFF)



Apăsați comutatorul de oprire (OFF) a geamului pasagerului, indicatorul comutatorului geamului din partea pasagerului se aprinde, comutatorul geamului pasagerului va fi dezactivat. După dezactivare, numai comutatoarele geamurilor din partea șoferului pot fi utilizate pentru acționarea geamurilor (funcția este recomandată când în vehicul se află un copil). Apăsați din nou comutatorul pentru dezactivarea funcției, iar indicatorul se stinge.

Funcție control geamuri de la distanță

Funcție deschidere geamuri din telecomandă

Când alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheie este apăsat și menținut, geamurile celor patru portiere se vor deschide automat. Dacă butonul de descuiere de pe cheie este eliberat sau o portieră este deschisă, geamurile se vor opri.

Funcție închidere geamuri din telecomandă (dacă este echipat)

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită și capota, cele patru portiere și hayonul sunt închise, apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă, vehiculul se va încuia și geamurile celor patru portiere se vor închide automat. Descuierea/încuierea portierelor va opri mișcarea geamurilor.



CITIȚI

Dacă are loc o închidere anormală în timpul ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, luminile de semnalizare vor clipi o dată și claxonul va suna de 5 ori continuu pentru a avertiza că geamul nu s-a închis corect.



AVERTIZARE

Înainte de a utiliza funcția de ridicare a geamului din telecomandă, aveți grijă să vedeți bine vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de geam.

Funcție antiprindere

Funcție antiprindere

În timpul ridicării geamului cu o singură atingere sau al ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, dacă se întâlnește un obstacol în zona de protecție antiprindere și rezistența depășește o anumită valoare, geamul se va opri din ridicare și va coborî ușor. Pentru a închide geamul, îndepărtați obstacolul și acționați din nou.

Anularea funcției antiprindere

Dacă obstacolul este întâlnit de două ori consecutiv când se ridică geamul, acesta se va opri, iar funcția antiprindere va fi anulată. Asigurați-vă că nu există obstacole când geamul este închis.

Funcție de învățare manuală

Dacă funcția de ridicare a geamului cu o singură atingere și funcția antiprindere nu sunt operaționale, efectuați pașii următori pentru a restabili funcționalitatea. Asigurați-vă că nu există obstacole în raza de acțiune a geamului în timpul procesului de învățare.

Pasul 1: Porniți alimentarea vehiculului în modul ON;

Pasul 2: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului și mențineți-l astfel timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;

Pasul 3: Acționați manual comutatorul geamului pentru deschiderea completă a geamului și mențineți-l astfel timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;

3. INTERIOR

Pasul 4: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului, apoi încercați să acționați funcția de ridicare automată a geamului;
Pasul 5: Dacă geamul nu se închide automat, repetați pașii de mai sus pentru setare.

CITIȚI

- Dacă funcția de ridicare automată a geamurilor nu poate fi restabilită după repetarea pașilor de mai sus, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau denivelate, forța gravitațională poate afecta sistemul portierelor. În acest caz, geamul se poate inversa și coborî în timp ce se ridică prin funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere. Probabilitatea este redusă și manifestarea normală.

ATENȚIE

- Dacă deconectați cablul bateriei și apoi îl reconectați, funcția de ridicare automată a geamurilor și funcția antioprindere nu vor opera.
- Funcția antioprindere este o funcție de protecție a geamurilor. Nu încercați niciodată să o activați repetat folosind diverse obiecte, metode necorespunzătoare sau chiar părți ale corpului. În caz contrar, puteți deteriora mecanismul de control al geamurilor sau vă puteți răni accidental.
- Când închideți geamul, chiar dacă este echipat cu funcția antioprindere, păstrați întotdeauna zona din jur liberă. În caz contrar, dacă sistemul întâlnește un obiect subțire și nu îl poate detecta, protecția nu va funcționa. Dacă mâna sau degetul rămâne prins, se pot produce leziuni grave.

3-4. Trapă

Trapă acționată electric (dacă este echipat)

Prezentare

Utilizați comutatorul de pe plafon pentru a deschide și închide trapa și pentru înclinare în sus și în jos.

Mod de utilizare



OMT1E-2240

■ Înclinare/închidere trapă

Împingeți comutatorul „↶” înapoi când trapa este închisă, iar trapa se va înclina în sus.

Împingeți comutatorul „↷” înainte când trapa se înclină în sus, iar trapa se va închide.

■ Deschiderea/închiderea trapei

Împingeți comutatorul „↶” înapoi când trapa este închisă, trapa se va înclina în sus, împingeți din nou comutatorul înapoi, trapa se va deschide.

Împingeți comutatorul „↷” înainte când trapa este deschisă, trapa se va închide.

■ Deschiderea/închiderea parasolarului

Împingeți comutatorul „☒” înapoi pentru a glisa parasolarul în poziția de mijloc. Apăsați din nou pentru a glisa parasolarul în poziția complet deschis.

Când parasolarul este complet deschis, împingeți „☒” înainte pentru a glisa parasolarul în poziția de mijloc. Apăsați din nou pentru a glisa parasolarul în poziția închis.

⚠ ATENȚIE

- Dacă funcția antriprindere a trapei nu operează, poziția inițială memorată poate fi pierdută și va fi necesară recalibrarea poziției.
- Dacă nu există niciun răspuns din partea trapei în timpul comenzii vocale sau la acționarea butonului local, aceasta trebuie reinițializată.
- Când trapa este înghețată sau acoperită cu zăpadă, deschiderea forțată a acesteia va deteriora sticla trapei și motorul.
- Dacă există apă pe plafonul panoramic după ploaie, pentru a preveni scurgerea apei în vehicul la deschidere, ștergeți apa sau înclinați plafonul panoramic în sus pentru a îndepărta apa înainte de a-l deschide.
- Curățați regulat praful și resturile din șinele și benzile plafonului panoramic folosind apă; după spălarea vehiculului sau după ploaie, ștergeți complet apa de pe sticla plafonului panoramic înainte de utilizare.
- Dacă descoperiți o protecție falsă antiprindere, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Parasolarul nu poate fi închis când geamul trapei este deschis; mecanismul plafonului va fi deteriorat dacă parasolarul este închis cu forță.

AVERTIZARE

Înainte de închiderea plafonului panoramic, acordați o atenție sporită pentru a vedea clar vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de aceasta.

Metodă de inițializare trapă

Când plafonul închis, împingeți comutatorul „↔” înainte mai mult de 10 secunde.

ATENȚIE

Dacă trapa nu poate fi inițializată, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat care să efectueze operațiunea de inițializare.

Funcție control trapă de la distanță

Funcție deschidere trapă din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheia inteligentă este apăsat și menținut apăsat câteva secunde, parasolarul se deschide, iar apoi se deschide trapa. Apăsăți butonul de încuiere sau atingeți zona de detectare a încuierii în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dvs. În timpul deschiderii trapei, trapa se oprește.

Funcție închidere trapă din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheia inteligentă este apăsat, vehiculul va fi încuiat și trapa va fi închisă. Apăsăți butonul de încuiere sau atingeți cu degetele zona de detectare a încuierii când aveți cheia inteligentă asupra dvs. În timpul închiderii trapei, iar trapa se va opri.

Funcție de protecție antiprindere

Funcție antiprindere

Când geamul trapei este închis, acesta se va retrage automat sub o anumită rezistență. Când funcția se activează în poziție orizontală, geamul trapei se va retrage până în poziția semi-deschisă. Când funcția se activează în poziție verticală, geamul se va retrage până în poziția înclinată în sus.

AVERTIZARE

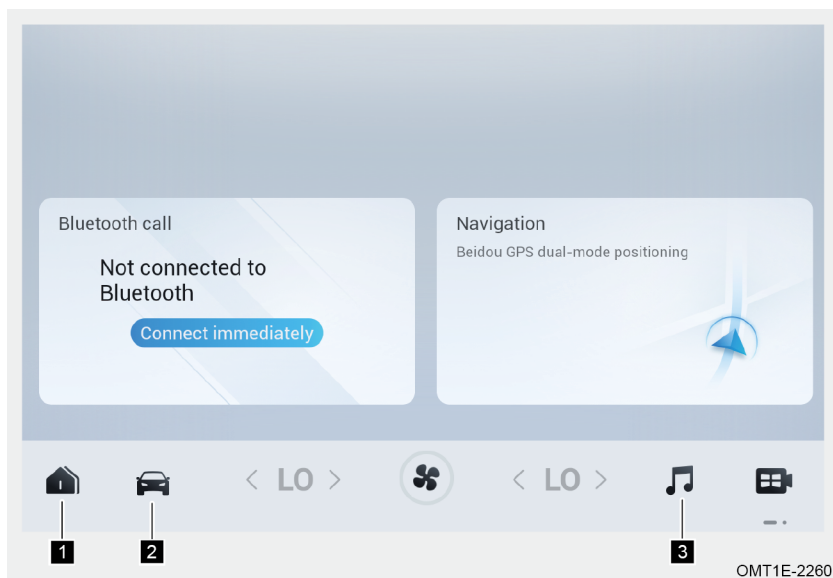
Nu treceți părți ale corpului sau obiecte prin trapă în timpul deschiderii și închiderii, chiar dacă este echipată cu funcție antiprindere.

Funcție de protecție împotriva supraîncălzirii

Nu acționați frecvent trapa într-un interval scurt de timp, altfel motorul se va supraîncălzi sau va intra în starea de protecție împotriva supraîncălzirii. După aceea, trapa nu va mai răspunde la acțiunea cheii. Protecția împotriva supraîncălzirii va fi anulată automat după răcirea motorului.

3-5. Sistem audio

Prezentare Audio

**1** Buton Acasă

Apăsați pentru a intra în ecranul principal al sistemului. Apăsați din nou pentru ecranul de aplicații.

2 Buton Setări vehicul

Apăsați pentru a accesa ecranul de setări ale vehiculului pentru setările funcțiilor relevante.

**3** Buton Multimedia

Apăsați pentru a accesa ecranul media, care include radio DAB, muzică, imagini și videoclipuri.

Apăsați butonul de pornire de pe consola auxiliară pentru a porni/opri sistemul audio.

OMT1E-2260

OMT1E-2261

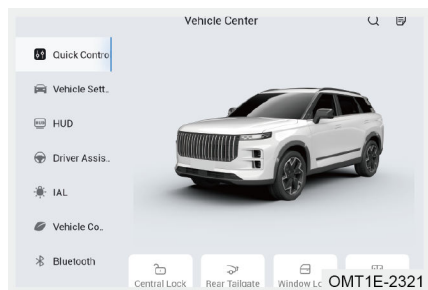
3. INTERIOR

CITIȚI

- Unele modele de radio acceptă funcția RDS.
- Butoanele funcționale diferă conform configurației vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

Centru vehicul

Control rapid



Încuiere centralizată: Descuiere/
încuiere portiere.

Hayon: Deshidere/închidere.

Blocare geamuri: Dezactivare ON/
OFF a geamurilor laterale pasager/
blocare electronică pentru copii.

Trapă: Deshidere/închidere.

Mod rulare: ECO, Normal, Sport,
Zăpadă, Noroi, Nisip, Off-road.

Vizualizare flux de energie tracțiune
integrală.

Descuiere la apropiere, încuiere la
plecare: ON/OFF.

Detectare cheie inteligentă pentru
deschiderea hayonului: ON/OFF.

Întârziere faruri: ON/OFF.

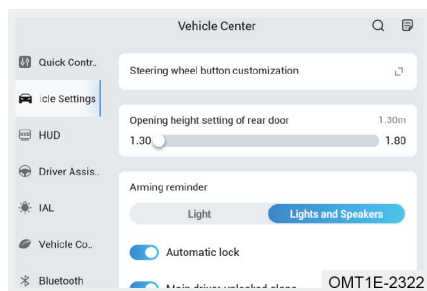
Asistență inteligentă pentru faza lungă: ON/OFF.

Lumini de cutroazie la plecare: ON/OFF.

Lumină de întâmpinare inteligentă: Închide, Mod unu, Mod doi,
Mod trei.

Reglare nivel faruri: 0, 1, 2, 3.

Setări vehicul



Personalizare butoane volan.

Reglare înălțime deschidere hayon:

1,30 m - 1,80 m.

Reamintire încuiere: Lumini, lumini și claxon.

Încuiere automată: ON/OFF.

Descuiere portieră șofer: ON/OFF.

Sfaturi întreținere: ON/OFF.

Resetare kilometraj întreținere.

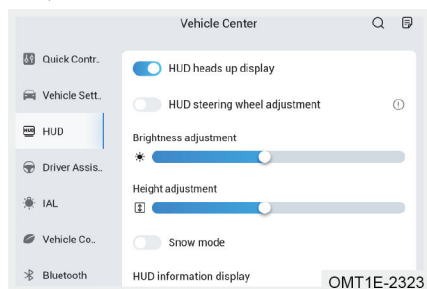
Încărcare fără fir telefon: ON/OFF.

Reamintire obiecte uitate: ON/OFF.

Mod forță direcție asociat cu modul de rulare: ON/OFF.

Mod forță direcție: Confort, Sport.

Afișaj frontal - HUD



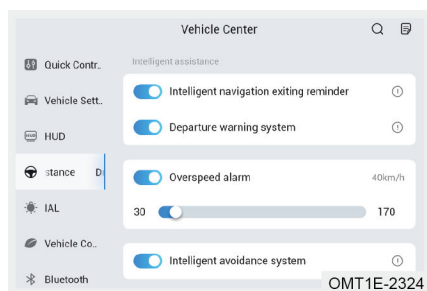
Afișaj frontal - HUD: ON/OFF.

Setări precum luminozitatea, înălțimea, afișarea informațiilor HUD, restabilirea setărilor implicite pot fi efectuate după pornire.

Reglare HUD: ON/OFF.

Mod zăpadă: ON/OFF.

Asistență la rulare



Memento ieșire din navigația inteligentă: ON/OFF.

Sistem avertizare plecare: ON/OFF.

Alarmă depășire viteză: ON/OFF și setarea valorii limitei de viteză.

Sistem inteligent de evitare: ON/OFF.

Sistem de avertizare coliziune frontală: ON/OFF.

Senzitivitatea sistemului de avertizare la coliziune frontală: Departe, Standard, Aproape.

Sistem de frânare automată de urgență: ON/OFF.

3. INTERIOR

Frânare de urgență trafic transversal în marșarier: ON/OFF.

Alarmă asistență la schimbarea benzii de rulare: ON/OFF.

Mod avertizare la părăsirea benzii de rulare: sunet, vibrație, sunet + vibrație.

Senzitivitate asistență la schimbarea benzii: scăzută, ridicată.

Prevenirea părăsirii benzii de rulare: ON/OFF.

Menținerea benzii de rulare în caz de urgență: ON/OFF.

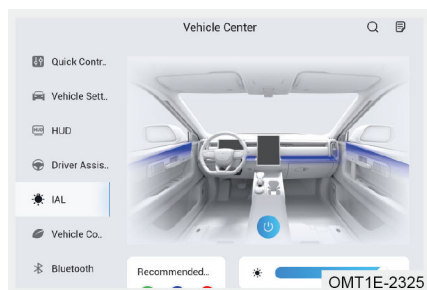
Avertizare la deschiderea portierei: ON/OFF.

Sistem de detectare în unghiului mort: ON/OFF.

Avertizare coliziune din spate: ON/OFF.

Avertizare privind pneurile: Închis, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4.

IAL

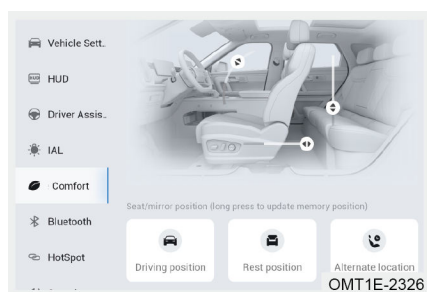


Activează/dezactivează lumina ambientală; selectează culoarea recomandată, reglează luminozitatea și culoarea.

Moduri de rulare conectate: ON/OFF.

Ritmul muzicii: ON/OFF.

Confort vehicul



Scaunul șoferului poate fi reglat.

Poziția scaunului/oglinzii laterale:

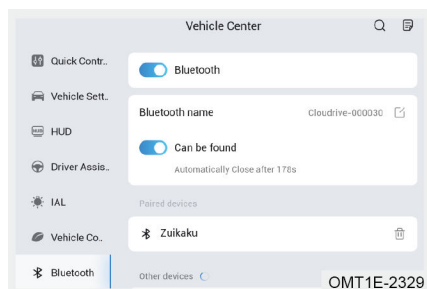
Poziție de condus, Poziție de repaus, Poziție alternativă.

Reglarea oglinzii laterale.

Intrare/ieșire de pe scaun: ON/OFF.

Memorie scaun și asociere cheie: ON/OFF.

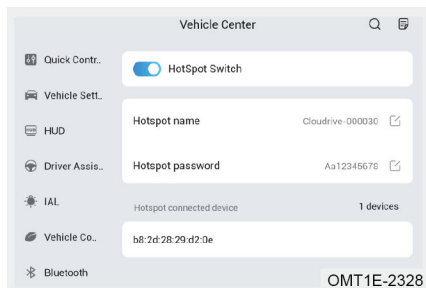
Bluetooth



Bluetooth: ON/OFF.

După activarea Bluetooth, setările Bluetooth sunt disponibile.

WiFi

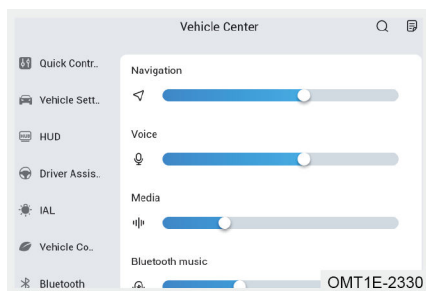


Comutator WiFi: ON/OFF.

Notificare rețea: ON/OFF.

Comutator HotSpot: ON/OFF.

Sunet



Se poate seta sunetul de navigație, vocea, media, muzica Bluetooth, telefonul, alarma, muzica de pornire și sunetul implicit.

Volum în funcție de viteză: Închis, Scăzut, Normal, Ridicat.

Setați reglarea sunetului și echilibrul sunetului.

Intensitatea sunetului: ON/OFF.

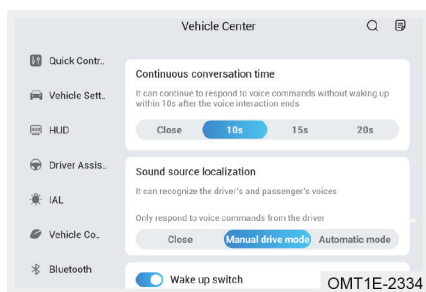
Sunet tastatură: ON/OFF.

Tip avertizare: Național, Știință, Tendințe.

Transmisie apel: ON/OFF.

Setați pentru a restabili valorile implicite.

Voce



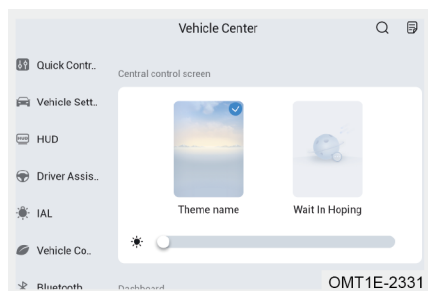
Timp de conversație continuă: Închis, 10 secunde, 15 secunde, 20 secunde.

Localizarea sursei de sunet: Închis, Mod manual, Mod automat.

Comutator de activare: ON/OFF.

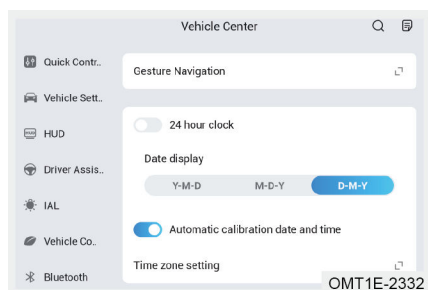
3. INTERIOR

Ecran



Mod luminozitate: Auto, Zi, Noapte.
Conectare temă ecran dublu: ON/OFF.
Setați ecranul central de control și panoul de bord.
Restricții video: ON/OFF.
Curățare ecran.
Setați pentru a restabili setările implicite.

Sistem



Vizualizare navigație prin gesturi.
Ceas 24 ore: ON/OFF.
Calibrare automată a datei și orei: ON/OFF.
Unitate de măsură consum de combustibil: km/L, L/100 km.
Vizualizare informații despre versiune și stocare.
Restabilire setări implicite.

CITIȚI

Setările diferă în funcție de butoanele vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul propriu-zis.

Butoane audio



Buton personalizare „☆”: Acest buton poate fi personalizat în Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul.

Buton recunoaștere vocală „☎”: Apăsăți scurt pentru activarea funcției de recunoaștere vocală locală; Apăsăți lung pentru activarea funcției Siri sau a funcției vocale CarLife (trebuie să fie conectat la telefon).

„○”: Apăsăți scurt pentru a pune pauză în timpul redării muzicii/radioului.

„↗”: Apăsăți pentru a crește volumul.

„↘”: Apăsăți pentru a reduce volumul.

„<“: Apăsați scurt pentru a trece la melodia anterioară în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul anterior în modul radio; Închideți apelul.

„>“: Apăsați scurt pentru a trece la melodia următoare în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul următor în modul radio; Răspundeți la apel.

Funcție de recunoaștere vocală

Funcția de recunoaștere vocală poate fi activată folosind următoarele metode când sistemul audio este pornit:

Metoda 1: Spuneți direct cuvântul de activare pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

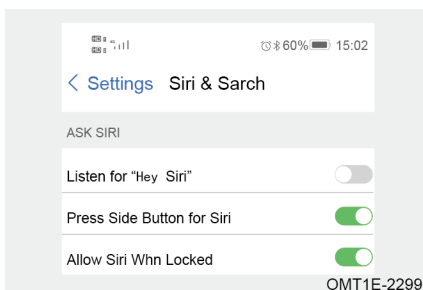
Metoda 2: Apăsați scurt butonul de recunoaștere vocală „” de pe volan pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

3. INTERIOR

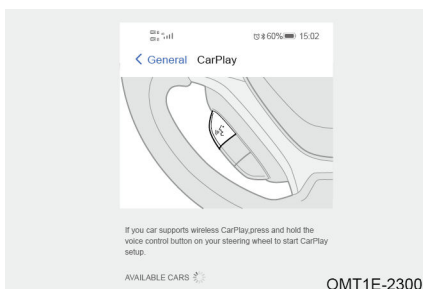
Asociere telefon

Apple CarPlay (iOS)

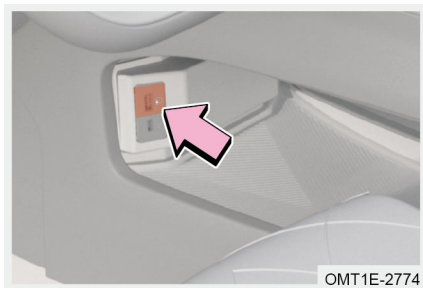
■ Metodă de conectare



Pasul 1: Activați opțiunea Ascultă „Hey Siri” și apăsați butonul Acasă pentru Siri în ecranul Setări (Siri și căutare) al telefonului;

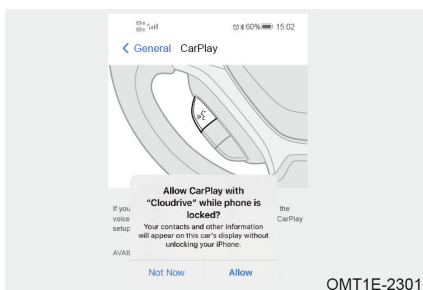


Pasul 2: Activați CarPlay în ecranul Setări (General) al telefonului;



Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul folosind cablul de date original;

Notă: Numai mufa USB „” acceptă funcția de redare pe ecran Apple CarPlay.



Pasul 4: Selectați Permiteți pe ecranul de solicitare a permisiunii CarPlay;

Pasul 5: Accesați ecranul Apple CarPlay pentru redare de ecran.

■ Conexiune wireless CarPlay

Pasul 1: Activați hotspotul pe telefonul Apple, interfața audio WIFI a unității audio este conectată la hotspotul telefonului.

Pasul 2: Conectați telefonul Apple la Bluetooth pe unitatea audio principală.

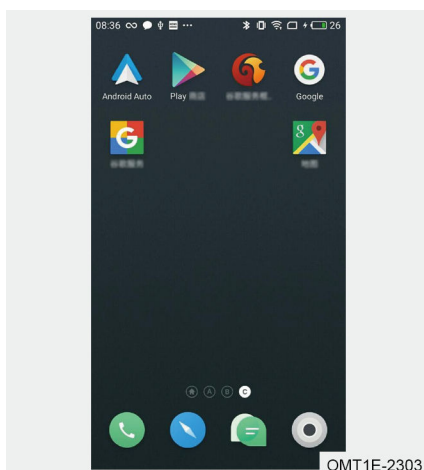
Pasul 3: Selectați Carplay în funcție de interfața care apare pe unitatea audio principală sau pe telefon.

Pasul 4: Efectuați conexiunea de asociere în conformitate cu interfața pop-up de pe telefon; după conectarea cu succes, unitatea audio principală afișează interfața Carplay.

Pasul 5: Intrați în ecranul Apple CarPlay screencast.

Android Auto (Android)

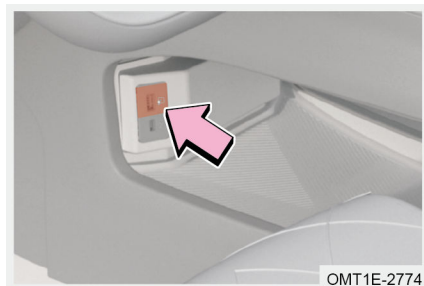
■ Metodă de conectare



OMT1E-2303

Pasul 1: Instalați Google Framework;

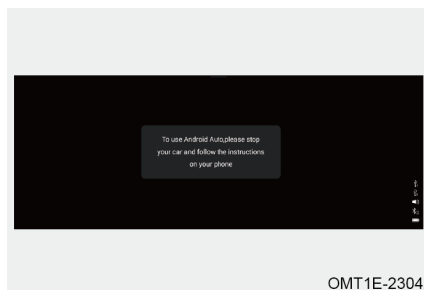
Pasul 2: Efectuați instalarea în Google Play și rulați Android Auto, instalați toate programele software de asistență conform instrucțiunilor sistemului și actualizați programul existent, iar apoi Android Auto va funcționa normal după finalizarea actualizării.



OMT1E-2774

Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul utilizând cablul de date original;

Notă: Numai priza USB „” acceptă funcția de redare ecran Android Auto. Înainte de conectarea telefonului, activați permisiunile pentru programe în setările telefonului.



Pasul 4: Dacă acest telefon este conectat la vehicul pentru prima dată (va apărea un mesaj pe unitatea principală, vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe telefonul mobil, opriți vehiculul și acționați frâna de mână), atunci setarea primei conexiuni poate fi finalizată;

Pasul 5: Apăsați „Android Auto” pe ecranul principal audio pentru a intra în interfața de navigație „Android Auto”.

■ Conexiune wireless Android Auto

Pasul 1: Activați comutatorul wireless Android Auto pe telefon.

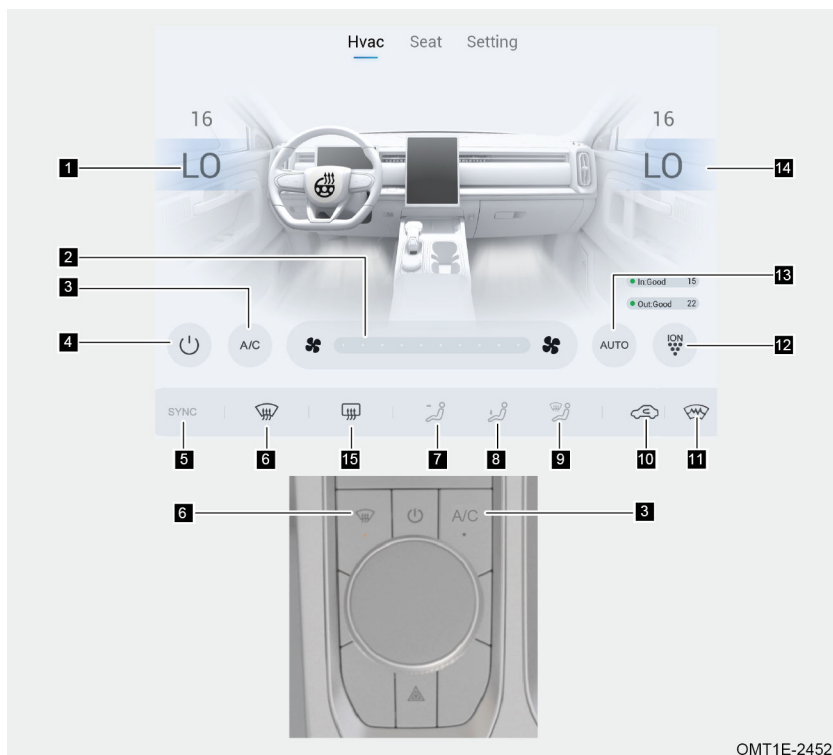
Pasul 2: Activați hotspotul Wi-Fi pe unitatea principală.

Pasul 3: Efectuați asocierea Bluetooth între unitatea principală și telefon.

Pasul 4: După conectarea Bluetooth, pe unitatea principală va apărea un mesaj care vă va reaminti să porniți Android Auto wireless. Apăsați „START” pentru a finaliza conectarea wireless la Android Auto.

3-6. Sistem de aer condiționat

Aer condiționat automat



1 Zona de reglare a temperaturii pe partea șoferului

2 Zona de reglare a vitezei ventilație

3 Buton A/C

4 Buton de pornire

5 Buton SYNC

6 Buton dezaburire și dejivrare parbriz

7 Buton mod Față

8 Buton mod Podea

9 Buton mod dejivrare

10 Buton mod aer din exterior/recirculare

11 Buton pentru încălzirea parbrizului (dacă este echipat)

12 Buton purificare aer

13 Buton AUTO

14 Zona de reglare a temperaturii pentru pasagerul față

15 Buton pentru dejivrarea lunetei/ oglinzilor laterale

Notă: Butoanele funcționale diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați configurația reală a vehiculului.

CITIȚI

- Glisați ecranul în sus din partea inferioară a ecranului unității principale, acționați butonul de operare a aerului condiționat de pe bara de stare inferioară sau acționați butonul panoului de aer condiționat pentru afișarea ecranului de operare a sistemului de aer condiționat.
- Nu lăsați sistemul de aer condiționat pornit mai mult decât este necesar când motorul este oprit, pentru a preveni descărcarea bateriei.

Reglarea vitezei de ventilație

Volumul fluxului de aer poate fi reglat prin acționarea butoanelor de reglare a vitezei ventilației.

Buton pentru modul aer din exterior/recirculare

Modul aer din exterior/recirculare poate fi comutat prin acționarea butonului pentru modul aer din exterior/recirculare.

Apăsați butonul pentru modul aer din exterior/recirculare. Dacă indicatorul se aprinde, înseamnă că sistemul este în modul de recirculare; dacă indicatorul se stinge, înseamnă că sistemul este în modul aer din exterior.

Utilizați modul de recirculare a aerului în următoarele condiții:

- În medii cu mult praf.
- Prevenirea pătrunderii mirosurilor din exterior.
- Prevenirea pătrunderii gazelor de eșapament din exterior în vehicul.
- Pentru răcirea sau încălzirea rapidă a aerului din vehicul.

Buton A/C

Răcirea aerului condiționat poate fi realizată prin acționarea butonului A/C. Indicatorul butonului A/C se aprinde, indicând pornirea compresorului de aer condiționat. Indicatorul se stinge, arătând oprirea compresorului de aer condiționat.

Buton de pornire

Sistemul de aer condiționat poate fi pornit/oprit prin acționarea butonului de alimentare.

Dezaburirea și dejivrarea parbrizului

Funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului frontal poate fi activată prin acționarea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului.

Indicatorul butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului se aprinde, indicând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, indicând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului încetează să funcționeze.

Dezaburirea și dejivrarea parbrizului: Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată către parbriz, o cantitate mică de aer fiind direcționată către geamurile laterale.

Când volumul de aer nu este oprit (OFF), atingerea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului va porni forțat modul aer exterior și compresorul de aer condiționat.

Pentru un efect optim de dezaburire și dejivrare, procedați după cum urmează:

Pasul 1: Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că suprafața interioară a geamului este curată și uscată. Dacă există praf sau picături de apă vizibile, este necesar să le ștergeți.

Pasul 2: Reglare volum de aer: nivel maxim;

Pasul 3: Reglare temperatură: reglați temperatura confortabilă;

Pasul 4: Comutare mod aer din exterior/recirculare: selectați aer din exterior;

Pasul 5: Reglare mod: atingeți butonul de dejivrare sau reglați modul podea/dezghețare;

Pasul 6: Porniți sistemul de aer condiționat: indicatorul A/C se aprinde.



CITIȚI

- La dezaburire în condiții de umiditate (ex. ploaie și zăpadă): mențineți aerul condiționat pornit. Dacă este oprit, va afecta dezaburirea.
- La dezaburire în condiții de umiditate ridicată (ex. ploaie și zăpadă): mențineți modul aer din exterior. Dacă selectați modul de recirculare, acesta va afecta funcția de dezaburire.
- Când dezaburiți în timpul iernii: mențineți modul aer din exterior, reglați direcția căldurii parțiale, orificiile de evacuare de pe planșa de bord să fie orientate către geamuri și, când temperatura exterioară este peste 0°C, este necesară dezaburirea auxiliară cu aer condiționat.
- Dacă sistemul nu răcește, va afecta dezaburirea. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- După îndepărtarea gheții sau a aburului, pentru a îmbunătăți confortul în vehicul, reglați modul și volumul de aer în poziția corectă.



ATENȚIE

- Pentru siguranța la rulare, utilizați corect funcția de dezaburire.
- Nu utilizați modul de recirculare a aerului pentru o perioadă lungă de timp iarnă, altfel parbrizul se va aburi rapid.
- Vizibilitatea redusă crește riscul de accidente rutiere și de răniri. Prin urmare, pentru siguranța traficului este foarte important să asigurați o vizibilitate bună în timpul rului.

Dejivrare lunetă/dejivrare oglinzi laterale

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de dejivrare spate, indicatorul se aprinde, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale încetează să funcționeze.

Funcția se va opri automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

ATENȚIE

- Vă rugăm să vedeți manualul de utilizare pentru informații privind funcția de încălzire și de dejivrare spate (dacă este echipat) a oglinzilor laterale.
- Asigurați-vă că dejivrarea lunetei este oprită când ceața și gheața de pe suprafețele geamurilor sunt eliminate.
- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați luneta sau oglinda laterală.
- Când bateria este descărcată, dejivrarea lunetei nu poate fi pornită pentru a permite pornirea normală a vehiculului.

AVERTIZARE

Pentru evitarea arsurilor, nu atingeți luneta sau oglinda laterală când dejivrarea este în funcțiune sau a fost oprită recent.

Buton AUTO

Modul AUTO poate fi activat apăsând butonul AUTO.

În modul AUTO, prin acționarea comutatorului A/C, modului de ventilație, reglarea volumului de aer sau a temperaturii LOW/HI, funcția corespunzătoare iese din modul AUTO.

În modul AUTO, comutatoarele pentru aer din exterior/recirculare și funcția de ventilație ies din controlul automat, iar celelalte funcții rămân în modul AUTO.

În modul AUTO, apăsarea butonului AUTO nu va ieși din modul AUTO.

Buton SYNC

Modul comută între modul dual și modul unic de fiecare dată când este apăsat butonul SYNC.

Modul unic: indicatorul SYNC se aprinde, indicând că aerul condiționat este în modul de control unic. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față nu poate fi reglată separat.

Modul dual: indicatorul SYNC se stinge, indicând că aerul condiționat este în modul de control dual. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față poate fi reglată separat.

Încălzire parbriz (dacă este echipat)

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de încălzire a parbrizului de pe panoul de control al aerului condiționat, pentru activarea funcției.

Apăsați din nou butonul pentru dezactivarea funcției.

Funcția se dezactivează automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

 ATENȚIE

- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați parbrizul.
- Asigurați-vă că funcția de încălzire este oprită când ceața și gheața de pe suprafața parbrizului sunt eliminate.
- Când bateria este descărcată, funcția de încălzire a parbrizului nu poate fi pornită pentru a asigura pornirea normală a vehiculului.

 AVERTIZARE

Pentru a evita arsurile, nu atingeți parbrizul când funcția de încălzire a parbrizului este activă sau tocmai a fost dezactivată.

Buton purificare aer (dacă este echipat)

Apăsați butonul purificare aer pentru activarea/dezactivarea purificării aerului.

Valorile PM2,5 din interior/exterior sunt afișate pe unitatea principală.

Notă: După activarea funcției de purificare a aerului, volumul aerului este reglat pe OFF, temperatura este reglată pe LOW/HI, modul aer exterior/recirculare este activat, funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului frontal este activată, iar apoi funcția de purificare a aerului este dezactivată.

 CITIȚI

- Efectul funcției de purificare a aerului în timpul iernii nu este evident din cauza temperaturii ambientale scăzute din această perioadă.
- Când funcția de purificare a aerului este activată, modul aer din exterior/recirculare este activat, iar volumul și modul aerului se pot modifica..
- Activați funcția de purificare a aerului pentru a vă asigura că vehiculul nu se aburește. Modul de răspuns al sistemului automat de climatizare în timpul verii, iernii, primăverii și toamnei nu este exact același, dar efectul de purificare poate fi obținut.
- Funcția de purificare a aerului nu funcționează și butonul este dezactivat în următoarele condiții:
 - Funcția de purificare a aerului nu poate fi activată când nu sunt îndeplinite condițiile de temperatură.
 - Funcția de purificare a aerului nu poate fi activată când este activată dezaburirea și dejivrarea parbrizului.
 - Când ștergătoarele sunt activate (la viteză mare sau mică), funcția de purificare cu un singur buton nu poate fi activată după câteva secunde.

3. INTERIOR

Reglarea modului

Reglarea modului se poate realiza prin acționarea butonului de reglare a modului (modul de dejivrare, modul față și modul picioare pot fi combinate) de pe panoul de control al aerului condiționat sau prin butonul tactil de pe ecran.

" " Mod dejivrare: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru dejivrare.

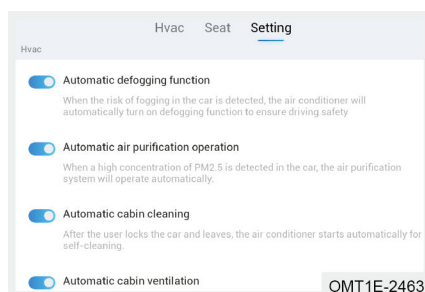
" " Mod Față: Aerul este evacuat din centrul și orificiile frontale de pe ambele părți.

" " Mod Podea: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru podea.

CITIȚI

- Modul Față și modul dejivrare nu pot fi combinate.
- Dacă parbrizul se aburește în timpul conducerii, se recomandă utilizarea modului de dezaburire. Pentru detalii, consultați secțiunea Dezaburirea și dejivrarea parbrizului din această secțiune.

Setări A/C



Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, următoarele funcții pot fi setate pe ecranul de setare A/C.

[Funcție automată de dezaburire]: Când se detectează riscul de aburire, aerul condiționat va activa automat funcția de dezaburire pentru siguranța la rulare.

[Funcționare automată a purificării aerului]: Când se detectează o concentrație ridicată de PM2,5 în mașină, sistemul de purificare a aerului va funcționa automat.

[Curățarea automată a habitaculului]: După ce utilizatorul încuie mașina și pleacă, aerul condiționat pornește automat pentru autocurățare.

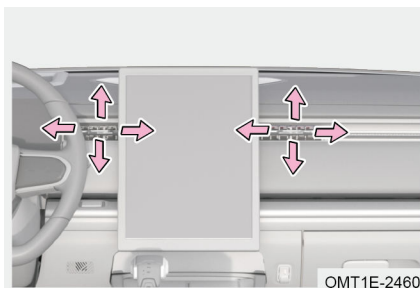
[Ventilația automată a habitaculului]: Înainte ca utilizatorul să deschidă mașina, aerul din mașină va fi schimbat automat.

[Aer condiționat personalizat]: Setati starea de funcționare a aerului condiționat automat la Eco, Confort sau Puternic.

CITIȚI

Setările diferă în funcție de dotările fiecărui vehicul. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

Control flux de aer ventilație

Ventilații centrale

Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilației centrale în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilații laterale

Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilației din partea stângă/dreaptă în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilații spate

Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilației din spate în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat)

Ventilație automată interior

Când este cald, iar vehiculul este parcat în exterior, temperatura din interiorul vehiculului va fi mare. Funcția de ventilație activă a interiorului poate fi setată prin intermediul sistemului audio pentru a răci temperatura în avans și a elimina mirosurile provenite din tapiteria interiorului.

Când temperatura exterioară este mai mare de 20°C și sistemul detectează că voltajul bateriei îndeplinește cerințele, vehiculul va dezactiva încuierea și ventilatorul va începe să funcționeze în avans (30 de secunde).

3. INTERIOR

Când timpul de funcționare al ventilației depășește 30 secunde, una dintre porți este deschisă sau vehiculul este încuiat, ventilația va înceta să funcționeze.

CITIȚI

Ventilația poate funcționa de două ori înainte de pornirea vehiculului.

Purificare automată

Funcția de purificare automată a interiorului poate fi setată prin intermediul setării audio utilizate pentru uscarea conductelor de aer condiționat, pentru a menține sistemul de aer condiționat relativ uscat și pentru a evita acumularea unui număr mare de bacterii și alte impurități.

Dacă aerul condiționat a fost pornit în timpul ultimei călătorii și bateria are suficientă energie, ventilația va funcționa timp de 1 minut și apoi se va opri după ce vehiculul este încuiat timp de 5 minute sau mai mult.

CITIȚI

Ventilația activă interioară și purificarea automată sunt setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)

Când se detectează o scădere a nivelului calității aerului exterior în modul AUTO, modul de recirculare a aerului se va activa automat. Când calitatea aerului revine la un nivel adecvat, modul de recirculare se va dezactiva automat. Această funcție nu poate fi utilizată pentru detectarea gazelor nocive. Când temperatura ambientală este $\leq 2^{\circ}\text{C}$, sistemul de control al calității aerului nu răspunde, pentru prevenirea aburirii parbrizului și a geamurilor.

Funcționarea sistemului de răcire

■ Când motorul funcționează:

1. Apăsăți butonul AUTO, sistemul de climatizare va controla automat comutatorul compresorului, deplasarea compresorului, temperatura de ieșire, modul de ieșire și volumul fluxului de aer în funcție de temperatura setată de utilizator și de condițiile ambientale curente, pentru a satisface cerințele utilizatorului privind controlul temperaturii.
2. Alegerea modului de recirculare a aerului poate accelera răcirea, lucru util pentru îmbunătățirea consumului de combustibil și a confortului la volan.

■ Pentru un efect de răcire optim, procedați după cum urmează:

1. Vă rugăm să mențineți suprafața filtrului de aer condiționat curată, fără blocaje evidente;
2. Apăsăți butonul AUTO, apoi setați temperatura scaunului șoferului/pasagerului din față la LO. Volumul fluxului de aer, modul aer din exterior/

recirculare, modul de suflare și compresorul de aer condiționat vor fi setate automat la starea de răcire maximă necesară.

CITIȚI

- Murdăria și blocajele de pe suprafața condensatorului sistemului de aer condiționat pot cauza o răcire inefficientă. Mențineți condensatorul curat.
- Când aerul este răcit rapid în condiții de umiditate și căldură, este posibil să se formeze abur la ieșire, acest lucru fiind normal.
- Când temperatura este scăzută, în timpul iernii, chiar dacă indicatorul se aprinde după acționarea butonului A/C, compresorul A/C nu poate fi pornit.
- Este normal ca apa să picure din conducta de scurgere a A/C și să formeze o baltă după utilizarea sistemului de răcire A/C.
- Agentul frigorific din sistemul de aer condiționat se va reduce în timp. Dacă simțiți că efectul de răcire al aerului condiționat este slab, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Se recomandă pornirea sistemului de răcire A/C cel puțin 5 minute în fiecare lună și deschiderea simultană a geamului, pentru a preveni deteriorarea sistemului A/C din cauza lipsei de lubrifiant și mirosul neplăcut al evaporatorului din cauza umezelii și a bacteriilor.
- Dacă A/C este pornit și vehiculul urcă rampe lungi sau se află în trafic intens și lent o perioadă lungă, motorul se poate supraîncălzi. Respectați indicatorul luminos de avertizare temperatură ridicată lichid de răcire. Dacă motorul se supraîncălzește, se recomandă oprirea A/C.
- După ce temperatura din vehicul scade la o temperatură mai mică, pentru a reduce influența asupra puterii sistemului și a consumului de combustibil, compresorul se va opri automat, astfel încât, dacă utilizați aerul condiționat primăvara și toamna, când temperatura este scăzută, compresorul va porni sau se va opri automat, ceea ce este normal.
- În timpul accelerării bruște, depășirii și urcării, sistemul de alimentare are nevoie de mai multă putere pentru compensare. În acest moment, dacă A/C funcționează, compresorul se poate opri automat. Dacă nu se oprește și simțiți lipsa puterii, se recomandă oprirea aerului condiționat.

AVERTIZARE

- Pentru a prelungi durata de viață a sistemului A/C, nu îl utilizați o perioadă lungă de timp la viteză redusă când utilizați funcția de răcire.
- Este interzisă repararea sistemului A/C de către utilizator, deoarece agentul frigorific de înaltă presiune este nociv pentru sănătate; este necesar să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Vă rugăm să achiziționați agent frigorific special și lubrifiant pentru compresor de la un dealer autorizat, în caz contrar, deteriorările sistemului cauzate de acest lucru nu sunt acoperite de garanție.
- Pe vreme caldă, temperatura din vehiculul închis va crește rapid din cauza razelor solare, ceea ce poate provoca rănirea sau decesul persoanelor sau animalelor, în special în cazul sugarilor și copiilor foarte mici.

Funcționarea sistemului de încălzire

■ Când motorul funcționează:

1. Apăsăți butonul AUTO, sistemul de climatizare va controla automat temperatura de ieșire, modul de ieșire și volumul fluxului de aer în funcție de temperatura setată de utilizator și de condițiile ambientale curente, pentru a satisface cerințele utilizatorului în ceea ce privește controlul temperaturii.
2. Alegerea modului de recirculare a aerului poate accelera încălzirea, lucru util pentru îmbunătățirea economiei de combustibil și a confortului la volan.

CITIȚI

- Se recomandă să reglați modul pentru picioare și să opriți aerul condiționat.
- Când climatizarea funcționează automat, prioritate are dezaburirea și dejivrarea, astfel încât modul automat este modul pentru geamuri și pentru podea, ceea ce duce la zgomot excesiv și temperatură insuficientă în zona picioarelor în timpul utilizării efective. Se recomandă setarea manuală a modului pentru podea când nu este abur pe parbriz. Dacă în vehicul se află mai multe persoane și parbrizul se aburește, modul de evacuare a aerului poate fi comutat manual în modul pentru podea și pentru geamuri.

Spațiu de depozitare în cotieră cu funcție de răcire



Așezați obiectele necesare (de exemplu: băuturi la cutie) în spațiul din cotiera auxiliară pentru a activa funcția de răcire a aerului condiționat. Rotiți butonul interior al spațiului din cotieră pentru a răci obiectele necesare.

AVERTIZARE

Aceste obiecte nu trebuie să fie prea mari, altfel spațiul de depozitare din cotieră nu se poate închide. Mișcarea brațului șoferului poate fi împiedicată în cazul în care cotiera nu este închisă. Aveți grijă să nu vă răniți.

3-7. Încărcare fără fir

Încărcare fără fir

Prezentare

Încărcarea fără fir utilizează tehnologia de inducție electromagnetică, în mod convenabil și sigur, pentru a oferi o experiență mai bună în timpul conducerii.

Mod de utilizare



În timp ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, încărcarea fără fir începe să funcționeze după plasarea telefonului mobil în zona de detectare a încărcării fără fir, iar unitatea audio afișează „”. Unitatea audio afișează „” după finalizarea încărcării.

■ În următoarele condiții, încărcarea fără fir poate să nu funcționeze corect:

- Telefonul nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului se află la o distanță mai mare de 8 mm de zona de detectare a încărcării fără fir.
- Telefonul mobil nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului are un metal gros (cum ar fi o monedă, carcasa metalică a telefonului mobil), iar unitatea audio afișează „”.

3. INTERIOR

- Când temperatura suprafeței zonei de detectare a încărcării fără fir este mai mare de 65°C din cauza expunerii la soare, modulul de încărcare fără fir va declanșa auto-protecția și telefonul mobil nu poate fi încărcat.

CITIȚI

- Funcția de încărcare wireless este setată în Sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Funcția de încărcare wireless acceptă numai telefoanele mobile cu funcție de încărcare wireless.
- Vă rugăm să așezați telefonul mobil în centrul slotului pentru telefon mobil. Dacă accelerați, decelerați sau virați brusc în timpul rulării, telefonul mobil se va agita, ceea ce poate afecta eficiența și stabilitatea încărcării.

ATENȚIE

- Pentru a asigura conexiunea între vehicul și cheia inteligentă, va exista un scut de încărcare temporar.
- Dacă telefonul mobil nu acceptă funcția de încărcare fără fir, se recomandă să nu utilizați funcția. Calitatea plăcilor de încărcare fără fir disponibile pe piață este variabilă, iar utilizarea frecventă poate duce la deteriorarea acestora (de exemplu, defectarea funcției, contact defectuos al interfeței, defectarea sistemului de recunoaștere a obiectelor metalice străine etc.).

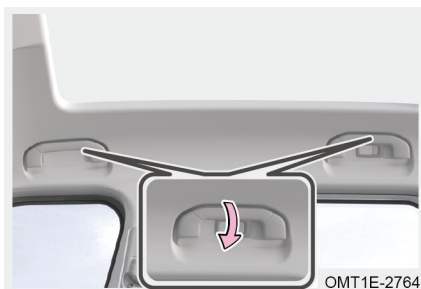
Funcție reamintire telefon

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, deschideți portiera șoferului și, dacă telefonul mobil este lăsat în zona de încărcare fără fir, va suna o alarmă timp de 20 de secunde. Luați telefonul în termen de 20 de secunde, iar alarma se va opri.

Notă: Funcția de reamintire telefon este setată în sistemul audio după activarea funcției de încărcare fără fir.

3-8. Mânere și cârlige pentru haine

Mânere



OMT1E-2764

Mânerele de sprijin sunt instalate deasupra portierei pasagerului față și a ambelor portiere din spate.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați mânerul de sprijin când urcați sau coborâți din vehicul sau când vă ridicați de pe scaun.
- Pentru a preveni deteriorarea mânerului de asistență, nu așezați greutăți mari pe acesta.

Cârlige pentru haine

OMT1E-2765

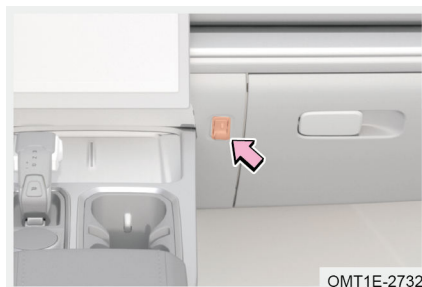
Cârligele pentru haine sunt amplasate în partea superioară a panoului de acoperire a stâlpului B.

3

INTERIOR

⚠ ATENȚIE

Ne agățați umerașe sau alte obiecte dure sau ascuțite de cârlige. În cazul declanșării airbagurilor laterale cortină, aceste obiecte pot deveni proiectile, provocând decesul sau rănirea gravă.

3-9. Cârlige**Cârlige****Cârlig pe planșa de bord**

OMT1E-2732

Cârligul de pe planșa de bord se află în partea stângă a torpedoului.

3. INTERIOR

Cârlige pentru bagaje



Cârligele pentru bagaje se află în partea stângă și dreaptă a portbagajului.

AVERTIZARE

Nu agățați obiecte grele (cu mai mult de 3 kg) pe cârlige, pentru a evita deteriorarea acestora.

3-10. Spații de depozitare

Spații de depozitare

Spații de depozitare în portiere



Spațiile de depozitare de pe portierele din față și din spate pot fi utilizate pentru depozitarea hârtiilor, sticlelor și a altor obiecte.

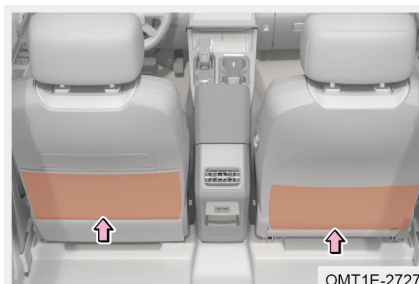
Torpedou



Torpedoul este utilizat pentru depozitarea hârtiilor, manualelor și a altor obiecte.

⚠️ AVERTIZARE

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că torpedoul este închis bine. În caz contrar, în cazul unei frânări bruște sau al unei manevre de urgență, acest lucru poate provoca accidente și răni grave sau chiar decesul.

Buzunare pe spăarele scaunelor

OMT1E-2727

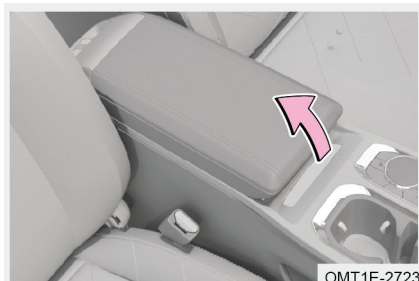
Scaunele din față sunt echipate cu buzunare de depozitare pe partea din spate, care pot fi folosite pentru a depozita documente, broșuri etc.

3

INTERIOR

Compartiment de depozitare în cotieră

Compartimentul de depozitare din cotiera centrală este utilizată pentru depozitarea hârtiilor, manualelor și a altor obiecte.



OMT1E-2723

Ridicați capacul pentru a deschide spațiul de depozitare a consolei auxiliare.

⚠️ AVERTIZARE

- Adulții sau copiii nu au voie să stea pe consola centrală.
- Compartimentul de depozitare din consola centrală trebuie să fie închis când vehiculul este în mișcare, altfel poate împiedica mișcarea brațului șoferului și poate provoca răni.

3. INTERIOR

Suporturi pentru pahare



Suporturile pentru pahare din față sunt amplasate pe consola centrală.



Suportul pentru pahare din spate este amplasat pe cotiera centrală din spate.

AVERTIZARE

- Acoperiți bine paharul/recipientul pentru băuturi pentru a preveni stropirea cu apă sau băuturi.
- Nu așezați altceva în afară de pahare/recipiente pentru băuturi în suporturi, pentru a preveni aruncarea acestora din suporturi în cazul unui accident sau al unei frânări bruște, provocând rănirea persoanelor.

Compartiment portbagaj



Scaunele spate rabatabile separat oferă confort pentru depozitarea bagajelor (pentru detalii, vedeți „Scaune”).

■ Când depozitați bagaje în vehicul, respectați următoarele măsuri:

- Aveți grijă să mențineți vehiculul echilibrat.
- Pentru un consum redus de combustibil, nu depozitați obiecte inutile.

- Asigurați-vă că obiectele depozitate nu sunt prea mari, pentru a nu împiedica închiderea corectă a hayonului.

AVERTIZARE

- Nu conduceți cu hayonul deschis sau închis parțial, pentru a preveni aruncarea obiectelor din vehicul, care ar putea provoca răni corporale.
- Nu permiteți nimănui să stea în portbagaj. Pasagerii trebuie să stea pe scaune, cu centurile de siguranță cuplate corespunzător. În caz contrar, aceștia pot fi răniți grav în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.
- Nu așezați mărfuri sau bagaje mai sus decât spătarul scaunelor spate. Așezați-le jos, cât mai aproape de podea, pentru a preveni alunecarea lor în față în cazul frânării, provocând răni corporale.

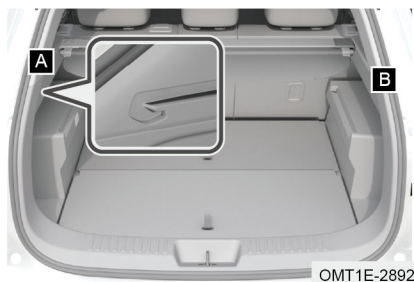
■ Cutie de depozitare în portbagaj (dacă este echipat)



În partea stângă și dreaptă a portbagajului se află cutii de depozitare.

Greutatea maximă admisă în fiecare cutie de depozitare este de 10 kg.

■ Rulou portbagaj



Trageți ruloul pentru bagaje în fantele din punctul A și punctul B pentru a îl fixa și verificați dacă este fixat corespunzător.

3. Șine pentru plafon

Șine plafon



Șinele pentru plafon suportă o greutate maximă de 75 kg. Supraîncărcarea poate provoca deteriorarea șinelor, a acoperișului caroseriei și a altor componente, iar problemele cauzate de supraîncărcare nu sunt acoperite de garanție.

⚠ ATENȚIE

- Nu supraîncărcați șinele de plafon.
- Nu depășiți lungimea totală sau lățimea totală a vehiculului când șinele pentru plafon este utilizat pentru încărcarea mărfurilor.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că mărfurile sunt fixate în siguranță pe șinele pentru plafon.
- Aveți grijă să nu zgâriați suprafața plafonului; dacă este necesar, așezați o pătură sau un alt material de protecție între mărfuri și plafon.

⚠ AVERTIZARE

- Aplicați sarcinile uniform. Încărcarea incorectă poate provoca deteriorarea sistemului de direcție sau de frânare, ducând la răni grave sau la deces.
- Încărcarea bagajelor pe șinele pentru acoperiș va ridica centrul de greutate al vehiculului. Evitați viteze mari, porniri bruște, viraje strânse, frânări sau manevre bruște, altfel puteți pierde controlul vehiculului sau acesta se poate răsturna din cauza manevrelor incorecte.

3-11. Prize electrice

Prize electrice

Priză electrică față



Priza de alimentare față este amplasată în partea frontală inferioară a consolei auxiliare a planșei de bord.

Priză de alimentare poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

Priză electrică spate



Priza electrică spate este amplasată în partea stângă a compartimentului pentru bagaje.

Priza electrică poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

⚠ ATENȚIE

- Pentru a preveni arderea siguranței, nu utilizați echipamente electrice care necesită mai mult de 120 W (12 V c.c., 10 A).
- Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu utilizați priza de alimentare mai mult decât este necesar când motorul nu funcționează.
- Nu introduceți obiecte și nu lăsați lichidele să intre în priză, ci numai dispozitivele adecvate; pot avea loc defecțiuni sau scurtcircuite.

Mufă USB

Mufă USB față



Mufa USB este situată în partea inferioară a consolei auxiliare față.

Mufa USB "🔌": Este o interfață tip C.

Mufa USB "📶": Poate fi utilizată pentru citirea discurilor U, conectarea telefonului și încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefoanele etc.

Mufă USB spate



Mufa USB din spate poate fi utilizată pentru încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefonul etc.

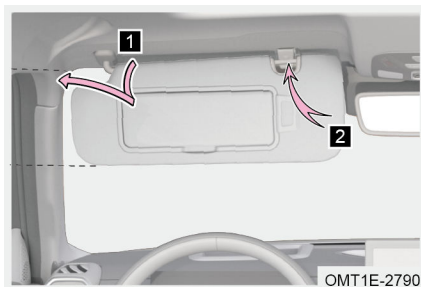
Mufa USB este situată sub ieșirea de aer din spatele cotierii centrale.

3. INTERIOR

3-12. Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

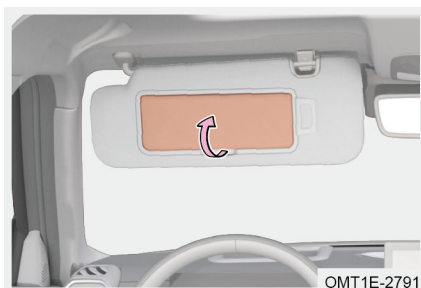
Parasolare



Ridicați capacul oglinzii pentru utilizarea acesteia.

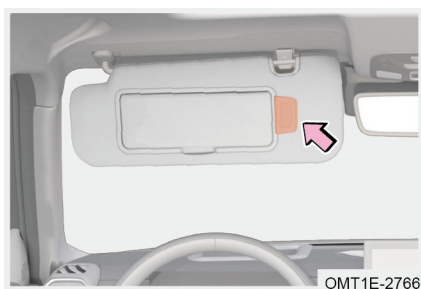
- 1** Coborâți parasolarul.
- 2** Detașați cârligul și rotiți-l spre exterior pentru a estompa lumina laterală.

Oglinzi



Ridicați capacul oglinzii cosmetice. La vehiculele echipate cu lumină pentru oglinda cosmetică, lumina corespunzătoare se va aprinde când se deschide oglinda cosmetică.

Cleme pentru tichete



Clemele pentru tichete sunt furnizate împreună cu parasolarele.

Rabatați parasolarul pentru a le utiliza.

3-13. Capotă

Deschiderea/închiderea capotei



Pasul 1: Trageți maneta de eliberare a capotei, iar capota se va ridica ușor. Trageți din nou, iar capota se va ridica ușor din nou.

Pasul 2: Ridicați capota și susțineți sub acțiunea arcului pneumatic.

Pasul 3: Coborâți capota și apăsați până când zăvorul se încuie.

Pasul 4: După închiderea capotei, ridicați-o ușor pentru a vă asigura că este închisă corespunzător.

 ATENȚIE

- Înainte de a închide capota, verificați dacă nu ați lăsat unelte, cârpe etc. în compartimentul motorului.
- Când închideți capota, nu o apăsați cu mâna, altfel se poate deforma.
- Asigurați-vă că capota este închisă înainte de a porni, altfel pot avea loc accidente și răni corporale.

3-14. Hayon

Hayon acționat electric

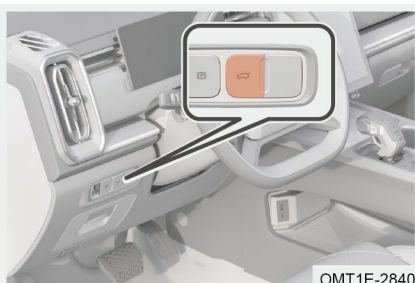
Pentru confortul dumneavoastră, hayonul electric poate fi deschis/închis în mai multe moduri.

Control de la distanță cu cheia inteligentă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, apăsați lung butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă, iar acesta se va deschide/închide.

3. INTERIOR

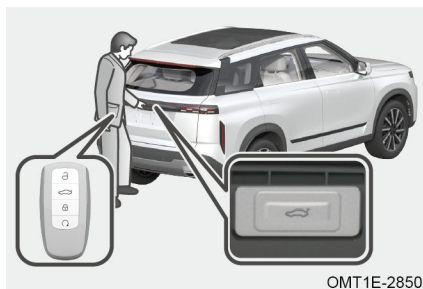
Comutator pe partea șoferului



Cu sistemul de închidere centralizată descuiată, apăsați lung comutatorul „”, luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul electric se va deschide/închide.

Când hayonul electric este în mișcare, apăsați acest comutator pentru a suspenda acțiunea.

Comutator exterior hayon



Metoda 1: Cu sistemul de închidere centralizată descuiat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

Metoda 2: Cu sistemul de închidere centralizată încuiat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului cu cheia inteligentă în mână și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

CITIȚI

Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON și închiderea centralizată este închisă, descuiați mai întâi blocarea centrală, apoi deschideți prin comutatorul extern.

Comutator interior hayon



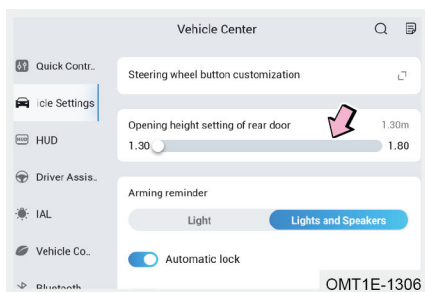
Când se deschide hayonul, apăsați comutatorul „” pentru închidere.

Când hayonul este în mișcare, apăsați comutatorul „” pentru a suspenda acțiunea.

Înălțimea deschiderii hayonului



Metoda 1: Când hayonul electric este deschis, reglați la înălțimea dorită; apăsați lung comutatorul „” până când vehiculul emite un semnal luminos, iar înălțimea de deschidere a hayonului electric este setat cu succes.



Metoda 2: Porniți motorul vehiculului, setați înălțimea de deschidere din Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul.

CITIȚI

Dacă deschiderea hayonului este prea joasă, înălțimea deschiderii hayonului nu poate fi setată.

Funcție antiprindere hayon

Dacă hayonul întâmpină rezistență (ex. copii, bagaje etc.), acesta se mișcă în direcția opusă până când este complet deschis/închis, ceea ce este eficient pentru prevenirea rănirii copiilor și a deteriorării vehiculului.

Senzitivitate cheie inteligentă (dacă este echipat)



În timp ce alimentarea vehiculului este oprită sau vehiculul este pornit de la distanță, cele patru portiere sunt închise, apropiați-vă de partea din spate (zona roșie) a vehiculului când aveți cheia inteligentă asupra dvs. și așteptați 3 secunde, după ce luminile de semnalizare se aprind, faceți un pas în spate (zona verde), hayonul se deschide.

CITIȚI

- Deschiderea hayonului cu cheia inteligentă trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Pentru hayonul electric este disponibilă numai funcția de deschidere cu senzor; funcția de închidere cu senzor nu este disponibilă; se aude un semnal sonor când se deschide și se închide hayonul electrică.
- Aveți grijă să nu atingeți deschiderea cu senzor a hayonului electric. După intrarea în zona roșie, părăsiți zona în 2 secunde sau părăsiți imediat zona verde la apărinderea luminii de semnalizare, sau apăsați butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă; în caz contrar, opriți funcția de deschidere a hayonului cu senzor. Pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă”.

ATENȚIE

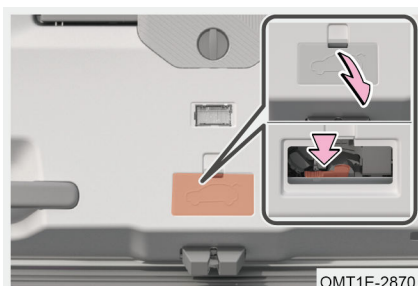
- Dacă hayonul nu funcționează corect, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații în timp util.
- Când hayonul se deschide, nu trageți lateral tija de susținere electrică, deoarece aceasta poate provoca deteriorarea pieselor aferente.
- Înainte de a deschide hayonul, asigurați-vă că nu există nimic în raza de deschidere, care ar putea zgâria hayonul.
- Când hayonul este deschis în poziția cea mai înaltă, nu poate fi împins sau susținut cu mâna mai sus; pot avea loc deteriorări ale părților aferente.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că hayonul este închis corespunzător, altfel se pot produce accidente și se pot deteriora piesele aferente.
- Când închideți hayonul manual, acționați ușor, nu folosiți forța brută, deoarece aceasta poate deteriora motorul și modulul.
- Când închideți hayonul, asigurați-vă că nimeni nu este prins. Dacă închiderea este întreruptă, închideți-o din nou.
- Când spălați mașina cu un dispozitiv de spălare auto sau cu un aparat cu presiune înaltă, cheia inteligentă nu trebuie să se afle în zona de detectare a hayonului, pentru a preveni deschiderea neașteptată a acestuia.
- Când urcați sau coborâți o rampă/pantă, din cauza schimbării centrului de greutate, este posibil ca hayonul să nu se deschidă sau să nu se închidă. Acest lucru este normal. Deschideți sau închideți manual.
- Când temperatura ambientală este scăzută, tija de susținere a hayonului poate să nu îl susțină automat. În acest caz, ridicați manual hayonul pentru deschidere. Dacă hayonul este înghețat sau acoperit de zăpadă, nu deschiideți cu forța. Porniți încălzirea după pornirea motorului și nu deschiideți hayonul până când temperatura din vehicul nu crește. Dacă hayonul trebuie deschis în caz de urgență, așteptați până când gheața se topește și este dezghețat pentru a deschide.

⚠️ AVERTIZARE

- Deși vehiculul este echipat cu funcție de antiprindere, nu activați în mod intenționat această funcție pentru a evita rănirea accidentală.
- Înainte de a porni, hayonul trebuie să fie închis, altfel se pot produce accidente și se pot deteriora piesele aferente.
- Când deschideți hayonul acționat electric, aveți grijă să nu vă răniți. Asigurați-vă că nu se află nimeni în raza de deschidere a hayonului. În caz contrar, există riscul de rănire.

Deschiderea de urgență a hayonului

Hayonul nu poate fi deschis când bateria este descărcată sau în condiții similare. În acest caz, hayonul poate fi deschis cu ajutorul comutatorului de urgență.



Pasul 1: Oprăți vehiculul în condiții de siguranță;

Pasul 2: Rabatați spătarul scaunului din spate;

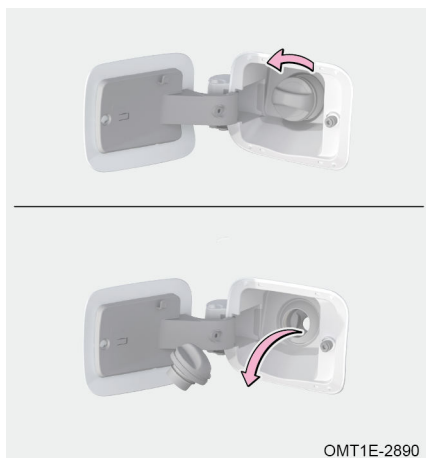
Pasul 3: Intrați în partea din spate a vehiculului și deschideți capacul dispozitivului de urgență;

Pasul 4: Apăsăți comutatorul de urgență și apoi împingeți hayonul pentru deschidere.

3-15. Capac rezervor**Capac rezervor**

Pasul 1: După descuierea vehiculului, apăsați ușa rezervorului de combustibil și acesta se va întredeschide;

3. INTERIOR



Pasul 2: Rotiți capacul rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate;

Pasul 3: După realimentare, rotiți capacul rezervorului de combustibil în sensul acelor de ceas până când auziți un „clic”;

Pasul 4: Închideți capacul rezervorului de combustibil.

CITIȚI

Combustibilul poate polua mediul. Prin urmare, combustibilul vărsat trebuie colectat și eliminat de un profesionist.

ATENȚIE

- Când se deschide capacul rezervorului de combustibil, se poate auzi un ușor șuierat. Acest lucru este normal.
- Nu adăugați niciodată motorină în rezervorul de combustibil.
- Când combustibilul se revarsă în timpul realimentării, ștergeți-l imediat pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite a vehiculului.
- După ce capacul rezervorului de combustibil este strâns bine, eliberați și capacul se va roti ușor în direcția opusă. Acest lucru este normal.
- Pentru a preveni deteriorarea capacului, aplicați forță numai în direcția de rotație. Nu trageți și nu forțați capacul.
- În timpul utilizării, când capacul rezervorului nu este închis, conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, apoi închideți din nou capacul!

 AVERTIZARE

- Înainte de realimentare, opriți butonul ENGINE START STOP și închideți toate portierele și geamurile.
- Capacul rezervorului de combustibil trebuie bine închis pentru a preveni vărsarea combustibilului, care poate provoca un accident.
- Deoarece benzina este extrem de inflamabilă, fumatul este interzis în timpul alimentării și nu trebuie să existe alte scântei sau flăcări deschise.
- Nu scoateți rapid capacul rezervorului de combustibil când îl deschideți. Când este cald și capacul este scos brusc, vaporii de combustibil sub presiune pot fi aruncați din gâtul rezervorului și pot provoca răniri.
- Nu inhalați vapori de combustibil, deoarece combustibilul conține substanțe nocive pentru sănătate.
- După ce ieșiți din vehicul și înainte de a deschide capacul rezervorului de combustibil, atingeți o suprafață metalică nevopsită pentru a descărca electricitatea statică. Este important să descărcați electricitatea statică înainte de realimentare, deoarece scânteele rezultate din electricitatea statică pot provoca aprinderea vaporilor de combustibil în timpul realimentării.
- Nu încercați să continuați realimentarea după ce pistolul de alimentare cu combustibil s-a oprit automat! În caz contrar, rezervorul de combustibil poate fi prea plin, provocând revărsarea combustibilului din rezervor, ceea ce poate duce cu ușurință la incendiu, explozie și răniri grave.

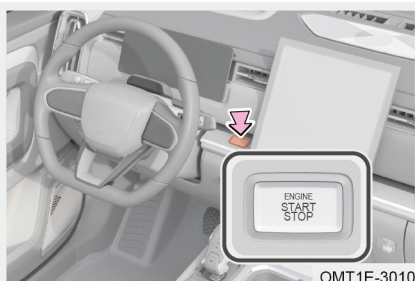
4-1. Mod de alimentare	4-4. Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD)
Buton	Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD) (dacă este echipat)..... 141
ENGINE START STOP..... 134	Mod de rulare (AWD) 142
4-2. Pornirea și oprirea motorului	4-5. Sistem de direcție
Pornirea și oprirea normală 135	Sistem de servodirecție electrică (EPS) 147
Pornirea și oprirea în caz de urgență..... 136	4-6. Sistem de frânare
Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat)..... 137	Sistem frână de parcare electrică (EPB) 148
Sistem de control adaptiv al motorului..... 138	AUTO HOLD 150
4-3. Transmisie	Pompă de vacuum (dacă este echipat) 152
Transmisie automată 138	Frână 153
	4-7. Airbaguri SRS
	Airbaguri SRS..... 154

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

4-1. Mod de alimentare

Buton ENGINE START STOP

Când sistemul detectează cheia inteligentă autorizată și pedala de frână este eliberată, apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a comuta modul de alimentare al vehiculului (de fiecare dată când butonul ENGINE START STOP este apăsat, modul este comutat o dată).



Mod OFF: Toate dispozitivele electrice sunt oprite.

Mod ACC: O parte din dispozitivele electrice pot fi utilizate.

Mod ON: Toate dispozitivele electrice pot fi utilizate.

Mod START: Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână și asigurați-vă că transmisia este în poziția P. Alimentarea vehiculului este comutată în modul START și motorul poate fi pornit prin apăsarea butonului ENGINE START STOP.

CITIȚI

- Dacă butonul ENGINE START STOP nu este apăsat corect, modul de alimentare al vehiculului nu poate fi activat și motorul nu poate fi pornit.
- Nu așezați cheia inteligentă pe marcajul „cheie”, deoarece, dacă bateria are suficientă energie, aceasta poate declanșa o alarmă a panoului de bord („Cheie inteligentă nedetectată”, „Verificare reușită, gata de pornire” și poate crea confuzie șoferului.

ATENȚIE

- Când motorul nu funcționează, comutați modul de alimentare în OFF pentru a preveni descărcarea bateriei.
- Când motorul funcționează și cheia inteligentă este îndepărtată, motorul nu se va opri automat, alarma antifurt va suna de 6 ori și pe ecran va fi afișat mesajul „Cheie inteligentă nedetectată”.
- Când motorul este pornit, dacă maneta schimbătorului este comutată în poziția R/N/D, opriți motorul și alimentarea va fi comutată în ACC, nu în OFF. Comutați maneta în P, alimentarea vehiculului va fi în ON și apăsați din nou butonul ENGINE START STOP pentru a comuta în modul OFF.

Funcție de oprire automată (OFF)

Când motorul nu funcționează, dacă alimentarea vehiculului este comutată în modul ON timp de 1 oră sau mai mult, alimentarea vehiculului va fi comutată

automat în modul OFF (maneta schimbătorului transmisiei automate va fi comutată în P). Funcția nu poate împiedica întru totul descărcarea bateriei.

4-2. Pornirea și oprirea motorului

Pornire și oprire normală

Înainte de pornirea motorului

Pasul 1: Verificați împrejurimile vehiculului înainte de a intra în acesta;

Pasul 2: Reglați poziția scaunului, unghiul spătarului, înălțimea tetierii și unghiul volanului;

Pasul 3: Reglați unghiurile oglinzii retrovizoare și ale celor exterioare;

Pasul 4: Opriți toate luminile și aparatele electrice inutile;

Pasul 5: Fixați centurile de siguranță;

Pasul 6: Confirmați că frâna de parcare este acționată;

Pasul 7: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;

Pasul 8: Alimentarea vehiculului se comută în modul ON, verificați dacă indicatorul de defecțiune și ceilalți indicatori de pe panoul de bord sunt normali; dacă prezintă nereguli, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Pornirea motorului



Cheia inteligentă este la dvs. sau în vehicul și poate fi detectată în mod normal:

Pasul 1: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;

Pasul 2: Alimentarea vehiculului este în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână și indicatorul se aprinde simultan în culoarea verde;

Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a porni motorul.

CITIȚI

- Când acționați butonul ENGINE START STOP, este suficientă o apăsare scurtă și fermă.
- Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de blocare în cazul consumului de alcool, care trebuie instalat la un dealer autorizat post vânzare.

După pornirea motorului

Turația motorului la relanti este controlată de un sistem electronic. Când motorul este pornit, turația ridicată poate contribui la creșterea temperaturii motorului, ceea ce este normal. După ce temperatura motorului crește, turația

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

va scădea automat la turația normală. Dacă nu scade, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

AVERTIZARE

Gazele de eșapament conțin substanțe nocive care pot provoca pericole grave pentru sănătate când sunt inhalate. Utilizați următoarele metode pentru a evita inhalarea gazelor de eșapament:

- Nu lăsați motorul să funcționeze mult timp într-un spațiu neventilat, cum ar fi un garaj etc.
- Când motorul funcționează într-un spațiu ventilat cu vehiculul oprit, comutați aerul condiționat pe aer exterior și setați viteza ventilației la maxim.

Oprirea motorului



- Pasul 1: Opriți vehiculul și acționați frâna de parcare;
Pasul 2: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;
Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP (PORNIRE/OPRIRE MOTOR);
Pasul 4: Verificați dacă motorul este oprit.

ATENȚIE

- Nu apăsați pedala de accelerație înainte de a opri motorul.
- După ce ați condus cu viteză mare mult timp, temperatura motorului va fi ridicată. Nu opriți motorul imediat când opriți vehiculul. Lăsați motorul să funcționeze la relanti timp de câteva minute, apoi opriți motorul după ce temperatura acestuia scade. În caz contrar, motorul poate fi deteriorat.

Pornirea și oprirea în caz de urgență

Pornirea motorului în caz de urgență

Când bateria cheii inteligente este descărcată sau semnalul este întrerupt semnificativ, funcția de pornire/oprire a motorului nu va opera normal. În acest caz, porniți motorul conform pașilor de mai jos:



Pasul 1: Așezați cheia inteligentă pe partea frontală a panoului auxiliar (așa cum se arată în figură), cu partea frontală orientată în sus; nu apăsați pedala de frână în acest moment;

Pasul 2: Comutați alimentarea vehiculului în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână;

Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a porni motorul. Notă: Pentru vehiculele cu transmisie automată, alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC, când motorul nu poate fi pornit prin apăsarea pedalei de frână, apăsați butonul ENGINE START STOP timp de 15 secunde sau mai mult, sistemul va ignora semnalul pedalei de frână și motorul poate porni în același timp (nu se recomandă utilizarea acestei funcții pentru a porni din nou vehiculul, cu excepția cazurilor speciale).

⚠ ATENȚIE

Nu așezați cheia inteligentă pe marcajul „cheie”, deoarece, dacă bateria are suficientă energie, se poate declanșa o alarmă a instrumentarului („Cheie inteligentă nedetectată”, „Verificare reușită, gata de pornire”) și poate crea confuzie șoferului.

Oprirea motorului în caz de urgență

Când sistemele vehiculului funcționează normal în timpul deplasării, dacă motorul trebuie oprit în caz de urgență, procedați după cum urmează: Metoda 1: Apăsați scurt și continuu butonul ENGINE START STOP de 3 ori sau mai mult în decurs de 2 secunde.

Metoda 2: Apăsați și mențineți apăsat butonul ENGINE START STOP timp de 3 secunde sau mai mult.

Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat)

GPF poate capta emisiile de particule din gazele de eșapament pentru a reduce efectul emisiilor vehiculului. Când emisiile de particule din GPF se acumulează într-o anumită măsură, sistemul va regenera GPF cu o strategie specifică.

Evitați să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp când indicatorul verde „” de pe panoul de bord se aprinde. Creșteți viteza vehiculului (viteza vehiculului nu trebuie să fie mai mică de 60 km/h) până când indicatorul se stinge, în scopul siguranței și conformității. Indicatorul galben „” de pe panoul de bord se aprinde, indicând faptul că emisiile de particule captate de GPF au atins limita maximă. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Respectați următoarele precauții în timpul deplasării zilnice:

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

1. Evitați să conduceți frecvent pe distanțe scurte.
2. Evitați să lăsați motorul la relanti perioade lungi de timp sau în mod frecvent.
3. Evitați să acționați motorul la turație redusă și cu accelerația maximă o perioadă lungă de timp sau în mod frecvent.

AVERTIZARE

Nu opriți, nu staționați mult timp în zone acoperite cu frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale inflamabile. Țeava de eșapament este încinsă când motorul funcționează sau după oprire, ceea ce poate provoca incendii.

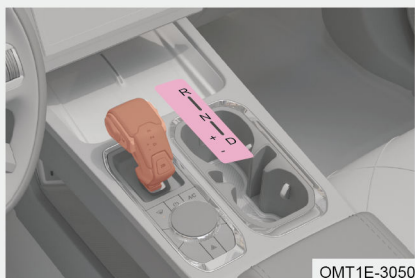
Sistem adaptiv de control al motorului

Dacă terminalul bateriei este îndepărtat și reconectat, alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, iar alimentarea vehiculului va fi comutată în modul OFF după o așteptare de 15 secunde înainte de pornirea motorului. În faza inițială de conducere pot apărea fenomene anormale (cum ar fi vibrații ale motorului sau pornire neregulată), ceea ce reprezintă un fenomen normal, sistemul de control al motorului învățând să se adapteze din nou la motor.

4-3. Transmisie

Transmisie automată

Transmisia automată este de tip hidraulic cu comandă electronică, cu moduri de schimbare manuală și automată.



Mod de funcționare

Pasul 1: Apăsați complet pedala de frână, apoi comutați maneta schimbătorului din poziția P în poziția D;

Pasul 2: Eliberați frâna de mână manual sau automat și eliberați pedala de frână pentru a conduce vehiculul încet.

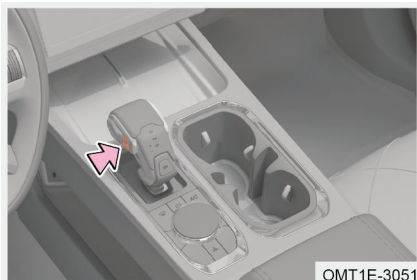
CITIȚI

Apăsați butonul P de pe manetă pentru a comuta în poziția P. Împingeți maneta schimbătorului înainte și înapoi pentru a comuta alte poziții (R, N, D).

Prezentare poziții transmisie

În timpul funcționării, șoferul poate alege modul automat (P, R, N, D) și modul manual M (+, -). Poziția treptei de viteză selectate va afișa informațiile corespunzătoare pe zona de afișare a informațiilor din panoul de instrumente.

Mod automat: Când transmisia este în poziția D, vehiculul schimbă automat treptele de viteză în funcție de viteză. Totul se face fără intervenție manuală.



OMT1E-3051

Mod manual: Când transmisia este în poziția D, apăsați și mențineți apăsat comutatorul M pentru a intra în modul manual M (+, -), împingeți înainte pentru a schimba cu o treaptă în sus și împingeți înapoi pentru a schimba cu o treaptă în jos.

Următoarele informații vă vor ajuta să înțelegeți scopul și procedurile de funcționare ale diferitelor trepte, pentru a face alegerea potrivită în funcție de cerințele reale din timpul funcționării.

Poziție transmisie		Funcție
P (Parcare)		Poziția de parcare. Roțile motoare sunt blocate mecanic. Motorul poate fi pornit.
R (Marșarier)		Poziția de mers înapoi. Luminile de mers înapoi se aprind și sistemul de parcare radar va opera.
N (Neutru)		Poziție neutră. Se utilizează pentru oprirea temporară a motorului.
D (Rulare)		Poziția de mers înainte. Schimbați automat între toate treptele de viteză înainte în funcție de sarcina motorului și viteza vehiculului.
M (Mod manual)	+	Împingeți maneta de schimbare spre + o dată, transmisia va urca o treaptă.
	-	Împingeți maneta de schimbare spre - o dată, transmisia va retrograda cu o treaptă.

ATENȚIE

- În modul manual, când viteza nu se modifică, este permisă funcția Kick-down, iar schimbarea automată la o treaptă superioară nu este permisă.
- Nu comutați niciodată în poziția P când vehiculul nu este oprit complet. Pot apărea sunete anormale sau se poate produce deteriorarea transmisiei.
- Când motorul se oprește, nu lăsați vehiculul să ruleze în poziția N. În caz contrar, transmisia va fi deteriorată.
- Nu scoateți schimbătorul de viteze din poziția D în timp ce vehiculul se deplasează înainte. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată grav.
- Nu mutați maneta de schimbare din poziția R în timp ce vehiculul se deplasează înapoi. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată grav..
- Când deplasați maneta din poziția P, este necesar să apăsați mai întâi pedala de frână ca să opriți complet vehiculul, apoi să efectuați schimbarea între fiecare poziție. Altfel, mecanismul de schimbare va fi deteriorat.
- Când apar defecțiuni ale vehiculului din cauza bateriei insuficiente și chiar și apăsarea pedalei de frână sau scoaterea din poziția P este imposibilă, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- În modul manual, când turația motorului este maximă, schimbătorul trece automat la treapta superioară; când turația motorului este excesiv de mică, schimbătorul trece automat la treapta inferioară; când vehiculul frânează și încetinește, schimbătorul trece automat la treapta inferioară.
- În modul manual, operațiunile de schimbare a treptelor în sus și în jos trebuie efectuate prin apăsarea manetei de schimbare în funcție de turația motorului și viteza vehiculului. Dacă cerințele nu sunt îndeplinite, transmisia nu va efectua operațiunea de schimbare a treptelor de viteză.
- Când vehiculul este parcat pe o rampă/pantă, acționați mai întâi frâna de parcare, apoi comutați schimbătorul în poziția P. După pornirea din rampă, scoateți întâi schimbătorul din poziția P, apoi eliberați frâna de parcare.

AVERTIZARE

- Nu tractați niciodată vehiculul pe distanțe lungi sau la viteză mare. Ridicați roțile de tracțiune sau deconectați arborele de transmisie când tractați.
- Când transmisia este în N, asigurați-vă că frâna de parcare este acționată sau că pedala de frână este apăsată, altfel poate avea loc un accident.

Afișare mesaj alarmă transmisie (dacă este echipat)

Când temperatura transmisiei este ridicată, mesajul de alarmă al panoului este „Transmisie supraîncălzită, vă rugăm să parcați într-un loc sigur”.

Când temperatura transmisiei este supraîncălzită, mesajul text afișat pe panou este „Supraîncălzire transmisie, vă rugăm să parcați într-un loc sigur timp de aproximativ 5 minute”.

⚠ ATENȚIE

După ce vehiculul s-a răcit, reporniți vehiculul. Dacă mesajul text de avertizare este încă în stare activă, opriți imediat motorul și contactați dealerul autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Mod de siguranță

Când apare o defecțiune la sistemul de transmisie, modul de siguranță va fi activat automat. În același timp, se va aprinde indicatorul galben „” pe panoul de bord și transmisia nu va mai funcționa normal. Vehiculul va încetini și se va deplasa cu viteză redusă.

⚠ ATENȚIE

Conducerea pe distanțe lungi nu este permisă în modul de siguranță. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată; adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Mod de rulare (dacă este echipat)

Sistemul este în modul ECO implicit când motorul pornește. Rotiți butonul modului de rulare între modul SPORT, ECO sau NORMAL. Puteți alege în funcție de condițiile de drum. Îmbunătățiți economia de combustibil a vehiculului în modul ECO; Îmbunătățiți manevrabilitatea, controlul și performanța puterii vehiculului în modul SPORT.

- Mod NORMAL: Modul standard controlează puterea și consumul de combustibil pentru putere stabilă și un consum redus de combustibil.
- Mod SPORT: Modul Sport permite îmbunătățirea manevrabilității, controlului și performanțelor de putere ale vehiculului, sporind caracteristicile sportive.
- Mod ECO: Controlează turația motorului cu ajutorul poziției corespunzătoare a treptelor de viteză pentru a reduce consumul inutil de combustibil.

4-4. Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD)**Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD) (dacă este echipat)**

Sistemul inteligent de tracțiune integrală distribuie puterea motorului către toate cele patru roți în același timp.

Sistemul inteligent de tracțiune integrală este potrivit pentru zăpadă, nisip, noroi și teren accidentat. Puterea motorului este distribuită automat către roțile

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

din față și din spate, ceea ce creează anumite avantaje, de exemplu, crește tracțiunea când mașina alunecă și face accelerarea mai stabilă.

⚠ ATENȚIE

- În cazul unei defecțiuni temporare, indicatorul galben „” de pe panoul de bord rămâne aprins. În cazul unei defecțiuni permanente, indicatorul roșu „” de pe panou rămâne aprins și apare mesajul „Sistemul 4WD nu funcționează corect, vă rugăm să contactați un dealer autorizat”.
- Când sistemul 4WD nu funcționează corect, sistemul electronic de control al stabilității va emite un semnal sonor, fiind menținut doar ABS.
- Când indicatorul galben „” de pe panoul de bord rămâne aprins, vehiculul va fi condus în modul 2WD pentru a asigura o rulare normală.

Mod de rulare (AWD)

Vehiculul este echipat cu 7 moduri de rulare: ECO/NORMAL/SPORT/Zăpadă/Noroi/Nisip/Off-road, iar sistemul 4WD funcționează inteligent în toate modurile pentru a comuta automat între 2WD și 4WD. De asemenea, puteți seta manual modul de rulare în funcție de condițiile drumului, iar modul Off-road vă va ajuta să ieșiți din situații dificile în condiții de teren accidentat.



Rotiți butonul modului de rulare sau setați modul de rulare pe unitatea principală, pictograma modului corespunzător de pe panoul de bord se va aprinde, însoțită de un mesaj vocal care vă va informa că modul de rulare a fost comutat cu succes.

- Mod NORMAL: Modul standard controlează puterea și consumul de combustibil pentru a asigura o putere stabilă și un consum redus de combustibil.
- Mod SPORT: Modul Sport permite îmbunătățirea manevrabilității, controlului și performanțelor de putere ale vehiculului, sporind caracteristicile sportive ale acestuia.
- Mod ECO: Modul economic controlează turația motorului cu poziția corectă a treptelor de viteză pentru a reduce consumul inutil de combustibil.
- Mod zăpadă: Modul zăpadă este potrivit pentru suprafețe dure, dar netede, inclusiv zăpadă, gheață, iarbă, drumuri cu pietriș etc.
- Mod noroi: Modul noroi este potrivit pentru suprafețe de drum norioase și denivelate, cu un strat de noroi neted și superficial sau șanțuri.
- Modul nisip: Modul nisip este potrivit pentru condusul pe nisip fin și uscat, pe plajă sau în deșert.

- Mod off-road: Modul off-road îmbunătățește performanțele de accelerare, sporind mobilitatea vehiculului. Potrivit pentru teren montan și pentru scoaterea vehiculului din situații dificile.

CITIȚI

- În modul Zăpadă/Noroi/Nisip/Off-road, sistemul de Stop-start este dezactivat în mod implicit.
- Când geamurile și trapa sunt deschise, murdăria de pe drumurile neasfaltate poate stropi în interior și provoca deteriorarea vehiculului. La rularea în modul Off-road, asigurați-vă că geamurile și trapa sunt închise.
- Sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC) accelerează ușor în modul ECO / Zăpadă / Noroi / Nisip, în timp ce sistemul ACC accelerează mai repede în modul SPORT / Off-road.

ATENȚIE

- Când sistemul electronic de control al stabilității este dezactivat, chiar dacă este selectat modul Zăpadă/Noroi/Nisip/Off-road, capacitatea vehiculului de a limita derapajul și de a ieși din situații dificile este redusă.
- Nu conduceți vehiculul pe drumuri cu nisip sau noroi mult timp și nu lăsați pneurile să patineze mult timp, deoarece funcția de protecție împotriva supraîncălzirii sistemului 4WD poate fi declanșată, în aceste condiții, indicatorul galben de pe panoul de bord rămâne aprins. Ieșiți din modul 4WD și comutați în 2WD pentru a proteja trenul de rulare. Opiți vehiculul pentru a disipa căldura cât mai repede posibil, în condiții de siguranță, și așteptați câteva minute până când funcția de protecție împotriva supraîncălzirii este dezactivată (se recomandă să așteptați câteva minute după eliminarea alarmei, astfel încât temperatura sistemului 4WD să poată scădea și performanța să poată fi restabilită mai bine) înainte de a reintroduce sistemul 4WD. Contactați un dealer autorizat dacă alarma nu poate fi eliminată pentru o perioadă lungă de timp.

Vehicul blocat

Vehiculul poate continua să se afunde dacă se efectuează operațiuni incorecte când se conduce în mod repetat înainte și înapoi pentru a ieși din blocaj; în acest moment, solicitați ajutor extern.

■ Când roata nu se învâрте uniform

1. Comutați poziția schimbătorului în R;
2. Apăsăți ușor pedala de accelerație și deplasați-vă înapoi pe banda inițială;
3. Dezgropați cu grijă toate roțile și asigurați-vă că nu sunt îngropate în nisip alte piese;
4. Dacă roata nu se mișcă, așezați o ramură de copac, un covoraș sau o pânză sub partea din față a pneurilor pentru a îmbunătăți aderența la sol și forța de tracțiune.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

■ Deplasarea repetată înainte și înapoi pentru a ieși din blocaj

1. Îndreptați volanul;
2. Deplasați vehiculul înapoi până când roțile încep să patineze;
3. Treceți imediat în treapta 1 și continuați să conduceți până când roțile încep să patineze din nou;
4. Repetați această operațiune de deplasare înainte și înapoi până când roțile se învârt suficient pentru a mișca vehiculul înainte și înapoi în mod repetat, pentru a ieși din blocaj.



AVERTIZARE

- Nu lăsați roțile să patineze o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru poate determina vehiculul să continue să se afunde.
- Nu stați în fața sau în spatele vehiculului, în special când încercați să manevrați un vehicul blocat.
- Dacă un vehicul blocat se mișcă brusc, poate lovi o persoană care se află în față sau în spate.
- O roată care patinează poate provoca aruncarea bruscă a pietrelor, ramurilor, bucăților de lemn sau a altor obiecte aflate sub roată, ceea ce poate provoca răniri grave.

Înainte de conducerea off-road

Înainte de a conduce în afara drumurilor publice, este necesar să învățați cum să conduceți vehiculul în diferite situații de teren și cum să traversați în siguranță zonele accidentate. Conducerea în afara drumurilor publice necesită abilități și comportamente diferite față de conducerea pe drumurile publice. Siguranța șoferului și a pasagerilor depinde de cunoștințele, abilitățile și prudența șoferului.

 AVERTIZARE

- La rularea off-road evitați întotdeauna conducerea înclinată pe pante.
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de condus la condițiile din teren.
- Explorați cu atenție traseul pe jos înainte de a intra cu mașina într-o zonă necunoscută, fără drumuri asfaltate.
- Nu conduceți cu viteză excesivă (în special la virare) și nu efectuați manevre periculoase.
- Adaptați întotdeauna viteza și stilul de condus la încărcătură, vizibilitate, condițiile de teren și condițiile meteo.
- Asigurați-vă că rulați cu viteza adecvată în funcție de condițiile reale de teren, condițiile rutiere, traficul și vremea.
- În cazul unei răsturnări, o persoană care nu are centura de siguranță cuplată poate avea un risc mai mare să moară decât o persoană care are centura de siguranță cuplată.
- Bagajele și alte obiecte transportate pe plafon vor ridica și mai mult centrul de greutate, crescând riscul de răsturnare.
- Un vehicul cu un centru de greutate ridicat prezintă un risc mai mare de răsturnare decât un vehicul de pasageri „normal” care nu este adecvat pentru conducerea în afara drumurilor publice.
- Îndreptați întotdeauna roțile din față dacă vehiculul este ridicat. Dacă vehiculul intră în contact cu drumul în urma unui impact, se poate răsturna.
- Sistemul de control al vitezei de croazieră este utilizat pentru rularea pe șosea și nu este deloc adecvat pentru conducerea în afara drumurilor, utilizarea sistemului pentru conducerea off-road poate fi periculoasă.
- Conduceți întotdeauna în off-road cu precauție și atenție sporită. Viteza excesivă sau manevrarea necorespunzătoare pot provoca răni grave și deteriorarea vehiculului.
- Nu conduceți cu viteză excesivă pe diguri, rampe sau pante. Acest lucru poate provoca ridicarea vehiculului, făcând imposibilă virarea și ducând la pierderea controlului vehiculului.
Nu alegeți un traseu nesigur și nu puneți șoferul și pasagerii în pericol din dorința de aventură. Când aveți îndoieli cu privire la siguranța unui traseu, întoarceți-vă și alegeți un alt traseu.
- Chiar dacă pare ușor să rulați off-road, aceasta poate fi dificilă și periculoasă și poate pune în pericol șoferul și pasagerii. Cel mai bine este să explorați zona mai întâi pe jos.
- Zonele off-road care nu par periculoase pot fi pline de pericole. Gropile, șanțurile, adânciturile, văile adânci, obstacolele, malurile abrupte și solul noroios și instabil sunt adesea greu de identificat și sunt acoperite parțial sau total de apă, iarbă sau crengi împrăștiate pe sol. Explorați zonele off-road pe jos, dacă este necesar.

AVERTIZARE

- Nu părăsiți vehiculul prin portiera orientată în jos dacă vehiculul este oprit lateral pe o pantă. Centrul de greutate creat de vehicul și încărcătura acestuia (pasageri și încărcătură) se poate deplasa, provocând răsturnarea vehiculului și alunecarea acestuia pe pantă. Părăsiți vehiculul în mod constant prin portiera orientată în sus.
- Zonele off-road care nu par periculoase pot fi pline de pericole. Gropile, șanțurile, adânciturile, văile adânci, obstacolele, malurile abrupte și solul noroios și instabil sunt adesea greu de identificat și sunt acoperite parțial sau total de apă, iarbă sau crengi împrăștiate pe sol. Explorați zonele off-road pe jos, dacă este necesar.

După conducerea off-road

1. Dacă este necesar, demontați ochetul de remorcare și lanțurile pentru pneuri.
2. Dezactivați modul off-road.
3. Îndepărtați murdăria persistentă de pe grila radiatorului și de pe panoul inferior al vehiculului.
4. Verificați compartimentul motorului și dacă murdăria afectează funcționarea motorului.
5. Curățați luminile de semnalizare, dispozitivele de iluminare, plăcuța de înmatriculare și toate geamurile.
6. Verificați dacă pneurile, amortizoarele și osiile sunt deteriorate și îndepărtați murdăria, pietrele și obiectele străine din banda de rulare a pneurilor.
7. Verificați dedesubtul vehiculului și îndepărtați toate obiectele blocate în frâne, roți, șasiu, dispozitive de evacuare și motor, cum ar fi crengi, frunze sau blocuri de lemn. Dacă se constată deteriorări sau scurgeri, contactați imediat un dealer autorizat.

AVERTIZARE

- Obiectele blocate sub podeaua vehiculului sunt periculoase. După fiecare deplasare în afara drumurilor publice, este necesar să verificați dacă există obiecte blocate sub podeaua vehiculului.
- Nu conduceți dacă există obiecte blocate în panoul de protecție, frâne, roți, șasiu, dispozitive de evacuare sau motor.
- Materialele inflamabile, cum ar fi frunzele uscate sau ramurile, pot lua foc când intră în contact cu componente fierbinți. Un incendiu poate provoca leziuni grave.
- Obiectele blocate pot provoca deteriorarea conductelor de combustibil, a frânelor, a garniturilor și a altor componente ale șasiului. Acest lucru poate duce la accidente și poate provoca pierderea controlului vehiculului.

4-5. Sistem de direcție

Sistem de servodirecție electrică (EPS)

Prezentare

Sistemul de servodirecție electrică (EPS) utilizează cuplul generat de motor ca sursă de energie pentru sistemul de direcție, în locul unei pompe hidraulice acționate de motor.

Sistem de servodirecție electrică (EPS) cu autoînvățare

Dacă bateria vehiculului este oprită și reconectată sau pornită, din cauza inițializării unghiului sistemului de direcție electric, indicatorul galben „” de pe panoul de bord clipește, rotiți volanul la stânga și la dreapta până la poziția limită pentru a finaliza resetarea unghiului, iar indicatorul galben „” de pe panoul de bord se stinge.

Indicator sistem de servodirecție electrică (EPS)

Când există o defecțiune la sistemul de servodirecție electrică (EPS), indicatorul roșu „” de pe panoul de bord se aprinde.

 CITIȚI

Modul forței de direcție poate fi corelat cu modul de rulare. După dezactivare, forța direcției poate fi setată separat pe COMFORT/SPORT. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

 ATENȚIE

- Manevrarea frecventă și rotirea volanului pe perioade lungi de timp pot deteriora mecanismul sistemului de servodirecție electrică (EPS).
- Este interzisă rotirea frecventă și rapidă a volanului la relanti pentru a preveni supraîncălzirea sistemului. Dacă sistemul se supraîncălzește, direcția va deveni grea, ceea ce este normal. Opiți rotirea volanului și comutați alimentarea vehiculului în modul OFF/ACC până când sistemul se răcește.

 AVERTIZARE

După dezactivarea sistemului de servodirecție electrică (EPS), deși vehiculul are în continuare capacitatea de directionare convențională, acesta trebuie condus cu atenție. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

4-6. Sistem de frânare

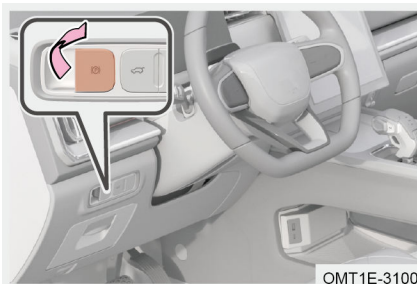
Sistem frână de parcare electrică (EPB)

Prezentare

Sistemul frânei de parcare electrice (EPB) este o tehnologie care integrează frânarea temporară în timpul rulării și frânarea de lungă durată după oprire și implementează frâna de parcare prin control electronic. Această tehnologie înlocuiește frâna de mână tradițională.

Mod de utilizare

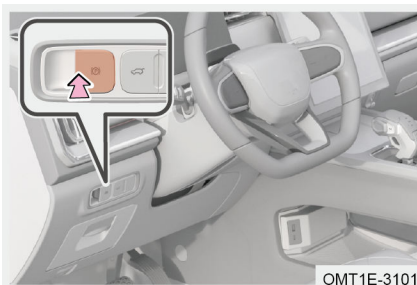
■ Aplicarea manuală a frânei de parcare



Când alimentarea vehiculului este în modul ON sau motorul pornește și vehiculul se oprește, trageți în sus butonul frânei de parcare electrice, indicatorul roșu „(P)” din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice rămân aprinse, indicând că frâna de parcare a fost activată.

După ce alimentarea vehiculului este oprită sau maneta schimbătorului de viteze este în poziția P, funcția frânei de parcare poate fi activată automat de sistemul frânei de parcare electrice (EPB).

■ Eliberarea manuală a frânei de parcare



La pornirea motorului sau la comutarea alimentării vehiculului în modul ON, apăsați pedala de frână și apăsați manual butonul frânei de parcare electrice, indicatorul roșu „(P)” din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice se vor stinge, indicând că frâna de parcare a fost eliberată.

■ Eliberarea automată a frânei de parcare

Cuplați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera șoferului. Apăsați pedala de accelerație cu schimbătorul de viteze în poziția D sau R pe un drum plat pentru a elibera automat frâna de parcare electrică, iar indicatorul roșu „(P)” din panoul de bord se stinge.

Când vehiculul se oprește pe o rampă/pantă cu poziția schimbătorului de viteze în D/R, frâna de parcare poate fi eliberată automat prin apăsarea profundă a pedalei de accelerație până când forța de tracțiune este mai mare decât forța de alunecare.

Cuplați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera acestuia. Când schimbați din P în D/R pe un drum plat, frâna de parcare electrică se eliberează automat, iar indicatorul roșu „(P)” de pe panoul de bord se stinge.

CITIȚI

- Când tractați vehiculul, este necesar să eliberați frâna de parcare și să cuplați transmisia în poziția neutră.
- Opiți alimentarea vehiculului, sistemul frânei electrice de parcare aplică automat frâna de parcare.
- Când se schimbă poziția schimbătorului din alte trepte la P, frâna electrică de parcare se aplică automat și indicatorul roșu „(P)” de pe panoul de bord se aprinde.

ATENȚIE

- Când EPB nu funcționează corect, indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când efectuați eliberarea automată a frânei de parcare electrice, fixați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera din partea șoferului. Nerespectarea acestei indicații poate duce la imposibilitatea îndeplinirii condițiilor de eliberare automată a frânei de parcare.
- Când activați și eliberați frâna de parcare electrică, se poate auzi un sunet de „șuierat” din partea din spate a vehiculului. Acesta este sunetul emis de frâna de parcare în timpul funcționării și este normal.
- În timp ce apăsați pedala de frână și eliberați sau acționați frâna de parcare, pedala de frână se poate ridica sau coborî ușor. Apăsați frâna puternic.
- Frâna electrică de parcare nu poate fi eliberată când bateria este descărcată, iar cablurile de pornire pot fi utilizate pentru a porni motorul. Pentru detalii, vedeți „Pornirea de urgență”.
- Dacă vehiculul se deplasează liber după oprire scurtă, sistemul va crește automat forța frânei de parcare pentru a-l menține în siguranță. Când forța de frânare crește, sistemul emite un sunet de avertizare. Este normal.
- Motorul pornește sau alimentarea este ON și frâna de parcare nu poate fi eliberată manual prin apăsarea pedalei de frână, puteți apăsa pedala de accelerație și butonul frânei de parcare pentru eliberare. Se utilizează numai când frâna de parcare nu poate fi eliberată manual prin apăsarea pedalei de frână, acordați atenție siguranței când o utilizați. Adresați-vă unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

AVERTIZARE

- Pentru evitarea depasării accidentale a vehiculului, în starea de menținere automată, confirmați poziția schimbătorului înainte de apăsarea pedalei de accelerație pentru a porni.
- Pentru evitarea depasării accidentale, când opriți sau părăsiți vehiculul, după activarea EPB, indicatorul roșu „(P)” de pe panoul de bord și indicatorul butonului frânei electrice de parcare se sting după ce au fost aprinse o anumită perioadă de timp, verificați dacă indicatorul roșu „(P)” de pe panoul de bord și indicatorul butonului frânei electrice de parcare se aprind pentru a vă asigura că frâna electrică de parcare este acționată corect.

Funcție frânare de urgență

Dacă pedala de frână nu funcționează, trageți continuu butonul frânei de parcare electrice pentru acționarea frânei de parcare. În acest timp, indicatorul roșu „(P)” din bord clipește. Eliberați butonul pentru ieșire din frânarea de urgență.

AVERTIZARE

- Utilizați funcția cu precauție în timpul rulării normale. La rulare, nimeni nu trebuie să atingă accidental butonul. Se poate produce un accident.
- Când funcția este activată, se va auzi un zgomot. Acest lucru este normal.
- Când se aplică frânarea de urgență, frâna de parcare electrică va acționa frâna cu o decelerare constantă, care diferă de decelerarea dorită de șofer, iar distanța de frânare va fi diferită.
- Când frâna de picior nu funcționează sau pedala de frână este blocată, funcția frânare de urgență poate fi utilizată în caz de urgență. Sistemul ESP și componentele sale nu pot depăși limita fizică de tracțiune a drumului, activarea funcției frânare de urgență la rulare pe drumuri cu viraje, drumuri periculoase, drumuri cu trafic intens sau în condiții meteo severe poate duce la derapaj, alunecare laterală sau ieșire de pe carosabil, aveți grijă să nu provocați un accident.

AUTO HOLD

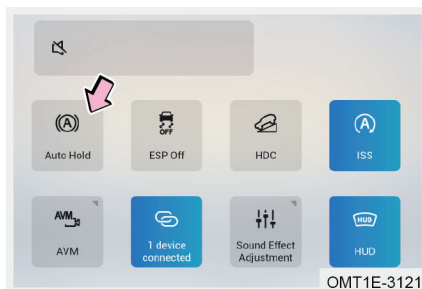
Prezentare

AUTO HOLD (menținere automată) este utilizat pentru a împiedica depasarea vehiculului când acesta este staționat și pornește.

Mod de utilizare

- Condiții de activare a funcției de menținere automată

Motorul este pornit, portiera șoferului este închisă corespunzător și centura de siguranță a șoferului este cuplată.



■ Activarea funcției de menținere automată

Porniți alimentarea vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, activați auto hold; funcția poate fi activată când sunt îndeplinite condițiile, iar apoi sistemul intră în modul auto hold, indicatorul alb din panoul de bord rămâne aprins.

■ Activarea funcției de menținere automată

Când funcția este activată, apăsați pedala de frână, comutați schimbătorul în poziția D, vehiculul trece din starea de deplasare în staționare, funcția auto hold este activată, indicatorul verde „(A)” din panoul de bord rămâne aprins. Apăsați pedala de frână când vehiculul este staționat, iar funcția este activată în același timp și condițiile de menținere automată sunt îndeplinite, atunci funcția auto hold este activată, indicatorul verde „(A)” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Dezactivarea funcției de menținere automată

Când funcția Auto Hold este activată, apăsați butonul pentru a dezactiva funcția. Indicatorul de pe butonul Auto Hold se stinge, iar indicatorul alb de blocare automată din panoul de bord se stinge, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold.

Când funcția de blocare automată este activată, apăsați butonul acesteia pentru a dezactiva funcția, indicatorul verde „(A)” din panoul de bord și indicatorul de pe butonul Auto Hold se sting, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold și a trecut la funcția frână de parcare.

■ Funcție de eliberare automată

Modul de eliberare a menținerii automate (AUTO HOL) este identic cu cel al frânei de parcare electrice, incluzând eliberarea manuală și cea automată.

CITIȚI

- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.
- În funcție de configurația vehiculului, indicatorul de menținere automată (AUTO HOLD) se afișează diferit. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

ATENȚIE

- Când funcția de menținere automată nu operează corect, indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Porniți comutatorul AUTO HOLD după pornirea vehiculului. Dacă portiera șoferului nu este închisă sau centura de siguranță a șoferului nu este cuplată, sistemul AUTO HOLD nu poate fi activat.
- După activarea funcției, sistemul de menținere automată va opri automat vehiculul după ce acesta se oprește complet cu frâna de picior, dar poziția schimbătorului de viteze este încă în D sau R. Se recomandă trecerea în N pentru parcuri scurte și trecerea în P pentru parcuri lungi.
- Când funcția AUTO HOLD este activată, deschideți portiera șoferului sau decuplați centura acestuia pentru a ieși din funcție, închideți portiera sau cuplați din nou centura pentru a reactiva funcția.
- Când funcția este activată, decuplați centura șoferului sau deschideți portiera acestuia pentru a comuta în modul de parcare electrică.
- Oprii funcția auto hold înainte de a intra în spălătorie.
- Parcați întotdeauna vehiculul în mod corespunzător, conform normelor de siguranță, și aveți grijă să nu vă răniți și să nu răniți pietonii.
- Dacă pedala de accelerație este apăsată foarte încet, eliberarea automată AUTO HOLD este întârziată. Acest lucru este normal.

AVERTIZARE

Pentru a evita deplasarea accidentală a vehiculului, confirmați poziția schimbătorului înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a porni.

Pompă de vacuum (dacă este echipat)

Pompa de vacuum este controlată de vidul motorului și funcționează numai când motorul este pornit. Nu lăsați vehiculul să ruleze liber cu motorul oprit.

CITIȚI

Sistemul de control al frânelor diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

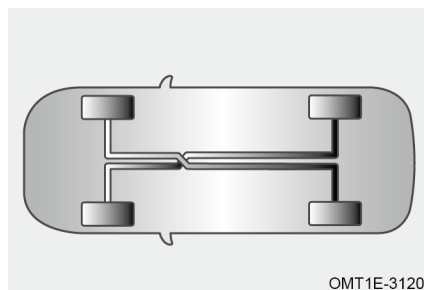
AVERTIZARE

Nu lăsați vehiculul să ruleze cu motorul oprit în timp ce coborâți o pantă. Pentru un efect de frânare mai bun, retr înainte de a coborî panta.

Dacă pompa de vacuum nu funcționează din cauza remorcării vehiculului sau a unei defecțiuni, pedala de frână trebuie apăsată mai puternic decât în mod obișnuit pentru a compensa efectul de frânare al pompei.

La temperaturi normale, lăsați motorul la relanti 15 secunde după pornire; dacă temperatura este mai scăzută, timpul este mai lung. Acest lucru permite încălzirea rapidă și activarea catalizatorului cu trei căi, îmbunătățind eficiența conversiei gazelor reziduale. De asemenea, poate ajuta la restabilirea vacuumului frânelor dacă vehiculul a fost parcat o perioadă lungă de timp. Recomandăm să lăsați motorul la relanti timp de 15 secunde de fiecare dată când porniți vehiculul.

Frână



OMT1E-3120

Sistemul de frânare adoptă o dispunere de tip X, cu circuit dublu; sistemul este hidraulic cu două subsisteme independente. Dacă unul dintre subsisteme cedează, celălalt sistem poate continua să îndeplinească funcția de frânare. Cu toate acestea, pedala de frână trebuie apăsată mai ferm decât în mod obișnuit, distanța de frânare va crește, iar indicatorul de defecțiune sistem de frânare va rămâne aprins.

AVERTIZARE

Nu conduceți vehiculul în condiții în care funcționează doar un singur sistem de frânare. Mergeți la un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Indicator sistem de frânare

Când există o defecțiune la sistemul de frânare, indicatorul roșu „(!)” de pe panoul de bord rămâne aprins. În caz de defecțiune, verificați nivelul lichidului de frână și adăugați lichid de frână când nivelul este mai mic decât linia MIN. În cazul în care cauza nu este clară, mergeți imediat la un dealer autorizat.

Precauții pentru sistemul de frânare

Citiți cu atenție următoarele precauții când utilizați sistemul de frânare:

1. Dacă se produce o vibrație continuă a volanului în timpul frânării, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
2. Când conduceți în pantă, schimbați într-o treaptă de viteză inferioară pentru a utiliza la maximum efectul de frânare al motorului și pentru evitarea utilizării continue a frânelor. În caz contrar, frânele se pot supraîncălzi, distanțele de frânare crescând și, în cazuri grave, poate apărea o pierdere temporară a eficienței frânelor.
3. Sistemul de frânare va produce uneori zgomote în timpul funcționării, ceea ce este normal, dar dacă auziți frecare metalică sau șuierături o perioadă de timp, este posibil ca plăcuțele de frână să fie uzate în mod grav și trebuie să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru înlocuirea acestora.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

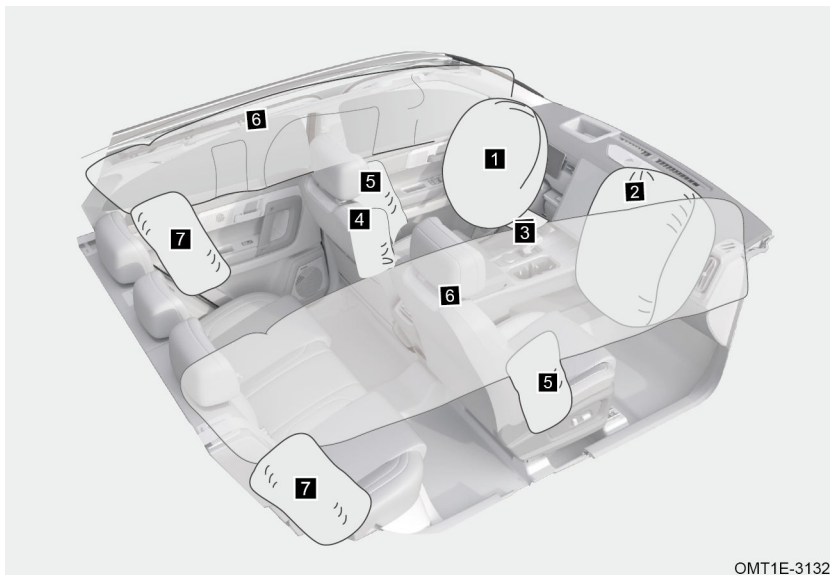
4. Noile plăcuțe de frână trebuie rodite pentru atingerea unei eficiențe optime. Eficiența frânării nu este optimă în primii 200 km. În acest caz, apăsați mai puternic pedala de frână pentru a compensa eficiența frânării.
5. O frână umedă poate provoca decelerarea anormală a vehiculului sau devierea într-o parte la frânare. Apăsați ușor pedala de frână pentru a verifica eficacitatea. După ce ați traversat o apă adâncă, mențineți o viteză de siguranță și apăsați ușor pedala de frână până când funcția este restabilă.
6. Starea de uzură a plăcuțelor de frână depinde în mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de condus. În cazul vehiculelor utilizate în traficul urban, pornirile și opririle frecvente vor deteriora starea plăcuțelor de frână. Prin urmare, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat în conformitate cu kilometrajul de întreținere specificat pentru a verifica grosimea plăcuțelor de frână sau pentru a le înlocui, dacă este necesar.

4-7. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS

La coliziuni frontale/laterale severe, airbagurile SRS se declanșează și funcționează împreună cu centurile de siguranță pentru a proteja pasagerii. Airbagurile SRS pot distribui forța impactului mai uniform către părțile superioare ale corpului, astfel încât aceștia să se miște lent sau chiar să se oprească, reducând riscul de rănire. Odată ce un airbag SRS este declanșat, portierele se descurie automat, luminile interioare și luminile de avarie se aprind.

Amplasarea airbagurilor SRS



- 1** Airbag șofer
- 2** Airbag pasager față
- 3** Airbag genunchi (dacă este echipat)
- 4** Airbag frontal central
- 5** Airbag lateral față
- 6** Airbag cortină
- 7** Airbag lateral spate (dacă este echipat)

Utilizarea corectă a airbagurilor SRS

■ Airbag șofer / airbag pasager față

În cazul unei coliziuni frontale severe și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, atât airbagul șoferului, cât și airbagul pasagerului față acționează împreună cu centurile de siguranță pentru a reduce răniile la cap sau piept ale șoferului și pasagerului față cauzate de lovirea componentelor interioare. (Pentru modelele echipate cu comutator pentru airbagul pasagerului față, acesta nu se declanșează când comutatorul este oprit).

■ Airbaguri laterale față

La o coliziune laterală severă și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, airbagurile laterale față pot contribui la protecția trunchiului pasagerilor față.

■ Airbag genunchi șofer (dacă este echipat)

Dacă senzorii de coliziune ai airbagului detectează un impact frontal cu o forță mai mare decât cea moderată, airbagul pentru genunchi se declanșează imediat pentru a reduce impactul asupra picioarelor șoferului.

■ Airbaguri laterale spate (dacă este echipat)

La o coliziune laterală severă și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, airbagurile laterale spate pot contribui la protecția trunchiului pasagerilor spate.

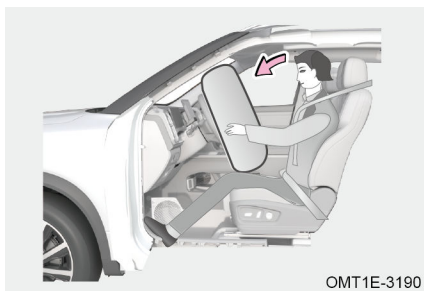
■ Airbaguri cortină

În cazul unei coliziuni laterale grave și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagurilor, airbagurile cortină pot contribui la protecția în primul rând a capului pasagerilor de pe locurile laterale.

■ Airbag frontal central

În cazul unei coliziuni laterale severe și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagului, airbagul frontal central poate ajuta la protecția în primul rând a capului șoferului și a pasagerului din față.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI



Airbagul SRS funcționează împreună cu centura de siguranță pentru siguranța șoferului și a pasagerilor. Cu toate acestea, airbagul nu înlocuiește centura de siguranță. În plus, airbagul SRS se va declanșa numai când gradul de coliziune al vehiculului atinge condițiile de declanșare. În unele coliziuni, centurile de siguranță sunt singurul dispozitiv de protecție. Purtarea centurii de siguranță în timpul unei coliziuni poate contribui la reducerea riscului de a lovi obiecte din interiorul vehiculului sau de a fi aruncat din vehicul și poate proteja în mod eficient pasagerii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător. Airbagurile SRS și centurile de siguranță pot oferi protecție numai pentru adulți, dar nu sunt proiectate pentru a proteja sugarii și copiii mici.

Airbagul SRS va genera o forță considerabilă în momentul declanșării. Pentru a evita rănirea cauzată de declanșarea airbagului SRS, șoferul și pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă pe scaun, să poarte centura de siguranță în mod corespunzător și să regleze poziția scaunului, să nu se apropie niciodată prea mult de airbagul SRS, de exemplu să nu stea pe marginea scaunului sau să nu se aplece în față. Pentru vehiculele echipate cu airbag lateral față și airbag cortină, asigurați-vă că brațele sunt suficient de departe de partea laterală a vehiculului pentru a evita rănirea în timpul declanșării.

 ATENȚIE

- Airbagul SRS nu poate proteja partea inferioară a corpului pasagerilor.
- Airbagul SRS se va contracta rapid după declanșare, ceea ce poate asigura vizibilitatea șoferului în față.
- Părțile aferente airbagului SRS vor genera căldură după declanșare. Nu atingeți imediat părțile aferente airbagului SRS pentru a evita rănirea.
- Airbagul SRS este un dispozitiv care nu poate fi reutilizat. Odată ce airbagul SRS a fost declanșat, piesele aferente airbagului SRS trebuie înlocuite.
- Dacă zonele în care sunt depozitate airbagurile SRS, cum ar fi volanul și planșa de bord, sunt deteriorate sau crăpate, mergeți la un dealer autorizat pentru înlocuire cât mai curând posibil.
- Declanșarea și contractarea airbagului SRS se realizează rapid și nu poate proteja împotriva unui al doilea impact care poate avea loc ulterior.
- Airbagul SRS nu este conceput pentru coliziuni din spate, coliziuni frontale ușoare sau pentru răsturnarea vehiculului și nu funcționează când vehiculul frânează de urgență.
- Airbagurile SRS eliberează fum și praf după declanșare. Persoanele care suferă de astm sau alte afecțiuni respiratorii pot prezenta iritații ale căilor respiratorii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să coboare cât mai repede posibil sau să deschidă geamurile pentru a respira aer curat și să solicite asistență medicală dacă este necesar.

AVERTIZARE

- Husa scaunului nu trebuie să blocheze airbagurile laterale față și airbagul central față (dacă este echipat) în timpul utilizării, deoarece, în cazul unui accident, acestea nu se vor deschide după umflare, ceea ce va reduce protecția pasagerilor.
- Pentru curățarea airbagului SRS trebuie utilizată o cârpă moale și uscată sau o cârpă umezită cu apă. Evitați pătrunderea lichidelor în airbagul SRS deoarece acest lucru poate afecta grav funcționarea normală.
- Dacă există apă în vehicul, airbagul SRS poate fi deteriorat. Chiar dacă nu există coliziune în acest moment, airbagul se poate declanșa accidental. Opriti imediat motorul și deconectați cablul negativ al bateriei. Nu încercați să porniți motorul. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că șoferul și pasagerul din față stau întotdeauna în poziție verticală. Aplecarea în direcția airbagului frontal central poate împiedica declanșarea corectă a airbagului și crește riscul de rănire.
- Nu atașați accesorii pe sau în apropierea airbagului frontal central. Acestea pot interfera cu funcționarea corectă a airbagului sau pot răni pe cineva în cazul umflării airbagului.
- Nu deschideți capacul cotierei centrale față în timpul conducerii.
- Nu acoperiți și nu înlocuiți husa spătarului scaunului șoferului fără a consulta un dealer autorizat. Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a husei spătarului scaunului șoferului poate împiedica declanșarea corespunzătoare a airbagului central frontal în cazul unui impact lateral.

Indicatori airbag SRS

Indicatorul roșu „” de pe panoul de bord rămâne aprins când există o defecțiune, pentru a avertiza șoferul că airbagul SRS nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

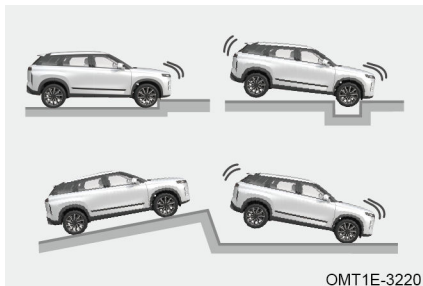
Condiții de funcționare sistem airbag SRS

Condițiile de declanșare nu depind de viteza de deplasare a vehiculului, ci de obiectul, direcția coliziunii și viteza vehiculului. Airbagurile SRS pot să nu se declanșeze când impactul coliziunii este absorbit sau dispersat în caroserie; cu toate acestea, airbagul SRS poate să funcționeze uneori în funcție de condițiile de impact în cazul unui accident. Prin urmare, condițiile de declanșare a airbagului SRS nu trebuie evaluate în funcție de starea de deteriorare a vehiculului.

Chiar dacă airbagul SRS nu este declanșat, o coliziune poate deteriora airbagul SRS din vehicul. Airbagurile SRS pot să nu funcționeze corespunzător dacă sunt deteriorate și, prin urmare, nu vor putea să vă protejeze pe dumneavoastră și pe ceilalți pasageri în cazul unei alte coliziuni, ceea ce poate duce la accidente și vătămări corporale. Pentru a vă asigura că airbagul SRS se poate declanșa corespunzător în cazul unei coliziuni, vă

rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

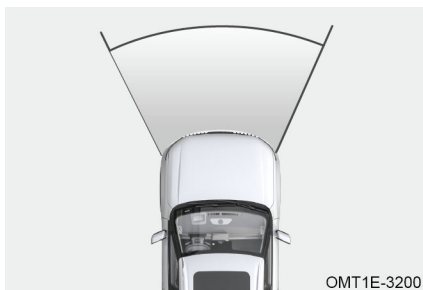
- Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în lipsa unei coliziuni



OMT1E-3220

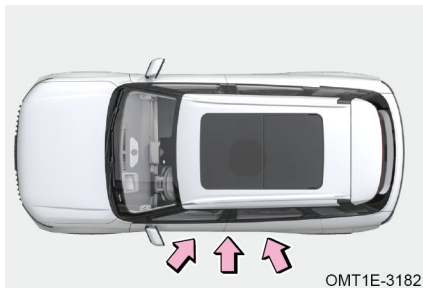
Airbagul șoferului, airbagul pasagerului din față, airbagurile laterale față, airbagurile cortină și airbagul central față se pot declanșa, de asemenea, în cazul unui impact grav în partea inferioară a vehiculului.

- Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în cazul unei coliziuni



OMT1E-3200

În general, în cazul unei coliziuni frontale, airbagul șoferului și airbagul pasagerului față se vor declanșa dacă decelerarea vehiculului depășește pragul de declanșare prevăzut.



OMT1E-3182

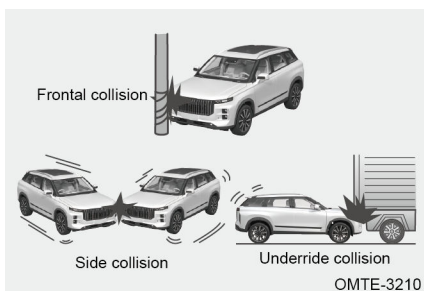
Vehiculul este supus unui impact lateral puternic, iar senzorii de coliziune laterală detectează un impact suficient de puternic pentru a determina declanșarea airbagurilor laterale față, a airbagurilor cortină și a airbagului central față.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

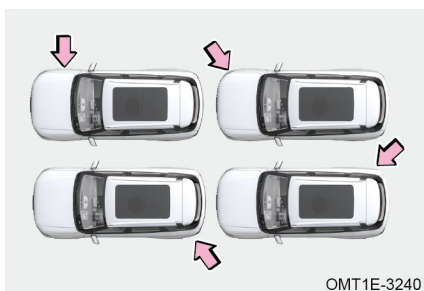
■ Condiții în care airbagul SRS nu se poate declanșa în cazul unei coliziuni



Airbagul șoferului și airbagul pasagerului față nu se vor declanșa, de obicei, dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală sau din spate, dacă se răstoarnă sau dacă este implicat într-o coliziune frontală la viteză redusă.



Airbagul șoferului și airbagul pasagerului față nu se pot declanșa dacă partea din față a vehiculului lovește un stâlp de telegraf, intră sub un camion sau dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală.

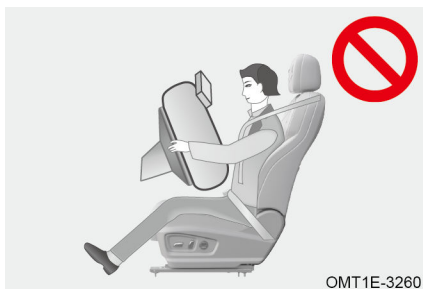


Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni laterale, coliziuni cu partea din spate a pneurilor sau unei coliziuni laterale la anumite unghiuri față de vehicul.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni frontale sau posterioare, răsturnării sau unei coliziuni laterale la viteză redusă.

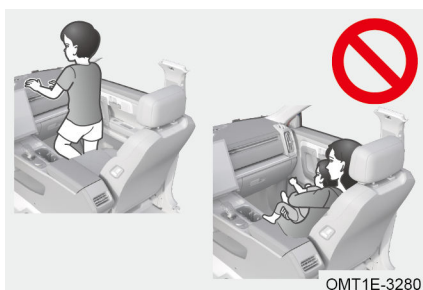
Precauții airbag SRS



Păstrați întotdeauna liberă calea de declanșare a airbagului SRS. Este interzis să așezați orice obiect (cum ar fi un telefon mobil) între ocupant și airbagul SRS și să fixați sau să așezați orice obiect pe sau în apropierea capacului airbagului SRS; dacă există un obiect între ocupant și airbagul SRS, airbagul SRS poate să nu se declanșeze conform căii de proiectare sau airbagul SRS poate împinge obiectul către corpul ocupantului, provocând leziuni grave sau deces.



Nu stați pe marginea scaunului și nu vă sprijiniți de tabloul de bord.



Nu permiteți unui copil să stea în fața unității airbagului pasagerului din față sau să stea pe genunchii pasagerului din față.

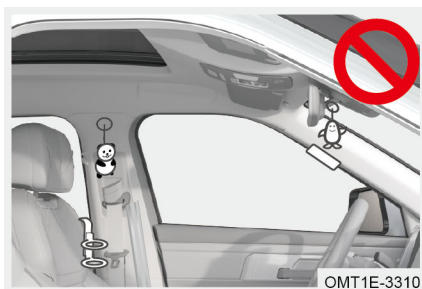


Nu vă sprijiniți de ușă, de stâlpul A, de stâlpul B sau de stâlpul C. Nu permiteți nimănui să îngenuncheze pe scaunul pasagerului în direcția ușii sau să-și pună capul sau mâinile în afara vehiculului.

4. CONDUCEREA VEHICULULUI



Nu fixați și nu sprijiniți nimic pe zonele precum planșa de bord, volanul și partea inferioară a planșei de bord. Aceste obiecte pot deveni proiectile când se declanșează airbagul șoferului sau al pasagerului față.



Nu atașați nimic pe zone precum portiera, parbrizul, geamul lateral, stâlpul A, stâlpul B, stâlpul C, șina laterală a plafonului și mânerul de sprijin.

Nu loviți și nu aplicați forță excesivă asupra zonei componentelor airbagului SRS. În caz contrar, acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a airbagului SRS.

Înlocuirea componentelor SRS

Piese aferente airbagului SRS trebuie înlocuite în termen de 10 ani de la data achiziționării vehiculului. Pentru a vă asigura că airbagul SRS poate garanta siguranța, vă rugăm să vă adresați întotdeauna unui dealer autorizat pentru a înlocui piesele aferente airbagului SRS în termenul specificat. Asigurați-vă că noul proprietar cunoaște configurația sistemului SRS și data înlocuirii airbagului SRS când vindeți vehiculul.

Modificarea și casarea componentelor airbagurilor SRS

Nu casați vehiculul și nu utilizați următoarele componente fără permisiunea dealerului autorizat, altfel pot apărea accidente și răni corporale:

- Modificarea sistemului de suspensie al vehiculului.
- Modificarea barei de protecție față a vehiculului etc.
- Modificarea portierelor sau a panoului de protecție al portierelor și a panoului de protecție al stâlpului B etc.
- Instalarea, demontarea, dezasamblarea și repararea airbagurilor (SRS).
- Repararea, modificarea, îndepărtarea sau înlocuirea volanului, a panoului de bord, a panoului de instrumente și a scaunelor.

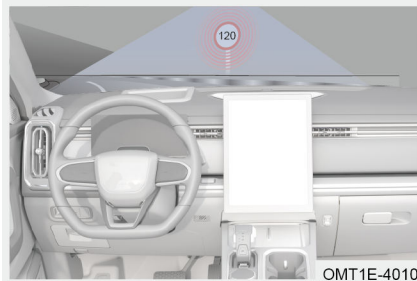
- 5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) 165
- 5-2. Sistem de croazieră
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)..... 166
Limită de viteză activă..... 172
Sistem de control inteligent viteză 173
Prezentare funcție de asistență depășire (OTA)... 173
Sistem inteligent de control al vitezei (SCF) (dacă este echipat)..... 174
- 5-3. Sistem Stop-start
Sistem Stop-start..... 175
- 5-4. Sistem de control coborâre în pantă (HDC)
Sistem de control coborâre în pantă (HDC) 178
- 5-5. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) 179
- 5-6. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)
Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP) 181
- 5-7. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)
Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)..... 183
- 5-8. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) 185
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)..... 187
Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) 187
Sistem de avertizare la deschiderea portierei 188
Sistem de avertizare coliziune spate (RCW) (dacă este echipat)..... 189
- 5-9. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)
Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)..... 190
- 5-10. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)
Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență (ICA) 193
- 5-11. Sistem inteligent de evitare coliziune
Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA) 196
- 5-12. Sistem de informare pentru pornire
Sistem de informare pentru pornire (DAI) 196

- | | |
|---|--|
| <p>5-13.Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)..... 197</p> <p>5-14.Sistem de monitorizare șofer (DMS)</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem de monitorizare șofer (DMS) 199</p> <p>5-15.Sistem de asistare la parcare</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem de monitorizare panoramică (AVM)..... 200</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem radar parcare..... 205</p> <p>5-16.Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)..... 207</p> | <p>5-17.Sistem afișaj frontal Head Up Display (HUD)</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat) 207</p> <p>5-18.Sistem de control forță de frânare</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem electronic de stabilitate (ESP) (dacă este echipat)..... 208</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem antiblocare frâne (ABS) 210</p> <p style="padding-left: 20px;">Funcții extinse..... 212</p> <p>5-19.Confidențialitatea datelor</p> <p style="padding-left: 20px;">Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 213</p> <p style="padding-left: 20px;">Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)..... 213</p> <p style="padding-left: 20px;">Apel de urgență (eCall) 214</p> |
|---|--|

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

SLA detectează semnele rutiere limită de viteză și le combină cu informațiile din sistemul de navigație, apoi utilizează informațiile finale pentru a reaminti șoferului să acorde atenție diferitelor reglementări actuale privind limitele de viteză pe șosea, sub formă de imagini, sunete etc., pentru a respecta viteza legală și legislația locală în materie de circulație rutieră.



După ce SLA detectează informații privind semnul de limitare a vitezei pe drumul din față și combină informațiile cu informațiile privind limitarea vitezei din sistemul de navigație, indicatorul „120” din panoul de instrumente rămâne aprins; dacă viteza depășește limita de viteză curentă, se emite un semnal sonor sau o avertizare vizuală.

Limitele funcției

■ SLA poate să nu recunoască semnele rutiere în următoarele situații:

- Semne estompate.
- Semne pe drumuri cu serpentine.
- Semne întoarse sau deteriorate.
- Semne de circulație la înălțime pe autostradă.
- Semne acoperite total sau parțial sau care nu pot fi observate cu ușurință.
- Semne acoperite total sau parțial de gheață zăpadă, praf.
- Sistemul de navigație are o defecțiune.
- Semnalul GPS este slab sau perturbat.
- Condiții de iluminare slabă sau vizibilitate redusă.
- Harta de navigație nu acoperă zona sau datele sunt vechi.
- Semne cu semnificație complexă sau care pot fi ușor confundate.



CITIȚI

SLA poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

AVERTIZARE

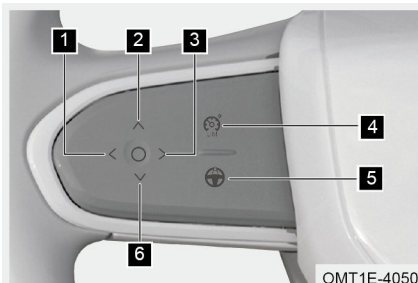
- SLA bazat pe camera video multifuncțională față este afectat de condițiile meteo și de lumină, iar funcția nu este adecvată pentru toate condițiile.
- Sistemul este doar o funcție de asistență la rulare și nu poate înlocui complet vederea șoferului. Camerele video sau radarele obstrucționate, informațiile incorecte sau lipsă privind limitele de viteză pe hartă, condițiile dificile de drum și vremea rea pot împiedica funcționarea corectă a funcției. În orice caz, șoferii trebuie să fie atenți la viteza de deplasare și la limitele de viteză de pe drum și să controleze viteza de rulare.

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)

ACC poate menține viteza setată de șofer și poate, de asemenea, să urmeze vehiculul la o distanță de siguranță setată.

Butoane sistem de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC)



- 1 Buton STÂNGA:** Reduce distanța de urmărire.
- 2 Buton SUS:** Reluați ACC, măriti valoarea vitezei ACC sau ASL.
- 3 Buton DREAPTA:** Mărește distanța de urmărire.
- 4 Porniți/opriți ASL (limita de viteză activă).**
- 5 Apăsăți scurt pentru a porni/opri ACC; apăsăți lung pentru a comuta între modurile ACC și TJA/ICA.**
- 6 Buton JOS:** Intrați în ACC, reduceți valoarea vitezei ACC sau ASL.

CITIȚI

- Când în fața vehiculului dvs. se află un vehicul pe aceeași bandă și viteza de deplasare nu este mai mare decât viteza setată pentru vehicul, ACC va controla vehiculul pentru a urma vehiculul din față.
- Când nu se află niciun vehicul în fața dvs. pe aceeași bandă sau când în fața dvs. se află un vehicul pe aceeași bandă și viteza de deplasare este mai mare decât viteza setată, vehiculul dvs. va circula cu viteza setată.

Condiții de activare sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)

Pentru activarea ACC, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

- Viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h sau sistemul recunoaște un vehicul țintă în față.
- Pedala de frână nu este apăsată (în timpul rulării).
- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Poziția transmisiei este în poziția D.
- Frâna de parcare nu este acționată..
- ESP este activat.
- ESP nu este activat.
- ABS nu este activat.
- Capota nu este deschisă.
- Funcția ASL se dezactivează.
- Motorul este pornit.
- AEB nu este activat.
- TCS nu este activat.
- Viteza vehiculului nu depășește 160 km/h.
- HDC nu este activ sau în standby.
- Vehiculul nu se deplasează înapoi.
- Remorca nu este conectată.

Mod de utilizare**■ Intrarea în ACC**

Porniți motorul, sistemul intră în starea de pre-croazieră după îndeplinirea condițiilor de activare, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins:

Metoda 1: În timpul stării de pre-croazieră, dacă viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h, apăsați butonul „SET-” pentru a seta viteza curentă ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins; dacă viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h, apăsați „SET-” pentru a seta 15 km/h ca viteză de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

Metoda 2: În ciclul actual de aprindere, după ieșirea din ACC, apăsați butonul RES pentru a seta viteza de croazieră anterioară ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

CITIȚI

- ACC va ieși când funcția ASL este activată. Numai după ce șoferul dezactivează în mod activ funcția ASL, ACC poate intra din nou în starea de pre-croazieră când sunt îndeplinite condițiile de activare.
- Când în fața vehiculului se află un vehicul pe aceeași bandă de rulare și viteza de deplasare nu este mai mare decât viteza setată a vehiculului, ACC va controla vehiculul pentru a urma vehiculul din față.
- Când nu există niciun vehicul în fața vehiculului dvs. pe aceeași bandă de rulare sau când există un vehicul și viteza de deplasare este mai mare decât cea setată, vehiculul circulă cu viteza setată.
- Când frâna de parcare este acționată și vehiculul staționează, iar ținta frontală este prezentă, apăsați butonul JOS, panoul de bord va afișa „Vă rugăm să apăsați pedala de accelerație pentru activarea siste-mului de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC)”, apoi șoferul trebuie să apese ușor pedala de accelerație pentru activarea ACC conform instrucțiunilor.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert etc.).

■ Ieșirea din sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră

Când una sau mai multe dintre următoarele situații apar în timpul procesului de croazieră, ACC se va opri:

- Apăsați pedala de frână.
- Portiera șoferului este deschisă.
- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată.
- Acționați frâna de parcare.
- ESP funcționează.
- ABS funcționează.
- AEB funcționează.
- ESP nu este activat.
- Poziția transmisiei este într-o poziție diferită de D.
- Șoferul apasă pedala de accelerație timp de mai mult de 15 minute.
- Apăsați butonul de ieșire.
- Capota este deschisă.
- Motorul se oprește.
- TCS funcționează.
- Viteza vehiculului este mai mare de 165 km/h.
- HDC este activat sau în standby.
- Vehiculul se deplasează înapoi.

- Temperatura frânelor este prea ridicată.
- Așteptarea în staționare în urma țintei din față depășește 10 minute.

După ce condițiile de mai sus care pot opri funcția sunt îndeplinite, apăsați butonul SUS, intrați în starea de croazieră și reluați viteza setată anterior.

■ Setare viteză

Apăsați butonul SUS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 1 km/h; Apăsați lung butonul SUS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va crește cu 10 km/h.

Apăsați butonul JOS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 1 km/h; Apăsați butonul JOS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va scădea cu 10 km/h.

CITIȚI

- Pentru ACC, viteza minimă este de 15 km/h, iar viteza maximă este de 160 km/h.
- Viteza va fi mai mică decât viteza setată pe rampă, iar viteza va fi puțin mai mare decât viteza setată pe pantă.

Distanța de urmărire

Apăsați butonul STÂNGA sau DREAPTA în timpul deplasării, reglați distanța de urmărire, care este împărțită în cinci niveluri.

CITIȚI

- Distanța de urmărire se modifică în funcție de viteză și creșterea acesteia odată cu mărirea vitezei.
- În modul de distanță minimă, distanța până la vehiculul din față va fi foarte mică în timpul urmăririi la viteză redusă. Pentru siguranță, selectați modul distanță maximă pentru a urmări vehiculul din față pe drumuri alunecoase.
- În timpul urmăririi unui vehicul din față și a reducerii vitezei, ESP acționează continuu frânele, iar motorul va genera un sunet de funcționare la rotire. Acest lucru este normal, vă rugăm să conduceți în siguranță.

AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de rulare pentru a evita pericolele.
- Vă rugăm să rețineți că la volan trebuie să respectați regulile de circulație.
- Deoarece funcția ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depinde de ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe indicator poate apărea un mesaj temporar de defecțiune pentru a indica faptul că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilă.

Depășirea

Apăsați pedala de accelerație pentru a depăși viteza setată. După eliberarea pedalei de accelerație, starea de control va reveni la cea anterioară. În timpul depășirii, dacă vehiculul este prea aproape de vehiculul din față, pe panoul de bord va apărea mesajul „Vă rugăm să preluați controlul vehiculului” însoțit de un semnal sonor de avertizare urgentă pentru a reaminti șoferului să evite.

Controlul vitezei în viraje

Sistemul ADAS poate reduce automat viteza când vehiculul intră în viraj în timpul deplasării, ceea ce ajută șoferul să parcurgă virajul în siguranță.

AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să conducă în viraje cât mai încet posibil pe tot parcursul procesului de rulare.
- La intrarea într-un viraj, din cauza limitării țintei de detectare radarului, este posibil ca vehiculul din față care se află pe același traseu să nu fie detectat la timp, ceea ce impune șoferului să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment.

Funcția de oprire și pornire

În timpul urmăririi vehiculului din față în modul ACC, vehiculul din față încetinește până la oprire, vehiculul încetinește și el până la oprire, după oprire:

- Dacă vehiculul din față pornește în 3 secunde, vehiculul pornește automat.
- Dacă vehiculul din față oprește mai mult de 3 secunde și pornește în intervalul 3 secunde - 10 minute, șoferul trebuie să apese ușor pedala de accelerație pentru a activa ACC.
- Când vehiculul se oprește în termen de 10 minute, șoferul desface centura de siguranță sau deschide portiera șoferului, EPB se activează automat și se blochează frânele.
- Când vehiculul se oprește pentru mai mult de 10 minute, vehiculul va ieși din ACC, iar EPB va fi activat automat și va parca.

AVERTIZARE

În timpul urmăririi vehiculului din față, acordați întotdeauna atenție dacă panoul de bord afișează vehiculul țintă din față. Dacă panoul de bord nu afișează vehiculul țintă din față, înseamnă că vehiculul țintă din fața ACC a fost pierdut, iar vehiculul va începe să accelereze în funcție de viteza setată.

Precauții pentru controlul adaptiv al vitezei de croazieră

- ACC nu poate încălca legile fizicii și are limitări. Șoferul trebuie să păstreze controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru vehicul.
- Dacă vehiculul se află extrem de aproape de vehiculul din benzile adiacente, ACC poate selecta vehiculul ca țintă de urmărire.

- ACC nu poate reacționa la vehicule care traversează, vehicule care se apropie, pietoni, biciclete, animale și obiecte staționate cu forme speciale.
- Când viteza vehiculului nu depășește 70 km/h, ACC poate recunoaște vehiculele staționate și poate decelera pentru oprire. Când viteza depășește 70 km/h, ACC poate recunoaște vehiculele staționate, dar nu poate asigura o decelerare lină până la oprire. Șoferul trebuie să preia controlul la timp.
- Când opriți vehiculul pentru scurt timp în modul ACC, șoferul trebuie să se asigure că nu există obstacole sau alți participanți la trafic, cum ar fi pietoni, biciclete și animale în fața vehiculului.
- Când funcția ACC nu operează corect, indicatorul galben „!” din panoul de bord se aprinde. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai repede posibil unui service autorizat pentru verificare și reparații.
- În timpul controlului ACC al vehiculului, nu apăsați niciodată din greșeală pedala de accelerație, altfel ACC nu va acționa frânele vehiculului, iar șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze activ pentru siguranță.
- ACC are un timp de reacție limitat la frânare; dacă vehiculul din față frânează brusc, un alt șofer taie fața vehiculului, vehiculul se oprește în spatele unui vehicul care îl precede, ACC poate să nu răspundă sau să reacționeze prea lent la vehiculul din față, în acest caz, șoferul trebuie să preia controlul vehiculului la timp.
- Șoferul trebuie să regleze distanța față de vehiculul anterior în funcție de fluxul traficului și de condițiile meteo și este responsabil pentru asigurarea faptului că vehiculul poate opri în siguranță în orice moment. În condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă, ceață etc.), ACC poate să nu recunoască un vehicul din față. În acest caz, ACC trebuie oprit.
- ACC este adecvat pentru autostrăzi și drumuri în stare bună. Nu este recomandat pentru oraș, drumuri înguste, de munte, dealuri, tuneluri etc. Dacă utilizați ACC în viraje, vehiculul din față poate fi pierdut sau selectarea țintei poate fi întârziată din cauza limitării razei de detectare a senzorului. În acest caz, ACC va controla vehiculul pentru a accelera până la viteza setată.
- În timpul urmăririi vehiculului din față pentru a opri, ACC poate să nu recunoască partea din spate a vehiculului, ci partea inferioară sau superioară a vehiculului (cum ar fi puntea spate a unui camion cu șasiu înalt, partea superioară a unei remorci cu platformă joasă). În aceste cazuri, sistemul nu poate asigura o distanță de oprire adecvată sau poate provoca o coliziune. Prin urmare, șoferul trebuie să supravegheze vehiculul și să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment în timpul acestui proces.
- În partea din față și în spatele parbrizului sunt instalați doi senzori radar și o cameră video. Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie să fie acoperit de poluanți, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. Când senzorul este complet acoperit de zăpadă, funcția ACC va fi dezactivată. Performanța sistemului poate fi redusă sau funcția acestuia poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunii. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Precauțiile de mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

Limită activă de viteză

Prezentare

Șoferul conduce vehiculul la viteza limită stabilită.

Mod de utilizare

■ Intrarea în zona limită de viteză activă

Metoda 1: Porniți motorul și apăsați butonul „” pentru a intra în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins;
Metoda 2: Cu motorul oprit sau viteza vehiculului < 30 km/h, apăsați butonul JOS pentru a intra în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins, viteza implicită a vehiculului fiind 30 km/h.;
Metoda 3: În procesul de limitare a vitezei, dacă viteza este cuprinsă între 30 și 200 km/h, apăsați butonul JOS pentru a seta viteza curentă ca viteză limită pentru a intra în limitarea vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Ieșire din limitarea activă a vitezei

Apăsați butonul „” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, intrați în starea de pre-croazieră, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

Apăsați butonul „” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord se stinge.

■ Setare viteză

Apăsați butonul SUS în timpul procesului de limitare a vitezei pentru a crește viteza vehiculului. Apăsați butonul JOS în timpul procesului de limitare a vitezei pentru a reduce viteza vehiculului.

Depășirea

În procesul de limitare a vitezei, pentru a depăși sau în alte condiții de funcționare, apăsați complet pedala de accelerație pentru a intra în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului este mai mare decât viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului este mai mică decât viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „” din panoul de bord rămâne aprins.

Sistem de control inteligent viteză

În regim de croazieră (ACC sau TJA/ICA), sistemul de control al vitezei (SCF) detectează informațiile privind limitele de viteză din față și integrează informațiile privind limitele de viteză din sistemul de navigație. Când se apasă butonul JOS în timpul afișării ferestrei pop-up cu limita de viteză, valoarea limitei de viteză a sistemului SLA este utilizată ca viteză țintă de croazieră. Starea de control viteză de croazieră poate îmbunătăți siguranța și reduce riscul de depășire a vitezei/punctelor de penalizare și solicitarea șoferului.

CITIȚI

- Sistemul inteligent de control al vitezei poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Dacă șoferul nu confirmă în prima fereastră pop-up, nu va mai apărea nicio fereastră pop-up până la un nou semn de limitare a vitezei (noul semn de limitare a vitezei nu este același cu cel anterior).

ATENȚIE

Sistemul inteligent de control al vitezei este doar o funcție de asistare și nu poate înlocui complet frânarea activă a șoferului. Funcționarea normală a acestei funcții poate fi afectată de factori precum blocarea camerei video frontale sau a radarului, informații incorecte sau lipsă privind limitele de viteză de pe hartă, condiții rutiere complexe și vreme rea, precum și alte condiții. În orice caz, șoferul trebuie să acorde o atenție activă și să controleze viteza vehiculului, în loc să se bazeze pe controlul sistemului.

■ Condiții de activare a sistemului inteligent de control al vitezei

Pentru activarea sistemului inteligent de control al vitezei, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

- SLA este activat.
- $30 \text{ km/h} \leq \text{Valoarea limită a vitezei SLA} \leq 160 \text{ km/h}$.
- Valoarea limită a vitezei SLA este mai mică sau cu 10 km/h mai mare decât viteza de croazieră setată a vehiculului.
- ACC este activat.

Prezentare funcție de asistență depășire (OTA)

Când funcția ACC este activă și vehiculul urmează vehiculul din față, iar șoferul aprinde indicatorul de semnalizare, se activează funcția de asistență la depășire (OTA), vehiculul accelerează automat pentru a se apropia de vehiculul din față, ca să ajute șoferul să schimbe banda de rulare.

Domeniul de funcționare al funcției OTA: $> 70 \text{ km/h}$.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

■ Condiții de activare a funcției:

- ACC este activ, iar vehiculul urmează vehiculul din față
- Șoferul activează indicatorul de direcție stânga sau dreapta.
- Există o altă bandă în direcția indicatorului de semnalizare.
- Banda țintă nu este blocată de alte vehicule.
- Viteza curentă a vehiculului este mai mică decât viteza setată pentru ACC.
- Linia benzii de pe partea benzii țintă nu este continuă.

■ Condiții de ieșire din funcție:

- În timp ce indicatorul este aprins și condițiile pentru schimbarea benzii nu sunt îndeplinite timp de mai mult de 6 secunde.
- Vehiculul propriu finalizează schimbarea benzii.
- Distanța față de vehiculul anterior este prea mică.
- Banda țintă este blocată de alte vehicule.
- După activarea OTA, schimbarea benzii nu este finalizată în 15 secunde.
- Șoferul aprinde indicatorul în direcția opusă.
- Viteza actuală a vehiculului este mai mare sau egală cu viteza setată pentru ACC.

■ Alte restricții:

- În timpul activării OTA, viteza vehiculului nu poate depăși viteza setată ACC.
- În timpul procesului de schimbare a benzii, distanța față de ținta anterioară benzii adiacente nu poate fi prea mică.
- Numai după ce funcția OTA a unei părți este dezactivată pentru mai mult de 2 secunde, funcția OTA a celeilalte părți poate fi activată.



CITIȚI

Funcția OTA asigură doar o accelerație longitudinală suplimentară când șoferul intenționează să schimbe banda de rulare și nu înlocuiește sau asistă șoferul în controlul lateral. Șoferul trebuie să acționeze independent volanul pentru a finaliza schimbarea benzii de rulare.

Sistem inteligent de control al vitezei (SCF) (dacă este echipat)

Când vehiculul se află în regim de croazieră (ACC sau TJA/ICA), acesta poate regla viteza vehiculului prin recepționarea informațiilor privind limitele de viteză din față detectate de sistemul SLA și combinarea acestor informații cu informațiile privind limitele de viteză din sistemul de navigație.

CITIȚI

Dacă șoferul nu confirmă în prima fereastră pop-up, după 1 minut va fi afișată o altă fereastră pop-up; ulterior, nu va mai fi afișată nicio fereastră pop-up până la apariția noului semn de limitare a vitezei (noul semn de limitare a vitezei nu este același cu cel anterior).

Condiții de activare a sistemului inteligent de control al vitezei

Pentru activarea sistemului inteligent de control al vitezei, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

1. SLA este activat.
2. $30 \text{ km/h} \leq \text{Valoarea limită de viteză a sistemului SLA} \leq 120 \text{ km/h}$.
3. Sistemul ACC este activat.
4. Viteza setată a sistemului ACC $>$ Valoarea limită de viteză a sistemului SLA sau valoarea limită de viteză a sistemului SLA - viteza de croazieră setată a vehiculului $\geq 10 \text{ km/h}$.

5-3. Sistem Stop-start

Sistem Stop-start

Când vehiculul întâlnește un semafor sau alte condiții care necesită oprirea în timpul mersului, funcția de Stop-start va opri motorul. Când detectează necesitatea pornirii, motorul va porni automat. Această funcție poate îmbunătăți economia de combustibil a vehiculului și reduce poluarea și zgomotul la oprire.

Când sistemul Stop-start funcționează normal, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, motorul se oprește la oprirea vehiculului și la relanti. Iar când este necesar să porniți, motorul pornește automat. Funcționarea sistemului Stop-start nu afectează siguranța șoferului și funcționarea normală a celorlalte sisteme (sistemul de climatizare, de frânare și audio etc.). În unele cazuri, pentru rulare în siguranță și confort, sistemul Stop-start va fi dezactivat temporar, ceea ce este normal. Când condiția de oprire-pornire este îndeplinită, funcția Stop-start va fi restabilită automat, vă rugăm să utilizați în siguranță.

Comutator sistem de Stop-start

Porniți motorul vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, apăsați butonul Stop-start, sistemul se oprește; apăsați din nou butonul Stop-start, sistemul pornește.

Condiții de activare a sistemului Stop-start

- Capota este închisă.
- Vehiculul este complet oprit.
- Zona nu se află la altitudine mare (sub 2800 m).
- Pedala de accelerație este eliberată complet.
- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Vehiculul nu frânează brusc.
- Capacitatea bateriei este suficientă (nu mai puțin de 70%).
- Maneta schimbătorului este în poziția D / M.
- Vehiculul nu se află pe o înclinație abruptă (rampe/pante mai mici de 10%).
- Nu există nicio defecțiune la sistemul stop-start.
- Apăsați pedala de frână.
- ACC nu este pornit.
- Semnalul AEB nu este activat.
- Lanțul de antrenare permite oprirea motorului.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului permite oprirea automată (temperatura este mai mare de 48°C) .
- Starea vacuumului frânei permite oprirea automată.
- Starea comutatorului principal al funcției Stop-start este ON.
- Unghiul volanului nu este într-o poziție de virare cu unghi mare (mai mic de 270°).
- După pornirea vehiculului sau virarea la unghi mare, viteza a atins 8 km/h sau mai mult.
- Când cablul negativ al bateriei a fost deconectat, vehiculul trebuie să staționeze mai mult de 4 ore după conectare.
- Temperatura ambientală nu este mai mică de 3°C.
- Este permisă utilizarea sistemului de climatizare (de exemplu, sunt îndeplinite cerințele de dezaburire, răcire și încălzire).

Condiții de activare automată a sistemului Stop-start

- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Capota este închisă.
- Nu există nicio defecțiune la sistemul Stop-start.
- Lanțul de antrenare permite pornirea motorului.
- Starea comutatorului principal al funcției Stop-start este ON.

Când sunt îndeplinite condițiile de mai sus și oricare dintre condițiile de pornire următoare, motorul va porni automat:

- Solicitățile A / C declanșează pornirea.
 - Pornește când pedala de accelerație este apăsată în treapta D / M / R.
 - Motorul este pornit când schimbătorul este comutat în poziția R.
 - Motorul este pornit când volanul este rotit la un unghi mai mare de 30°.
 - Starea comutatorului principal al funcției Stop-start este comutată ON - OFF.
 - Când schimbătorul este în poziția N și pedala de frână nu este apăsată, motorul este pornit după ce pedala de frână este apăsată.
 - Când schimbătorul este în poziția P și pedala de frână nu este apăsată, motorul pornește după ce pedala de frână este apăsată.
 - Când schimbătorul este în poziția N și pedala de frână nu este apăsată, motorul pornește după ce schimbătorul este mutat în poziția D / M.
 - Cu pedala de frână neeliberată sau eliberată incomplet după oprire, motorul pornește la trecerea de la P / N la D / M.
 - Când schimbătorul de viteze este în poziția D / M și pedala de frână este apăsată după oprirea motorului, motorul pornește după eliberarea pedalei de frână.
- Notă: Când funcția AUTO HOLD este activată, motorul nu pornește după eliberarea pedalei de frână, iar motorul pornește după apăsarea pedalei de accelerație.

Indicator sistem Stop-start

Când sunt îndeplinite condițiile, indicatorul verde „” din panoul de bord rămâne aprins.

Când condițiile de pornire nu sunt îndeplinite în condiții de siguranță sau sistemul Stop-start este dezactivat, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

Când există o defecțiune, indicatorul galben „” din panoul de bord clipește.

CITIȚI

Când sistemul stop-start în regim de ralanti consideră că nu sunt îndeplinite condițiile de siguranță (ex. deschiderea unei portiere la oprirea motorului), porniți motorul manual și indicatorul galben „” din panoul de bord se aprinde din nou. Pe bord se afișează mesajul „Porniți motorul manual”. În acest moment, sistemul nu prezintă nicio problemă, utilizați-l în siguranță.

Limitele funcției

■ În unele cazuri, pentru rularea în siguranță, sistemul va porni automat motorul fără nicio acțiune din partea șoferului, inclusiv în următoarele situații:

- Vehiculul se deplasează (viteza vehiculului este mai mare de 2 km/h).
- S-a detectat o baterie insuficientă.
- S-a detectat un vid insuficient al frânelor.
- Timpul de oprire automată este mai mare de 3 minute.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

- Pornește când temperatura lichidului de răcire depășește valoarea limită.

CITIȚI

Dacă pornirea și oprirea motorului sunt declanșate de mai multe ori într-un interval scurt de timp, demarorul se poate supraîncălzi și sistemul va intra în starea de protecție. În acest moment, oprirea automată va fi dezactivată; nu reprezintă o defecțiune. După un timp de rulare, când sistemul determină că temperatura demarorului este sigură, funcția se restabilește singură.

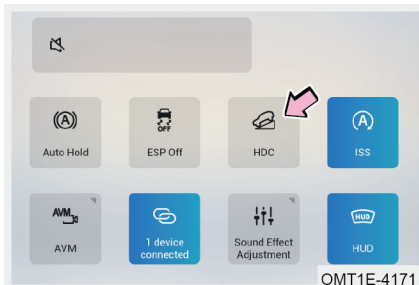
5-4. Sistem de control coborâre în pantă (HDC)

Sistem de control coborâre în pantă (HDC)

Prezentare

HDC poate ajuta vehiculul să ruleze în siguranță în pantă, în condiții controlate. După activarea HDC, când vehiculul coboară o pantă abruptă, pentru vehiculele cu transmisie automată, intervalul de control al vitezei este de 10-35 km/h. Când viteza inițială este mai mică decât cea minimă, vehiculul va fi controlat implicit la viteza minimă. Viteza curentă poate fi mărită sau micșorată într-un interval de viteză dat prin apăsarea pedalei de accelerație / frână.

Mod de utilizare



Cu alimentarea în modul ON, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio pentru afișarea meniului de comenzi rapide.

■ Pornire HDC

Cu alimentarea în modul ON și viteza vehiculului atingând 60 km/h sau mai puțin, apăsați comutatorul HDC de pe sistemul audio pentru a activa HDC, iar indicatorul verde „” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Oprire HDC

- Când HDC este activat, apăsați comutatorul HDC, HDC se dezactivează, indicatorul verde „” de pe panoul de bord se stinge.
- Când viteza de deplasare este mai mare de 60 km/h, HDC se dezactivează.

Indicator sistem de control coborâre în pantă (HDC)

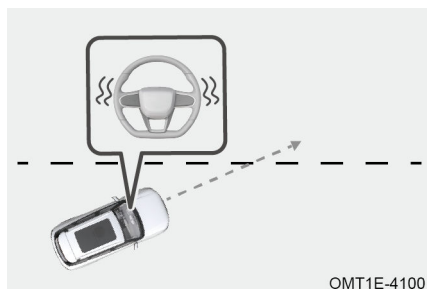
Când sistemul este activat, indicatorul verde „” rămâne aprins. Când există o defecțiune, indicatorul galben „” se stinge.

ATENȚIE

- Viteza la care se activează HDC este sub 60 km/h.
- Când HDC este activat, ABS se va activa automat dacă se blochează o roată.
- Înainte de a intra pe un drum abrupt, setați HDC astfel încât șoferul să poată acționa volanul fără distragerea atenției.
- Când HDC este activ, dacă o roată pierde contactul cu solul, forța de frânare va fi distribuită către roata cu coeficientul de aderență mai mare.
- HDC aplică în mod activ forța de frânare prin funcționarea sistemului electronic de stabilitate. Când sistemul funcționează, se va auzi un sunet hidraulic, ceea ce este normal. Când sistemul electronic de stabilitate nu funcționează, HDC nu poate fi activat. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil..
- Când HDC este activ, șoferul trebuie să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment din motive de siguranță, deoarece sistemul se poate supraîncălzi sau sistemul electronic de stabilitate se poate defecta, pe lângă faptul că poate fi oprit cu ajutorul butonului în timpul funcționării. În acest moment, sistemul va ieși automat din control, iar șoferul trebuie să înlocuiască HDC pentru a controla viteza vehiculului la timp.

5-5. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)**Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)**

LDW detectează marcajul benzii prin intermediul camerei video multifuncționale frontale. Sistemul emite un semnal de alarmă când roata trece peste marcaj și vehiculul iese de pe banda sa.

Prezentare

OMT1E-4100

Când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h și marcajul benzii este recunoscut, LDW intră în stare de așteptare. Când viteza este mai mare de 65 km/h, ESP este activat și vehiculul părăsește o linie de marcaj, LDW este activat. Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, LDW intră în stare de limitare.

CITIȚI

LDW ON / OFF și reglarea sensibilității pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”. Sistemul va memora operațiunile efectuate de șofer în mod implicit după ce funcția LDW este activată / dezactivată de client.

ATENȚIE

- Marcaj bandă detectat de camera video: poate detecta linia continuă/întreruptă albă, linia continuă/întreruptă galbenă și linia continuă dublă.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, precum frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.
- Sistemul va funcționa normal numai când există două linii de marcaj.
- Sistemul poate să nu funcționeze când rulați pe drumuri din beton.
- Sistemul poate să nu funcționeze în zone cu lucrări de construcție.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri inundate sau norioase.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri cu viraje strânse sau drumuri înguste.
- Când LDW detectează doar o singură linie de marcaj pe o singură parte, stabilitatea alarmei sistemului scade.
- Dacă senzorul este perturbat, sistemul poate să nu funcționeze. Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Dacă kitul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, LDW poate să nu funcționeze corect.
- Păstrați camera video multifuncțională frontală liberă de obstacole, cum ar fi găinaț, insecte și gheață.

AVERTIZARE

- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, condițiile de trafic sau rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de deplasare.
- Deoarece funcția ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depinde de ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un mesaj temporar de defecțiune indicând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilă.

Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Când LDW intră în modul de preactivare, indicatorul gri „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Când LDW intră în modul de activare, indicatorul verde „” din panoul de bord rămâne aprins.

Când LDW funcționează, indicatorul verde „” din panoul de bord clipește.

Când LDW nu funcționează corect, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

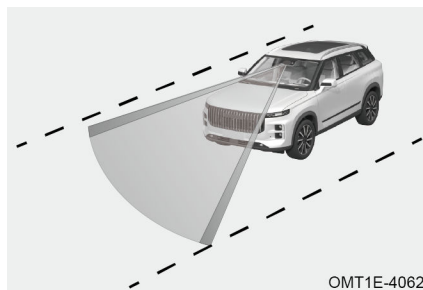
Limitele funcției

■ Sistemul LDW poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h sau nu mai mare de 165 km/h. Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în următoarele condiții:

- ESP nu este activat.
- La schimbarea benzii de rulare.
- Când virajul cu viteză mare.
- Când apăsați pedala de accelerație cu forță excesivă.
- Când apăsați pedala de frână cu forță excesivă.
- Când aprindeți luminile de avarie.
- Când aprindeți semnalul de direcție din partea de plecare.
- Când conduceți pe drumuri cu viraje strânse.
- Când marcajul benzii de rulare este prea subțire, întreruptă, neclară sau partea de plecare nu are linie de marcaj.

5-6. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)**Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)****Prezentare**

Sistemul monitorizează în timp real poziția relativă a vehiculului față de marginea laterală a benzii de rulare, controlează mișcarea laterală a vehiculului când acesta este pe punctul de a devia de la banda de rulare și asistă șoferul pentru menținerea vehiculului pe banda inițială.

Activare LDP

Când sistemul pentru menținerea benzii de rulare și ESP sunt activate, viteza crește la 65 km/h sau mai mult și vehiculul deviază de la o linie de marcaj a benzii de rulare, LDP este activat. Când viteza scade de la peste 65 km/h la 60 km/h, LDP este dezactivat.

CITIȚI

LDP ON / OFF poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Indicator sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)

Când sistemul este pornit sau activat, indicatorul gri „” din panoul de bord rămâne aprins.

Când sistemul este preactivat/activat, indicatorul verde „” rămâne aprins.

Când există o defecțiune, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

■ LDP poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- ESP nu este activat.
- La schimbarea benzii de rulare.
- La activarea semnalizării.
- La frânarea cu forță excesivă.
- Când unghiul de virare este prea mare.
- La apăsarea pedalei de accelerație cu forță excesivă.
- La activarea luminilor de avarie.
- LDP poate recunoaște când șoferul nu acționează volanul o perioadă de timp.
- Volanul este acționat de șofer când LDP intervine pentru a corecta direcția.

■ În următoarele situații, nu utilizați LDP. Nerespectarea acestei indicații poate provoca un accident, care poate duce la deces sau răni grave:

- Dacă senzorul este perturbat, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.
- Sistemul poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați în zone cu lucrări de construcție a drumurilor.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze la virarea bruscă sau pe drumuri înguste.
- Sistemul de pentru menținerea benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumuri cu două linii de demarcație clare.
- Dacă aveți un kit de suspensie al vehiculului dvs. care nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.

⚠ ATENȚIE

- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un viraj mai strâns.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește anumite condiții, cum ar fi creșterea numărului de benzi, unirea benzilor etc.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un mediu de trafic complex (cum ar fi intersecții, drumuri cu trafic intens).

⚠ AVERTIZARE

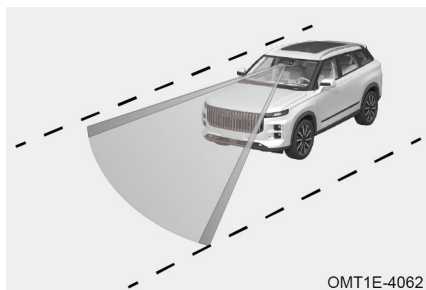
- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să monitorizeze sistemul de asistență la rulare și să acționeze așa cum este necesar.
- În timpul conducerii, este strict interzis șoferului să dea volanul altcuiva.
- Deoarece ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depind de ESP pentru siguranță, dacă ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un indicator care arată că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

5-7. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)**Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)**

Funcția de asistare a șoferului pentru menținerea benzii de rulare în situații de urgență (ELK) include trei subfuncții, și anume detectarea marginii drumului (ELK-re), detectarea vehiculelor care se apropie (ELK-oc) și detectarea depășirilor (ELK-ot). Funcția de menținere a benzii de rulare în situații de urgență (ELK-re) oferă șoferului asistență la virare pentru a preveni lovirea marginii drumului. Funcția de menținere de urgență a benzii de rulare în cazul vehiculelor care se apropie (ELK-oc) oferă șoferului asistență la direcție pentru a evita părăsirea benzii de rulare, ceea ce ar putea duce la coliziunea cu vehiculele care se apropie pe banda vecină. Funcția de menținere de urgență a benzii de rulare în cazul depășirii (ELK-ot) oferă șoferului asistență la direcție pentru a evita coliziunea cu vehiculele care depășesc pe banda vecină, când șoferul a semnalizat sau a început să se deplaseze pe banda vecină.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Instrucțiuni de operare



Când viteza vehiculului nu este mai mică de 50 km/h și marcajul benzii este recunoscută, ELK-ot intră în stare de așteptare. Când viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 65 km/h și marcajul benzii este recunoscut, ELK-re/EL-oc intră în stare de așteptare. Când viteza vehiculului scade de la 50 km/h la 45 km/h, ELK-ot intră în stare de limitare. Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, ELK-re/EL-oc intră în stare de limitare.



CITIȚI

Funcția de menținere a benzii de rulare în situații de urgență (ELK) poate fi activată/dezactivată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistemul audio”.

Limitele funcției

■ Sistemul poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mică de 130 km/h. În următoarele situații, sistemul poate să nu identifice corect condițiile de trafic:

- Pe drumuri montane virajate.
- În condiții meteo severe.
- Există unele construcții speciale pe marginea drumului (cum ar fi parapete înalte sau dispersate).
- Când ploaia, zăpada, gheața, ceața sau praful blochează senzorul.
- Obiectele înguste, cum ar fi bicicletele, pot să nu fie recunoscute.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumurile cu două linii de demarcație clare.
- Dacă setul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
Senzorii pot identifica greșit marcasele temporare de pe șosea etc. și pot declanșa alarme false.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi ploaie, zăpadă sau ceață, iar lumina puternică poate afecta senzorul.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu utilizați niciodată un sistem care nu este calibrat corespunzător.
- Pentru siguranța conducerii și a călătoriei, toți pasagerii trebuie să poarte centurile de siguranță.
- Dacă senzorul este blocat, sistemul nu poate fi utilizat. Curățați senzorul la timp.
- Acest sistem este doar un sistem de asistență la rulare, nu vă bazați exclusiv pe acest sistem și conduceți cu prudență în permanență.
- Pentru a asigura funcționarea normală a sistemului, este necesar să mențineți senzorii din bara de protecție curați, fără zăpadă și gheață și să nu fie acoperiți de alte obiecte.
- Dacă sistemul nu funcționează corect, opriți imediat sistemul și mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Deoarece funcția ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA depinde de ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară arătând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

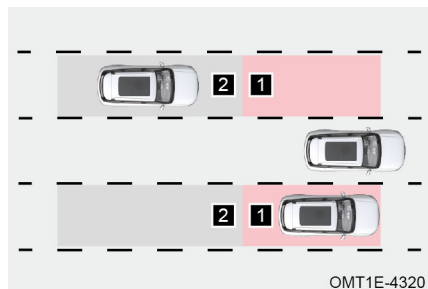
5-8. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)**Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)**

Sistemul BSD monitorizează prezența vehiculelor în mișcare în zonele din spate, stânga și dreapta și furnizează șoferului informații relevante, pentru rulare și schimbarea benzii în siguranță. Sistemul extinde sistemul de asistență la schimbarea benzii de rulare (LCA) și sistemul de avertizare trafic transversal în spate (RCTA), sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) etc.

⚠️ AVERTIZARE

Sistemul BDS oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, meteo, de trafic sau de drum.

Activarea sistemului de detectare în unghiul mort (BSD) / sistemului de asistență la schimbarea benzii de rulare (LCA)



Când viteza crește la 15 km/h sau mai mult, sistemul BSD se activează; Când viteza scade de la peste 15 km/h la 10 km/h, sistemul BSD intră în preactivare.

- 1** Zona de detectare a sistemului BSD.
- 2** Vehiculul se apropie de zona de detectare a sistemului BSD.

Nivelul I: Dacă un vehicul intră în zona de detectare și îndeplinește condițiile de alarmă, se declanșează alarma de nivel I. Indicatorul galben  din oglinda laterală rămâne aprins, indicatorul verde  din bord rămâne aprins.

Nivelul II: Pe baza nivelului I, se aprinde indicatorul de semnalizare respectiv. După declanșarea alarmei de nivel II, indicatorul galben  din oglinda laterală clipește, indicatorul galben  din panoul de bord clipește și se aude alarma.

CITIȚI

- BSD poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Porniți motorul vehiculului, sistemul BSD se activează implicit.

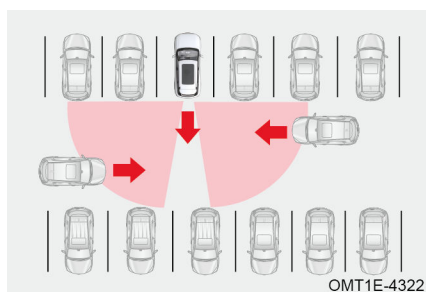
ATENȚIE

- Sistemul BSD poate detecta obiecte staționate pe sau în apropierea drumului (cum ar fi parapete, tuneluri, pereți laterali și vehicule parcate) și poate aprinde lumina de avertizare.
- Când tractați sau atașați accesorii la partea din spate a vehiculului (cum ar fi un suport pentru biciclete), opriți sistemul BSD. În caz contrar, undele radio radar vor fi afectate, provocând funcționarea anormală a sistemului.
- Când se acumulează zăpadă sau gheață pe bara de protecție din spate și în apropierea senzorului radar sau dacă se conduce pe drumuri înzăpezite o perioadă lungă de timp, este posibil ca sistemul BSD să nu funcționeze.

Indicator sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

În timpul funcționării, alarma de nivel I „” indicatorul verde din bord rămâne aprins; alarma de nivel II „” indicatorul galben din panoul de bord clipește. Când există o defecțiune, „” indicatorul galben din bord rămâne aprins.

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)



Când poziția schimbătorului este R și viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h, sistemul anti-coliziune pentru traficul din spate este activat; în alte poziții ale schimbătorului, sistemul este în stare de așteptare. Când un vehicul țintă se apropie din spate stânga/dreapta și sunt îndeplinite condițiile de alarmă, indicatorul „” din oglinda laterală stânga/dreapta clipește pentru a informa șoferul că se apropie un vehicul țintă și că există risc de coliziune.

CITIȚI

Sistemul de avertizare trafic transversal în spate poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB)

Funcția RCTB alarmează șoferul și asistă la frânare când se întâlnesc vehicule sau pietoni care traversează drumul la ieșirea dintr-un loc de parcare vertical/încălinat. Funcția RCTB poate ajuta șoferul să evite coliziunile cu vehicule sau pietoni care traversează drumul, în special dacă vederea șoferului este blocată de vehicule parcate lângă acesta.

Condiții de activare RCTB

- Toate portierele sunt închise.
- Unghiul volanului este mai mic decât valoarea prag.
- Viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h.
- Vehiculul este în marșarier.

CITIȚI

Sistem de frânare la trafic transversal în spate poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

AVERTIZARE

- RCTB este o funcție de asistare a șoferului, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Anumite scenarii vor afecta și slăbi detectarea senzorului, sistemul poate efectua avertizări și frânări inutile sau poate eșua în detectarea tuturor obstacolelor.
- Zona din jurul senzorului nu trebuie modificată în niciun fel; se recomandă oprirea sistemului de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) după modificări, altfel sistemul poate frâna inutil.

Avertizare la deschiderea portierei

Sistemul de avertizare la deschiderea portierei detectează vehiculele și bicicletele care se apropie din spate pe ambele benzi adiacente prin intermediul unui senzor și pentru a trimite un semnal de alarmă dacă există un risc la deschiderea portierelor, pentru a avertiza șoferul și pasagerii să nu deschidă portierele în acel moment.

Condiții de activare: În orice poziție a schimbătorului, vehiculul este staționat.

■ Avertizare portieră față

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera din față de pe partea corespunzătoare nu este deschisă, indicatorul „” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare rămâne aprins; dacă portiera din față este deschisă, indicatorul „” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare clipește, cu un semnal sonor.

■ Avertizare portieră spate

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera spate de pe partea respectivă nu este deschisă, indicatorul portierei de pe partea respectivă rămâne aprins; dacă portiera din spate este deschisă, indicatorul portierei clipește, însoțit de un semnal sonor.

CITIȚI

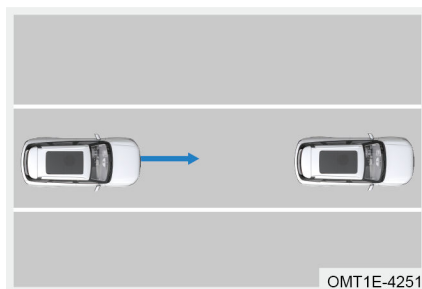
Avertizarea pentru portiera deschisă poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

⚠ ATENȚIE

- Sistemul de avertizare va fi menținut în stare de funcționare (cu excepția armării) timp de 5 minute după oprirea motorului vehiculului. După descuierea din exterior, sistemul de avertizare va trece, de asemenea, în stare de funcționare după deschiderea și închiderea oricărei portiere.
- Nu deschideți portierele când indicatorul de pe oglinda laterală sau de pe portieră clipește și deschideți portierele după ce vă asigurați că nu se află niciun vehicul în spate și că este sigur să faceți acest lucru.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mică, se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este redusă și timpul de coliziune este mai mic decât valoarea specificată.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mare, nu se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este mare și timpul de coliziune dintre vehiculul din spate care se apropie rapid și vehiculul dvs. depășește valoarea specificată.

Sistem de avertizare coliziune spate (RCW) (dacă este echipat)

După activarea sistemului de avertizare în cazul coliziunii din spate, vehiculul va emite un semnal de alarmă pentru a avertiza șoferul când un vehicul se apropie rapid din spate și există riscul unei coliziuni.



Condiții de activare: Poziția schimbătorului nu este în R și viteza vehiculului este de 15 km/h sau mai mare.

📖 CITIȚI

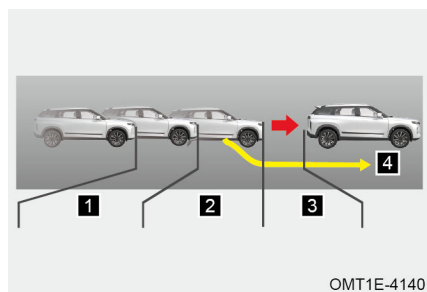
Avertizarea privind coliziunea din spate poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-9. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Când ESP este activat și vehiculul este pe punctul de a lovi un vehicul sau un pieton din față, AEB și FCW funcționează împreună, prin emiterea unui semnal sonor pentru a avertiza șoferul; dacă șoferul nu poate reacționa suficient de repede, vehiculul va frâna automat, reducând prejudiciile.

Activare AEB / FCW



- 1 Porniți avertizarea prealabilă înainte de impact.
- 2 Porniți frânarea parțială înainte de impact.
- 3 Porniți frânarea de urgență înainte de impact.
- 4 Dacă șoferul reacționează corect (de exemplu, evită coliziunea prin virare), frânarea de urgență este anulată.



CITIȚI

- Sistemul de frânare automată de urgență și sistemul de avertizare la coliziune frontală pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Anumite configurații funcționează numai pentru vehicule, nu și pentru pietoni sau bicicliști.

 ATENȚIE

- Viteza de funcționare FCW este de 10 - 80 km/h pentru ținte statice; Viteza de funcționare FCW este de 10 - 130 km/h pentru ținte longitudinale în mișcare; Viteza de funcționare FCW este de 10 - 60 km/h pentru VRU.
- Intervalul de viteză de funcționare a frânării parțiale este de 85 - 130 km/h numai pentru ținte longitudinale în mișcare.
- Intervalul de viteză de funcționare AEB este de 5 - 60 km/h pentru ținte statice; Intervalul de viteză de funcționare AEB este de 5 - 130 km/h pentru ținte longitudinale în mișcare; Intervalul de viteză de funcționare AEB este de 5 - 60 km/h pentru VRU.
- Intervalul de viteză de funcționare al FCW cu virarea vehiculului propriu este de 5 - 30 km/h pentru ținte transversale.
- Domeniul de viteză de funcționare AEB cu vehiculul propriu în viraj este de 5-30 km/h pentru ținta transversală. Domeniul de viteză de funcționare AEB cu vehiculul propriu în viraj este de 5-30 km/h pentru ținta care se apropie.
- Șoferul trebuie să se asigure că centurile de siguranță ale șoferului sunt fixate și că portiera șoferului este închisă. În caz contrar, AEB nu funcționează.
- Activați ESP, FCW, AEB, altfel FCW și AEB nu funcționează.
- „” indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui service autorizat pentru verificare și reparații.
- Șoferul trebuie să preia controlul vehiculului deoarece vehiculul nu rămâne staționat când este frânat automat până la oprire.
- În timpul activării AEB, dacă șoferul rotește rapid volanul sau apasă ferm pedala de accelerație, AEB se va dezactiva.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile de câmpie, prin deșert).

AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să conducă în mod corespunzător pe durata întregii călătorii, pentru a evita pericolele.
- AEB oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Vehiculele care pot fi detectate de AEB includ autoturisme, autobuze, camioane. Pentru unele vehicule, cum ar fi autocisternele pentru transportul cimentului, vehiculele speciale cu șasiu mai înalt sau mai coborât, AEB are anumite limitări în ceea ce privește detectarea.
- Sistemul AEB poate funcționa numai când detectează caracteristici compatibile cu mersul normal, cum ar fi capul, brațul, piciorul etc.
- AEB va funcționa când detectează informații despre conturul caroseriei și al bicicletei, precum și mișcările normale ale bicicletei; AEB nu detectează un ciclist care se apropie ca țintă.
- AEB nu este întotdeauna capabil să detecteze vehicule, bicicliști sau pietoni, iar sistemul poate genera frânări automate inutile sau poate să nu funcționeze din diverse motive; AEB este doar un sistem de asistență la rulare pentru a reduce severitatea coliziunilor, nu este întotdeauna posibilă evitarea completă a coliziunilor în intervalul de viteză.
- Deoarece ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA se bazează pe ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un mesaj temporar de defecțiune indicând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua utilizarea funcțiilor ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

Precauții pentru sistemul de frânare automată de urgență (AEB)

- AEB nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Șoferul controlează viteza și distanța față de vehiculul anterior în funcție de condițiile meteo, starea suprafeței drumului, condițiile de trafic etc.
- AEB nu reacționează la animale, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, biciclete și pietoni.
- Performanța sistemului poate fi foarte limitată în cazul țintelor care intră rapid pe banda de rulare, al țintelor detectate după ce vehiculul schimbă banda de circulație și al țintelor aflate în curbe.
- Fixați toate centurile de siguranță și asigurați toate încărcăturile pentru a evita pericolul când AEB este declanșat.
- Când AEB nu funcționează corect, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins; mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

- Când verificați vehiculul pe un tester cu tamburi, FCW și AEB trebuie oprite.
- Când instalați pneuri de rezervă care nu sunt de dimensiuni normale, se recomandă oprirea FCW și AEB și înlocuirea cu pneuri de dimensiuni normale, ca ale vehiculului original.
- În anumite circumstanțe speciale, AEB poate emite avertizări și frâna inutil, cum ar fi traversarea benzii de rulare, intrarea într-o parcare subterană, virarea etc. Anumite circumstanțe pot afecta și diminua detectarea senzorului: tuneluri, lumina vehiculelor care se apropie, reflexia drumului umed.
- Doi senzori radar și o cameră video sunt instalați în partea din față și în spatele parbrizului; Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie acoperit de impurități, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. În special, când senzorul este complet acoperit de zăpadă, sistemul nu va funcționa. Performanța AEB poate fi redusă sau funcția sa poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunilor. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui service autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a AEB. Funcția AEB poate să nu aibă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-10. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / asistență croazieră (ICA)

Prezentare

TJA / ICA detectează marcajul benzii prin intermediul camerei video frontale pentru a controla poziția verticală și orizontală a vehiculului, oferind asistență la rulare și reducând sarcina șoferului în condiții de trafic lent sau aglomerat.



Activare/dezactivare funcție: Când ESP este activat și TJA/ICA este în stare de preactivare sau activare, apăsați scurt comutatorul TJA/ICA pentru activarea/dezactivarea TJA/ICA.

Funcția de comutare a modului: Când ACC este în stare de pre-croazieră sau croazieră sau când TJA/ICA este în stare de pre-activare sau activare, apăsați lung comutatorul TJA/ICA pentru a comuta între modurile ACC și TJA/ICA.

În cazul în care condițiile de activare TJA/ICA nu sunt îndeplinite în acest moment, indicatorul gri „⊕” de pe panoul de bord rămâne aprins; când condițiile de activare TJA/ICA sunt îndeplinite în acest moment, indicatorul verde „⊕” de pe panoul de bord rămâne aprins.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

TJA este utilizat când viteza este mai mică de 60 km/h: vehiculul va fi menținut în apropierea centrului benzii de rulare. Dacă nu este detectat marcajul benzii de rulare, vehiculul urmează vehiculul anterior ca țintă de rulare. Dacă nu este detectat marcajul benzii, nici vehiculul țintă, TJA va fi dezactivat. ICA se utilizează la viteze între 60 km/h și 165 km/h: vehiculul este menținut în apropierea centrului benzii de rulare. Dacă nu se detectează marcajul benzii, ICA se oprește, indiferent dacă există sau nu un vehicul țintă în față.

Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Preactivat: indicatorul gri „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Activat: indicatorul verde „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Defecțiune: indicatorul galben „” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

TJA / ICA poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- ESP nu este activat.
- Există o condiție de ieșire din ACC.
- Benzi de rulare prea înguste sau prea late.
- Raza de curbură a benzii de rulare este prea mică.
- Marcajul benzii de rulare nu este detectat.
- Șoferul rotește volanul în mod activ.
- Mâinile nu sunt pe volan.
- Indicatorul de semnalizare este activat.
- Luminile de avarie sunt activate.
- Vehiculul este staționat.
- Pedala de accelerație este apăsată.
- Pedala de frână este apăsată.

AVERTIZARE

- TJA / ICA oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în anumite condiții de condus, condiții meteo, de trafic sau condiții rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze conform necesităților pe durata întregului proces de conducere.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert).
- Deoarece ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA se bazează pe ESP pentru siguranță, dacă funcția ESP este dezactivată, pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară arătând că funcția nu poate fi utilizată în starea actuală (nu este vorba de o defecțiune a sistemului ADAS). Pentru a continua să utilizați funcțiile ADAS, activați din nou comutatorul ESP, iar funcția va fi restabilită.

Recomandări de utilizare sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când sistemul Traffic Jam Assist (TJA)/sistemul Integrated Cruise Assist (ICA) monitorizează că viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h, linia drumului curent este liberă și continuă să existe, iar sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC) este în stare de croazieră, indicatorul verde „” de pe panoul de bord rămâne aprins. După o anumită perioadă de timp, pe panoul de bord apare un mesaj pop-up cu textul „Condițiile rutiere sunt bune, se recomandă activarea sistemului de control inteligent viteză de croazieră”.

Reamintire ieșire sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când TJA/ICA iese din starea de activare, sistemul emite un semnal sonor de alarmă și afișează pe panoul de instrumente un mesaj pop-up „Sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră a fost dezactivat, vă rugăm să fiți atent” pentru a informa șoferul că funcția a fost dezactivată.

Când avertizarea de ieșire din sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră este activată în sistemul audio, panoul de bord va afișa un mesaj de avertizare la ieșirea din sistemul TJA și ICA. Când avertizarea de ieșire din sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră este dezactivată, panoul de bord nu va afișa mesajul de avertizare la ieșirea din sistem.

Funcție evitare inteligentă în sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Vehiculul este controlat de sistemul TJA/ICA în condiții normale de rulare când vehiculul propriu depășește partea dreaptă/stângă a camionului și vehiculul propriu depășește vehiculul.

Când TTC (timpul de coliziune) este mai mic decât pragul stabilit, vehiculul se va abate de la centrul benzii de rulare cu o anumită distanță, din interior.

Când vehiculul țintă dispăre din zona de detectare a radarului frontal, după menținerea unei devieri de rulare un timp, vehiculul este sub controlul sistemului TJA/ICA. Conduceți înapoi în apropierea centrului benzii de rulare.

Precauții sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Pentru utilizarea TJA / ICA, citiți cu atenție următoarele precauții:

- TJA / ICA este un sistem de asistare a șoferului, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Controlul longitudinal al TJA / ICA este realizat de ACC, controlul lateral al TJA / ICA este realizat de LKA, toate precauțiile pentru ACC și LKA sunt aplicabile și sistemului.
- TJA / ICA nu oferă funcția de conducere automată și nu permite conducerea fără mâini. Șoferul este pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment pentru siguranță în condiții de virare, traversare, încadrare pe o singură bandă și intrarea unui vehicul în față.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

- Performanța TJA / ICA este afectată de condițiile meteo, iluminare și marcajele benzilor, cu o degradare semnificativă a performanței sau chiar pierderea funcției în cazul luminii din spate, apusului, nopții, suprafeței acoperite de zăpadă și gheață și a benzilor neclare din cauza uzurii suprafeței.
- Când TJA / ICA nu funcționează corect, indicatorul galben din panoul de bord se aprinde, iar funcția TJA / ICA nu mai este disponibilă. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-11. Sistem inteligent de evitare coliziune

Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA)

Prezentare

Sub controlul activ al sistemului de asistență în trafic aglomerat (TJA) / sistemului integrat de asistență croazieră (ICA) (adică deplasarea pe banda de rulare) și când viteza vehiculului este între 60 și 130 km/h și se depășește un vehicul mai mare (ex. camion, autobuz) pe banda adiacentă, sistemul controlează vehiculul pentru a se deplasa lateral în mod corespunzător, astfel încât să se mențină la distanță de vehiculul mare până la finalizarea depășirii.



CITIȚI

Sistemul inteligent de evitare poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-12. Sistem de informare pentru pornire

Sistem de informare pentru pornire (DAI)

Prezentare

Sistemul de informare pentru pornirea vehiculului permite utilizatorului să se relaxeze și să se concentreze asupra altor lucruri decât conducerea vehiculului când acesta se află în coloană la intersecțiile cu semafor sau pe drumuri cu trafic aglomerat și îl ajută pe șofer să reia rularea la timp când condițiile de trafic se schimbă.

■ Dacă vehiculul așteaptă la semafor sau pe drumuri cu trafic aglomerat, când sunt îndeplinite următoarele condiții, sistemul emite un semnal sonor și pe panoul de bord se afișează că vehiculul din față se mișcă, ceea ce poate reaminti șoferului să reia conducerea:

- Detectează că vehiculul din față pornește.
- Vehiculul este staționat.
- ACC nu este activat.

 CITIȚI

- Sistemul de informații pentru plecare poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Când vehiculul așteaptă în coloană, dacă un alt vehicul se interpune între vehiculul respectiv și cel din față, sistemul de informare privind plecarea abandonează vehiculul țintă inițial și selectează noul vehicul ca țintă.

5-13. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)**Prezentare**

TPMS este o funcție de siguranță activă care poate monitoriza presiunea și temperatura pneurilor în timp real, iar informațiile pot fi verificate în ecranul de informații. Când presiunea în pneuri este prea scăzută sau temperatura este prea mare, sistemul de monitorizare declanșează o alarmă.

Când viteza de deplasare a vehiculului este mai mare de 30 km/h și timpul de rulare continuă este mai mare de 45 sec., panoul de bord poate afișa în timp real valorile presiunii pneurilor și temperaturii pneurilor.

Când viteza depășește 25 km/h o perioadă de timp, valorile presiunii și temperaturii pneurilor vor fi afișate în timp real pe panoul de bord; Puterea vehiculului este comutată din modul OFF în modul ON (fără oprire), iar valorile presiunii și temperaturii pneurilor vor fi afișate și pe panoul de bord. Când viteza depășește 25 km/h, dacă TPMS nu a primit semnal de radiofrecvență de la unul sau mai mulți senzori după câteva minute, se va aprinde indicatorul galben „” de avertizare a defecțiunii sistemului pe panoul de bord.

 CITIȚI

Sursele comune de interferențe radio includ alimentarea vehiculului, dispozitivul de înregistrare a datelor de rulare, purificatorul de aer, cardul de acces, telecomanda, stația de bază a telefonului mobil, semnal TV etc.

Avertizare presiune scăzută

Când presiunea pneurilor este mai mică de 192 kpa și viteza nu este mai mică de 25 km/h pentru o perioadă de timp, sistemul va trimite o avertizare de presiune scăzută, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea presiunii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „” din panoul de bord va rămâne aprins.

Când alimentarea vehiculului este pornită din poziția OFF și presiunea pneurilor este mai mică de 192 kpa, sistemul va transmite o avertizare de presiune scăzută, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea presiunii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „” din panoul de bord va rămâne aprins.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Când apare avertizarea de presiune scăzută, umflați pneul la 233 kpa cât mai curând posibil. După ce vehiculul a rulat o perioadă de timp la o viteză mai mare de 25 km/h, avertizarea de presiune scăzută se anulează automat.

CITIȚI

- Presiunea scăzută a pneurilor va crește consumul de combustibil și va accelera uzura pneurilor. Uzura excesivă poate provoca explozia pneurilor.
- Când presiunea pneurilor este prea scăzută, verificați cauzele scurgerii de aer. Contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații, cât mai curând posibil.

Avertizare temperatură ridicată

Când temperatura pneurilor depășește 85°C și viteza nu este mai mică de 25 km/h pentru o perioadă de timp, sistemul va emite o avertizare de temperatură ridicată, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea temperaturii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „” din panoul de bord va rămâne aprins.

Când alimentarea vehiculului este comutată din modul OFF în modul ON, dacă temperatura pneurilor afișată pe panoul de bord este mai mare de 85°C, sistemul va emite o avertizare de presiune ridicată.

Când alimentarea vehiculului este pornită din poziția OFF și temperatura pneurilor este mai mare de 85°C, sistemul va emite o avertizare de temperatură ridicată, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea temperaturii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „” va rămâne aprins.

Când apare avertizarea de temperatură ridicată, după ce temperatura pneurilor scade sub 80°C și vehiculul este condus cu o viteză de cel puțin 25 km/h pentru o perioadă de timp, avertizarea se va anula automat.

ATENȚIE

- Când apare avertizarea privind temperatura ridicată, opriți imediat și lăsați pneurile să se răcească în mod natural. Altfel pot avea loc accidente.
- Când temperatura este prea ridicată, pneurile nu pot fi răcite cu apă rece, deoarece acest lucru poate deteriora pneurile, provocând un accident.
- Când temperatura pneurilor este prea ridicată, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații, după cum este necesar.

Limitele funcției

TPMS poate transmite o avertizare de defecțiune în următoarele condiții:

- Configurarea sistemului de monitorizare a presiunii pneurilor nu se efectuează după înlocuirea roților (inclusiv a roții de rezervă).
- Senzorul poate fi afectat de ecranarea electromagnetică cauzată de instalarea lanțurilor pentru pneuri, afectând funcționarea corectă a TPMS.

- Senzorul de presiune sau alte componente au fost deteriorate; contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații, după caz.
- TPMS poate să nu funcționeze din cauza interferențelor radio; și poate fi afectat temporar din cauza semnalelor radio electromagnetice puternice cu aceeași frecvență (433 MHz).
- TPMS poate să nu funcționeze corect din cauza interferențelor echipamentelor electronice (echipamente peste standard) instalate pe vehicul, ceea ce poate duce la alarme false.

5-14. Sistem de monitorizare șofer (DMS)

Sistem de monitorizare șofer (DMS)

Sistemul DMS (sistem de monitorizare a șoferului) utilizează camera video cu infraroșu amplasată în habitacul pentru a monitoriza în timp real starea șoferului și colectează în timp real imaginea feței (ex. căscatul, ochii închiși, înclinarea capului etc.) și informații din zona de vizibilitate, evaluând în timp real starea șoferului. Camera video captează numai fața șoferului, nu și restul vehiculului. Informațiile despre întreaga față nu vor fi utilizate pentru identificarea personală și nu vor fi stocate. Sistemul este activat în mod implicit.

■ Funcție principală

1. Determină dacă șoferul este obosit prin monitorizarea expresiei faciale, a închiderii ochilor, a frecvenței clipirii etc. Când se detectează că șoferul este obosit, pe panoul de bord apare o fereastră pop-up și se aude un semnal de alarmă;
2. Determină unde se uită șoferul și dacă acesta este distras, urmărind linia vizuală a șoferului. Când se detectează că șoferul este distras, pe panoul de bord apare o fereastră pop-up și se aude o alarmă;
3. Sistemul este activat implicit la pornire și poate fi oprit manual pe ecranul unității principale. După fiecare pornire, sistemul va efectua o auto-verificare, iar când camera video este blocată sau sistemul nu funcționează corect, pe panoul de bord va apărea un mesaj corespunzător.

⚠ ATENȚIE

- DMS poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Când sistemul de monitorizare a șoferului este activat, indicatorul „” de pe panou se aprinde; când sistemul nu funcționează corect, indicatorul „” de pe panou se aprinde. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal de alarmă când sistemul detectează că șoferul se află într-o stare de oboseală la volan.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal sonor când sistemul detectează că șoferul este distras sau nu răspunde la atenționare.

⚠ AVERTIZARE

Sistemul de monitorizare a oboselii șoferului este doar un instrument auxiliar. În orice caz, șoferul este responsabil pentru siguranța vehiculului. Oboseala și conducerea neatență sunt strict interzise. Șoferul trebuie să se concentreze întotdeauna asupra conducerii.

5-15. Sistem de asistare la parcare

Sistem de monitorizare panoramică (AVM)

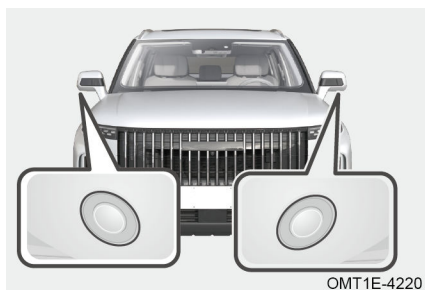
Prezentare

Sistemul AVM colectează imaginea din jurul vehiculului prin intermediul a patru camere video și afișează imaginea din jur și liniile de ghidare pe un ecran audio, oferind siguranță și ușurință la parcare.

Dispunerea camerei video



Poziția de instalare a camerei video frontale: amplasată la grila de admisie a barei de protecție față.



Poziția de instalare a camerelor video stânga/dreapta: amplasate în partea inferioară a oglinzilor laterale stânga/dreapta.



Poziția de instalare a camerei video spate: situată în partea centrală deasupra plăcuței de înmatriculare spate.

Mod de utilizare



■ Intrarea în monitorizarea panoramică

Porniți motorul vehiculului și mențineți viteza la 30 km/h sau mai puțin: Comutați maneta schimbătorului în poziția R pentru activarea sistemului AVM.

Apați comutatorul pentru vederea panoramică de pe sistemul audio pentru activarea sistemului AVM.

Sistemul AVM se activează la virarea cu unghi mare (este necesar să activați monitorizarea panoramică la virarea în modul de vizualizare panoramică). Sistemul AVM se activează la aprinderea indicatoarelor de semnalizatoare stânga/dreapta (este necesar să activați monitorizarea panoramică la acționarea indicatoarelor de direcție în modul de vizualizare panoramică).

■ Ieșirea din monitorizarea panoramică

Când viteza depășește 30 km/h, sistemul AVM se oprește. După oprirea motorului vehiculului, sistemul AVM se oprește.

Când sistemul AVM este activat prin recepționarea semnalului de distanță față de obstacol de la radarul de parcare, mutați maneta de schimbare a vitezelor în poziția N / P sau dacă nu există informații despre distanța față de obstacol, după o întârziere de 15 secunde, sistemul AVM se dezactivează.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

Când sistemul AVM este activat prin poziția R, mutați maneta schimbătorului din poziția R pentru a ieși din sistemul AVM după o întârziere de 15 secunde.

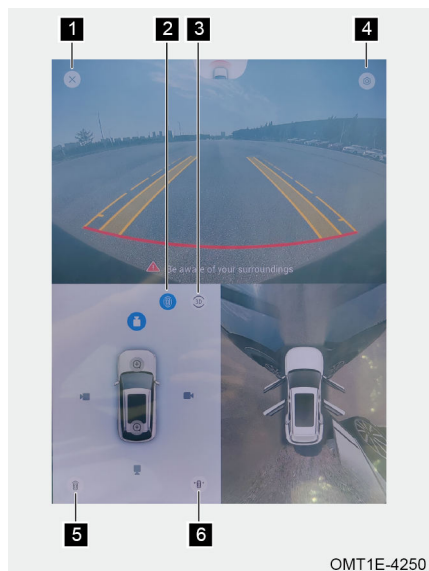
Când sistemul AVM este activat prin comutatorul monitorizării panoramice, apăsați din nou comutatorul pentru a ieși din sistemul AVM.

Când sistemul AVM este activat prin semnalele de direcție stânga/dreapta, opriți semnalele de direcție stânga/dreapta pentru a ieși din sistemul AVM.

⚠ ATENȚIE

Sistemul AVM oferă asistență la rulare, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța până la obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o mică întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de monitorizare panoramică nu înlocuiește acțiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul pornirii/opririi și utilizării funcției.

Schimbarea vizualizării



1 Buton închidere

Când poziția schimbătorului nu este în R, este posibil să ieșiți din sistemul AVM folosind butonul de închidere.

2 Buton vizualizare 2D

Vedere unilaterală față/spate/stânga/dreapta + vedere îmbinată și vedere unilaterală pot fi comutate.

3 Buton vizualizare 3D

Apăsați butonul specific pentru unghiul de vizualizare din jurul imaginii de sus a vehiculului pentru a comuta la vizualizarea 3D corespunzătoare. Vizualizarea 3D poate fi comutată la orice unghi de vizualizare prin glisare.

4 Buton setări

Apăsați pentru afișarea meniului obiectului de setare.

5 Buton pentru vizualizare cu unghi larg

Efectuați corectarea distorsiunii pe imaginile din față/spate și îmbinați-le într-o imagine cu unghi larg.

6 Buton pentru vizualizarea laterală a roții

Vederea laterală a roții + vederea îmbinată și cea laterală a roții pot fi comutate. Notă: Pentru toate imaginile afișate, vă rugăm să vedeți vehiculul real.

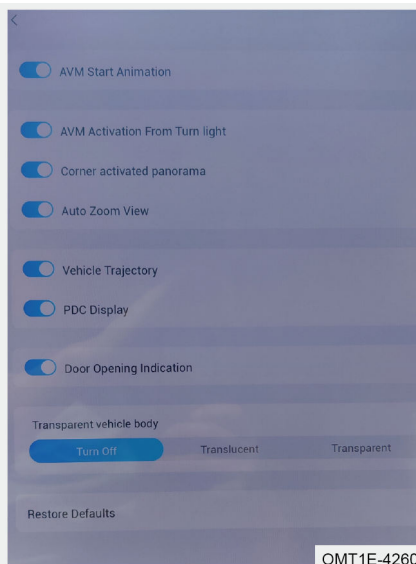
CITIȚI

Sistemul AVM este foarte util pentru parcare și conducere în siguranță. Se recomandă să vă familiarizați în prealabil cu această funcție într-o zonă deschisă și convenabilă.

ATENȚIE

- Nu zgâriați lentila când curățați murdăria sau zăpada de pe suprafața camerei video.
- Înainte de a utiliza sistemul AVM, asigurați-vă că oglinzile laterale sunt extinse și că hayonul este închis bine.
- Distanța obiectului văzut din sistemul AVM este diferită de distanța reală.
- Nu așezați niciun obiect pe camera video a sistemului AVM.
- Sistemul AVM a fost calibrat profesional înainte de a părăsi fabrica. Orice îndepărtare/instalare și modificări ale poziției și unghiului de instalare a camerei video fără permisiune pot afecta funcționarea și eficiența sistemului AVM.
- Sistemul AVM oferă asistență la rulare, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța până la obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o mică întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de vedere panoramică nu înlocuiește acțiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul activării/dezactivării și utilizării funcției.

Setări sistem



[Animație pornire AVM]: Când șoferul intră în sistemul AVM pentru prima dată prin butonul monitorizării panoramice, se va afișa ecranul de pornire a vederii panoramice.

[Activare AVM din semnalizarea de direcție]: Când indicatorul de semnalizare stânga/dreapta este activat, se va afișa vizualizarea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE

[Activare AVM în unghiul de virare]: Când unghiul volanului este mai mare de 190°, se afișează imaginea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.

[Vizualizare automată în apropiere]: Intră automat în vizualizarea din apropiere în funcție de distanța față de obstacole.

[Traectoria vehiculului]: Mutați maneta de schimbare în poziția R pentru afișarea monitorizării panoramice, încărcarea liniilor statice/dinamice de ghidare și a liniilor de urmărire a roților.

[Afișare PDC]: Activați afișarea radarului de parcare.

[Indicator portieră deschisă]: Amintește starea compartimentului motorului, a trapei, a celor patru portiere și a hayonului.

[Caroserie transparentă]: Setati transparenta modelului vehiculului.

[Resetare setări implicite]: Resetați setările implicite.

ATENȚIE

Când AVM este pornit, sistemul gazdă afișează interfața sistemului AVM. Când sistemul gazdă detectează că sistemul sau una/mai multe camere cea de ansamblu vor apărea pe ecranul negru, împreună cu un mesaj text sau o pictogramă corespunzătoare. În acest moment, sistemul AVM nu poate fi utilizat în mod normal, iar defectul ecranului negru poate apărea în următoarele situații:

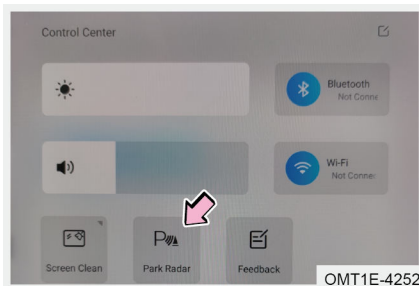
- Nu utilizați apă sub presiune sau abur pentru a clăti zona senzorului camerei video, altfel apa sau aburul vor pătrunde în camera video și se vor condensa pe lentilă, provocând imagini neclare sau chiar un scurtcircuit în camera video, ceea ce va duce la apariția ecranului negru.
- Nu loviți și nu zgâlțâiți camera video în niciun fel. Se poate provoca devierea poziției camerei video sau deteriorarea dispozitivului, ceea ce poate duce la alinierea incorectă a interfeței camerei video sau la afișarea ecranului negru.
- Persoanele necalificate nu trebuie să demonteze echipamentul camerei video. Când conexiunea dintre vehicul și sistemul de afișare al camerei video spate este defectuoasă, ecranul camerei video poate rămâne negru.
- Dacă ecranul camerei video devine negru în timpul unei ploi puternice, verificați dacă a pătruns apă în locul de instalare. Dacă apa pătrunde prin spațiul liber al conectorului, poate apărea un scurtcircuit în monitorizarea panoramică, ceea ce poate determina apariția ecranului negru.
- Când alte echipamente electrice funcționează la capacitate maximă, sistemul de afișare al camerei video spate poate fi afectat de fluctuații de tensiune, ceea ce poate cauza apariția ecranului negru. Puteți încerca să deconectați alte echipamente electrice și să reporniți vehiculul pentru a restabili funcționarea normală a camerei video.

Scenariul de mai sus nu acoperă în totalitate toate situațiile în care sistemul AVM prezintă o defecțiune ecran negru. Pentru asigurarea utilizării normale a funcției, când sistemul prezintă o defecțiune ecran negru, mergeți la cel mai apropiat dealer pentru verificare și reparații.

Sistem radar parcare

Prezentare

Sistemul radar de parcare este un dispozitiv de detectare radar, care utilizează senzori radar pentru a detecta dacă există obstacole în fața/spatele vehiculului și distanța față de obstacole. Șoferul este avertizat prin sistemul audio, alarmă sonoră etc., pentru a-l ajuta să parcheze în siguranță și cu ușurință.



Porniți motorul vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, apăsați butonul radar de parcare, sistemul radar de parcare se activează; când schimbătorul de viteze nu este în poziția R, apăsați butonul radar de parcare din nou pentru a ieși.

Mod de utilizare

Porniți motorul vehiculului, apăsați comutatorul sistemului de parcare radar sau mutați schimbătorul în poziția R; sistemul este activat. La activare, dacă nu funcționează normal, se va emite un semnal sonor timp de 0,5 secunde, indicatorul de stare se aprinde și sistemul începe să detecteze distanța în același timp. Când un senzor radar detectează un obstacol, sistemul audio afișează distanța până la obstacol (zone roșii, galbene, verzi), însoțită de un semnal sonor.

Când vehiculul se deplasează înainte și sistemul radar de mers înapoi este activat, când viteza vehiculului este > 15 km/h, senzorii față și spate ai sistemului nu mai funcționează. Dacă viteza vehiculului este < 15 km/h, sistemul nu se restabilește, poate fi pornit/oprit apăsând comutatorul.

Notă: Dacă există defecțiuni ale sistemului de parcare radar, acesta va emite un sunet lung de 2 secunde, apoi va afișa în continuare informații despre defecțiune până la remedierea acesteia.

CITIȚI

- Distanța de monitorizare este cea mai scurtă distanță verticală dintre obstacol și senzorul radar.
- În cazul în care radarul frontal este dezactivat, când frâna de mână este acționată sau schimbătorul de viteze se află în poziția P, unitatea audio va afișa doar informații sub formă de arc, iar semnalul sonor al unității audio nu se va auzi.
- Pentru modelele cu 6 senzori, mutați schimbătorul în poziția R pentru activarea sistemului radar de parcare (indiferent dacă sistemul radar de parcare este pornit sau nu înainte de a muta schimbătorul de viteze în poziția R), sistemul radar de parcare continuă să funcționeze când se schimbă în alte poziții.

ATENȚIE

- Pentru obstacolele aflate în afara razei de detectare, senzorii radar nu emit nicio avertizare.
- Când vă deplasați, aveți grijă ca senzorii radar pentru marșarier de pe cealaltă parte să nu se apropie de alte obstacole.

Limitele funcției

Sistemul de parcare poate să nu funcționeze normal în următoarele condiții:

- Când vehiculul se află pe o pantă abruptă.
- Când conduceți pe zăpadă sau pe ploaie.
- Obiectele joase, cum ar fi pietrele etc., nu pot fi detectate.
- Obiectele care sunt mai înalte decât bara de protecție nu pot fi detectate.
- Obiectele subțiri, cum ar fi fire, garduri și frânghii etc., nu pot fi detectate.
- Când vehiculul este echipat cu un radio de înaltă frecvență sau când antena este utilizată.
- Când suprafețele senzorilor radar sunt înghețate, acestea nu vor detecta niciun obstacol.
- Când senzorii radar sunt acoperiți de murdărie, zăpadă sau noroi, este posibil să nu detecteze obstacole.
- Obiectele care absorb cu ușurință undele ultrasonice, cum ar fi zăpada moale, bumbacul, buretele etc., nu pot fi detectate.
- Când există zgomot în apropierea vehiculului, cum ar fi claxoane, motoare de motocicletă, frâne pneumatice ale vehiculelor mari sau alte zgomote puternice care produc unde ultrasonice.
- Dacă obstacolele sunt detectate de mai mulți senzori, distanțele dintre fiecare senzor și obstacole sunt afișate simultan pe unitatea audio principală, iar sistemul emite un sunet în funcție de obstacolul cel mai apropiat.

Curățarea senzorului radar



Când spălați vehiculul, utilizați o cârpă moale sau apă (cu presiune redusă) pentru a îndepărta materiile străine, cum ar fi zăpada, noroiul și praful de pe suprafața senzorului. Jeturile de apă sub presiune, cum ar fi pistolele cu apă sau forțele externe mari, pot deteriora senzorii radar. Nu strângeți și nu loviți senzorii radar, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a senzorului radar.

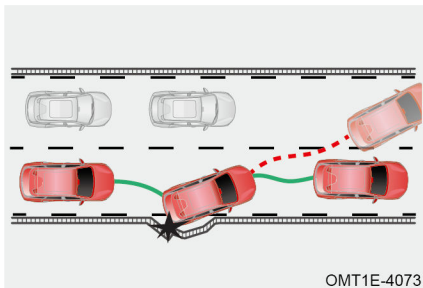
Dacă alarma nu sună când mergeți în marșarier, verificați următoarele:

- Dacă există materii străine pe suprafața senzorului radar.

- Senzorii radar nu pot detecta sârmă și garduri cu zăbrele. Verificați dacă suprafața senzorului radar este înghețată.
- Dacă vehiculul a fost parcat pentru o perioadă lungă de timp în condiții de vreme caldă sau rece.
- Dacă nu se poate identifica cauza, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5-16. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)



Când sistemul de frânare în cazul coliziunilor multiple detectează că vehiculul a intrat în coliziune, sistemul electronic de stabilitate efectuează o frânare activă și decelerează pentru a preveni o nouă coliziune. În timpul frânării, acesta poate menține controlul vehiculului, ceea ce poate asigura în continuare siguranța dvs. și a persoanelor din apropiere.

Limitele funcției

În următoarele condiții, sistemul de frânare multi-coliziune poate să nu opereze corect:

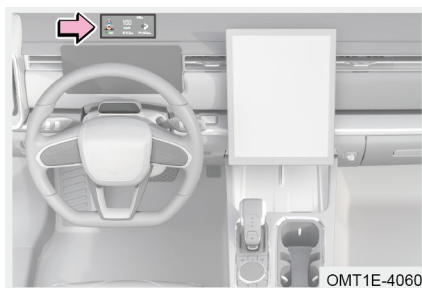
- Când există o defecțiune a sistemului airbag.
- Când există o defecțiune a sistemului electronic de stabilitate.
- Când sistemul electronic de stabilitate este oprit.

17. Sistem afișaj frontal - Head Up Display (HUD)

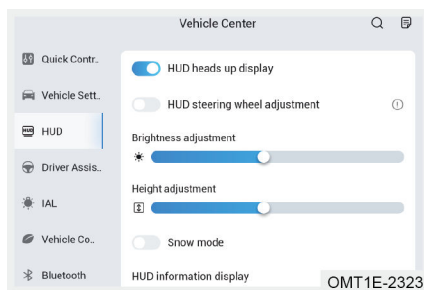
Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat)

Sistemul Head Up Display (HUD) poate proiecta informații despre condus (cum ar fi viteza vehiculului, kilometrajul), informații de navigație, sistemul de asistare la rulare și alte informații pe parbriz, într-o zonă vizuală eficientă în câmpul vizual al șoferului, astfel încât șoferul să poată vedea informațiile despre vehicul când conduce în mod normal, fără să coboare privirea.

5. ASISTENȚĂ LA RULARE



Când afișajul frontal este activat, în fața câmpului vizual al șoferului se formează o imagine virtuală care afișează viteza vehiculului, kilometrajul parcurs și alte informații.



După ce sistemul de afișaj frontal este setat să se activeze în unitatea principală, se pot efectua următoarele setări: reglarea de pe volan pentru activarea/dezactivarea HUD, reglarea luminozității, reglarea înălțimii, activarea/dezactivarea modului pentru zăpadă, afișarea informațiilor HUD (ADAS/Bluetooth/ Navigație) și restabilirea setărilor implicite.



CITIȚI

Se recomandă ca șoferul să utilizeze modul pentru zăpadă în condiții de zăpadă sau când vizibilitatea nu este foarte bună.



ATENȚIE

- În anumite condiții meteo speciale (cum ar fi ploaie, zăpadă, soare puternic), informațiile afișate pe ecranul Head-Up pot fi neclare sau perturbate.
- Când poziția afișajului față este blocată, sistemul Head-Up Display nu poate fi utilizat.
- Folia de pe parbriz poate afecta luminozitatea informațiilor afișate frontal.
- Dacă șoferul poartă ochelari de soare polarizați, există riscul de a nu putea vedea informațiile afișate pe afișajul frontal.

5-18. Sistem de control forță de frânare

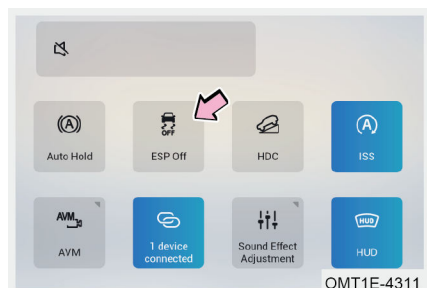
Sistem electronic de stabilitate (ESP) (dacă este echipat)

Prezentare

ESP menține stabilitatea vehiculului când acesta subvirează sau supravirează. Când se detectează subvirarea sau supravirarea, sistemul acționează frânele pe una sau mai multe roți pentru a îmbunătăți controlul stabilității vehiculului.

ESP extinde, de asemenea, unele funcții (cum ar fi ABS și EBD etc.) pentru asigurarea stabilității laterale în timpul conducerii vehiculului.

Mod de utilizare



Porniți alimentarea vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, apăsați comutatorul ESP OFF pentru a dezactiva ESP; apăsați comutatorul ESP OFF din nou pentru activarea ESP.

CITIȚI

- Când conduceți vehiculul pentru prima dată, ESP este activat implicit.
- ESP nu poate fi dezactivat în timpul funcționării.

Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)

Când ESP este dezactivat, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins. Când ESP este activ, indicatorul galben „” din panoul de bord clipește. Când ESP nu funcționează corect, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

CITIȚI

Înlocuirea pneului de rezervă care nu este de dimensiuni normale va declanșa alarma sistemului ESP, care va reveni automat la normal după parcurgerea unui kilometru cu pneul de dimensiuni normale.

AVERTIZARE

- Când ESP nu funcționează corect, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Chiar și când ESP funcționează, conducerea cu viteză mare, virajele bruște sau starea proastă a drumului pot provoca accidente.
- Funcția ESP nu garantează că puteți prelua controlul vehiculului dacă acesta a pierdut aderența din cauza unor situații extreme. Chiar și cu ESP, respectați întotdeauna legile și reglementările pentru a evita accidentele.
- Funcția de asistență la rulare se bazează pe ESP pentru siguranță. Dacă ESP este dezactivat, multe funcții nu vor fi disponibile, iar pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară indicând faptul că funcția nu este disponibilă (nu este vorba de o defecțiune a sistemului de asistență la rulare). Pentru a continua să utilizați funcția de asistență la rulare, activați funcția ESP, iar funcția de asistență la rulare va fi restabilită.

Limitele funcției

În următoarele condiții, sistemul electronic de stabilitate (ESP) trebuie dezactivat:

- Când circulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când porniți vehiculul pe un tester de putere.
- Când circulați pe drumuri cu zăpadă mare sau pietriș.

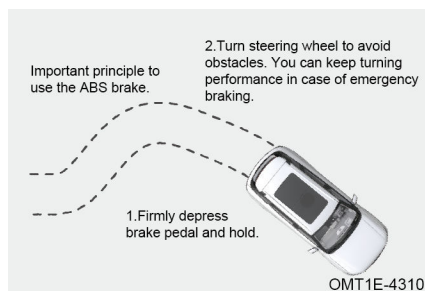
CITIȚI

Pentru îmbunătățirea tracțiunii vehiculului când rulați pe nisip sau pietriș, se recomandă oprirea ESP.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

Prezentare

Sistemul ABS poate împiedica blocarea roților în cazul frânării excesive sau al frânării pe un drum alunecos, evitând deraparea laterală sau alunecarea vehiculului și menținând stabilitatea.



Sistemul ABS nu funcționează în timpul frânării normale și se activează imediat numai în cazul frânării bruște (pedala de frână pulsează și emite un zgomot, asigurând performanța frânelor și a direcției; dacă spațiul este suficient, vehiculul poate evita obstacolele). Nu eliberați niciodată pedala de frână în acest caz.

ATENȚIE

- Conduceți întotdeauna atent și asigurați-vă că încetiniți în timpul virării.
- Când sistemul ABS nu funcționează corect, mergeți la un dealer autoriza pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Deși sistemul ABS poate asigura cel mai bun efect de frânare, distanța de frânare variază în mare măsură în funcție de condițiile drumului.

AVERTIZARE

- De asemenea, ABS nu poate elimina riscurile care apar în cazul rulării la distanță mică, prin apă, virajelor rapide sau rulării pe suprafețe în stare proastă și nu poate evita accidentele din neatenție sau șofat incorect.
- ABS nu poate asigura scurtarea distanței de frânare în toate situațiile. Când vehiculul este echipat cu lanțuri pentru pneuri, pe drumuri acoperite cu nisip sau zăpadă, vehiculele cu ABS pot necesita o distanță de frânare mai lungă în comparație cu vehiculele fără ABS.

Indicator sistem antiblocare frâne (ABS)

Când există o defecțiune la ABS, indicatorul galben „“ din panoul de bord rămâne aprins.

** AVERTIZARE**

Când indicatorul ABS și indicatorul sistemului de frânare rămân aprinse în același timp, parcați vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Limitele funcției

■ ABS va funcționa în următoarele condiții:

- Sunet de revenire a pedalei de frână.
- Sunet de impact între suspensie și caroseria vehiculului la frânarea de urgență.
- Sunet de funcționare a motorului, a supapei solenoidale și a pompei de retur din unitatea hidraulică.
- Sunet de funcționare a supapei solenoidale când EBD intervine în frânare.
- Se va auzi un zumzet pentru o perioadă scurtă de timp după pornirea vehiculului sau a motorului, indicând efectuarea autotestării sistemului.

■ Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de vehiculul anterior în următoarele situații:

- Când rulați pe drumuri accidentate.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau suprafețe denivelate.
- Când rulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când rulați pe drumuri murdare, cu pietriș sau acoperite cu zăpadă

** ATENȚIE**

Dimensiunea pneurilor și uzura benzii de rulare vor afecta grav performanța sistemului ABS. Pneurile înlocuite trebuie să aibă aceeași dimensiune, sarcină și structură ca cele originale. Când un pneu este defect, se recomandă înlocuirea acestuia cu unul original de la un dealer autorizat.

** AVERTIZARE**

- Când rulați pe ploaie, controlați corespunzător viteza, deoarece dacă roțile patinează sau alunecă, sistemul ABS nu va putea controla vehiculul.
- Deși sistemul ABS poate ajuta la controlul vehiculului, rulați cu atenție, mențineți viteza moderată și păstrați distanța de siguranță. Există anumite limitări ale stabilității vehiculului și ale funcționării volanului, chiar și când sistemul ABS este activ.

Funcții extinse

Sistem de distribuție electrică a forței de frânare (EBD)

EBD reglează automat raportul de distribuție a forței de frânare între punțile față și spate în funcție de diferența de transfer a sarcinii axiale cauzată de frânare, pentru a îmbunătăți eficiența frânării. În plus, EBD funcționează împreună cu ABS pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării. De asemenea, când frânați într-o curbă, forța de frânare a roților din interior și din exterior poate fi reglată pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării.

Sistem de asistență la frânarea de urgență (EBA)

Sistemul EBA este utilizat pentru a scurta distanța de frânare în cazul frânării de urgență. În situații de urgență, șoferul frânează de obicei la timp, dar, în general, nu aplică forța maximă de frânare, prelungind astfel distanța de frânare. În acest caz, va acționa sistemul EBA: când șoferul apasă rapid pedala de frână în situații de urgență, cu o forță insuficientă, sistemul EBA crește rapid presiunea frânelor la nivelul maxim, determinând sistemul antiblocare să scurteze distanța de frânare mai rapid și mai eficient.

Sistem de control al tracțiunii (TCS)

La pornire sau la accelerare rapidă, roțile motrice pot derapa. În cazul unui drum alunecos, cum ar fi un drum acoperit cu zăpadă sau gheață, direcția poate deveni incontrollabilă și poate provoca o situație periculoasă. Când TCS detectează că viteza roții conduse este mai mică decât viteza roții de tracțiune (un fel de efect de patinare a roții) folosind senzorul, acesta trimite un semnal pentru a regla sincronizarea aprinderii, a reduce deschiderea clapetei de accelerație, a reduce viteza sau a frâna roțile, astfel încât roata să nu mai patineze.

Sistem de asistență la pornirea în rampă (HAC)

Sistemul HAC poate împiedica vehiculul să se deplaseze înapoi când pornește în rampă. După ce vehiculul este staționat, sistemul HAC utilizează un senzor de accelerație longitudinală pentru a determina dacă vehiculul se află pe o rampă. Când vehiculul pornește din staționare pe o rampă pentru a urca sau a coborî în marșarier, sistemul HAC se activează automat. La pornire, după ce șoferul eliberează pedala de frână, sistemul menține presiunea de frânare anterioară timp de 2-3 secunde pentru a reține vehiculul. Pe măsură ce cuplul de tracțiune crește, presiunea de frânare scade treptat, evitând accidentele cauzate de deplasarea înapoi la pornirea pe o rampă.

Sistem de asistență frânare (BAS)

Generează un nivel ridicat de forță de frânare după apăsarea pedalei de frână, când sistemul detectează o situație de frânare de urgență.

Sistem de supracontrol al frânei (BOS)

Când pedala de accelerație și pedala de frână sunt apăsată simultan, puterea motorului poate fi limitată.

Asistență la pornire

Cuplul de pornire este mărit când vehiculul pornește, pentru a facilita pornirea.

5-19. Confidențialitatea datelor

Chery Automobile Co., Ltd. (denumită în continuare „noi” sau „nouă”) este producătorul responsabil pentru confidențialitatea prin proiectare (PbD).

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)

Sistemul DDAW detectează semnele de oboseală ale șoferului. Acesta monitorizează o serie de parametri într-un interval de timp recent, inclusiv proporția de timp în care ochii sunt deschiși, frecvența clipirii, direcția privirii, durata privirii, căscatul, precum și datele de la vehicul, cum ar fi viteza, poziția treptei de viteză, starea portierelor, unghiul volanului și direcția de viraj. Sistemul utilizează aceste informații pentru a face o evaluare cuprinzătoare a oboselii șoferului și pentru a emite alerte, dacă este necesar.

ATENȚIE

Rețineți că datele colectate de sistem sunt necesare conform reglementărilor, sunt colectate pentru procesare imediată și nu sunt stocate. Conform reglementărilor, DDAW va fi activat implicit. Datele colectate sunt utilizate pentru recunoașterea algoritmică și sunt șterse imediat după utilizare. Toate datele sunt procesate în interiorul vehiculului și nu părăsesc vehiculul.

Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)

Pentru a implementa funcția de asistență la rulare, partea laterală a mașinii va utiliza camerele video față, lateral și spate pentru a colecta date imagistice despre drum în timpul rulării sau după parcare, precum și despre zona din jurul vehiculului, pentru a completa funcția de asistență la rulare. Înregistrările camerelor video utilizează camerele video externe ale vehiculului ca să recunoască elemente: marcate bandă, semne rutiere și de parcare, semafoare.

ATENȚIE

Vă rugăm să rețineți că datele prelucrate în sistemul nostru sunt destinate utilizării și analizei imediate. Nu stocăm niciuna dintre datele prelucrate. Aceste date sunt necesare pentru interesele legitime și pentru îndeplinirea cerințelor legale și oficiale.

Apel de urgență (eCall)

În cazul în care sunteți implicat într-un accident rutier sau apăsați butonul SOS pentru asistență rutieră, sistemul eCall de pe terminalul din vehicul va furniza centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) instituit de autoritatea guvernamentală locația vehiculului dumneavoastră, informațiile de contact și informațiile suplimentare necesare. Colectarea și partajarea acestor date respectă cerințele legilor și reglementărilor, care includ numai GPS, viteza, direcțiile vehiculului dumneavoastră, ora la care ați declanșat eCall, starea eCall, numărul de identificare al vehiculului (VIN), modelul vehiculului, tipul de alimentare și datele vocale înregistrate.

ATENȚIE

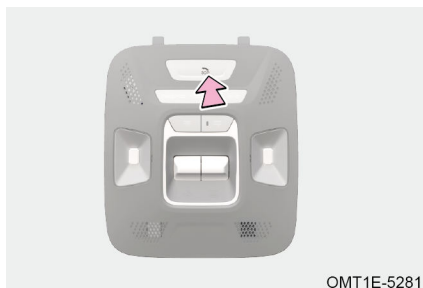
Colectăm aceste date pentru a îndeplini obligațiile legale prevăzute în reglementările privind siguranța vehiculelor.

6-1. Funcție apel de urgență	Bateria este descărcată.....	224
ECALL.....	Vehiculul nu poate fi pornit normal.....	226
6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență	6-4. Tractarea	
Lumini de avarie.....	Tractarea vehiculului.....	226
Vestă reflectorizantă.....	Instalarea ochetului de remorcare.....	228
Triunghi reflectorizant.....	Tractarea de urgență	228
Trusă de unelte	6-5. Siguranțe	
6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență	Panou de siguranțe	229
Pană la rulare	Verificarea siguranței.....	230
Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare.....	Înlocuirea siguranței.....	231

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

6-1. Funcție apel de urgență

ECALL



Activare manuală: Când este necesar să raportați un accident grav sau să solicitați ajutor de urgență, apăsați lung butonul SOS timp de 2 secunde.

Activare automată: În cazul unui accident care necesită activarea airbagurilor, vehiculul va contacta automat serviciile de urgență și va comunica informațiile standard către un centru de preluare a apelurilor de urgență (PSAP).

CITIȚI

- Informațiile comunicate către PSAP includ: tip vehicul, număr pasageri în vehicul, coordonatele GPS și numărul de identificare al vehiculului (VIN).
- Serviciile de apel de urgență nu sunt disponibile în toate țările/regiunile.
- Apelul de urgență funcționează numai prin intermediul unei rețele mobile cu semnal adecvat.

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență

Lumini de avarie



În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau a unui accident rutier etc., aprindeți luminile de avarie pentru a avertiza celelalte vehicule, astfel încât să evitați accidente secundare.

Apăsați comutatorul luminilor de avarie, luminile de semnalizare intermitente și indicatorul de semnalizare de panoul de bord vor clipi simultan; Apăsați din nou comutatorul, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare se vor stinge.

CITIȚI

- Luminile de avarie pot funcționa în continuare când alimentarea vehiculului este oprită.
- Luminile de avarie se activează automat când airbagul este activat.
- Luminile de avarie vor funcționa când viteza vehiculului este de 50 km/h sau mai mare și ABS intră în ciclu complet.

ATENȚIE

Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu aprindeți luminile de avarie mai mult decât este necesar când motorul nu este pornit.

Funcție de avertizare la frânarea de urgență

Când pedala de frână este apăsată în regim de urgență la viteze mari, luminile și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord clipească rapid. Eliberați pedala de frână, apăsați comutatorul luminilor de avarie sau opriți alimentarea vehiculului, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord vor înceta să mai clipească.

Vestă reflectorizantă



OMT1E-5030

Vesta reflectorizantă se află în torpedoul mașinii.

În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau al unui accident rutier etc., purtați vesta reflectorizantă cu partea reflectorizantă orientată spre exterior. Aceasta poate avertiza alte vehicule pentru a evita accidentele secundare.

Triunghi reflectorizant

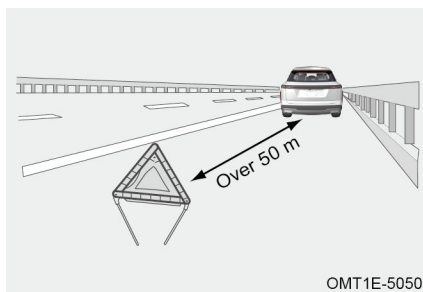


OMT1E-5051

Triunghiul reflectorizant este amplasat pe panoul hayonului, roțiți clema de fixare în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate.

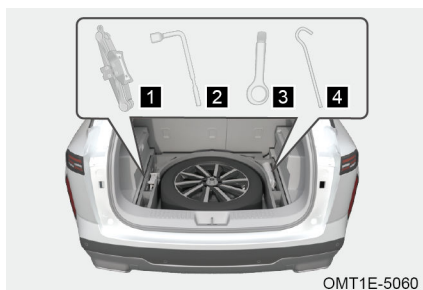
În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau de accident rutier etc., performanța reflectorizantă a triunghiului poate avertiza alte vehicule pentru evitarea accidentelor secundare.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ



Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 50 m în spatele vehiculului pe un drum normal.
Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe autostradă.
Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe timp de ploaie sau în curbă.

Trusă de unelte



- 1** Cric
- 2** Cheie pentru șuruburile roții
- 3** Ochet de remorcă (dacă este echipat)
- 4** Măner cric

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență

Până la rulare

Dacă un pneu se dezumflă în timpul rulării, încetiniți treptat, țineți volanul cu ambele mâini și continuați să conduceți în linie dreaptă. Opiți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.

1. Pregătiri înainte de înlocuirea pneului cu pană.

Pasul 1: Opiți vehiculele pe un teren solid și orizontal;

Pasul 2: Acționați frâna de mână și comutați schimbătorul de viteze în poziția P;

Pasul 3: Opiți motorul vehiculului și aprindeți luminile de avarie;

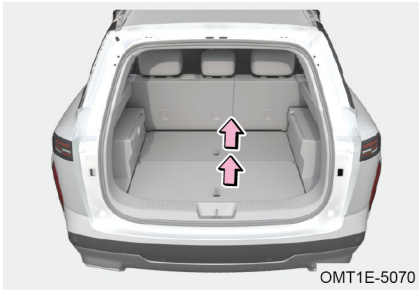
Pasul 4: Rugați toate persoanele să coboare din vehicul, să se retragă și să se îndepărteze de trafic;

Pasul 5: Purtați vesta reflectorizantă și amplasați triunghiul de avertizare la 50 m - 150 m în spatele vehiculului (în funcție de condițiile reale).

ATENȚIE

Nu continuați să rulați cu un pneu dezumflat. Conducerea chiar și pe o distanță scurtă poate deteriora pneul în mod iremediabil.

2. Scoateți roata de rezervă.



Pasul 1: Deschideți hayonul, scoateți covorul din portbagaj;



Pasul 2: Rotiți dispozitivul de fixare a roții de rezervă în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate, apoi scoateți roata de rezervă.

3. Scoateți roata cu pană.



Pasul 1: Puneți un opritor sub pneul diagonal opus pneului cu pană pentru a împiedica deplasarea vehiculului.

Pneu cu pană	Poziție opritor
Roată stânga față	Roată dreapta spate
Roată dreapta față	Roată stânga spate
Roată stânga spate	Roată dreapta față
Roată dreapta spate	Roată stânga față



Pasul 2: Așezați cheia pentru șuruburile roții pe șurubul roții cu pană, așezați mânerul pe partea stângă, țineți capătul mânerului cheii și împingeți-l în jos, slăbiți fiecare șurub al pneului dezumflat cu aproximativ o jumătate de tură;

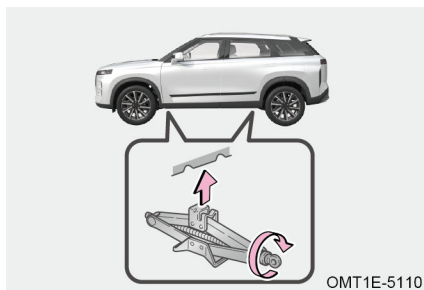
6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

⚠ ATENȚIE

Când scoateți șuruburile roților cu cheia, aveți grijă să nu le scăpați, deoarece se pot deteriora ușor.

⚠ AVERTIZARE

Nu slăbiți complet șuruburile. În caz contrar, roata poate fi aruncată din cauza presiunii vehiculului, provocând răni corporale.



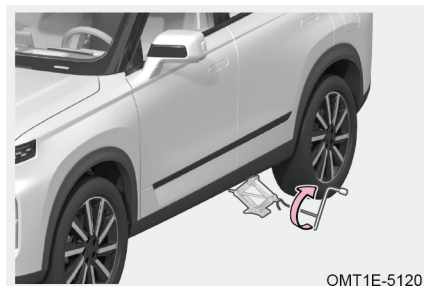
Pasul 3: Așezați cricul pe o suprafață fermă și plană, rotiți cu mâna mânerul cricului în sensul acelor de ceas, astfel încât canelura cricului să intre în punctul corect de ridicare.

📐 CITIȚI

Ridicați vehiculul la o înălțime adecvată pentru a înlocui roata.

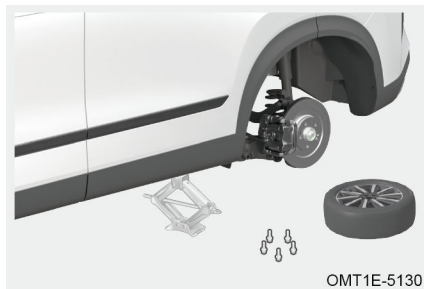
⚠ AVERTIZARE

Nu puneți niciodată vreo parte a corpului sub vehicul când acesta este ridicat cu cricul, pentru a evita rănirea.



Pasul 4: Când canelura cricului atinge punctul corect de ridicare, introduceți mânerul cricului în cric, apoi introduceți cheia pentru șuruburile roții în mânerul cricului și rotiți cheia pentru șuruburile roții în sensul acelor de ceas pentru a ridica vehiculul;

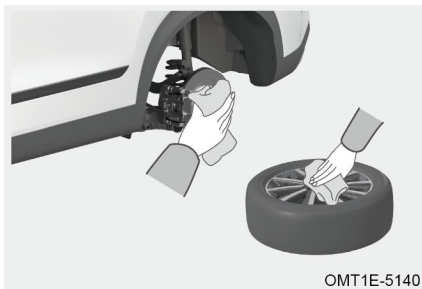
Pasul 5: Scoateți șuruburile roții cu pană în sens invers acelor de ceas folosind cheia pentru șuruburile roții și scoateți roata cu pană.



⚠ ATENȚIE

Așezați roata cu pană pe sol cu janta orientată în sus, pentru a evita zgârierea suprafeței jantei.

4. Instalați roata de rezervă



OMT1E-5140

Pasul 1: Îndepărtați orice elemente atașate de suprafața de montare. Asigurați-vă că butucul roții este bine fixat pe suprafața roții și montați roata de rezervă;

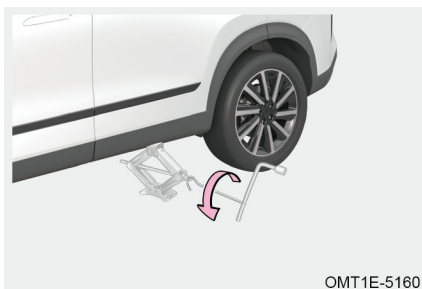


OMT1E-5150

Pasul 2: Când instalați șuruburile roților, înșurubați manual toate șuruburile în sensul acelor de ceas. Apoi îndreptați roata de rezervă și strângeți preliminar toate șuruburile cu cheia dedicată;

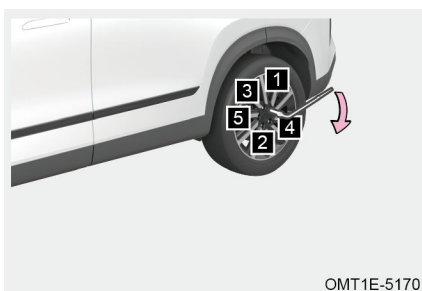
ATENȚIE

Nu aplicați ulei sau vaselină pe șuruburile roților.



OMT1E-5160

Pasul 3: Asigurați-vă că toate persoanele din jurul vehiculului rămân în zona de siguranță, fixați mânerul cricului pe cric și cheia pentru șuruburile roții în cric, apoi rotiți cheia pentru șuruburile roții în sens invers acelor de ceas pentru a coborî vehiculul;



OMT1E-5170

Pasul 4: Folosind cheia pentru șuruburile roții, strângeți șuruburile în ordinea indicată în ilustrație. Repetați procesul de 2-3 ori pentru a vă asigura că șuruburile roții sunt strânse bine.

Pasul 5: Depozitați roata cu pană și puneți cricul, triunghiul reflectorizant și uneltele la locul lor inițial.

Pasul 6: Dacă presiunea pneului de rezervă este insuficientă, conduceți vehiculul încet până la cel mai apropiat dealer autorizat pentru a umfla pneul la presiunea corectă.

AVERTIZARE

- Conduceți cu viteza specificată de 80 km/h sau mai puțin cu roata de rezervă de dimensiuni reduse, deoarece acestea nu sunt proiectate pentru rularea la viteze mari. Nerespectarea acestei precauțiuni poate duce la un accident care poate provoca decesul sau rănirea gravă.
- Strângeți șuruburile roții la $M12:150 \pm 12 \text{ N}\cdot\text{m}$ după înlocuirea roții de rezervă de dimensiuni reduse. Conduceți încet până la cel mai apropiat dealer autorizat (distanța recomandată: $\leq 80 \text{ km}$) pentru a înlocui pneul cu unul standard. În caz contrar, roțile se pot desprinde din cauza șuruburilor slăbite.
- Vehiculul coboară când rulează cu roata rezervă, comparativ cu rularea cu pneurile standard. Aveți grijă când rulați pe suprafețe denivelate.
- Roata de rezervă este concepută numai pentru utilizare în caz de urgență și trebuie folosită perioade foarte scurte. Nu trebuie utilizată niciodată pentru călătorii lungi sau pe perioade îndelungate.
- Roata de rezervă de dimensiuni reduse este conceput special pentru utilizarea cu vehiculul dvs. Nu utilizați roata de rezervă pe alt vehicul.
- Nu utilizați mai multe roți de rezervă simultan.
- Înlocuiți roata de rezervă cu un pneu standard cât mai curând posibil.
- Evitați accelerarea bruscă, virarea bruscă, frânarea bruscă și schimbarea treptelor de viteză care provoacă frânarea bruscă a motorului.

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare

Dacă temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată în timpul rulării și indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului se apropie de zona H sau indicatorul roșu „” de pe panoul de bord se aprinde, opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.



Pasul 1: Opriți vehiculul pe o suprafață solidă și plană;
 Pasul 2: Acționați frâna de mână și mutați schimbătorul în poziția P;
 Pasul 3: Opriți sistemul de aer condiționat (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare);

Pasul 4: Opriți motorul vehiculului după ce a rulat la relanti timp de câteva minute și aprindeți luminile de avarie;

Pasul 5: Înainte de a deschide capota, verificați dacă există abur sau scurgeri de lichid de răcire. Deschideți capota numai când nu există abur sau scurgeri de lichid de răcire, în caz contrar, pot apărea arsuri;

Pasul 6: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este normal, este posibil ca defecțiunea să fie cauzată de defecțiunea ventilatorului radiatorului. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

Pasul 7: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este scăzut, vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.



CITIȚI

Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, se poate utiliza temporar apă. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea lichidului.

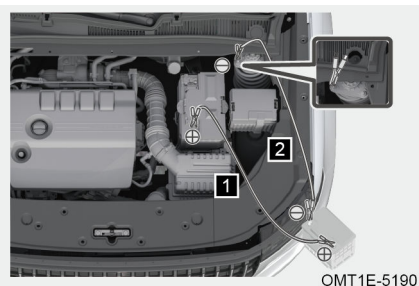


ATENȚIE

Dacă motorul se supraîncălzește frecvent, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Bateria este descărcată

Pornirea de urgență



Pasul 1: Opriți alimentarea și conectați cablurile de pornire;

- 1** Conectați un capăt al cablului pozitiv la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului descărcat, iar celălalt capăt la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului de salvare.
- 2** Conectați un capăt al cablului negativ la borna negativă (-) a bateriei vehiculului de salvare, iar celălalt capăt la o parte metalică nevopsită a vehiculului descărcat.

Pasul 2: Porniți motorul vehiculului de salvare, creșteți ușor turația motorului și mențineți-o timp de aproximativ 5 minute pentru a încărca temporar bateria vehiculului descărcat;

Pasul 3: Dacă vehiculul descărcat încă nu poate porni, verificați dacă cablul de pornire este conectat corect, apoi încărcați bateria;

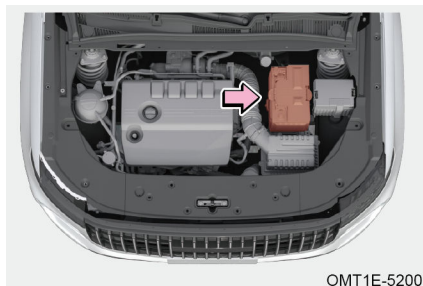
Pasul 4: Odată ce motorul vehiculului descărcat a pornit, scoateți cablurile de pornire în ordinea inversă a conectării (mai întâi cablul negativ, apoi cablul pozitiv).

ATENȚIE

- Nu porniți motorul cu ajutorul cablurilor de pornire decât dacă sunteți sigur că tensiunea bateriei pentru pornirea cu cabluri este de 12-13 V.
- Dacă bateria se descarcă frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Borna negativă a bateriei vehiculului de salvare nu trebuie conectată direct la borna negativă a bateriei vehiculului descărcat.
- Când conectați și deconectați cablurile de pornire, asigurați-vă că acestea nu se încurcă în ventilator, curea etc.
- Asigurați-vă că toate cablurile de pornire sunt conectate corect și păstrați o anumită distanță între borne, pentru a preveni contactul cablurilor de pornire între ele sau cu alte părți metalice ale vehiculului.
- Înainte de a opri alimentarea sau de a înclui vehiculul, asigurați-vă că dispozitivele electrice ale vehiculului sunt oprite, pentru a preveni imposibilitatea pornirii normale din cauza pierderii de energie a bateriei.

⚠️ AVERTIZARE

- Trebuie utilizate cablurile de pornire specificate.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete și nu apropiați flăcări deschise de baterie.
- Dacă nu sunteți sigur cum să urmați procedura, vă recomandăm să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

Înlocuirea bateriei

OMT1E-5200

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului;

Pasul 2: Deschideți capota;

Pasul 3: Deconectați cablul negativ (-) al bateriei;

Pasul 4: Deconectați cablul pozitiv (+) al bateriei;

Pasul 5: Scoateți suportul bateriei și bateria;

Pasul 6: Instalați o baterie nouă cu aceleași specificații ca cea utilizată;

Pasul 7: Instalați bateria nouă corect, în ordine inversă demontării.

🌱 PROTECȚIA MEDIULUI

Bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Vă rugăm să o tratați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

⚠️ ATENȚIE

Când scoateți bateria, aveți grijă să nu atingeți cu un instrument metalic ambele borne ale bateriei sau să atingeți simultan bornele pozitive (+) ale bateriei și carcasa.

⚠️ AVERTIZARE

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete sau flacără deschisă lângă baterie.
- Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție în timpul utilizării, deoarece bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Nu vă sprijiniți de baterie.
- Dacă acidul se varsă pe piele sau pe haine, lichidul trebuie neutralizat imediat cu apă alcalină (de exemplu, săpun), apoi spălați cu apă curată. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Vehiculul nu poate fi pornit normal

Dacă vehiculul nu pornește normal, asigurați-vă mai întâi că ați urmat procedurile corecte de pornire și verificați dacă există suficient combustibil.

■ Viteza de pornire este prea mică, dar vehiculul nu poate porni normal.

Pasul 1: Verificați dacă bornele bateriei sunt strânse și curate;

Pasul 2: Porniți farurile. Dacă lumina este slabă, aceasta indică faptul că bateria este descărcată. Încercați să porniți cu ajutorul cablurilor de pornire;

Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește în mod normal, este posibil ca sistemul de pornire să fie defect. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Viteza de pornire este normală, dar vehiculul nu poate porni normal.

Pasul 1: Opriti alimentarea vehiculului sau comutați-o în modul ACC, încercați să porniți din nou motorul;

Pasul 2: Dacă motorul nu poate fi pornit normal, este posibil ca repetarea pornirii să fi provocat un exces de combustibil în cilindru. Opriti alimentarea vehiculului, încercați să porniți din nou motorul după câteva minute;

Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește normal, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

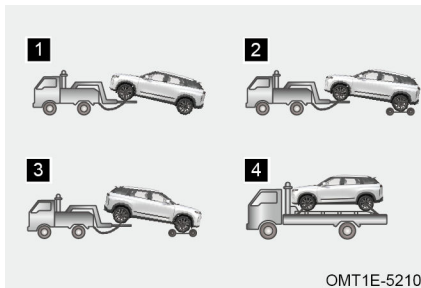
- Pentru evitarea deteriorării demarorului, operațiunea de pornire nu trebuie să depășească 15 secunde de fiecare dată.
- Dacă vehiculul devine dificil de pornit sau se oprește frecvent, adresați-vă unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

6-4. Tractarea

Tractarea vehiculului

Tractarea trebuie să respecte legile locale în vigoare. Înainte de a tracta vehiculul, eliberați frâna de parcare (pentru eliberarea de urgență a frânei de parcare electrice, vedeți „Sistem de frânare”) și comutați maneta schimbătorului în poziția N.

Metode corecte de tractare



1 Pentru tracțiune față: Remorcați cu un vehicul cu ridicare pe roțile din față și fixați vehiculul în mod corespunzător.

2 Pentru tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când remorcați cu un vehicul cu ridicare pe roțile din față, utilizați un cârucior de remorcare sub roțile din spate și fixați vehiculul corect.

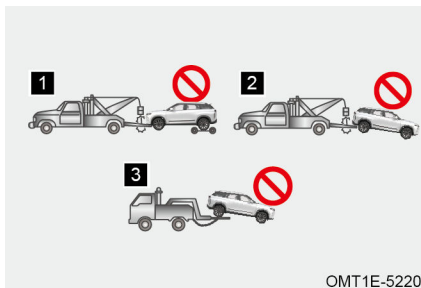
3 Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: atunci când remorcați cu un camion cu sistem de ridicare a roților din spate, utilizați un cârucior de remorcare sub roțile din față și fixați bine vehiculul.

4 Pentru vehicule cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: atunci când remorcați cu un camion cu platformă, fixați bine vehiculul.

AVERTIZARE

- Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când tractați cu un vehicul de ridicare a roților din spate, utilizați un cârucior de tractare sub roțile din față și fixați vehiculul ferm.
- Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când tractați cu un vehicul cu platformă plană, fixați vehiculul ferm.

Metode greșite de tractare



1 Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule, din partea din față

2 Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule din partea din spate, cu roțile din față pe sol

3 Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule, cu ridicare roți din spate, cu roțile din față pe sol

ATENȚIE

Nu tractați cu un vehicul de reposezie rapidă (ce introduce benzi elastice sub roți) pentru a preveni deteriorarea caroseriei.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Instalarea ochetului de remorcare

Ochet de remorcare față



Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din față;

Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roții.

Ochet de remorcare spate



Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din spate.

Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roții.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați ochetul de remorcare specificat. Altfel, vehiculul poate fi deteriorat.
- Cablul de remorcare sau bara de remorcare pot fi instalate numai când ochetul de remorcare este instalat la locul său.
- Conduceți vehiculul încet și uniform când remorcați. Impactul cauzat de tensiunea excesivă poate deteriora vehiculul.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că ochetul de remorcare este instalat în siguranță. În caz contrar, ochetul de remorcare se poate desface când remorcați, ceea ce poate provoca un accident, cu urmări mortale sau răni grave.

Tractarea de urgență

Dacă nu este disponibil un vehicul cu platformă, vehiculul dvs. poate fi remorcat temporar folosind un cârlig de remorcare. Această operațiune trebuie efectuată numai pe drumuri cu suprafață tare, pe distanțe scurte și cu viteză redusă, vehiculul putând fi remorcat cel puțin 100 m în 10 minute.

Când se utilizează cârligul de remorcare, șoferul trebuie să stea în vehiculul remorcat pentru a acționa volanul și pedala de frână, iar roțile vehiculului, trenul de rulare, puntea, sistemul de direcție și sistemul de frânare trebuie să fie în stare bună.

Înainte de tractarea de urgență, eliberați frâna de parcare (pentru detalii vedeți „Sistem de frânare”), comutați maneta schimbătorului în poziția N și comutați alimentarea vehiculului în modul ACC sau ON.

ATENȚIE

- Nu efectuați tractarea de urgență perioade lungi de timp.
- Fixați un cablu, lanț sau pârgă de remorcare la ochetul de remorcare
- Nu tractați niciodată un vehicul mai greu decât acest vehicul, altfel vehiculul poate fi deteriorat.
- Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procesul de tractare, altfel nu pot efectua lucrări de tractare.
- Remorcați vehiculul cât mai drept posibil, nu remorcați vehiculul din lateral pentru a evita deteriorarea vehiculului.
- Dacă motorul nu este pornit, sistemul de asistență nu va funcționa, iar frânarea și virarea vor fi mai dificile. Vă rugăm să conduceți cu atenție.
- Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.
- Dacă vehiculul remorcat nu se poate mișca, nu continuați forțat pentru a evita deteriorarea secundară a vehiculului. Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

AVERTIZARE

- Pentru evitarea rănilor, pasagerii trebuie să se îndepărteze de vehicul când acesta este remorcat.
- Când remorcați, evitați pornirea bruscă sau manevrele de condus haotice care ar putea exercita o forță excesivă asupra ochetului de remorcare, cablului, lanțului sau manetei. Ochetul de remorcare, cablul, lanțul sau maneta se pot rupe și pot provoca deteriorări sau răni corporale grave.

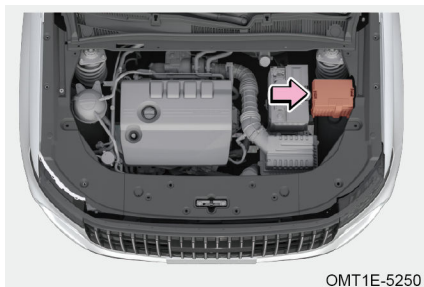
6-5. Siguranțe

Panou de siguranțe

Siguranțele sunt utilizate pentru a proteja componentele și circuitele electrice împotriva scurtcircuitelor sau suprasarcinii. Dacă siguranța este arsă, componentele și sistemele protejate nu vor funcționa corect.

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

Panou de siguranțe în compartimentul frontal

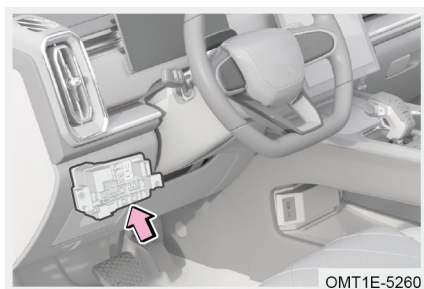


Pasul 1: Alimentarea vehiculului este oprită.

Pasul 2: Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei.

Pasul 3: Scoateți capacul panoului de siguranțe din compartimentul frontal pentru a verifica sau înlocui siguranța.

Panou de siguranțe interior



Pasul 1: Opriți motorul vehiculului.

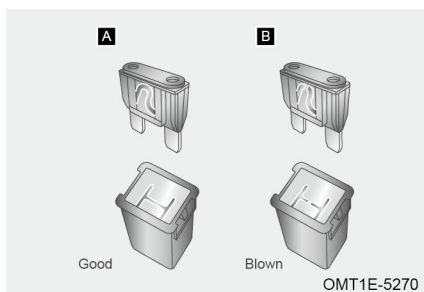
Pasul 2: Deconectați cablul negativ al bateriei.

Pasul 3: Scoateți protecția din partea stângă jos a planșei de bord pentru a efectua o verificare sau înlocui siguranța.

CITIȚI

- Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și rele.
- Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, aveți grijă când demontați/instalați protecția din partea stângă jos a planșei de bord. Adresați-vă unui dealer autorizat, dacă este necesar.
- Panoul de siguranțe trebuie să fie curat, ferit de umezeală când este deschis, deoarece murdăria și umezeala pot deteriora sistemul electric.

Verificarea siguranței



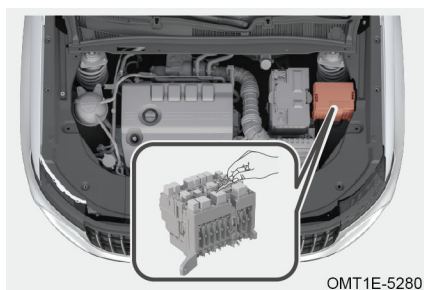
A Siguranță bună.

B Siguranță arsă.

CITIȚI

Dacă siguranțele sunt arse, acestea trebuie înlocuite.

Înlocuirea siguranței



Pasul 1: Alimentarea vehiculului este oprită.

Pasul 2: Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și relee.

Pasul 3: Scoateți siguranța suspectă cu ajutorul unui dispozitiv de scoatere a siguranțelor.

Pasul 4: Verificați dacă siguranța este arsă. Dacă nu sunteți sigur că siguranța este arsă, înlocuiți siguranța suspectă cu o siguranță de rezervă care are același amperaj. Puteți vedea amperajul pe schema electrică din interiorul capacului panoului de siguranțe.

 CITIȚI

Dacă nu aveți o siguranță de rezervă, puteți utiliza o siguranță cu aceleași specificații de la alte dispozitive care nu sunt importante. Achiziționați un set de siguranțe de rezervă și păstrați-le în vehicul pentru situații de urgență.

 ATENȚIE

- Nu modificați siguranțele sau panourile de siguranțe.
- Instalați numai siguranțe cu același amperaj. Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu un cablu, nici măcar temporar. În caz contrar, acest lucru poate provoca deteriorări grave ale aparatelor electrice sau chiar incendii.

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere234

Dealerul autorizat este
la dispoziția
dumneavoastră 234

Citirea informațiilor din
codul de identificare
al vehiculului..... 235

Verificare de siguranță..... 235

7-2. Întreținere în condiții normale

Întreținere normală..... 236

Verificarea nivelului
uleiului de motor..... 237

Verificarea nivelului lichidului
de transmisie..... 238

Verificarea nivelului lichidului
de frână.....238

Verificarea nivelului lichidului
de răcire..... 239

Verificarea radiatorului și
condensatorului..... 240

Verificarea curelei
de acționare..... 240

Verificarea pneurilor..... 241

Permutarea pneurilor..... 243

Verificarea bateriei..... 243

Verificarea filtrului
de aer condiționat..... 243

Verificarea lichidului
de spălare 244

Verificarea lamelelor
ștergătoarelor..... 244

7-3. Întreținere periodică

Informații privind prima
întreținere..... 246

Program de întreținere..... 247

Date tehnice 252

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere

Există două tipuri de reparații și întreținere: una este întreținerea normală, care poate fi efectuată de clienți; cealaltă este întreținerea periodică, verificarea și reparația, care trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Pentru detalii privind întreținerea periodică, verificarea și metodele de reparație, vedeți „Întreținerea periodică” din această secțiune. Întreținerea periodică vă poate ajuta să identificați și să eliminați la timp potențialele pericole, pentru a preveni defectunile. Întreținerea periodică este esențială. Vă rugăm să respectați cu strictețe programul de întreținere din „Manualul de utilizare” pentru a efectua întreținerea, asigurându-vă că vehiculul dvs. menține cele mai bune performanțe și condiții de funcționare, prelungind astfel în mod eficient durata de viață a vehiculului.

Vă rugăm să utilizați lichidul recomandat, altfel vehiculul dumneavoastră poate fi deteriorat.

Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră

Dealer autorizat

Numai piesele și materialele OEM pot prelungi durata de viață a vehiculului. Noi furnizăm numai piese OEM către dealerii autorizați din întreaga lume. Prin urmare, pot fi utilizate numai piese OEM provenite de la dealeri autorizați. Dealerii autorizați oferă servicii profesionale. Pentru întreținerea vehiculului, vă rugăm să rețineți că dealerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni profesioniști și piese OEM pentru a efectua lucrările la cele mai înalte standarde.



PROTECȚIA MEDIULUI

Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, lichidul de răcire, bateriile și pneurile trebuie eliminate numai de către agenții autorizate de eliminare a deșeurilor sau după consultarea producătorilor și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere sau eliminate în sistemul comun de canalizare.

Modalități de prestare a serviciilor

Când mergeți la un dealer autorizat pentru repararea vehiculului, asigurați-vă că aveți la dumneavoastră toate documentele necesare. Nu toate lucrările care trebuie efectuate sunt acoperite de garanție. Pentru detalii privind cheltuielile, consultați consilierul de service. Păstrați un registru de întreținere a vehiculului. De obicei, acest registru poate furniza informații de referință valoroase.

Pregătiți o listă cu defectiunile vehiculului și elementele specifice de service. Dacă ați avut un accident sau dacă un element reparat nu este inclus în registrul de service, informați consilierul de service.

Dacă listați multe servicii și trebuie să ridicați vehiculul în aceeași zi, comunicați consilierului dvs. pentru a stabili ordinea priorităților.

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului

Informațiile privind codul de identificare al vehiculului pot fi citite prin instalarea dispozitivului de diagnoză a defecțiunilor, utilizat pentru verificări și întreținere.

Nu instalați alte componente electrice în afară de dispozitivul de diagnoză pe conector. Acest lucru poate provoca probleme neașteptate, cum ar fi afectarea sistemelor electronice sau deteriorarea bateriei.

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce vehiculul, ceea ce va îmbunătăți siguranța și plăcerea de a conduce.

AVERTIZARE

În timpul verificării vehiculului, nu porniți vehiculul.

Verificări zilnice

Verificați dacă suprafața vopsită este zgâriată, nuanța este deteriorată, caroseria este înclinată, șuruburile roților lipsesc sau sunt slăbite, există scurgeri de apă/ulei din șasiu, portiera/capota/hayonul/geamurile sunt deteriorate.

Verificați dacă nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână, al lichidului de răcire și al lichidului de spălare a parbrizului este normal.

Verificați presiunea pneurilor reci și starea lor (uzura, umflarea, fisurile de îmbătrânire, deteriorările mecanice etc.). Verificați și pneul de rezervă.

Verificați dacă centurile de siguranță se cuplează bine. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.

Verificați dacă iluminarea este normală.

Verificați dacă indicatorii de bord sunt normali.

Verificări lunare

Curățați suprafața vehiculului, interiorul capotei motorului (praful de pe suprafața radiatorului și condensatorului și uleiul rămas pe caroserie), interiorul vehiculului și portbagajul.

Verificați ansamblul, conductele, furtunurile și rezervoarele pentru eventuale scurgeri; verificați dacă bateria și cablul sunt corodate și slăbite; dacă circuitele sunt deteriorate, slăbite sau deconectate; dacă există scurgeri de apă/ulei.

Verificați dacă aerul condiționat funcționează corect.

7. ÎNȚREȚINERE

Verificați dacă frâna de parcare funcționează corect.

Verificați dacă sunt prevăzute siguranțe de rezervă și unelte de rezervă (cum ar fi: cric, cheie pentru șuruburile roții etc.).

CITIȚI

Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, de răcire, bateriile și pneurile pot fi eliminate numai de către agenții de eliminare a deșeurilor autorizate sau consultați producătorii. Nu este permisă eliminarea acestora împreună cu deșeurile menajere sau deversarea în sistemul public de canalizare.

7-2. Întreținere în condiții normale

Întreținere normală

Asigurați-vă că respectați procedurile de întreținere corecte furnizate în această secțiune dacă efectuați întreținerea pe cont propriu.

Această secțiune enumeră numai instrucțiunile simple de întreținere care pot fi efectuate de clienți. Cu toate acestea, există încă multe elemente care trebuie întreținute de tehnicieni calificați cu unelte speciale.

ATENȚIE

- Verificați dacă au rămas unelte sau cârpe înainte de a închide capota.
- Nu conduceți vehiculul cu filtrul de aer demontat, altfel motorul se poate uza excesiv.
- Adăugați lichidul corect până la nivelul corespunzător. Dacă lichidul stropște vehiculul, spălați imediat cu o cârpă umedă, pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

AVERTIZARE

- Dacă motorul este foarte fierbinte, nu deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire pentru a evita arsurile.
- Când motorul este în funcțiune, țineți mâinile, îmbrăcămintea și uneltele la distanță de curelele de transmisie ale motorului și de ventilatorul de răcire.
- Nu fumați în apropierea rezervorului de combustibil sau a bateriei, acest lucru poate provoca scântei sau flăcări deschise, care pot duce la incendiu.
- Sistemul electronic de aprindere este sub voltaj înalt. Nu atingeți componentele când motorul este pornit sau alimentarea vehiculului este activată.
- Imediat după rulare, motorul, radiatorul, galeria de evacuare și chiulasa vor fi fierbinți, deci nu le atingeți niciodată. Asigurați-vă că nu există haine largi care ar putea fi prinse în ventilator și ar putea provoca răniri, deoarece ventilatorul de răcire poate porni automat și funcționa în orice moment.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Verificarea uleiului de motor



OMT1E-7011

Cu motorul oprit și răcit, verificați nivelul uleiului cu joja.

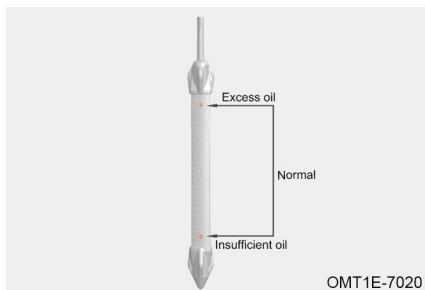
Pasul 1: Încălziți motorul, apoi opriți vehiculul pe o suprafață plană.

Așteptați aproximativ 5 minute după oprirea motorului;

Pasul 2: Deschideți capota, scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată;

Pasul 3: Introduceți joja în mod uniform și lent până la capăt;

Pasul 4: Lăsați vehiculul în această poziție timp de aproximativ 3 secunde, scoateți joja și verificați dacă nivelul uleiului este corect.

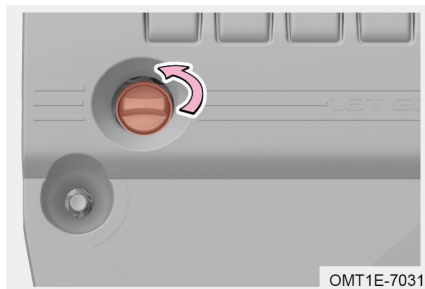


OMT1E-7020

Puneți o cârpă sub joja de ulei pentru a evita vărsarea uleiului pe motor sau pe caroseria vehiculului.

Nu verificați nivelul uleiului imediat după încălzirea motorului, ci așteptați până când uleiul se întoarce în partea inferioară a motorului.

Adăugarea de ulei



OMT1E-7031

Pasul 1: Rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sens invers acelor de ceas pentru a-l deschide;

Pasul 2: Folosiți pâlnia pentru a adăuga de mai multe ori o cantitate mică de ulei de motor și verificați din nou nivelul uleiului cu joja;

Pasul 3: Când nivelul ajunge în intervalul corect, rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sensul acelor de ceas pentru a-l strânge.

PROTECȚIA MEDIULUI

Nu aruncați uleiul de motor uzat și filtrul împreună cu deșeurile menajere, în canalizare sau pe sol. În caz contrar, se va produce o poluare gravă a mediului. Manipulați-le în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

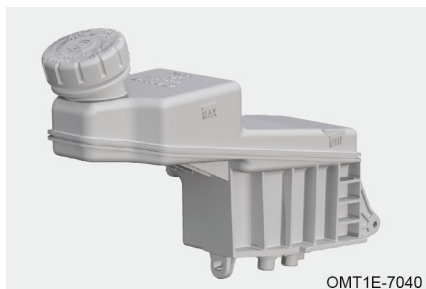
ATENȚIE

- Nu umpleți excesiv cu ulei, acest lucru poate provoca daune motorului.
- Se poate utiliza numai uleiul de motor recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte suportate sunt pe riscul clientului.
- Dacă în timpul umplerii cu ulei se varsă accidental ulei pe suprafața motorului, curățați uleiul vărsat cu o pânză sau alte instrumente înainte de a strânge capacul de umplere a uleiului de motor.
- Capacul de umplere nu poate fi inversat după demontare, pentru a preveni erori de evaluare cauzate de refluxul uleiului sau de scurgerea automată a prin inelul de etanșare după reasamblare, creând impresia că există o scurgere de ulei din capacul de umplere a uleiului de motor.

Verificarea nivelului lichidului de transmisie

Verificarea, adăugarea și înlocuirea lichidului de transmisie trebuie efectuate de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea nivelului lichidului de frână



Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcasele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de frână și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

- Deoarece lichidul de frână este higroscopic, nu lăsați capacul rezervorului de lichid de frână deschis pentru o perioadă lungă de timp.
- Se poate utiliza numai lichidul de frână recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Dacă lichidul de frână stropește suprafața vopsită a caroseriei vehiculului, curățați-o cu un burete umed sau spălați-o cu apă pentru a evita corodarea pieselor sau a suprafeței vopsite.

⚠️ AVERTIZARE

Nu permiteți lichidul de frână să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul de frână vă stropește ochii sau pielea, clătiți imediat zona cu apă din abundență. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea nivelului lichidului de răcire**Verificarea lichidului de răcire**

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcasele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Adăugarea lichidului de răcire

Pasul 1: Când motorul este rece, deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire și adăugați lichid de răcire până când ajunge la marcajul „MAX”;
 Pasul 2: Porniți și lăsați motorul să funcționeze până la atingerea temperaturii normale. Observați în permanență nivelul lichidului de răcire din rezervor; dacă nivelul scade sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire până la nivelul corespunzător, până când nivelul lichidului de răcire nu mai scade;
 Pasul 3: Opriti motorul și verificați dacă nivelul lichidului de răcire este corect după ce motorul s-a răcit. Dacă nu, repetați operațiunile de mai sus până când nivelul este normal;
 Pasul 4: Instalați capacul rezervorului de lichid de răcire la locul său.

⚠️ ATENȚIE

- Dacă nivelul lichidului de răcire scade rapid, verificați radiatorul, conducta de apă și pompa de apă pentru a detecta eventualele scurgeri.
- Se poate utiliza numai lichidul de răcire recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Nu turnați lichid de răcire de proastă calitate, deoarece motorul se va supraîncălzi în timpul funcționării, iar lichidul de răcire de calitate inferioară nu poate asigura o răcire și o protecție împotriva coroziunii suficiente.
- În zonele reci, este necesar să înlocuiți lichidul de răcire cu o soluție 100% antigel.

AVERTIZARE

- Când motorul este încălzit sau devine fierbinte, sistemul de răcire va fi sub presiune ridicată. În acest caz, nu deschideți niciodată capacul rezervorului lichidului de răcire, altfel aburul care iese poate provoca arsuri.
- Lichidul de răcire este otrăvitor, deci aveți mare grijă să nu pulverizați lichidul pe nici o parte a vehiculului, pe corpul uman sau pe sol când adăugați lichid de răcire. Dacă lichidul de răcire ajunge accidental pe piele sau în ochi, spălați zona afectată cu o cantitate mare de apă. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea radiatorului și condensatorului

După ce vehiculul a funcționat o perioadă de timp, suprafața frontală a condensatorului și a radiatorului poate fi blocată de insecte, frunze și alte obiecte, care pot afecta performanța sistemului de climatizare și răcire, ducând la funcționarea necorespunzătoare a sistemului de climatizare și la supraîncălzirea sistemului de răcire. Este necesar să curățați radiatorul și condensatorul.

Condensator: Curățați condensatorul suflând aer comprimat din spate spre față prin radiator când motorul este oprit și s-a răcit.

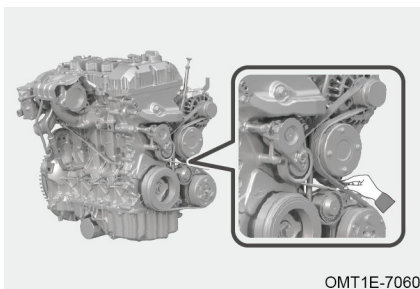
Radiator: Se recomandă curățarea suprafeței radiatorului în fiecare an. Cu motorul oprit și răcit, utilizați aer comprimat sau apă pentru a curăța lamelele radiatorului și pentru a îndepărta insectele și frunzele etc. Presiunea aerului și a apei nu trebuie să depășească 150 kPa. În caz contrar, lamelele radiatorului ar putea fi deteriorate.

ATENȚIE

- Materialul lamelelor radiatorului are o bună conductivitate termică, care este utilizată pentru răcirea lichidului de răcire. Nu periați lamelele, acest lucru poate provoca deteriorarea acestora, afectând efectul de răcire.
- Nu pulverizați apă pe radiatorul fierbinte în timp ce motorul este fierbinte, altfel aburul generat la temperaturi ridicate poate provoca răni corporale. Curățați radiatorul când motorul este oprit și s-a răcit.

Verificarea curelei de acționare

Curea de acționare se va întinde după o perioadă de utilizare, iar tensiunea curelei nu va mai fi suficientă, ceea ce poate deteriora vehiculul, de aceea este necesar să verificați regulat tensiunea curelei.

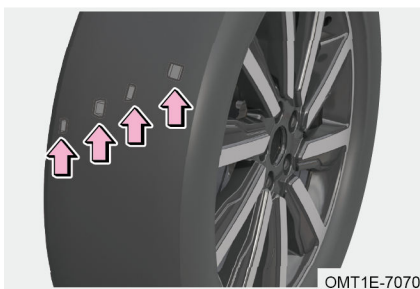


- Pasul 1: Opriți motorul vehiculului;
- Pasul 2: Rotiți cureaua cu degetele pentru a verifica unghiul de rotație al acesteia;
- Pasul 3: Dacă unghiul de rotație este mai mare de 90°, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

AVERTIZARE

Când verificați tensiunea curelei de acționare, opriți motorul și lăsați-l să se răcească pentru a vă asigura că cureaua motorului este statică.

Verificarea pneurilor

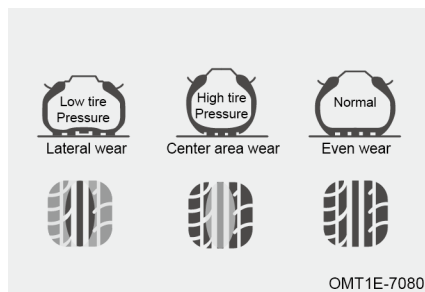


Verificați banda de rulare a pneurilor prin marcajul de uzură. Când uzura benzii de rulare ajunge la limita sa, banda de rulare va fi în același plan cu banda de uzură. Dacă se produce o astfel de situație, performanța și siguranța pneurilor vor fi grav afectate, fiind necesară înlocuirea acestora.

PROTECȚIA MEDIULUI

Aruncați întotdeauna cu atenție pneurile uzate. Acestea trebuie manipulate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

- Respectați următoarele precauții. Nerespectarea acestora poate duce la accidente, care pot provoca moartea sau răniri grave:
1. Nu utilizați pneuri care au fost folosite pe un alt vehicul.
 2. Nu amestecați pneurile cu uzură semnificativ diferită a benzii de rulare.
 3. Nu utilizați pneurile dacă nu știți cum au fost utilizate anterior.
 4. Nu amestecați pneuri de la diferiți producători, de modele diferite sau cu modele de rulare diferite.
 5. Nu amestecați pneuri de construcție diferită (cum ar fi pneuri radiale, cu centură diagonală sau cu structură diagonală).
 6. Vitezometrul poate fi afectat de dimensiunea pneurilor. Dacă dimensiunea pneurilor (diametrul) este diferită de cea originală, acesta nu va afișa viteza exactă și poate provoca accidente, iar daunele rezultate din astfel de accidente nu sunt acoperite de garanție.



Presiunea incorectă a pneurilor va duce la un consum excesiv de combustibil, va scurta durata de viață a pneurilor și va reduce stabilitatea vehiculului. Prin urmare, trebuie să conduceți vehiculul cu presiunea pneurilor corectă (vedeți eticheta de presiune a pneurilor de pe stâlpul B din partea șoferului). Când presiunea pneurilor reci este mai mare decât valoarea specificată sau se utilizează presiunea economică a pneurilor, confortul la rulare va fi redus în consecință. Reglați-o în funcție de necesitățile dumneavoastră.

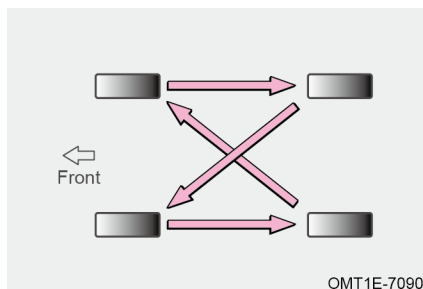
■ Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. În caz contrar, pot apărea următoarele situații, care pot duce la deces sau la răni grave:

1. Uzura excesivă.
2. Manevrare necorespunzătoare.
3. Uzura inegală.
4. Etanșarea necorespunzătoare a talonului pneului.
5. Deformarea roții sau separarea pneului.
6. Posibilitatea exploziei pneurilor din cauza supraîncălzirii.
7. Posibilitatea mai mare de deteriorare a pneurilor din cauza stării proaste a drumului.

ATENȚIE

- Este normal ca presiunea pneurilor să crească după un timp de rulare.
- Dacă pneurile trebuie umflate frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Dacă un pneu are deseori scurgeri sau nu poate fi reparat corespunzător din cauza unei tăieturi sau a altor deteriorări, acesta trebuie înlocuit.
- Utilizați un manometru ca să verificați presiunea pneurilor reci. Verificarea vizuală a pneurilor poate duce la estimări inexacte ale presiunii.
- Dacă se produce dezumflarea în timpul rulării, nu continuați să conduceți. Rularea, chiar și pe distanțe scurte, poate deteriora pneurile iremediabil.
- Asigurați-vă că ați montat corect capacele supapelor pneurilor. În caz contrar, murdăria ar putea pătrunde în interiorul supapei și ar putea provoca blocarea acesteia. Dacă ați pierdut capacele, montați altele noi cât mai curând posibil.

Permutarea pneurilor



Pentru a uniformiza uzura pneurilor și a prelungi durata de viață a acestora, vă recomandăm să rotiți pneurile la aproximativ fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km); ciclul de permutare a pneurilor poate varia în funcție de obiceiurile de condus și de starea suprafeței drumului.

CITIȚI

Permutarea pneurilor trebuie efectuată de către profesioniști, vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea bateriei

Verificați și asigurați-vă că bornele bateriei nu sunt corodate și că nu există conexiuni slăbite, fisuri exterioare sau cleme de fixare slăbite.

Vehiculul dvs. este echipat cu o baterie care nu necesită întreținere. Bateria nouă trebuie să aibă aceleași specificații ca cea originală în momentul înlocuirii. Vă recomandăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea bateriei.

Verificarea filtrului de aer condiționat

Filtrul de aer condiționat poate împiedica pătrunderea prafului din exterior în vehicul prin orificiile de aer condiționat când se conduce pentru o perioadă lungă de timp și poate fi blocat după o utilizare îndelungată. Dacă eficiența funcționării aerului condiționat scade semnificativ, verificați elementul filtrului și înlocuiți-l dacă este necesar.

CITIȚI

- Înlocuirea filtrului de aer condiționat trebuie efectuată de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.
- Utilizarea aerului condiționat cu filtrul îndepărtat poate duce la degradarea performanței de protecție împotriva prafului, afectând eficiența.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție împotriva PM2,5. Verificați modelul vehiculului dumneavoastră.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție N95. Vă rugăm să verificați modelul vehiculului dumneavoastră.

Verificarea lichidului de spălare

Dacă nu se pulverizează lichid de spălare din duzele de spălare, opriți funcționarea sistemului de spălare și verificați dacă trebuie să adăugați lichid de spălare. Dacă nu funcționează corespunzător după adăugarea lichidului de spălare, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

ATENȚIE

- Nu adăugați niciodată antigel în lichidul de spălare a parbrizului, deoarece antigelul va deteriora suprafața vopsită a caroseriei.
- Nu utilizați apă ca lichid de spălare când temperatura este sub zero grade. Apa va îngheța, provocând deteriorarea sistemului de spălare.
- Capacitatea rezervorului de lichid de spălare este de 4,5 L. Când nivelul lichidului este scăzut, se aprinde indicatorul de avertizare pentru nivel scăzut al lichidului de spălare și pe panoul de bord (dacă este echipat) apare un mesaj de eroare. Vă rugăm să vedeți vehiculul propriu-zis.

Verificarea lamelelor ștergătoarelor

Verificați rugozitatea lamelelor prin glisarea degetului pe marginea acestora. Lamelele ștergătoarelor nu vor funcționa eficient dacă sunt prea rugoase.

ATENȚIE

- Nu utilizați lamelele ștergătoarelor pentru a îndepărta gheața sau înghețul de pe parbriz.
- Dacă parbrizul prezintă ciobiri cauzate de pietre, reparați-l cât mai repede.
- În timpul iernii, înainte de a porni ștergătoarele, asigurați-vă că lamelele nu sunt înghețate pe geam, pentru a evita deteriorarea acestora.
- Untul, siliconul și combustibilul pot provoca funcționarea necorespunzătoare a lamelor și se recomandă curățarea lor cu lichid de spălare.
- Când lamelele sunt ridicate pentru întreținere, poziția conectorului central al lamelor trebuie ridicată corespunzător, fiind necesară intrarea în modul de întreținere pentru unele modele (pentru detalii, vedeți „Sistemul ștergătoarelor”).

Întreținerea lamelelor ștergătoarelor

- Nu folosiți jet de apă sub presiune pentru a spăla direct lamelele în timpul spălării vehiculului, deoarece acestea s-ar putea deforma.
- Pentru a preveni formarea depunerilor care obstrucționează vederea, se recomandă curățarea lamelelor cu detergent pentru geamuri săptămânal.
- Din motive de siguranță, se recomandă înlocuirea lamelelor o dată sau de două ori pe an. Lamelele pot fi achiziționate de la dealerii autorizați.

- După spălarea vehiculului într-o spălătorie automată, clătiți parbrizul și lamelele cu apă curată pentru a îndepărta stratul de ceară rămas.
- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat. Acest lucru poate zgâria sticla, provocând deteriorarea permanentă a lamelelor ștergătoarelor.
- Nu curățați parbrizul cu combustibil, lac de unghii, diluant pentru vopsea sau lichide similare, care pot deteriora lamelele ștergătoarelor.
- Evitați utilizarea agentului de laminare a sticlei și a agentului hidrofof pe parbriz și lunetă. Stratul hidrofof se va desprinde încet după utilizare, ceea ce va duce la frecare inegală a parbrizului și la zgomote anormale ale ștergătoarelor.
- Când suprafața parbrizului este înghețată sau acoperită cu gheață sau când pe suprafața parbrizului sunt lipite pământ uscat, insecte, autocolante sau alte particule solide, curățați-le la timp cu o cârpă umedă. Nu folosiți o cârpă uscată și nu îndepărtați aceste particule direct cu lamelele ștergătoarelor, deoarece acest lucru va deteriora sticla și lamelele ștergătoarelor.

Utilizarea ștergătoarelor

- Nu rotiți manual brațul ștergătorului, altfel acesta se poate deteriora.
- Când există zăpadă, frunze, crengi și alte obiecte, acestea trebuie curățate înainte de a acționa ștergătorul.
- Lichidul de spălare trebuie adăugat imediat ce este necesar, vă rugăm să utilizați lichidul de spălare a parbrizului specificat în acest manual și să nu utilizați apă de la robinet.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele ștergătoarelor sunt înghețate pe parbriz înainte de utilizare. Dacă sunt înghețate pe parbriz, dezghețați-le întotdeauna înainte de utilizare. Utilizați dispozitivul de încălzire și ventilație al sistemului de aer condiționat pentru a le încălzi. Nu turnați apă fierbinte direct pe lamele, altfel parbrizul se poate sparge sau lamelele ștergătoarelor se pot deforma.

7. ÎNȚEȚINERE

7-3. Întreținere periodică

Informații privind prima întreținere

Informații privind întreținerea pentru primii 15.000 km (în termen de 12 luni de la achiziționarea vehiculului) (oricare are loc prima).

Data: _____ Kilometraj: _____

Tip operație	1	Verificați dacă există scurgeri în sistemul de lubrifiere, răcire și alimentare cu combustibil.	D ☐	N ☐
	2	Înlocuiți uleiul de motor și filtrul de ulei.	D ☐	N ☐
	3	Verificați nivelul și culoarea lichidului de transmisie. Adăugați dacă este necesar.	D ☐	N ☐
	4	Verificați nivelul lichidului de răcire. Adăugați sau reglați concentrația, dacă este necesar.	D ☐	N ☐
	5	Verificați transmisia pentru scurgeri.	D ☐	N ☐
	6	Verificați burdufurile bielețelor de direcție.	D ☐	N ☐
	7	Verificați rotirea uniformă a axului cardanic și burdufurile conexiunilor pentru deteriorări	D ☐	N ☐
	8	Verificați dacă există scurgeri de lichid de frână și conductele de frână sunt deteriorate.	D ☐	N ☐
	9	Verificați funcționarea cilindrilor secundari de frână.	D ☐	N ☐
	10	Verificați presiunea corectă a pneurilor.	D ☐	N ☐
	11	Verificați tensiunea curelei alternatorului și a compresorului de aer condiționat. Reglați.	D ☐	N ☐
	12	Verificați balamaua și încuietoearea capotei.	D ☐	N ☐
	13	Verificați sistemul A/C pentru scurgeri.	D ☐	N ☐
	14	Verificați starea burdufurilor universale ale cuplajelor direcției și semne de deteriorare	D ☐	N ☐
	15	Verificați schimbarea angrenajelor transmisiei.	D ☐	N ☐
	16	Verificați dacă șuruburile de cuplare dintre șasiu și caroserie sunt slăbite.	D ☐	N ☐
	17	Verificați funcționarea centurilor de siguranță.	D ☐	N ☐
	18	Verificați starea de funcționare a motorului, parametrii de injecție electronică și emisiile la relanti.	D ☐	N ☐
	19	Verificați dacă mecanismele funcționează corect prin testarea rulării.	D ☐	N ☐

Program de întreținere

Programul de întreținere enumeră elementele de întreținere ale vehiculului care trebuie efectuate. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru întreținerea conform kilometrajului indicat în programul de întreținere.

I: Verificați, reglați, curățați sau înlocuiți, dacă este necesar; R: Înlocuiți.

Obiect întreținere	Luni km×1,000	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
		15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Sistem de indicare a contorului		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem video și de divertisment		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificare tester de diagnoză		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător față		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător spate		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem ștergere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efect răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de climatizare		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru aer condiționat		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Nivel lichid răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punct îngheț lichid de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lichid de frână		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Nivel lichid frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conținut apă în lichidul de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Uleiul de motor și filtrul de ulei		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Nivel ulei motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

7. ÎNȚREȚINERE

Lichid transmisie (7DCT)	Înlocuiți la fiecare 60.000 km.									
Nivel lichid de transmisie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de transfer (Borg Warner 4WD)	Înlocuiți la fiecare 160.000 km (autostradă în general) Înlocuiți la fiecare 38.000 km (autostradă)									
Lichid transmisie finală spate (Borg Warner 4WD)	Înlocuiți la fiecare 160.000 km (autostradă în general) Înlocuiți la fiecare 38.000 km (autostradă)									
Lichid cutie transfer cuplu transmisie finală spate (Borg Warner 4WD)	Înlocuiți la fiecare 60.000 km.									
Filtru combustibil	Nu necesită întreținere (cu excepția defectăunilor).									
Voltaj baterie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortizor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Arbore transmisie și burduf	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplu șuruburi șasiu	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de direcție	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Coloană de direcție	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Braț de direcție, bieleță și burduf	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneuri	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Model puneuri	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune umflare pneuri	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune pneu roată de rezervă	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplu șuruburi roți	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Permutarea pneurilor	Se recomandă permutarea pneurilor la fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km).									
Bujii	Înlocuiți la fiecare 30.000 km.									
Plăcuță de frână	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disc de frână	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Filtru de aer	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Curea de acționare	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carter motor și șuruburi scurgere	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carcasă transmisie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conducte de lichid conexe (direcție, frână, combustibil etc.) și cablaj electric	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru cărbune activ (dacă este echipat)	Înlocuiți la fiecare 3 ani sau 60.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lanț de distribuție	Nu necesită întreținere (cu excepția defectiunilor).									
Baterie	Nu necesită întreținere (cu excepția defectiunilor).									
Clapetă accelerație	Se recomandă curățarea la fiecare 15.000 km.									
Alinierea roților	Verificați alinierea roților la fiecare 20.000 km și reglați dacă este necesar.									
Conductă cauciuc vapori de combustibil	Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Furtun de realimentare cu combustibil	Se recomandă înlocuirea la fiecare 5 ani sau 200.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc obișnuit (cum ar fi NBR+PVC/CSM etc.) (oricare are loc mai întâi); Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc fluorurat (oricare are loc mai întâi). Se recomandă înlocuirea la timp a furtunurilor de mai sus, care pot cauza defecte de funcționare, cum ar fi fisuri.									
*: Vă recomandăm să solicitați dealerului autorizate programul de întreținere efectiv aplicat vehiculului dumneavoastră.										

CITIȚI

Continuați întreținerea periodică după 150.000 km sau 120 luni, revenind la coloana a treia din programul de întreținere și adăugând 150.000 km sau 120 luni la titlurile coloanelor.

ATENȚIE

- Uleiul de motor și filtrul de ulei trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe menționate în exemplele următoare*.
- Trebuie verificat la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în condiții severe menționate în exemplele următoare*.
- Lubrifianțul trebuie înlocuit la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în următoarele zone.
 - Zone cu umiditate ridicată.
 - Zone montane.
 - Zone extrem de reci și calde.
 - Rularea pe drumuri accidentate (drumuri cu denivelări, drumuri cu pietriș, zăpadă etc.) pentru o perioadă lungă de timp.
 - Rularea pe drumuri de munte, în urcare/coborâre pentru o perioadă lungă de timp.
 - Conducerea vehiculului pe distanțe scurte în mod frecvent.
 - În multe cazuri, conducerea la temperaturi ridicate (peste 32°C) pe drumuri urbane cu trafic intens.
 - Când este utilizat ca mașină de poliție, taxi, vehicul comercial, remorcă etc.

 ATENȚIE

- Filtrul de aer și filtrul de aer condiționat trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe, menționate în exemplele următoare*.

*Exemple de condiții de conducere severe:

- Rularea în condiții meteo extrem de reci sau calde (numai pentru uleiul de motor, nivelul uleiului de motor, sistemul de direcție și suspensie).
- Rularea frecventă pe distanțe scurte (numai pentru ulei motor, nivel ulei motor, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână și tamburi).
- Rularea pe drumuri cu praf (numai pentru elementul filtrului de aer, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea pe drumuri accidentate și/sau noroioase (numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea în zone în care se utilizează sare pentru drumuri sau alte materiale corozive (numai sistemul de alimentare, conducte și conexiuni, numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate și zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspecții conductele de frână și verificări operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie și direcție).
- În zonele de coastă (numai pentru sistemul de alimentare cu combustibil, conducte și conexiuni, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate și zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspecții conductele de frână și verificări operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie și direcție).

7. ÎNTREȚINERE

Date tehnice

Nume lichid	Specificații	Întreținere after-sales
Lichid de transmisie (730DHB/730DHC)	Sinopec DCTF-GS	4.25 ± 0.2 L
Lichid de răcire (SQRF4J16F)	Organic Acid Technology (OAT)	7.5 ± 0.5 L
Lichid de transfer (Borg Warner 4WD)	Sinopec long-life vehicle gear oil SAE80W-90	0.6 ± 0.03 L
Lichid transmisie finală spate (Borg Warner 4WD)	Sinopec long-life vehicle gear oil SAE80W-90	0.5 ± 0.03 L
Lichid cutie transfer cuplu transmisie finală (BorgWarner4WD)	Castrol HALBOT311	0.7 ± 0.03 L
Lichid de frână	DOT4	/
Bujii	3707AAG	/
Agent de răcire	R1234yf	550 ± 15 g
Ulei compresor	PAG	150 ± 10 mL

CITIȚI

- Conține gaze cu efect de seră fluorurate și echivalent CO₂ 0,000275 t.
- Tipul de ulei pentru 15.000 km poate acoperi tipul de ulei pentru 10.000 km.
- Tipul de ulei pentru 10.000 km poate acoperi tipul de ulei pentru 5.000 km.

Nume lichid	Specificații		Întreținere After-sales	Întreținere After-sales
			Întreținere periodică ≤ 10,000 km)	Întreținere periodică 10,000 - 16,500 km)
Ulei (200bar) (SQRF4J16/B)	Temperatură ambientală ≥ -30°C	SM 5W-30 SN 5W-30 SP 5W-30 SM sau mai sus 0W-30	5.0 ± 0.2 L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)	5.0 ± 0.2 L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)
	Temperatură ambientală < -30°C	SM sau mai sus 0W-30		
Ulei (350bar) (SQRF4J16C/D/F)	Temperatură ambientală ≥ -30°C	SM 5W-30 SN 5W-30 SP 5W-30 SM sau mai sus 0W-30 C5 0W-20		
	Temperatură ambientală < -30°C	SM or higher 0W-30 C5 0W-20		

ATENȚIE

- Cantitatea de umplere este egală cu cantitatea de descărcare când nu există scurgeri de ulei pentru transmisia automată. Pentru detalii, adresați-vă unui dealer autorizat.
- Se pot utiliza numai piese și lichide originale, în caz contrar drepturile dvs. de garanție vor fi afectate.
- Pentru uleiul de motor și lichidul de transmisie, utilizați numai mărci și specificații recomandate de dealerul autorizat.
- Cantitatea de umplere de mai sus este doar orientativă. Cantitatea specifică de lichid trebuie să se bazeze pe caracteristicile vehiculului.

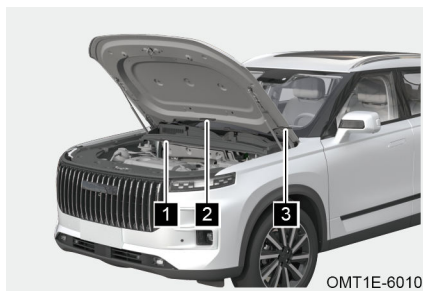
8-1. Localizare etichetă	Sistem de alimentare.....	262
Număr de identificare vehicul (VIN).....	Sistem suspensie.....	263
Etichetă produs vehicul.....	Alinierea roților.....	263
Număr motor.....	Pneuri și jante.....	264
Zonă microunde.....	Baterie.....	264
	Specificații becuri.....	265
8-2. Date tehnice vehicul	Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului.....	266
Dimensiuni.....	Drepturile dvs.....	267
Tip vehicul.....	Contactați-ne.....	267
Greutate vehicul.....		
Performanțe.....		
Date tehnice motor.....		

8. CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN)

Numărul de identificare al vehiculului (VIN) pe vehiculul propriu-zis



- 1** VIN este gravat în partea dreaptă jos a garniturii canalului de scurgere din compartimentul motorului.
- 2** Eticheta cu numărul de identificare (VIN) este amplasată pe capotă, vezi ilustrație.
- 3** Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) este amplasată în partea stângă sus a planșei de bord din partea șoferului și poate fi văzută din exterior prin parbriz.



Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) se află pe hayon, așa cum se arată în ilustrație.

CITIȚI

- Din cauza diferențelor regionale, locația codului VIN depinde de vehiculul propriu-zis.
- Dacă este necesară citirea codului VIN, se recomandă citirea datelor de către un tehnician autorizat al unui dealer autorizat.

ATENȚIE

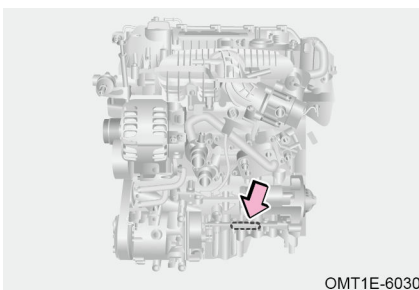
Este interzisă acoperirea, vopsirea, sudarea, tăierea, găurirea sau îndepărtarea numărului de identificare al vehiculului (VIN) și a zonelor din jurul lui.

Etichetă produs vehicul



Eticheta produsului vehiculului se află pe panoul exterior din dreapta, așa cum se arată în ilustrație.

Număr motor



Numărul motorului este situat pe blocul motor, așa cum se arată în ilustrație.

Zonă microunde

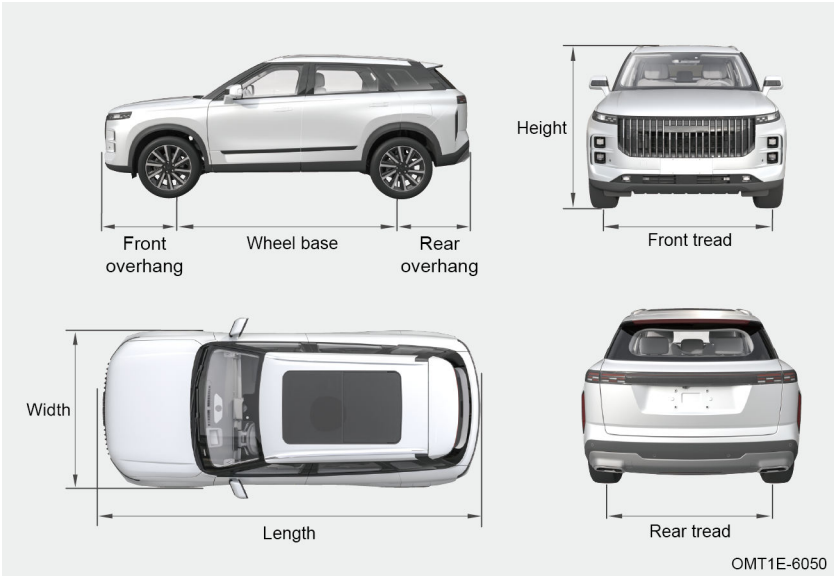


Zona pentru microunde este situată în partea dreaptă, în spatele parbrizului, în interiorul oglinzii retrovizoare, unde se află dispozitivul de transmisie a semnalului RF fără fir și dispozitivul de identificare electronică a autovehiculului.

8. CHARACTERISTICS

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni



Dimensiuni totale	Lungime (mm)	4500
	Lăţime (mm)	1865
	Înălţime (mm)	1680
Ampatament (mm)		2672
Ecartament	Faţă (mm)	1582
	Spate (mm)	1604
Consolă	Faţă (mm)	906
	Spate (mm)	922

Tip vehicul

Tip vehicul	4 × 2 tracțiune față, direcție față, motor transversal față, două compartimente, cinci uși, cinci locuri, caroserie integrală, volan pe stânga	4 × 4 tracțiune integrală, direcție față, motor transversal față, două compartimente, cinci uși, cinci locuri, volan pe stânga
Model motor	SQRF4J16F	SQRF4J16F
Tip motor	Vertical, 4 cilindri în linie, răcit cu apă, 4 timpi, arbore dublu cu came în cap, turbocompresor, intercooler	Vertical, 4 cilindri în linie, răcit cu apă, 4 timpi, arbore dublu cu came în cap, turbocompresor, intercooler
Tip alimentare comb.	Injectie directă	Injectie directă
Model transmisie	730DHB	730DHC

8. CARACTERISTICI

Greutate vehicul

Model vehicul		1.6T+2WD	1.6T+AWD
Greutatea la gol (kg)		1524	1649
Greutatea la gol pe osie	Punte față (kg)	891	926
	Punte spate (kg)	633	723
Greutate maximă totală admisă (kg)		1922	2038
Greutate maximă admisă pe osie	Punte față (kg)	1022	1057
	Punte spate (kg)	900	981
Număr locuri (inclusiv șofer)		5	5

AVERTIZARE

Respectați sarcina vehiculului specificată în manualul de utilizare și nu depășiți greutatea maximă admisă. În caz contrar, performanțele frânelor și manevrabilitatea vehiculului se pot modifica și pot provoca răniri corporale și accidente.

Performanțe

Model vehicul		1.6T+2WD	1.6T+AWD
Capacități de trecere	Garda minimă la sol (mm)	196/166	186/160
	Rază minimă de bracăj (m)	10.95	10.95
	Unghi de atac (°)	21	21
	Unghi degajare (°)	29	29
Performanțe	Viteză maximă (km/h)	180	180
	Înclinație maximă (%)	45	45

Date tehnice motor

Model motor	SQRF4J16F
Diametru interior cilindru (mm)	77
Cursă piston (mm)	85.8
Cilindree (cmc)	1598
Raport de compresie	9.9:1
Putere maximă netă (kW)	108
Turație putere maximă netă (r/min)	5000
Cuplu maxim net (Nm)	275
Turație cuplu maxim net (r/min)	1750 - 2750

8. CARACTERISTICI

Sistem de alimentare

Tip combustibil*1	Benzină fără plumb cu indice octanic de 95 sau mai mare (benzină super fără plumb)
	E5/E10
Tip rezervor combustibil	Rezervor de combustibil din plastic
Capacitate rezervor	51/57 L
Pompă de combustibil	Pompă electrică de combustibil

*1: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

READ

- Combustibilul E10 este, în general, compatibil cu combustibilul E5 și, de obicei, nu provoacă deteriorări produselor auto.
- Vehiculele cu convertizoare catalitice pot utiliza numai benzină fără plumb. Pentru a evita alimentarea cu un tip de combustibil greșit, conducta de alimentare are un design specific, iar pentru alimentarea cu combustibil se poate utiliza numai pistolul standard pentru benzină fără plumb.

ATENȚIE

- Utilizați numai tipul de combustibil recomandat.
- Utilizarea benzinei care nu corespunde specificațiilor poate provoca deteriorarea motorului, iar aceste deteriorări nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizarea benzinei cu plumb va determina pierderea eficienței convertizorului catalitic cu trei căi și funcționarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor.
- Dacă umpleți accidental rezervorul cu benzină cu plumb și porniți motorul (și când cantitatea este mică), se va produce deteriorarea permanentă a convertizorului catalitic. Prin urmare, dacă umpleți accidental rezervorul, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem suspensie

Suspensie față	Suspensie tip Macpherson
Suspensie spate	Suspensie Multi-link

Alinierea roților

Roată față	Unghi de cădere	$-25' \pm 45'$
	Unghi de convergență	$4^{\circ}28' \pm 60'$
	Înclinația pivotului	$13^{\circ}43' \pm 60'$
	Unghi de convergență	$5' \pm 5'$ (o parte)
Roată spate	Unghi de cădere	$-42' \pm 30'$
	Unghi de convergență	$5' \pm 10'$ (o parte)

8. CARACTERISTICI

Pneuri și jante

Model pneu		235/50R19; 235/55R18; T125/80R17 ; T125/80D17(roată de rezervă de dimensiuni reduse)
Model jantă		19×7J; 17×4T (roată de rezervă de dimensiuni reduse)
Presiunea de umflare la rece (la gol) (kPa / bar / psi)	Roată față	230/2.3/33
	Roată spate	230/2.3/33
	R. rezervă	420/4.2/61
Cuplu strângere șuruburi		M12: 150 ± 12 N·m M14: 180 ± 18 N·m

CITIȚI

Presiunile de umflare ale pneurilor indicate în tabel se aplică pneurilor reci. Presiunea crește ușor când pneul se încălzește, dar nu este necesar să se reducă presiunea.

ATENȚIE

- Presiunea pneurilor trebuie verificată cel puțin o dată pe lună, iar presiunea pneurilor este deosebit de importantă la viteze mari.
- Pentru a vă ajuta să găsiți valoarea specificată pentru presiunea de umflare, pe pragul portierei șoferului există o etichetă adezivă pe care este marcată valoarea specificată pentru presiunea de umflare în pneurile reci.

Baterie

Model baterie	Baterie plumb-acid EFB de 70 Ah
---------------	---------------------------------

Specificații becuri

Nume bec	Sursă de lumină nominală (tip/model)	Sfaturi pentru înlocuire
Faruri	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumini de zi	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziție față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziție spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână montată la înălțime	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină marșarier	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare laterală	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină plăcuță înmatriculare	LED	Înlocuire la un dealer autorizat

8. CARACTERISTICI

Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului

Componente care nu sunt incluse în lungimea vehiculului

Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunile lor nu depășesc cu mai mult de 50 mm partea frontală sau posterioară a vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:

- Ștergător și spălător
- Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
- Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
- Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
- Dispozitiv extern de protecție solară
- Dispozitiv de sigilare vama și dispozitivul său de protecție
- Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție—
- Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
- Prag de acces (sau scară), prag de acces pentru vehicule și mâner pe bara de protecție, utilizată pentru curățarea geamurilor.
- Plăcuță emblemă spate cu SIGLA
- Remorcă detașabilă sau dispozitiv de remorcare
- Țeavă de eșapament

Componente care nu sunt incluse în lățimea vehiculului:

- Dispozitiv cu vizualizare indirectă
- Plăcuță de oprire a autobuzului școlar în stare nefuncțională

Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunea unei laturi nu depășește cu mai mult de 50 mm latura vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:

- Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
- Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
- Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
- Dispozitiv de sigilare vama și dispozitivul său de protecție
- Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
- Orificiu local de scurgere a apei: se referă la orificiul de scurgere a apei utilizat pentru a ghida scurgerea apei de ploaie deasupra portierei șoferului (sau a geamului) și a portierei pasagerului, pe ambele părți ale parbrizului
- Parte flexibilă proeminentă a sistemului de protecție împotriva stropirii
- Treaptă retractabilă, rampă de urcare/coborâre pentru autobuz, platformă de ridicare și elemente echivalente aflate în stare retrasă

- Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
- Dispozitiv de semnalizare defecțiuni pneuri
- Indicator presiune în pneuri
- Partea deformată a peretelui pneului direct deasupra punctului de contact dintre pneu și sol
- Dispozitiv de asistență pentru marșarier
- Țeavă de eșapament

Componente care nu sunt incluse în înălțimea vehiculului:

Partea moale a antenei

Dispozitiv fără funcție de încărcare:

- Conductă de admisie
- Dispozitiv cu vizualizare indirectă
- Dispozitiv colectare curent vehicule electrice (inclusiv dispozitivul de fixare)
- Dispozitivul de ghidare a aerului din spate este detașabil sau pliabil, iar lungimea în poziție desfăcută și retractată nu depășește 2 000 mm, respectiv 200 mm.
- Punte spate, pantă de acces/ieșire și elemente echivalente cu o lungime orizontală care nu depășește 300 mm în poziție retractată
- Scară spate

Drepturile dumneavoastră

În funcție de legislația locală, puteți avea următoarele drepturi cu privire la datele personale: dreptul de a vă opune sau de a vă retrage consimțământul, dreptul de a accesa, actualiza și corecta inexactitățile datelor personale, dreptul de a restricționa sau șterge datele personale, dreptul de a primi datele personale și de a solicita transferul acestora către o altă organizație, acolo unde este posibil din punct de vedere tehnic, precum și dreptul de a fi informat și de a depune o plângere la autoritatea locală pentru protecția datelor.

Contactați-ne

Pentru a adresa o întrebare, a semna o problemă sau a vă exercita drepturile în calitate de persoană vizată, nu ezitați să ne contactați la adresa privacy@omoda.eu. Acest lucru se aplică dacă aveți sediul în Spațiul Economic European și în Regatul Unit.

Luăm în serios confidențialitatea datelor dvs. și ne străduim să vă răspundem în termen de o lună sau în termenul specificat de legea locală relevantă privind protecția datelor, după confirmarea identității dvs.

În cazul în care considerați că nu am răspuns în mod adecvat la reclamațiile sau problemele dvs., aveți dreptul de a depune o reclamație la o autoritate competentă în materie de protecție a datelor.

INDEX

A

Acces fără cheie	81
Aer condiționat automat	105
Airbaguri SRS	154
Alinierea roților	263
Ancorări Top Tether	67
Apel de urgență (eCall)	214
AUTO HOLD	150
Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)	213
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)	187

B

Banchetă spate	54
Baterie	264
Bateria este descărcată	224
Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor	88
Butoane audio	100
Buton ENGINE START STOP	134
Buton încuiere portiere	86
Buton mecanic portieră	86

C

Capac rezervor	129
Card de livrare	5
Card servicii de consiliere personalizată	6
Cârlige	117
Cârlige pentru haine	117
Centru vehicul	96
Centuri de siguranță	8
Certificat de înregistrare utilizator	4
Certificat de verificare la livrare	11
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului	235
Claxon	34
Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului	266

Conducerea off-road	18
Conducerea pe timp de iarnă	20
Conducerea pe timp de ploaie	19
Conectare telefon	102
Contactați-ne	267
Control flux de aer ventilație	111
Cum se citește manualul	2
Cuprins	2

D

Date tehnice	252
Date tehnice motor	261
Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră	234
Deschiderea de urgență a hayonului	129
Deschiderea/închiderea capotei	125
Descuiere portiere cu mânerul interior	86
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față	72
Dimensiuni	258
Dispozitiv de pretensionare	63
Drepturile dvs.	267
După pornirea motorului	15

E

ECALL	216
Economie de combustibil și extindere durată de viață	13
Etichetă produs vehicul	257

F

Filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat)	137
Frână	153
Funcție antiprindere	91
Funcție control geamuri de la distanță ...	91
Funcție control trapă de la distanță	94
Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)	41

Funcție de protecție antiprindere	94
Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat)	58
Funcție încălzire scaune	55
Funcție faruri inteligente (IHC)	49
Funcție Follow Me Home	48
Funcție localizare inteligentă vehicul	48
Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat)	57
Funcție recunoaștere vocală	101
Funcție ventilație scaune (dacă este echipat)	56
Funcții extinse	212
Funcționarea sistemului de încălzire	114
Funcționarea sistemului de răcire	112
Funcționarea ștergătoarelor	39

G	
Geamuri acționate electric	89
Greutate vehicul	260

H	
Hayon acționat electric	125

I	
Index	2
Index ilustrat	2
Indicatoare de avertizare	26
Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asis- tență croazieră (ICA)	193
Informații despre cheie	77
Informații privind prima întreținere	246
Instalarea ochetului de remorcare	228
Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii	69
Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor	49

I	
În timpul rulării	15
Înainte de pornirea motorului	14
Încălzire volan (dacă este echipat)	34
Încărcare fără fir	115
Înlocuirea bateriei cheii	78
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	42
Înlocuirea siguranței	231
Întreținere normală	236

L	
Limită de viteză activă	172
Localizare inteligentă vehicul (dacă este echipat)	85
Lumini de avarie	216
Lumini exterioare	43
Lumini interioare	46

M	
Mânere	116
Mod de rulare (AWD)	142
Mufă USB	123

N	
Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică	21
Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare	22
Număr de identificare vehicul (VIN)	256
Număr motor	257

O	
Oglindă laterală	37
Oglindă retrovizoare cu reglare automată	36
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală	35
Operarea butoanelor de control	26
Operațiuni de parcare	15

P

Pană la rulare	218
Panou de instrumente	24
Panou de siguranțe	229
Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete	124
Parcarea în rampă/pantă	16
Performanțe	261
Perioada de rodaj	12
Permutarea pneurilor	243
Pneuri și jante	264
Pompă de vacuum (dacă este echipat)	152
Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă	85
Pornirea și oprirea în caz de urgență	136
Pornirea și oprirea normală	135
Prezentare Audio	95
Prezentare funcție de asistență depășire (OTA)	173
Prezentare panou de instrumente	24
Prize electrice	122
Program de întreținere	247

R

Rază de acțiune	80
Reamintire copiii pe scaunele din spate	73
Reglarea înălțimii farurilor	48
Reglarea modului	110
Reglarea volanului	35
Reparații și întreținere	234
Rularea pe drumuri alunecoase	19
Rularea prin apă	19
Rularea pe drumuri acoperite de gheață și de zăpadă	21

S

Scaune față	51
Securitatea vehiculului	83
Setări A/C	110
Simboluri din manual	3
Sistem antiblocare frâne (ABS)	210

Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)	213
Sistem de alimentare	262
Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)	193
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)	165
Sistem de avertizare coliziune spate (RCW) (dacă este echipat)	189
Sistem de avertizare la deschiderea portierei	188
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)	179
Sistem de control adaptiv al motorului ..	138
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)	166
Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)	112
Sistem de control coborâre în pantă (HDC)	178
Sistem de control inteligent viteză	173
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)	185
Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)	207
Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB)	187
Sistem electronic de stabilitate (ESP) (dacă este echipat)	208
Sistem de imobilizare	84
Sistem de informare pentru pornire (DAI)	196
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)	197
Sistem de monitorizare panoramică (AVM)	200
Sistem de monitorizare șofer (DMS)	199
Sistem de servodirecție electrică (EPS)	147
Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)	190
Sistem frână de parcare electrică (EPB)	148
Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat)	207

Sistem inteligent de control al vitezei (SCF) (dacă este echipat).....	174
Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA).....	196
Sistem inteligent de tracțiune integrală (AWD) (dacă este echipat).....	141
Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgență (ELK)	183
Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP).....	181
Sistem radar parcare.....	205
Sistem Stop-start.....	175
Sistem suspensie	263
Sisteme de siguranță pentru copii	64
Sisteme de siguranță recomandate	66
Spațiu în cotieră cu funcție de răcire/încălzire	115
Spații de depozitare.....	118
Specificații becuri.....	265

S

Ștergătoare	39
-------------------	----

T

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare	223
Tetiere	50
Tip vehicul.....	259
Tractarea de urgență	228
Tractarea vehiculului	226
Transmisie automată.....	138
Trapă acționată electric	

(dacă este echipat).....	92
Triunghi reflectorizant.....	217
Trusă de unelte.....	218

V

Vehiculul nu poate fi pornit normal	226
Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat)	111
Verificare de siguranță	14
Verificare de siguranță	235
Verificarea bateriei.....	243
Verificarea curelei de acționare	240
Verificarea filtrului de aer condiționat.....	243
Verificarea lichidului de spălare	244
Verificarea nivelului lichidului de frână.....	238
Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	239
Verificarea nivelului lichidului de transmisie	238
Verificarea nivelului uleiului de motor ...	237
Verificarea noului vehicul	11
Verificarea pneurilor	241
Verificarea radiatorului și condensatorului	240
Verificarea siguranței.....	230
Verificarea sistemului de evacuare.....	17
Vestă reflectorizantă.....	217
Volan	34

Z

Zonă microunde	257
----------------------	-----